



Email: piccolo@ilpiccolo.it

GIORNALE DI TRIESTE

TRIESTE, VIA GUIDO RENI 1, TEL. 040 3733111 / GORIZIA C.SO ITALIA 74

\*EDIZIONE TRIESTE, ISTRIA, QUARNERO E DALMAZIA Gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)



FONDATA NEL 1881

TEL. 0481 530035 / MONFALCONE, VIA F.LLI ROSSELLI 20, TEL. 0481 790201

ANNO 129 - NUMERO 206  
MERCOLEDÌ 1 SETTEMBRE 2010

**OMAGGIO\***  
www.ilpiccolo.it

POSTE ITALIANE S.p.A. - SPED. AB. POST. DL 353/2003 (CONV. L. 46/27/02/2004) ART. 1 COM. 1 DOR 35

## IL CONFRONTO POLITICO

### Franceschini: «Il Pd non va rottamato Fini? Un avversario»

«Alleanze ampie solo col voto anticipato  
Il nostro leader naturale resta Bersani»



Dario Franceschini

**TRIESTE** «Il nuovo Ulivo? L'esperienza del Partito democratico è positiva e non va superata». Dario Franceschini, capogruppo del Pd alla Camera, in un'intervista al *Piccolo* dice no a una riedizione dell'Unione, che ha saputo vincere ma non governare. L'«ammucchiata», nel caso, «servirà solo in una situazione di emergenza anti-Berlusconi, se si andrà alle urne anticipatamente». Insomma, in condizioni normali si dovrà ripartire dal Pd e da qualche alleato. Ma non troppi. Intanto Silvio Berlusconi raduna i vertici del Pdl a Palazzo Grazioli e riparte in pressing sul processo breve.

● Ballico a pagina 2

## OPPOSIZIONE E VECCHI DIBATTITI

### IL NUOVO ULIVO NON BASTA SERVE UNA VIA D'USCITA

di STEFANO ALLIEVI

L'opposizione, finalmente, ha battuto un colpo. Di fronte a una evidente crisi politica e prima ancora morale, in cui tra primi ministri, ministri e coordinatori del principale partito di maggioranza, si è visto in questo scorcio d'estate di tutto e di più (avvitamento del sistema di potere su se stesso, invischamento nel malaffare, sordide clientele, uso delle risorse pubbliche per fini di arricchimento personale), il principale partito di opposizione si è svegliato dal letargo, ricordandosi di non lasciare il mestiere solo a Fini (che dopo tutto vota con la maggioranza) e a *Famiglia Cristiana*. E di fronte al vecchio che marcesce e va in cancrena, trascinando il Paese nella sua stessa decadenza, il nuovo che avanza ha finalmente partorito la soluzione: il Nuovo Ulivo, con la maiuscola...

La sostanza è giusta, ci mancherebbe: unire le forze di opposizione

per uscire dalla deriva plebiscitaria sudamericana verso cui siamo incamminati, fare una decisa riforma elettorale che riconsegna il diritto di voto agli elettori, e poi occuparsi finalmente dei problemi del Paese. La formula non potrebbe invece essere più triste e inadeguata. Viene da piangere, più che da sbadigliare, di fronte a tanto politichese, a tanta incapacità comunicativa, a tante formule per addetti ai lavori, che sono la misura esatta di altrettanta distanza dal paese reale. E l'esagerato e spesso finto entusiasmo con cui il messaggio è stato accolto dalla nomenclatura del Pd, quasi fosse la parola profetica di un oracolo, o il risveglio del leone addormentato, o la tromba dell'«arrivano i nostri», è la conferma di questo distacco, e allo stesso tempo il segnale di come di una parola e di un'azione decisa ci sia un tragico bisogno.

● Segue a pagina 2

## SCIA DI MALUMORE IN ITALIA DOPO LO SHOW DEL DITTATORE LIBICO AL FIANCO DI BERLUSCONI

### Gheddafi parte, rimangono le polemiche

I vescovi: «Visita boomerang». Il leghista Borghezio: «Presi in giro, dovevamo reagire»

## CALCIOMERCATO



**Ultimi botti: il Milan si prende Robinho**  
Borriello alla Roma  
Triestina, due pedine

ALLE PAGINE 26 E 27

## MEDIO ORIENTE

**Agguato in Cisgiordania uccisi 4 coloni israeliani**

Donna incinta tra le vittime  
Hamas rivendica l'assalto

A PAGINA 5

## GIALLO A TARANTO

**Ragazzina scomparsa ancora nessuna traccia**

Sarah sparita in 12 minuti  
La madre: «È stata rapita»

A PAGINA 4

## ATTACCO MEDIATICO DALL'IRAN

«Carla Bruni merita la morte»



Carla Bruni, moglie del premier francese

A PAGINA 5

**ROMA** La visita di Muammar Gheddafi a Roma si conclude in un mare di polemiche. Il dittatore libico è tornato ieri a Tripoli, in Italia restano gli imbarazzi del governo e della maggioranza di centrodestra per le sue «sparate» al fianco del Cavaliere. «Questa visita - sostengono i vescovi - si è rivelata un boomerang ed è stata caratterizzata da momenti incresciosi». Il leghista Mario Borghezio: «Dovevamo reagire alle provocazioni».

● Cecconi e Garofalo a pagina 3

## MIOPIA ITALIANA

### L'INTERESSE DEL RAIS

di LUCIO CARACCIOLLO

Le visite in Italia di Muammar Gheddafi hanno questo di buono: ci ricordano chi siamo. Il Colonnello è tutt'altro che un pazzo. E invece un politico molto realista, che certo ama divertirsi.

● Segue a pagina 3

## CRISI ECONOMICA

### La disoccupazione piaga dell'Eurozona In Italia è all'8,4%

Senza lavoro un giovane su quattro  
Inflazione fredda, ripresa timida

**ROMA** Oltre un giovane su quattro in Italia è disoccupato: secondo gli ultimi dati Istat, il tasso di disoccupazione giovanile, cioè di coloro tra 15 e 24 anni, è salito al 26,8%. A luglio 2009 era del 25,7%, è stato quindi registrato in un anno un aumento di 1,1 punti percentuali. Nel complesso, la disoccupazione in Italia resta stabile, con un tasso che si attesta all'8,4% a luglio. Un dato migliore, sia pur di non molto, rispetto alla media registrata nell'Eurozona, dove i senza lavoro si attestano stabilmente attorno al 10%, un po' più alto rispetto a Stati Uniti e Giappone. Timidi i segnali di ripresa nel Vecchio Continente, mentre l'inflazione in Italia in agosto risulta in calo rispetto a luglio.



● Lecis a pagina 7

## Letteratura

Parla il magistrato senatore in finale al Campiello

### Carofiglio gioca le sue chance con «Le perfezioni provvisorie»

di ALESSANDRO MEZZENA LONA



nale Mussolini e il magistrato-senatore delle *Perfezioni provvisorie*.

Il tam tam delle voci parla chiaro: la vittoria se la gioca il pennacchio e Carofiglio. La serata finale del Campiello dovrebbe regalare un test a testa tra l'autore di *Carofiglio* e il magistrato-senatore delle *Perfezioni provvisorie*. Anche se, esperienza insegna, la giuria popolare dei 300 potrebbe spiazzare tutti. Come è accaduto nelle ultime edizioni del Premio voluto dagli industriali veneti. Gianrico Carofiglio (foto) preferisce non parlare di pronostici. «Se mi dicono che vinco io, corro subito a toccare qualcosa di metallico».

● A pagina 22

## IN SCADENZA IL MANDATO DELL'AMMINISTRATORE DELEGATO

### Vertici di Friulia, è l'ora del toto-nomine

Al posto di Marescotti un presidente e un «dg». In prima fila Romoli e Riccardi

VIA DAL PALINSESTO NONOSTANTE I BUONI DATI D'ASCOLTO

### La Rai taglia l'edizione delle 23 del Tgr

**TRIESTE** All'interno della Rai è quasi una certezza. Le edizioni di tarda serata del Tgr, quelle in onda alle 23 circa, sono in odor di taglio da lunedì 13 settembre. Tutti i Tgr, pure quello del Friuli Venezia Giulia, non compaiono nel palinsesto invernale, nonostante i buoni dati d'ascolto. Il motivo? Meramente economico: il

carrozzino della televisione pubblica è in affanno, costa troppo, soprattutto in tempi di crisi economica. E così i vertici hanno deciso di riorganizzare e di risparmiare. Le scure è caduta sulla terza edizione giornaliera del Tg3, che riguarda come le altre due tutte le regioni.

● A pagina 9



Ettore Romoli

**TRIESTE** Un tandem per Friulia. Il ruolo che oggi avoca a sé Federico Marescotti - presidente e consigliere delegato - tornerà sdoppiarsi: da un lato il presidente dall'altro un direttore generale. Ma chi ricoprirà questi ruoli? Il rebus si scioglierà a dicembre, ma il toto-nomine è già partito. Per la presidenza favoriti l'industriale Edi Snaidero e il sindaco di Gorizia Ettore Romoli: per la direzione il più gettonato è l'assessore regionale Riccardo Riccardi.

● Milia a pagina 9

## La Barcolana diventa ambientalista

Dal 6 ottobre 180 stand sulle Rive. La «Bora in scatola» il gadget del 2010

Domenica 5 settembre 2010

In memoria dei caduti nelle missioni internazionali di pace

Ore 19.45  
Inizio della manifestazione

A seguire  
Concerto per la Pace nel Mondo  
Requiem per soli, coro e orchestra  
in re minore KV 626 di Mozart

In caso di maltempo il concerto si terrà presso il Teatro Comunale di Cormons.

**medea**  
ara pacis mundi

**TRIESTE** Una Barcolana all'insegna dell'ecosostenibilità. Dal Villaggio abbinato alla kermesse, che aprirà i battenti il prossimo 6 ottobre (fino a domenica 10, la giornata clou con la regata più affollata del Mediterraneo) lungo le Rive, verrà lanciato un messaggio di tutela dell'ambiente. Una delle principali innovazioni all'interno del lungo percorso composto da 180 stand, che si snoderà dal tratto successivo a piazza Duca degli Abruzzi per arrivare quest'anno sino al molo Pescheria (proseguendo quindi anche subito dopo la Stazione marittima) sarà infatti quella dell'«area ambiente» nello spazio a terra antistante il bacino San Marco. La tradizionale mascotte sarà sostituita da un «Barattolo di bora».



Barcolana 2009

● Unterweger a pagina 11

**ACQUISTIAMO**  
**AL MIGLIOR PREZZO**  
**ORO, ARGENTO**  
**E PREZIOSI**  
pagando in contanti

**MERCATO DELL'ORO**  
Competenza, trasparenza, serietà, in tutta Italia.

**A Trieste,**  
**via Giulia 25 - tel. 040 5708845**

**ASSOCIAZIONE AMICI DEL CUORE**  
IL NOSTRO PRIMO OBIETTIVO È SALVARE VITE UMANE

**IL PICCOLO**  
è su Facebook  
DIVENTA FAN DEL TUO GIORNALE  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

**Il caso**  
«Se Dipiazza non sblocca la situazione»

**Centri monomarca: «Pronti a investire via da Trieste»**

di LAURA TONERO

**TRIESTE** Il congelamento della delibera dell'assessore Paolo Rovis - con cui il Comune recepirebbe l'interesse di sette grandi gruppi a insediarsi in città con altrettanti centri monomarca lascia di stucco i vertici di alcune delle società impegnate nell'operazione, peraltro avviata dal Comune stesso con un avviso pubblico. A interessarsi per lo sbarco del gruppo Decathlon (accessori sportivi) è la Fondazione Gaslini di Genova, presieduta dall'arcivescovo Bagnasco. «Chiederemo di incontrare il sindaco - dice il direttore della Fondazione - pronti a sospendere gli investimenti su Trieste».

● A pagina 13



L'INTERVISTA

IL CAPOGRUPPO DEL PD ALLA CAMERA DEI DEPUTATI

Franceschini: «Un nuovo Ulivo? Basta non sia l'Unione Fini? Resta un avversario, non facciamo confusione»

«L'esperienza del Partito democratico non va superata. Il nostro candidato naturale è Bersani»

di MARCO BALLICO

**TRIESTE** «Il nuovo Ulivo? Non dovremo superare l'esperienza del Pd», Dario Franceschini, capogruppo del Pd alla Camera, non vuole una riedizione dell'Unione, che ha saputo vincere ma non governare. L'ammucchiata, nel caso, «servirà solo in una situazione di emergenza anti-Berlusconi». Insomma, in condizioni normali si dovrà ripartire dal Pd e da qualche alleato. Ma non troppi.

**Quanto le piace il progetto rilanciato da Bersani?**

L'esperienza del Pd non va superata. Quello che condivido delle parole di Bersani è la convinzione che non si debba tornare all'Unione, a una coalizione litigiosa, frammentaria, con troppe sigle.

**A che cosa si deve puntare?**

A un incontro tra culture riformiste, gran parte delle quali già rappresentate nel Pd. Una simile alleanza può trovare l'intesa su un programma di governo davvero riformista.

**Cosa distingue un'alleanza da un'ammucchiata?**

La stagione delle ammucchiate è finita con la nascita del Pd. Costruire un'alternanza di governo alla destra non vuol dire mettere insieme tutti quelli che ci stanno indi-

“Un'alleanza con il Centro e Futuro e Libertà è possibile solamente se ci sarà una forzatura dell'attuale maggioranza”

pendentemente dall'accordo sul programma. **Quante sigle possono bastare?**

Chi vuole entrare nel campo del centrosinistra deve sapere accettare la necessità della sintesi. A sinistra ci sono sei sigle. Ne basterebbe una.

**E verso il centro a chi guarderete?**

Il centro è già coperto dall'Ulivo. Vedremo se l'Udc vorrà parte di un'alleanza, altro non possiamo immaginare. Intanto è già positivo fare opposizione insieme. Ma...

**Dica.**

Tutti questi discorsi valgono se la legislatura prosegue il suo corso naturale. Se invece ci troviamo di fronte a una forzatura di Berlusconi, a un tentativo del premier di sciogliere le Camere per liberarsi degli ultimi fastidi, in particolare di Fini, con conseguente candidatura dei

“Il rinnovamento dei dirigenti riguarda anche il centrosinistra, ma non si fa rottamando le persone come propone il sindaco di Firenze Renzi”

soli parlamentari fedelissimi e il rischio che si conquistino il premio di maggioranza con il 35%, ebbene di fronte a una simile emergenza democratica dovremmo dare una risposta di emergenza.

**Quale?**

Faremo appello a tutte le forze che possono fermare questo disegno, nulla di diverso da un colpo di mano, e restituire il Paese a un normale bipolarismo senza l'anomalia Berlusconi.

**Il ruolo di Di Pietro?**

Importante. Posso non dividerne i toni ma Di Pietro sta nel nostro campo, e soprattutto ci stanno i suoi elettori.

**Il leader naturale di quel campo è Bersani?**

C'è un'indicazione statutaria precisa. Credo sia naturale che il partito più grande esprima la leadership. Dopo di che, certo, c'è la politica. Ma è inutile parlarne ades-



so. Ci saranno le primarie.

**Più di qualcuno, da Cacciari a Fioroni, alle primarie non crede più.**

Le primarie, invece, rimangono uno strumento irrinunciabile, attorno a cui è nato il Pd. Non si torna indietro. Se ne potrebbe fare a meno solo per una questione di tempi stretti.

**Il ritorno da protagonista di Veltroni è verosimile o è fantascienza?**

Non voglio entrare in scenari virtuali. Sarebbe autolesionista.

**D'Alema rilancia il modello elettorale tedesco e**

**nel Pd c'è subito tempesta.**

La premessa è che non si può tornare a votare con la legge vigente, gli elettori hanno il diritto di scegliere gli eletti.

**Perché è favorevole al modello francese?**

C'è stato un voto unanime nell'ultima assemblea nazionale del partito in favore del doppio turno francese.

**Renzi, il sindaco di Firenze, chiede la rottamazione dei grandi vecchi.**

Penso ci sia un problema serio di rinnovamento dei gruppi dirigenti in Italia, pure nel centrosini-

Il capogruppo del Pd alla Camera Dario Franceschini

stra. Ma lo si fa conquistando consenso e galloni sul campo non rottamando gli altri.

**D'Alema, Bersani, Bindi, Veltroni: non siamo ai soliti noti?**

Non c'è nessun altro partito in Europa che abbia scelto i suoi leader più democraticamente del Pd. Se i vertici vengono votati da 3 milioni e mezzo di persone, quella è la scelta migliore.

**Si aspetta le elezioni a dicembre, a marzo o a scadenza naturale?**

Spero prima della scadenza naturale. Sarebbe il segno del fallimento di Berlusconi.

**Fini cos'è? Un avversario o un possibile alleato?**

E un uomo della destra che fa una rispettabile battaglia per una destra normale in linea con i partiti conservatori europei, ma è un avversario, non facciamo confusione.

**Riuscirete finalmente a parlare al Nord?**

Nel Nord c'è una grande insoddisfazione verso un Berlusconi che non ha mantenuto una sola promessa su tasse, sicurezza, minori vincoli, aiuti alle imprese. Credo però che la realtà produttiva del Paese non abbia nel frattempo trovato buone ragioni per votare per noi, su questo dobbiamo fare molta autocritica. Dobbiamo aprirci alle categorie dinamiche, le più deboli oggi, ma quelle su cui costruire il futuro.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Processo breve: si lavora ai ritocchi

Forse una lettera alla Ue per spiegare la riforma  
Attesa per le scelte di Fini

**ROMA** In attesa di conoscere la linea che Gianfranco Fini detterà dal palco di Mirabello, Silvio Berlusconi prepara il terreno sullo spinosissimo tema della riforma della giustizia ed in particolare del processo breve. A questo scopo, il capo del governo convoca a palazzo Grazioli il ministro della Giustizia Angelino Alfano, il suo avvocato e consigliere giuridico Niccolò Ghedini e il sottosegretario Gianni Letta. Un incontro che da colazione di lavoro si trasforma in un vero e proprio "vertice-fiume", durato fino a sera inoltrata di ieri, con la partecipazione anche del ministro dell'Economia Giulio Tremonti, del capo della diplomazia Franco Frattini e del portavoce Paolo Bonaiuti.

Le notizie filtrate sono scarse. Uno dei partecipanti assicura che non si è discusso solo di giustizia, ma anche dei 5 punti programmatici su cui si cercherà l'un'intesa coi finiani. Il premier, riferisce una fonte della maggioranza, «dopo il teatrino di agosto vuole pensare alle cose concrete, al programma di governo». L'obiettivo, assicura un altro partecipante riassumendo le parole del premier, «non è quello di tirare a campare, ma di governare fino al termine della legislatura: altrimenti, meglio andare al voto». E così, con Tremonti si sarebbe parlato del piano per il Sud, di federalismo, di fisco. Su quest'ultimo aspetto, «Berlusconi ha confermato che l'obiettivo è semplificare prima e poi, quando i conti lo consentiranno, ridurre la pressione fiscale», spiega una fonte presente al vertice.

Ma proprio le competenze dei presenti indicano che gran parte dell'incontro è stato dedicato al tema della giustizia. E la linea emersa è chiara: andare avanti con il processo breve, aprendo però alla possibilità di modificare la norma transitoria, modulando i termini della prescrizione per avere un minore impatto sul numero di processi in corso destinati a estinguersi con l'introduzione del ddl. Il tutto senza tuttavia abbassare l'asticella al punto tale da escludere dall'estinzione i processi Mills e Mediaset a carico del premier Silvio Berlusconi. Un modo per venire incontro alle perplessità dei finiani, che da giorni insistono proprio sugli effetti collaterali del ddl, ma anche per rassicurare il Quirinale.

Intanto, però, Berlusconi non intende restare con le mani in mano. E vero che attende di capire l'atteggiamento di Fini e sulla base di quello che dirà a Mirabello, deciderà le contromosse. Ma vuole essere pronto. Se la situazione lo richiedesse potrebbe ad esempio inviare la lettera che Frattini gli ha preparato in cui si spiegano le ragioni del processo breve. Una missiva indirizzata ai ministri degli Esteri dell'Ue per ricordare le tante critiche e condanne subite dall'Italia proprio per la lentezza della sua giustizia.

Ma se il Cavaliere e i suoi pretoriani attendono l'ex leader di An, i finiani rilanciano la palla nel campo del Pdl. «Aspettiamo che il governo ci illustri come sciogliere questi nodi», fa sapere Italo Bocchino a proposito del processo breve; mentre il "falco" Fabio Granata chiude la porta a «norme retroattive». Sul fronte opposto, quello del Pdl, a far capire che un'apertura c'è è Gaetano Quagliariello che, dando per scontato che gli «amici di Futuro e Libertà» condividano la necessità di dare uno "scudo" giudiziario al premier, chiede ai finiani di «dire cosa, se non il processo breve, si può fare».

Che il tema sia scottante lo conferma un'editoriale di Famiglia Cristiana in cui il settimanale dei paolini definisce il processo breve una «falsa priorità» e una «falsa emergenza» per un Paese che dovrebbe pensare a ben altro.



Il ministro Alfano

ANCORA POLEMICHE TRA GLI ESPONENTI DELLA MAGGIORANZA

Centrodestra diviso, finiani alla prova dei fatti

Il leghista Calderoli media: «Basta fuoco amico». Urso: «Il Pdl cambi o ci sarà un nuovo partito»

**ROMA** «Settembre sarà il mese della prova dei fatti». Lo afferma un finiano come Adolfo Urso e su questo punto, al momento l'unico, Pdl e Fli concordano al 100%. Dopo "l'agosto dei veleni" basta a far notizia. In realtà berlusconiani e finiani si preparano alla verifica finale, alla riapertura della Camera, che potrà approdare in una riconciliazione o nella rottura definitiva con la nascita del partito di Futuro e Libertà.

Sui burrascosi rapporti tra "ex amici" cerca però di vigilare la Lega Nord: il ministro Roberto Calderoli invita a mettere fine al fuoco amico sui finiani e riceve l'apprezzamento di Italo Bocchino.

Gianfranco Fini, dopo un lungo silenzio, prepara il suo rientro pubblico alla Festa dell'Api previsto per sabato, mentre domenica chiuderà la Festa Tricolore di Fli a Mirabello.

Proprio in quest'ultima occasione il presidente del-



Il ministro leghista Roberto Calderoli

la Camera indicherà «i margini di una trattativa» con il Pdl e ribadirà che «qualsiasi soluzione alle questioni sollevate da noi dovrà essere politica».

Fini perciò incontrerà i suoi domenica a Mirabello, prima di salire sul palco, e

farà il punto della situazione.

Il Pdl insiste sui cinque punti del programma di governo sul quale Silvio Berlusconi pretende la fiducia ma sul quale Fli - dice Bocchino - è d'accordo solo «al 95%».

La «prova dei fatti» per i

Altro attacco di Libero all'ex leader di An e nuova querela per il direttore Belpietro

**ROMA** La tensione nel Pdl resta sempre alta. I quotidiani vicini al presidente del Consiglio continuano ad attaccare il presidente della Camera. "Libero" ha titolato ieri a tutta pagina: «Fini, lo sbloccacricca». Il giornale ricostruisce una vicenda legata ad un appalto per la costruzione di un complesso di piscine per i Mondiali di nuoto a Roma e accusa «lo staff del presidente della Camera» di aver fatto pressioni per il pagamento di un milione e mezzo di euro ad un imprenditore «che non doveva essere erogato perché compensava "atti di truffa in danno allo Stato"». Immediata la reazione dell'ex leader di An che ha annunciato querela contro il direttore Maurizio Belpietro per le «reiterate falsità» all'interno di una «campagna diffamatoria» - spiega il suo portavoce con una nota - durata tutta l'estate.

berlusconiani è rappresentata da un accordo sul processo breve in modo da garantire maggiore tranquillità al premier nel caso la Consulta a dicembre dovesse bocciare il legittimo impedimento.

Fabrizio Cicchitto non si fida dei finiani e definisce

il loro atteggiamento «incerto e furbesco contrattualismo con una volontà di rottura». Italo Bocchino invece rilancia la palla nel campo del Pdl e dice di «aspettare che il governo sciolga i nodi» su un testo già «finito su un binario morto» al Senato.

Ha avuto il 7,31% di share. Incontro Santoro-Masi su "Annozero"

Mentana su La7, debutto record

**ROMA** Torna Enrico Mentana ed è subito record. Mentre per Michele Santoro si profila un nuovo autunno di passione con il vertice Rai che sta cercando di ostacolare in tutti modi la ripresa di "Annozero" prevista per il 23 settembre, il debutto del telegiornale de La7 ha avuto il 7,31% di share, pari a un milione e 490mila telespettatori. «Siamo andati oltre le nostre aspettative, ma è anche vero che i risultati concreti li vedremo sulla lunga distanza», commenta Enrico Mentana. Ai molti che salutano il suo ritorno come un nuovo possibile

spazio di pluralismo nell'informazione delle 20 tutta filo governativa di Tg1 e Tg5, l'ex direttore del Tg5 promette: «Cercherò di fare del mio meglio per non deludere nessuno».

Tutt'altro clima si respira nella redazione di "Annozero". Anzi nella ex redazione. A poche settimane dal ritorno del programma di informazione di maggior successo televisivo infatti nessun contratto è stato firmato dall'azienda. Formalmente un programma di Michele Santoro è ancora previsto, deve andare in onda il giovedì sera in prima serata su Raidue. L'azien-

da, tramite la sua concessionaria di raccolta pubblicitaria, la Sipra, l'ha anzi già presentato agli inserzionisti che stanno comprando gli spot inseriti nelle pause. Nel palinsesto però non c'è ancora scritto "Annozero", ma un generico "Spazio Santoro". Dunque formalmente nessuno ha cancellato Santoro, che va in onda, è bene ricordarlo, grazie alle sentenze della magistratura, ma la partita è solo cominciata. Ieri il primo faccia a faccia tra il conduttore e Mauro Masi, il direttore generale della Rai si è risolto con un nulla di fatto.

DALLA PRIMA

Il nuovo Ulivo non basta serve una via d'uscita

**F**a impressione, però, l'immediato avvistarsi del dibattito interno che è scattato, come un riflesso condizionato, intorno alle solite facce. Quelle dei burocrati del partito, che dal Pleistocene si risvegliano per dire la loro a questo o a quel giornale, e come vecchie dive dal glorioso passato conquistano un'altra effimera passerella nell'illusione di ritrovare un ruolo, senza rendersi conto che trasmettono irrimediabilmente la sensazione di una stagione oramai tramontata. Lo stesso richiamo all'Ulivo - una stagione anche esaltante di tentativi riformisti, mai veramente digerita da una parte di quella stessa nomenclatura che oggi la ripropone, e soprattutto miseramente finita nelle faide interne che hanno riconsegnato il Paese a Berlusco-

ni - oggi per lo più fa l'effetto di quei spramobili che rappresentano un caro ricordo ma di cui, senza avere il coraggio di buttarli via, non si sa bene cosa fare. Detto questo, è più che urgente rimboccarsi le maniche per costruire una opposizione adeguata alla tragedia - travestita da farsa, ma non per questo meno grave - che stiamo vivendo, e una alternativa percorribile all'implosione incontrollata che ci aspetta con l'attuale classe dirigente. Perché c'è il bisogno vitale di dare una svolta al Paese, o almeno il barlume di una speranza: prima che ci si spenga nella rassegnazione, e la palude ci inghiotta. Per cui, per favore, basta discutere: e dateci l'opposizione che ci serve. Perché non è solo la Prima Repubblica che è morta; anche la Seconda è purulenta e agonizzante. E abbiamo bisogno di qualcuno che ci faccia intravedere la Terza. O una via d'uscita purchessia...

Stefano Allievi

© RIPRODUZIONE RISERVATA

IL PICCOLO

Fondato nel 1881

Direttore responsabile: PAOLO POSSAMAI

Vicedirettore: ALBERTO BOLLIS

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile), LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

Editoriale FVG Società per azioni

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo De Benedetti (Presidente), Monica Mondardini (Vicepresidente), Marco Moroni (Amministratore Delegato), Alessandro Alaceli, Giovanni Azzano, Cantarutti, Pierangelo Calegari, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi De Puppi, Giovanni Gabrielli, Adriano Luci, Maurizio Martinetti, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Roberto Moro, Giannola Nonino, Gianfranco Pavan, Andrea Pittini.

Quotidiani Locali Gruppo Espresso

Direttore Generale: MARCO MORONI

Direttore Editoriale: LUIGI VICINANZA

Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1

Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni).

Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,50, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via Guido Reni 1, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestrella 1.a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 561,00 - Necrologie € 4,10 - 5,20 - 8,00 per parola; croce € 27,00; (Partecip. € 5,00 - 7,50 - 9,50 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+iva), Manchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 31 agosto 2010 è stata di 43.050 copie.

Certificato n. 6795 dell'1.12.2009

Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 N. 196) PAOLO POSSAMAI



## IL GIORNO DOPO LA VISITA DEL RAIS

CONTESTATO IL PROSELITISMO: «ALTROVE NON SAREBBE STATO PERMESSO»

## Gheddafi show, critiche da vescovi e opposizione

L'Avvenire: «Un boomerang». Pd e Idv: «Umiliante». Perplexità dal Pdl Lupi: «Spettacolo inopportuno»

di ALESSANDRO CECIONI

**ROMA** Gheddafi riparte e si lascia dietro una scia di polemiche. «Un boomerang», dice Avvenire, il quotidiano dei vescovi italiani, della visita. «È ancora opportuno offrire il nostro Paese come palcoscenico per gli spettacoli del rais?» Si chiedono Lupi e Mauro, Pdl.

La Commissione europea non commenta la richiesta di 5 miliardi di euro all'anno per bloccare gli immigrati avanzata lunedì sera. «Non

non è stata mai esaminata, mai discussa. La affronteremo in sede europea e io immagino che sarà trattata al vertice euro-africano in novembre proprio in Libia».

Immediata la reazione del centrosinistra. «Quella di Gheddafi è una provocazione che sconfina nell'aperto ricatto, è quindi grave che il titolare della Farnesina offra delle sponde» dice Sandro Gozi, Pd. «A che servirebbero quei soldi? - Si chiede Luigi De Magistris, Idv - Forse a sovvenzionare il massacro di immigrati che, respinti, vengono deportati nei campi lager della Libia?».

Anche sul «ruolo importante dell'Italia» vantato da Frattini c'è chi ha qualcosa da ridire: «Un'immagine avvilente l'Italia in groppa ai puledri di Gheddafi, con il leader libico che alza la posta e chiede 5 miliardi alla Ue per lotare contro l'immigrazione clandestina. Ancora una volta ci siamo fatti ridere dietro dal resto d'Europa» dice Davide Sassoli europarlamentare Pd. E il segretario dei democratici, Bersani, parla di «contorni della visita che hanno avuto momenti di umiliazione».

Concetto espresso più direttamente da Antonio Di Pietro: «Umiliante che l'Italia si riduca a vassallo in politica estera e a offrire ospitalità a un personaggio come Gheddafi».

Ma quello che spicca sono le critiche che vengono da destra. Da Maurizio Lupi, fedele del Cavaliere, che parla di inopportunità di offrire un palcoscenico a Gheddafi e che si chiede polemicamente «come mai scene come quelle di domenica non si vedono mai in Germania o nel resto d'Europa».



A sinistra, Gheddafi ieri al momento della partenza. In alto, con il premier Silvio Berlusconi durante la parata dell'altra sera. Qui a destra, i due al termine della cerimonia



fi ha potuto fare spettacolo di proselitismo anche grazie a un tg pubblico incredibilmente servizievole».

A margine si registrano i mal di pancia di Giorgio Meloni, ministro della Gioventù, che confessa di aver provato «un certo fastidio» e le polemiche contro «gli assordanti silenzi del

ministro delle Pari opportunità, Mara Carfagna».

È Berlusconi? Ha fatto le ore piccole alla cena in caserma. Dopo che Gheddafi, verso l'una di notte, se n'è andato, lui è restato: «Dobbiamo finire questa bella cena». Poi ha cantato, in francese, la lingua della diplomazia.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

L'INTERVISTA

L'EUROPARELAMENTARE DELLA LEGA

## Borghezio: «Dovevamo reagire alle provocazioni del leader nordafricano»

di PIER PAOLO GAROFALO

**TRIESTE** «Mi sento un peso sollevato dallo stomaco ora che Gheddafi è tornato in Libia ma resto vigile: non vorrei che l'Italia tornasse a perseguire una politica filo-araba come negli Anni Settanta e Ottanta».

Mario Borghezio, europarlamentare leghista, a mente fredda, dopo le polemiche sugli aspetti «folkloristici» e le «sparate» del colonnello di Tripoli in visita nella Capitale nel secondo anniversario del Trattato di cooperazione e amicizia italo-libico, si focalizza sull'aspetto politico della vicenda.

«Mentre Muammar Gheddafi era a Roma mi sentivo a disagio - inizia -, specie pensando ai tanti nostri connazionali che, magari dopo intere vite di lavoro, sono stati espulsi dalla Libia e non sembrano avere alcuna chance di potere ottenere un indennizzo o la restituzione dei propri beni. Un po' come è successo ai nostri esuli dall'ex Jugoslavia. Mi hanno disturbato l'arroganza e i toni vagamente intimidatori del leader nordafricano».

Borghezio parla di «mancato rispetto per il Paese, mancanza di sensibilità trovandosi nella capitale universale della Cristianità».

E rincara: «Abbiamo le nostre responsabilità morali, per non avere reagito alle provocazioni. Si ha ragione nel chiudere la vecchia partita legata al passato coloniale ma ogni popolo deve sapere dimenticare le offese». Dissentendo dalla visione di altri esponenti della maggioranza, come il sottosegretario agli Esteri Stefania Craxi che concepisce lo Stivale come «ponte» e mediatore tra sponda Sud del Mediterraneo e Paesi dell'Europa, per il leghista il governo non ha tenuto conto di «responsabilità anche nei confronti dei nostri partner continentali. Ma provate a immaginarvi le reazioni in Francia, o Germania o Austria alle «sparate» del colonnello!».

L'europarlamentare del Carroccio guarda avanti e vede un futuro in chiaroscuro. «Temo - afferma - un riposizionamento della nostra politica estera a favore del mondo arabo, un nuovo «filone» d'amicizia con i Paesi del Maghreb, con connivenze a rischio, sdoganamento di persone e fatti poco chiari, come avvenne con Moro e Craxi negli Anni Settanta e Ottanta, quando si rischiò addirittura di coprire degli autentici terroristi». Borghezio sostiene l'opportunità, per il nostro Paese, di riscoprire la vocazione europea, allineandosi nelle idee e nelle azioni ai nostri interlocutori storici, «a fianco delle scelte dell'Occidente».

Sul tema, e sul rispetto dei termini del Trattato italo-libico che pure ritiene positivo, Borghezio annuncia «vigilanza continua, perché all'ombra del Patto non prolifino affari poco chiari e perché, in tema d'immigrazione, la Libia rispetti gli accordi, compreso quello sul comportamento da riservare a quei disperati che non vogliamo in Italia ma per i quali pretendiamo, proprio anche in quanto cristiani, un trattamento umano e non da lager del deserto».

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Mario Borghezio

## Gli affari tra i due Paesi

I principali settori nei quali è attivo l'interesse libico

|                                                                             |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BANCHE</b>                                                               | Libyan Investments Authority (LiA)                                                  |
| Partecipazione in Unicredit                                                 | 2%                                                                                  |
|                                                                             | 4,98% Banca Centrale Libica e la Libyan Arab Foreign Bank                           |
| <b>CALCIO</b>                                                               | 7,5% Juventus                                                                       |
| <b>TELECOMUNICAZIONI</b>                                                    |                                                                                     |
| Retelit Società vincitrice dell'asta per il Wi-Max                          | 14,8% Libyan Arab Foreign Investment Company                                        |
| <b>TV</b>                                                                   |                                                                                     |
| Quinta Communications Società di produzione e distribuzione cinematografica | 10% Laftitrad 22% Fininvest                                                         |
| <b>COSTRUZIONI</b>                                                          |                                                                                     |
| Autostrada costiera Hotel Al-Ghazala                                        | 21 aziende italiane interessate nella realizzazione Lavori affidati al gruppo Trevi |
| <b>FINMECCANICA</b>                                                         |                                                                                     |
| Joint venture con Libya Africa Investment Portfolio                         |                                                                                     |
| <b>ENERGIA</b>                                                              |                                                                                     |
|                                                                             | 25 miliardi di dollari l'investimento di Eni in Libia                               |

ANNUNCIATO UN INVESTIMENTO DI 25 MILIARDI DI DOLLARI SUL FRONTE DELL'ENERGIA

## Tutti gli affari Roma-Tripoli, da Finmeccanica all'Eni

Impregilo e Italcementi realizzeranno la nuova superstrada da 1700 chilometri Rass Ajdir-Imsaad

**ROMA** Dalla storica presenza in Fiat, passando per il calcio, per arrivare infine a sedere, come grande azionista, nel salotto buono della finanza italiana. Sono vecchi e molteplici gli interessi libici in Italia, controbilanciati da una rilevante presenza delle big italiane nel paese nordafricano. Dall'Eni a Finmeccanica, fino ai grandi costruttori, tra tutti Impregilo e Italcementi, impegnati nell'opera di infrastrutturazione della ex colonia italiana, a partire dal 1700 km della nuova «superstrada» Rass Ajdir-Imsaad, la cui realizzazione sarà affidata a imprese italiane.

Ecco, in sintesi, i principali settori nei quali è attivo l'asse degli affari Tripoli-Roma.

**BANCHE** E questo il settore più recente, ma che ha fatto molto discutere, sul quale la Libia ha messo gli occhi e anche molti soldi. All'inizio di agosto la Libyan Investments Authority (LiA), il braccio finanziario del leader

Muammar Gheddafi nato con lo scopo di gestire i proventi del petrolio, ha annunciato di aver portato la propria partecipazione in Unicredit sopra la soglia del 2%, facendo così lievitare l'intera compagine libica intorno al 7%, visto che la Banca Centrale Libica e la Libyan Arab Foreign Bank sono insieme titolari del 4,98%: con quest'operazione i libici sono diventati il primo socio della banca, superando anche gli Aabar di Abu Dhabi.

**CALCIO** In questo caso la presenza libica in Italia è invece di vecchia data. La Libyan Arab Foreign Investment Company (Lafico) detiene il 7,5% della Juventus. Della quota in Fiat, invece, non si sa nulla dall'agosto 2006, quando Tripoli scese sotto il 2%. L'anno scorso circolò addirittura l'indiscrezione che Gheddafi fosse interessato al Milan, ma a stretto giro arrivò la smentita della Fininvest.

**TLC** Interessi libici sono presenti anche in Retelit, la società

costituita nel 2007 e che ha successivamente vinto l'asta per il Wi Max nelle regioni del Nord Italia. La quota in mano alla Lafico è del 14,8%.

**TV** La Laftitrad, finanziaria del Colonnello, e la Fininvest sono presenti con quote rispettivamente del 10% e del 22% nel capitale della società di produzione e distribuzione cinematografica Quinta Communications, fondata da Tarak Ben Ammar.

**COSTRUZIONI** La «voce» più importante è quella relativa all'Autostrada sulla costa mediterranea della Libia: il Trattato di amicizia tra i due Paesi prevede che Roma versi a Tripoli cinque miliardi di dollari per la realizzazione dell'opera alla quale, ha detto il premier Silvio Berlusconi, parteciperanno imprese italiane: la fase di prequalifica è conclusa e sono interessate 21 aziende del nostro Paese. Sempre nel settore, c'è da registrare che la Libyan Development Investment Co si è associata con Impregilo nella Im-

pregilo Lidco. E perfino il lussuoso hotel Al-Ghazala, che sorgerà nel centro di Tripoli, sarà «made in Italy»: i suoi lavori sono infatti stati assegnati al gruppo Trevi.

**FINMECCANICA** La Lybia Africa Investment Portfolio ha avviato una nuova joint venture con la holding italiana (dopo la Lia-tec, Libyan Italian Advanced Technology Company, costituita nel 2006 per realizzare elicotteri). Il consorzio formato da Ansaldo Sts e Selex Communications ha firmato con Zarubezhstroytehnology, società controllata dalle Ferrovie Russe Jsc Rzd, un contratto da 247 milioni di euro per realizzare sistemi di segnalamento, alimentazione e comunicazione sulla tratta da Sirte a Bengasi.

**ENERGIA** Di antica data sono i rapporti con l'Eni, che ha di recente annunciato l'intenzione di investire in Libia 25 miliardi di dollari. Allo stesso tempo, Tripoli detiene una quota di circa l'1% del Cane a sei zampe e non ha fatto mistero di voler salire ancora.

## DALLA PRIMA

## L'interesse del Rais

Le sue apparizioni romane, con cavalli berberi e belle ragazze al seguito o da convertire, non sarebbero concepibili altrove. Solo noi siamo sufficientemente incoscienti da concederci alle scorribande dell'«allea» libico, credendo addirittura di fare i nostri interessi.

Purtroppo le cose non stanno così. Berlusconi non sta facendo gli interessi dell'Italia, ospitando il suo ingombrante amico, più di quanto li facessero l'Italia e la giolittiana o quella fascista occupando la Quarta Sponda. Certo, i soci di Tripoli sono ormai parte della storia del nostro sistema economico. Si

sono radicati con quote anche rilevanti ai vertici del nostro sistema bancario (Unicredit) o industriale (Fiat), mentre intrattengono relazioni più che privilegiate con l'Eni. E non c'è dubbio che possano contribuire - a modo loro - a frenare il flusso di clandestini attraverso il Canale di Sicilia. Il problema è che mentre loro dimostrano di avere una strategia economico-geopolitica complessiva, noi ci ostiniamo a considerarla superflua. Sicché nei rapporti Roma-Tripoli sono i libici a dettare le condizioni. Persino negli orari e nei contenuti di quella che dovrebbe essere una visita di Stato, ridotta a show mediatico a uso del Colonnello.

La ragione principale della nostra mancanza di strategia sta nel fatto che la politica estera nazionale coincide, secondo Berlusconi, con i suoi interessi

personali. In alcuni casi, non c'è dubbio, gli affari privati del nostro primo ministro possono anche giovare all'insieme del Paese. Ma postulare la coincidenza fra Berlusconi e Italia appare piuttosto azzardato. Gheddafi conosce bene questo nostro punto debole e lo sfrutta da par suo. Mentre noi cadiamo nell'autoillusione che le apparizioni o effettive bizzarrie del leader libico siano folklore.

A differenza dei nostri dirigenti, l'élite libica sa bene quello che vuole. Soprattutto sa come far leva sulle nostre debolezze e sui sensi di colpa, più o meno sinceri, che ci derivano dall'ingloriosa avventura coloniale. Ciò spiega anche perché Gheddafi possa pubblicamente fissare una cifra (5 miliardi di euro annui) come prezzo del suo contributo al contenimento delle migrazioni africane via Libia in Europa.

Non conosciamo ovviamente tutti gli aspetti del più che consolidato rapporto Berlusconi-Gheddafi. Sotto la tenda sono probabilmente intercorse intenzioni e promesse che non verranno alla luce. Ma affidarsi completamente alla buona volontà di Gheddafi è piuttosto azzardato. Non solo per quanto riguarda il trattamento piuttosto brusco cui le forze di sicurezza gheddafiane sottopongono i poveracci bloccati sulle coste libiche per evitare che sbarchino da noi. A ben vedere, anche l'influenza libica nel nostro sistema economico, soprattutto bancario, potrebbe rivelarsi meno economica e più geopolitica di quanto appaia. Ma questi sono problemi di troppo ampia prospettiva per poter anche solo essere individuati dal governo.

Lucio Caracciolo  
© RIPRODUZIONE RISERVATA



Il sindaco leghista di Verona Tosi

IL SINDACO DI VERONA TORNA ALLA CARICA

## Tosi: «Non ci piace la Libia in Unicredit»

**MILANO** I libici primi azionisti di Unicredit non vanno proprio giù alla Lega, tanto che il sindaco di Verona Tosi torna sulla questione e dice: «Anche sulla definizione degli esuberanti la presenza rilevante di soci poco legati al territorio potrebbe portare a strategie ciniche». E, nel giorno della partenza del leader libico Gheddafi, sulle perplessità del Carroccio interviene il ministro degli Esteri: «Noi vogliamo garantire che le procedure siano trasparenti e conformi alle regole internazionali - afferma Franco Frattini rispondendo a una domanda dei giornalisti sul tema - lo abbiamo fatto col Qatar, con il Kuwait, lo faremo anche con la Libia». «Dobbiamo vedere il piano di riorganizzazione e la gestione degli esuberanti previsti, cioè come in concreto verranno fatti - attacca Flavio Tosi in un'intervento a Radio 24 - ma soprattutto a noi interessa dove verranno fatti». Il rappresentante del Comune di Verona, ente che esprime 4 consiglieri in Cariverona, la cui fondazione

è con il 4,98% tra i principali azionisti di Unicredit, una parola l'ha voluta mettere anche sul rinnovo del consiglio di amministrazione della fondazione, affermando che «pur avendo meno potere rispetto al vecchio statuto, posso dire di avere un ottimo rapporto con l'ingegner Biasi». Un intervento a sostegno dell'attuale presidente non casuale: in questi giorni sono arrivate le indicazioni locali per il rinnovo di 25 consiglieri su 32 della Cassa di risparmio di Verona, Vicenza, Belluno e Ancona.

Ma è sui libici che la Lega attacca da tempo: l'attuale assetto azionario di Unicredit con l'intera quota di Tripoli intorno al 7% non piace alla Lega, perché la Libia così è il primo azionista dell'istituto guidato da Alessandro Profumo: Mediobanca ha infatti poco più del 5% ma al servizio dei «cashes» (le obbligazioni legate al recente aumento di capitale), segue col 4,99% il fondo Aabar di Abu Dhabi, quindi la Fondazione Cariverona, tallonata da BlackRock al 4%, di poco davanti alla Fondazione Crt (3,31%).



TARANTO: DOVEVA RAGGIUNGERE UNA CUGINA A 600 METRI DA CASA

# Sarah, un giallo lungo dodici minuti

## La quindicenne è scomparsa da sei giorni. Il dolore della madre: «L'hanno rapita»

di FRANCESCA SAVINO

**BARI** Il vuoto per Sarah inizia a cento metri da casa. Via Verdi, Avefrana, 7mila anime sul litorale ionico, al confine tra le province di Taranto e Lecce. E' qui, a pochi passi dalla famiglia e dagli amici di sempre, che dal 26 agosto, sei giorni fa, si sono perse le tracce di Sarah Scazzi. Quindici anni distribuiti su un metro e 55 per 40 chili, i sogni chiusi nella bella grafia dei diari e in tre profili su Facebook condivisi con gli amici. Ed è proprio su di loro che nelle ultime ore, dopo aver battuto le campagne e i casolari, i carabinieri concentrano le indagini. Ieri li hanno convocati in caserma, dove hanno interrogato la cugina e ascoltato diversi ragazzi per capire dove sia finita Sarah. «Me l'hanno portata via con la forza», spiega tra le lacrime Concetta Serrano Spagnolo, lanciando un appello ripreso dagli oltre 15mila che su Facebook, in una pagina dedicata alla ragazzina, seguono le ricerche: «Chi l'ha presa la lasci tornare dalla sua famiglia».

E' stata proprio la donna l'ultima a vedere Sarah, giovedì scorso, quando la ragazza ha inforcato le inseparabili cuffiette e girato l'angolo di casa per raggiungere la cugina, Sabrina Misseri, e



Una foto della quindicenne scomparsa e a destra la mamma disperata mentre parla con i giornalisti

andare al mare. Il papà di Sarah lavora a Milano come muratore e torna a casa solo per l'estate: la ragazzina aveva pranzato con lui e con la mamma, poi alle 14.30 li aveva salutati per raggiungere ca-



sa degli zii. Sarah e la cugina sono più che amiche: due gemelle, nonostante Sabrina abbia sette anni in più. Da mesi escono insieme, nella comitiva di cui Sarah è la mascotte.

La quindicenne appena uscita da casa, giovedì, ha fatto uno squillo alla cugina: significa che arriverà da lei entro dieci minuti. Ci sono 600 metri e un serpente di villette basse e strade che

separano via Verdi dalla casa in via Deledda dove Sarah è diretta. Ma alle 14.42 Sabrina non la vede arrivare e la chiama. Il telefono squilla a vuoto, poi scatta la segreteria. Subito dopo sarà spento. La cella Vodafone, però, aggancia la posizione del telefonino di Sarah quando è ancora acceso. In quel momento è in un raggio di cento metri da casa sua. Qui si perdono le tracce della quindicenne e inizia il giallo. La ricostruzione di quei 12 minuti, basata sulle parole della cugina e sui tabulati telefonici, per gli investigatori è la chiave del mistero. I carabinieri da giorni perlustrano pozzi, casolari, cave e cisterne che circondano il paese. L'ipotesi del rapimento, dal primo momento, è la più solida. Ma, dopo aver preso in considerazione e scartato la pista di due slavi di passaggio, le indagini si stanno concentrando sulle parole degli amici. E' da loro che potrebbe arrivare l'indizio fondamentale per ritrovare Sarah: ieri pomeriggio i militari hanno interrogato per oltre tre ore Sabrina Misseri per conoscere ogni dettaglio sulle frequentazioni della cugina, e hanno convocato in caserma diversi amici di Sarah.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## Un turista italiano ucciso in Venezuela

### Trovato su una barca vicino all'Isla de Margarita: due colpi di pistola al volto

**CARACAS** Gli hanno sparato vari colpi di pistola, due dei quali al petto, e poi sono fuggiti a bordo di una barca a motore. Così è morto, verso le sette di sera di venerdì scorso, il turista italiano Emiliano Astore, 36 anni, da giorni agli ormeggi con la sua barca a vela «Yuncano Miami» nel porto di Punta de Piedra, nell'isola de Margarita. Lo hanno assicurato ai media locali vari testimoni, che hanno udito gli spari e poi visto l'imbarcazione prendere il largo verso l'alto mare.

Il cadavere di Astore, con il volto quasi irriconoscibile dopo essere stato a lungo sotto il cocente sole caraibico, è stato trovato domenica scorsa, dopo che gli abitanti del porto hanno segnalato alla polizia la presenza dello yacht sempre sulle stesse posti.

«A bordo della barca abbiamo riscontrato molto disordine, per cui è probabile che il turista sia stato aggredito, con il proposito di derubarlo», ha reso noto Ricardo Marciano responsabile della polizia scientifica (Ciepc) che sta conducendo le indagini.

Marciano non ha scartato l'ipotesi che gli autori dell'omicidio possano essere i cosiddetti «pirati del mare», malavitosi che operano lungo le coste dell'isola, prendendo d'assalto le imbarcazioni per derubare i loro proprietari.

Ipotesi che suffraga appunto le testimonianze raccolte dal giornale locale «Diario El Caribazo», secondo le quali, poco dopo che si erano uditi gli spari, è stato visto un 'penerò, come vengono denominate le imbarcazioni a motore della zona, fuggire verso l'alto mare. Probabilmente, Pastore ha reagito ed i malavitosi lo hanno ucciso.

## » IN BREVE

SUPERENALOTTO

### Non esce ancora il "6": il jackpot a 126,5 milioni

**ROMA** È fallita anche ieri sera la caccia al jackpot da record del Superenalotto: nessun 6 nell'estrazione di questa sera (n.104), ed il montepremi sale a 126,5 milioni di euro. È attualmente più alto al mondo.

Nel concorso di ieri sera non è stato centrato neanche il 5+. I vincitori con 5 punti sono stati 23, ciascuno ha vinto 37.281,75 euro.

Questa la combinazione vincente del concorso di ieri (n. 104) del Superenalotto: 10 - 21 - 35 - 40 - 63 - 79 Jolly: 80 Superstar: 76.

CHIAVARI

### Cade dalla barca a vela: si salva col telefonino

**CHIAVARI** L'aver tenuto il telefonino in una tasca stagna della sua muta ha salvato la vita ad un velista cinquantenne, sbalzato in mare dal suo catamarano in navigazione a circa un miglio e mezzo da Chiavari. Mentre la barca si allontanava, l'uomo è riuscito a dare l'allarme. È stato soccorso dalla Capitaneria il cui equipaggio ha anche recuperato il catamarano che continuava a navigare da solo. L'uomo, a circa un miglio e mezzo dalla foce del torrente Entella, è riuscito a chiamare il porto turistico di cui aveva memorizzato il numero.

## La Franzoni al funerale del suocero Il marito: «Anna Maria è innocente»

**BOLOGNA** Fuori dal carcere per un giorno (il primo in due anni) ma sofferente per la scomparsa di «un uomo perbene» che ha sempre cre-



Anna Maria Franzoni

duto nella sua innocenza. È stata la giornata di nuovo alla Dozza. Una giornata eccezionale per la Franzoni, che ci teneva molto a esserci: dopo Stefano, Mario Lorenzi è stato l'uomo che più l'ha difesa pubblicamente. L'avvocato Paola Savio ieri ha detto che Annamaria «è una donna sofferente per la perdita di un uomo perbene». E durante l'orazione funebre il marito Stefano ha ribadito quanto va dicendo da sempre: «Anna Maria è innocente, è stata punita per una colpa ingiusta».

## MESSINA

### Partorisce in bagno senza assistenza

**ROMA** Omicidio colposo: è il reato ipotizzato dalla Procura di Roma in relazione alla morte del neonato avvenuta il 28 agosto scorso al policlinico Casilino. Nel registro degli indagati, al momento, non ci sono iscritti ed il pm di turno, Francesco Caporale, una volta conclusi gli atti urgenti invierà il fascicolo al pool specializzato in colpe professionali. La cartella clinica è stata sequestrata dalla polizia giudiziaria.

Giancarlo, operaio di 30 anni e Selene, casalinga di 26 anni sospettano che dietro la morte di Jacopo, nato il 26 agosto scorso e deceduto due giorni dopo, ci siano negligenze da parte del personale medico e hanno presentato una denuncia in Procura: nell'atto la coppia ha segnalato che



Il primario Adolfo Pagnanelli

poco prima del parto, avvenuto con un cesareo, undici giorni prima dell'intervento programmato, c'era anche stato un acceso diverbio tra due ostetriche sulle modalità di intervento da eseguire. Ma secondo quanto accertato dagli inquirenti il bambino è nato sano (pesava 3,50 kg) e quindi un eventuale diverbio non avrebbe avuto effetti negativi sul nascituro. Il piccolo, invece, avrebbe avuto problemi

MA I VERTICI DEL POLICLINICO RIGETTANO LE ACCUSE

## Roma, neonato muore: indaga la Procura «C'è stato un diverbio fra ostetriche»

respiratori nelle ore successive al parto, forse dovuti all'ingestione di liquido amniotico. Messo in incubatrice, nel corso della notte, si sarebbe inavvertitamente tolto l'ausilio meccanico senza che nessuno intervenisse prontamente.

Un episodio che ricorda quello accaduto pochi giorni fa a Messina dove, dopo una lite in sala parto tra due medici, una donna e il suo bambino sono finiti in prognosi riservata. «Non abbiamo mai litigato. La scelta di intervenire con il cesareo - si discolpa una delle ostetriche - è stata presa di comune accordo. Questa faccenda è una montatura o una suggestione, stiamo solo scontando un "effetto Messina».

Tesi sostenuta anche dal direttore del pronto soccorso

del policlinico Casilino di Roma, Adolfo Pagnanelli e da altri medici del nosocomio che spiegano: «La madre del piccolo, in passato, aveva già partorito due figli subendo due diversi interventi con cesareo».

Inoltre la donna pesa 115 chili. Tutto questo ha inciso sulle complicazioni, le quali hanno reso necessaria l'anticipazione dell'intervento. Quindi la nascita del bimbo era già a rischio».

Ma i genitori, che hanno visto ieri il loro piccolo per l'ultima volta nell'istituto di medicina legale, chiedono che si faccia chiarezza perché «il nostro è un dolore immenso», hanno detto arrivando, accompagnati dal loro legale, Eliana Furlan, poco dopo le 13 negli uffici della Procura.

«Il nostro - spiegano - non è un atto d'accusa nei confronti del personale del policlinico Casilino, ma quello che sappiamo è che nostro figlio è nato perfettamente sano ma dopo due giorni è morto».

«I genitori - spiega Furlan - vogliono solo sapere se tutto è stato fatto in modo più opportuno e secondo i criteri medici».

Intanto ieri è stata effettuata l'autopsia sul corpo del piccolo, ma i medici «non hanno formulato - spiega Furlan - alcuna ipotesi sulle cause della morte del piccolo». Solo l'esame istologico dunque potrà chiarire, non prima di 15 giorni, i motivi della morte del piccolo. Infine il presidente della Regione Lazio, Renata Polverini, ha disposto l'invio di ispettori regionali nel Policlinico Casilino.

UNO SCIAME SISMICO FA TEMERE UN NUOVO EVENTO COME NEL 2009

## Due forti scosse a l'Aquila, torna la paura

L'epicentro è sempre lo stesso: Barete, Capitignano, Cagnano Amiterno, Monteleone, in provincia dell'Aquila, Borbone e Amatrice (Rieti). Se finora non ci sono stati feriti o danni, la paura cresce di ora in ora, anche in ragione di uno sciame sismico che dura ormai da parecchie settimane; molti cittadini hanno tirato fuori tende e roulots.

I più trascorreranno in strutture di fortuna.

«Non dormiremo a casa questa notte - dice la gente radunata in piazza a Monteleone - perché nessuno può assicurarci che le nostre case, specie gli edifici storici siano al sicuro di fronte a un evento sismico importante».

«Dicono che si può stare tranquilli - incalza una signora - ma ci vengano loro ad abitare qui queste sere». Al commissario prefettizio, Iolanda Rolli, in servizio da inizio estate, i cittadini hanno presentato le prime richieste, a partire dalla possibilità di avere un'area di accoglienza per la notte con tanto di tende e container.

Si è rivolta al commissario anche la direzione della residenza per anziani di Monteleone per chiedere la possibilità di allestire una copertura esterna provvisoria sul cortile. Il terzo piano della struttura è stato fatto evacuare e i pazienti sono stati sistemati al piano terra. Cantieri chiusi all'Aquila per 48 ore.

Numerose le telefonate ai vigili del fuoco, i quali hanno effettuato vari sopralluoghi

anche nella sede del Comune, rimasta aperta ma evacuata dai dipendenti. Sopralluogo a Monteleone anche da parte del Commissario per la Ricostruzione, Gianni Chiodi, il quale ha presieduto nel pomeriggio una riunione con i responsabili della Protezione civile regionale. Vertici anche al Comune dell'Aquila e alla Prefettura. Infine, mentre il tecnico Giampaolo Giuliani, diventato famoso per le sue osservazioni del gas radon, si affida a Facebook per segnalare il possibile ripetersi di eventi superiori al 3 grado di magnitudo, i geologi aquilani invitano alla prudenza.

## Venezia, Napolitano alla Mostra del cinema

### Con i fratelli Gassman per la festa in onore di Vittorio e il film di pre-apertura

di SILVIA ZANARDI

**VENEZIA** In Campo San Polo con una foto in bianco e nero sotto il braccio. E uno scatto di archivio del 1992, in cui ci sono lui, Vittorio Gassman e Giulio Carlo Argan, sindaco di Roma negli anni Settanta. Il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano è arrivato ieri a Venezia attorno alle 18.40 e, lasciati i bagagli all'Hotel Gritti, ha raggiunto i fratelli Gassman-Alessandro, Paola e Jacopo (Vittoria è negli Stati Uniti) per il cocktail in onore di loro padre Vittorio e del film di pre-apertura della 67.

Prima della proiezione

«Profumo di Donna» di Dino Risi - che valse a Vittorio Gassman un premio nel 1975 - il Presidente della Repubblica e la moglie Clio, in elegante tailleur crema, hanno regalato una foto d'epoca con dedica ai figli dell'attore scomparso nel 2000, dove lo si vede ritratto con Napolitano: i due erano amici affezionati. Accanto al Presidente, nei saluti con la famiglia Gassman, il sindaco Giorgio Orsini e il presidente della Biennale Paolo Baratta, che questa mattina lo accompagneranno nella sua visita di piacere alla 12.

Giorgio Napolitano, ieri sera, è apparso sereno e rilassato, contento di essere



Napolitano a Venezia

a Venezia. Prima del cocktail allestito in Campo San Polo, il Presidente ha detto al sindaco: «Tanti anni fa, qui a Venezia, mi hanno invitato ad andare 'a ombre».

ha detto il Presidente - Ma io non capivo proprio cosa volessero dire». I veneziani, che se lo sono trovati davanti per caso, gli hanno fatto un applauso. Ieri sera, dopo il cocktail fianco a fianco con il sottosegretario Francesco Giro e Mario Resca, consigliere per le politiche museali del Ministro dei Beni Culturali, Napolitano ha raggiunto Ca' Giustiniani per la cena. Oggi la visita alla Biennale Architettura - alla quale, forse, parteciperà anche Luca Zaia - tappa all'Hotel Gritti e, accompagnato in taxi acquedotto dagli uomini della scorta, raggiungerà la Sala Grande del Palazzo del Cinema, al Lido, per la prima



IL DISCORSO DALLO STUDIO OVALE EVITA TRIONFALISMI

# Obama: guerra finita in Iraq ma resta molto da fare

Il presidente annuncia il ritiro dai combattimenti ma «senza giro d'onore». Maliki: «Paese ora sovrano»

di ANDREA VISCONTI

**NEW YORK** In Iraq si volta pagina. Gli Stati Uniti hanno messo fine ieri a tutte le operazioni belliche Usa e da questo momento le forze americane nel Paese mediorientale hanno esclusivamente un ruolo d'istruzione delle forze di sicurezza locali per la stabilizzazione, affidando ai reparti iracheni qualsiasi compito di difesa militare.

Ma la battaglia sarà ancora dura, ha detto il presidente Obama parlando al Paese. «Non c'è nessun giro di onore» ha aggiunto evitando toni trionfalisti.

«Oggi l'Iraq è un Paese sovrano e indipendente - gli ha fatto eco da Baghdad il premier iracheno Nouri Al Maliki, confermando che le forze di sicurezza irachene assumono ora il ruolo di garanti della sicurezza nella nazione «difendendolo sia da minacce interne che esterne». «Con la ritirata delle truppe Usa da combattimento - ha proseguito il premier - i nostri due Paesi entrano in nuovi rapporti: ora siamo Paesi uguali e sovrani». Barack Obama mantiene così la promessa che fece in campagna elettorale di terminare le operazioni belliche in Iraq entro il 31 agosto 2010. Per marcare questo momento il presidente ieri sera ha preso la parola dall'Ufficio Ovale e

## NUOVA MISSIONE

Ai reparti americani che rimangono sono affidati compiti di appoggio e d'istruzione

rivolto un discorso alla nazione, che è andato in onda in diretta nel "prime time" televisivo. Cautelose le parole del capo della Casa Bianca, che ricorda ancora l'imbarazzante dichiarazione del suo predecessore George W. Bush quando parlando di Iraq affermò prematuramente la famosa frase: «Missione compiuta».

La guerra in realtà non era neppure incominciata e sarebbe durata per altri sette anni. Già in giornata erano venute anticipazioni su quello che sarebbe stato il tono del discorso di Obama. «Cambiamo la missione», aveva sottolineato il suo portavoce Robert Gibbs mettendo in risalto che questa data non marca la fine delle violenze. Marca il nuovo ruolo delle forze Usa che rimangono in Iraq non come truppe da combattimento bensì come forze di polizia in vista di una ritirata totale alla fine del prossimo anno.



Il presidente statunitense Obama nel giardino della Casa Bianca

«Le violenze non finiranno domani - ha detto il portavoce -. Siamo pienamente coscienti che coloro che istigano alla violenza continueranno a farlo anche domani e dopo». Rimane ancora uno spiraglio di possibilità che le forze Usa si trovino coinvolte in azioni belliche, ma da questo momento il loro intervento può essere solo con funzione di sostegno e su richiesta delle forze irachene.

La ritirata delle truppe da combattimento è stata criticata dal governo di Teheran, secondo il quale si tratta solamente di una manovra a sco-

po elettorale in vista delle elezioni di midterm il prossimo novembre. Secondo il ministro degli Esteri iraniano Mehmanparast c'è una contraddizione nelle azioni del governo Usa: da una parte ritira le truppe combattenti e dall'altra continua a costruire basi militari in Iraq.

Per marcare l'importanza della giornata di ieri Obama ha telefonato a George W. Bush mentre era a bordo dell'Air Force One in volo verso Fort Bliss, in Texas, dove più tardi ha rivolto un discorso alle truppe.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## In Afghanistan è mattanza morti 12 soldati Usa in 24 ore

**WASHINGTON** L'ultima settimana della guerra in Afghanistan è stata per i soldati statunitensi la più letale di sempre. Nel corso dei nove anni di guerra il Pentagono non aveva mai registrato tanti Caduti quanti quelli avuti negli ultimi cinque giorni: 22 in tutto, dei quali 12 nelle ultime 24 ore, ai quali si deve aggiungere un soldato estone, morto insieme ai compagni d'arme americani nella provincia di Helmand in seguito all'esplosione di un ordigno rudimentale. In tutto 23 morti in cinque giorni, ai quali vanno aggiunti un soldato francese morto ieri in un incidente stradale e un soldato canadese deceduto sempre ieri in ospedale per le ferite riportate in uno scontro a fuoco avvenuto giorni fa.

Si tratta di una media drammatica che, soprattutto per i soldati americani, ha trasformato la guerra in Afghanistan in una mattanza. Le truppe, in particolare quelle Usa, muoiono a un ritmo che non ha precedenti e che preoccupa il Pentagono. Nel giorno in cui in comandante in capo, Barack Obama, annuncia alla nazione in prima serata televisiva che la guerra in Iraq è simbolicamente finita, nello stesso giorno la guerra in Afghanistan non è mai stata tanto lontana dal dirsi conclusa, anzi. A tutt'oggi secondo cifre confermate dal Dipartimento della Difesa, sono 1.236 gli americani morti in operazioni correlate con il conflitto in Afghanistan. Ma il sito iCasualties.org, che tiene il conto dettagliato di tutti i caduti dell'operazione Enduring Freedom, riporta che i morti americani sono stati finora 31 in più: 1.267 in tutto, e 2.053 quelli dell'intera coalizione (contro i 4.734 in Iraq).

## SANGUE SUI NEGOZIATI ISRAELE-ANP NEGLI USA

# Hebron, uccisi 4 coloni israeliani Tra le vittime una donna incinta

è stata feroce, secondo la squadra medica giunta per prima sul luogo dell'incidente. Dopo aver bloccato l'automobile israeliana con una prima sventagliata di colpi, gli attentatori hanno estratto i passeggeri - due giovani uomini e due donne - e li hanno uccisi sparando a bruciapelo. Sul terreno sono stati trovati decine di bossoli. I soccorritori non hanno potuto che confermare la morte dei coloni sul posto.

Pochi minuti dopo la diffusione delle prime notizie sull'attentato un anonimo portavoce della Brigate dei martiri di al-Aqsa ne ha rivendicata la paternità:

ma sulla autenticità di questo messaggio restano dubbi. Da Gaza i portavoce di Hamas, pur senza esprimere rivendicazioni dirette, hanno manifestato grande compiacimento per l'attacco che ai loro occhi rappresenta «una reazione naturale» di fronte alle attività israeliane verso i palestinesi. L'agguato, hanno aggiunto, conferma che i palestinesi non hanno fiducia nella politica negoziale di Abu Mazen mentre restano determinati a proseguire la lotta armata ad oltranza.

La sensazione che l'attentato possa essere stato ispirato da Hamas (all'inizio

del mese ha lanciato dal Sinai diversi razzi verso Eilat e Aqaba, sul Mar Rosso) è stata condivisa anche dai servizi di sicurezza dell'Anp i quali collaborano con le forze armate israeliane nella ricerca degli attentatori. In serata si è appreso che il villaggio di Bani Naim è stato posto sotto coprifuoco e che forze israeliane sembrano in procinto di entrare nel settore palestinese di Hebron. Fra i coloni della zona la collera è molto forte. Alcune settimane fa, ricordano, nella stessa località attentatori palestinesi hanno teso un agguato analogo, uccidendo un agente di polizia.

# Teheran, attacco a Carla Bruni: «Deve morire»

Accuse dalla stampa dopo l'intervento della moglie di Sarkozy contro la lapidazione di Sakineh

di ANNALISA D'APRILE

**ROMA** «A morte» Carla Bruni, la «prostituta italiana». Il quotidiano più conservatore dell'Iran, il "Kayhan", prende di mira la Première dame di Francia, moglie del presidente Nicolas Sarkozy, perché ha difeso Sakineh Mohammadi Ashtiani, la donna iraniana di 43 anni condannata alla lapidazione per adulterio e complicità nell'omicidio del marito.

Un caso, quello di Sakineh, che innesca battaglia tra l'Iran di Ahmadinejad, i media esteri e la gente del resto del mondo che per lei si è mobilitata: ora vira verso lo scontro diplomatico. All'attacco fuori dalle righe del giornale più importante della Repubblica islamica, replica duramente il governo francese. «Insulti inaccettabili» sostiene il portavoce del Ministero degli Esteri Bernard Valero. Le autorità iraniane si dissociano e invitano i media a usare un linguaggio più moderato. Una presa di distanza piuttosto blanda che non sembra impedire alla stampa estremista di continuare con le pesanti bordate all'indirizzo di "Carla" ma anche contro l'attrice Isabelle Adjani, entrambe firmatarie dell'appello per Sakineh e quindi appellate «prostitute» dal quotidiano inte-



Carla Bruni

gralista. La First lady è una delle celebrità francesi che hanno pubblicato lettere aperte per la Ashtiani. «Versare il tuo

sangue, privare i tuoi figli di una madre? Perché? Perché hai vissuto, perché hai amato, perché sei una donna, perché sei

## REAZIONI

Parigi attiva i canali diplomatici Il governo islamico invita i media alla moderazione

iraniana? Tutto dentro di me rifiuta di accettare questa realtà» ha scritto l'ex modella italiana. Il "Kayhan", diretto da Hossein Shariatmadari, noto per i suoi editoriali contro leader politici occidentali e riformisti iraniani accusati di favorire «il nemico straniero», sabato scorso ha pubblicato la lettera della Bruni con sotto il titolo "Prostitute

## Punta una penna-laser sugli aerei, condannato

**PARIGI** Severa sentenza contro la pericolosa moda di puntare fasci di luce laser sugli aerei in volo. Un giovane francese di 20 anni è stato condannato a sei mesi con la condizionale per essersi «divertito» a puntare il suo laser sulla cabina di pilotaggio di tre aerei di linea mentre stavano atterrando, domenica sera all'aeroporto parigino di Orly. Air France e la low cost Easy Jet si erano costituite parti civili, mettendo in guardia - attraverso i propri legali - dalla recrudescen-

za di questi episodi che «può gravemente nuocere alla sicurezza aerea». Fermato domenica in un parcheggio situato presso le piste, il giovane ha detto solo di essersi voluto «divertire» con un «giocattolo», un puntatore penna-laser acquistato a 7 euro durante un viaggio in Thailandia. Il giovane ha tentato di difendersi in aula affermando di non sapere che puntando la penna-laser verso il cielo «poteva mettere in pericolo la vita dei passeggeri degli aerei».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

CELEBRATA LA GIORNATA MONDIALE

## Balcani, dopo 15 anni ancora 8mila dispersi

È il bilancio delle guerre nell'ex Jugoslavia. Famiglie più attive dei politici

di AZRA NUHEFENDIC

**BELGRADO** Più di 27mila persone sono scomparse durante le guerre in ex Jugoslavia. Ancora oggi non si conosce il destino di circa 8mila persone tra bosniaci, serbi, albanesi, croati e rom. In occasione della Giornata internazionale delle persone scomparse, 30 agosto, ieri a Sarajevo è stata aperta la mostra "Missing Lives", organizzata dal Comitato internazionale della Croce Rossa (Cicr) in Bosnia-Erzegovina, in collaborazione con l'Istituto per le persone scomparse (Ino) e la Commissione internazionale per le persone scomparse (Icmp). Gli autori della mostra, due canadesi, il celebre fotografo Nick Danziger e la scrittrice MacLean Roryja, rendono omaggio ai dispersi in guerra, le loro famiglie e coloro che instancabilmente cercano di risolvere la questione delle persone scomparse.

La mostra documenta la sorte di 15 famiglie delle persone scomparse dalla zona dei Balcani. Dopo la Sarajevo, la mostra sarà allestita a Mostar e a Banja Luka, poi portata all'estero, prima a Strasburgo in collaborazione con il Consiglio d'Europa, poi a Londra, Berna, Zagabria, Pristina, Belgrado e Ottawa.

L'Icmp ricorda che la questione delle persone scomparse a causa del conflitto armato, i crimini contro l'umanità e altre violazioni dei diritti umani, è un problema dalle proporzioni globali. Nell'occasione della Giornata mondiale delle persone scomparse Icmp sollecita gli Stati ad aderire alla Convenzione per la protezione delle persone disperse, assumersi la responsabilità di trovarle e identificarle e di costruire le istituzioni adeguate per la ricerca dei dispersi.

Il direttore generale dell'Icmp Kathryn Bomberger ha rilevato che il numero delle persone scomparse presenta un potente simbolo del fallimento di tutelare i diritti individuali dello Stato.

I resti dei molti scomparsi nei Balcani si trovano, ancora oggi, 15 anni dopo la fine della guerra, in numerose fosse individuali e comuni. In passato le informazioni sui luoghi di sepoltura sono state fornite dai rari sopravvissuti e dai filmati satellitari nel caso di Srebrenica. Ci sono testimoni che hanno visto corpi gettati nei grandi forni delle miniere, buttati nei pozzi, sepolti in luoghi poi minati, talvolta i resti sono stati bruciati o gettati nelle foibe. Ancora oggi si fanno avanti persone che possono indicare località di fosse comuni. Alcuni sono motivati da turbe di coscienza, altri lo fanno per potere patteggiare con la giustizia, altri chiedono soldi.

Varie associazioni e società dei familiari degli scomparsi collaborano meglio dei politici dei nuovi Stati creati nell'ex Jugoslavia. I famigliari delle vittime intraprendono azioni comuni, lavorano insieme, scambiamo i dati. S'impegnano insieme serbi e albanesi, bosniaci e serbi, croati e serbi. Nell'angoscia dei famigliari degli scomparsi la nazionalità o la religione non conta: quello che li unisce è il dolore, spesso peggiore che nel caso di una morte accertata.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

ARRIVATI IN AEREO DAGLI STATES AVEVANO UN FINTO ORDIGNO

# Amsterdam, fermati due yemeniti sospettati di provare un attentato

**AMSTERDAM** L'aeroporto di Amsterdam torna ancora sotto i riflettori per l'allarme attentati. In seguito a una segnalazione giunta dagli Stati Uniti, due yemeniti sono stati arrestati nello scalo di Schiphol: erano appena sbarcati dal volo 908 della United Airlines proveniente dallo scalo di Chicago.

A dare notizia del fatto è stata per prima la tv Usa Abc, fornendo anche i nomi dei due fermati: Ahmed Mohamed Nasser al Soofi, di Detroit, in Michigan, e Hezem al Murisi, la cui residenza non è stata resa nota.

Secondo le informazioni fornite, i sospetti delle autorità americane sono nati dal fatto che i bagagli dei due passeggeri non viaggiavano con loro, ma erano stati spediti a Dubai con un altro volo via Washington.

All'interno di una loro valigia è stato rinvenuto materiale sospetto - una bottiglia di shampoo collegata ad alcuni orologi da polso e un flacone di medicina collegato a un telefono cellulare, oltre a coltelli e apriscatole - che ha fatto parlare di falsi ordigni esplosivi. Destinati forse a testare l'efficienza dei sistemi di controllo aeroportuali in vista di un vero attacco terroristico.

Ieri pomeriggio la polizia olandese che ha preso in custodia i due yemeniti ha confermato il loro fermo precisando che essi sono sospettati di complotto terroristico. Una vera e propria

accusa, hanno aggiunto gli inquirenti, potrà però essere formalizzata solo nei prossimi giorni, «entro giovedì», ha detto Theo D'Anjou, un portavoce della Procura nazionale nel corso di una conferenza stampa.

Ma con il passare delle ore la tesi del terrorismo internazionale ha cominciato a non essere più così solida, mentre ha preso quota la possibilità che i due siano vittime di un grande equivoco. Ad alimentare i dubbi sono state fonti anonime del Dipartimento per la sicurezza nazionale statunitense, secondo le quali i due yemeniti non si conoscevano, non stavano preparando un attentato e si erano separati dalle loro valigie perché a Chicago avevano perso la coincidenza per Dubai. Entrambi pare comunque che fossero diretti a Sanaa, la capitale dello Yemen, Paese di cui si parla spesso come base operativa di gruppi terroristici legati ad Al Qaeda. La Casa Bianca ha poi assicurato che svolgerà indagini approfondite, precisando che i due fermati non figurano nella lista di persone sospettate di svolgere attività terroristiche.

Lo scorso Natale un giovane nigeriano, imbarcato su un volo per Detroit partito dall'aeroporto di Amsterdam-Schiphol eludendo i controlli di sicurezza, era stato poi arrestato perché trovato in possesso di un rudimentale ordigno nascosto nelle mutande.



Controlli allo scalo di Schiphol



# Scandalo a Sebenico, rosticceria spunta davanti alla cattedrale

## La chiesa patrimonio Unesco deturpata da una riconversione edilizia

di ANDREA MARSANICH

**SEBENICO** Una rosticceria con tanto di fumante camino, approntata a pochi metri dalla Cattedrale di San Giacomo a Sebenico, proclamata nel 2000 dall'Unesco patrimonio dell'umanità. Per giunta, la costruzione in cemento è destinata all'uso e consumo dell'Ordinariato vescovile sebenzano.

A scrivere per prima dello scandalo è stata "Slobodna Dalmacija", quotidiano di Spalato, che ha voluto vederci chiaro dopo le segnalazioni pervenute da lettori inorriditi da un simile scempio. Il localetto è sorto a fianco della navata occidentale della chiesa e sottostante la sua stupenda cupola, addirittura senza ottenere il permesso delle autorità. All'Assessorato per la pianificazione del territorio comunale hanno dichiarato che nessun rappresentante della Diocesi sebenzana si è fatto avanti per chiedere il rilascio delle licenze e così pure è avvenuto al locale Istituto delle Belle arti. Il conservatore Miljenko Skugor ha ammesso che tempo fa aveva parlato della rosticceria con il vescovo di Sebenico, monsignor Ante Ivas.

«La casetta, trasformata in rosticceria, è stata edificata almeno una cinquantina d'anni fa - ha precisato Skugor - il suo riutilizzo non ha portato ad alcun ingrandimento dell'immobile ma è certo che una simile costruzione e il suo camino non avrebbero mai avuto l'assenso della nostra istituzione. Abbiamo a che fare con un classico caso di abusivismo edile, che però va ad abbruttire un monumento storico e architettonico di valore mondiale. Non eravamo sicuramente felici quando ab-

biamo appreso da monsignor Ivas quale sarebbe stato l'utilizzo della casetta, con canna fumaria annessa ma ammetto che da parte nostra non c'è stata alcuna reazione».

La clamorosa vicenda vede dunque coinvolto il vescovo sebenzano, un personaggio di cui spesso si occupano i mass media. Monsignor Ivas ama recitare in pubblico versi da lui scritti, come pure ascoltare le canzoni del più controverso tra i cantanti croati, quel Thompson, esponente canoro dell'estrema destra croata e nei cui concerti si presentano fan che indossano divise degli ustascia del gerarca Ante Pavelic. Il 5 agosto scorso, nella Giornata croata della Vitto-

ria e del ringraziamento, il vescovo aveva assistito al concerto di Thompson a Cavoglave, nell'entroterra dalmata.

Non tanto tempo fa, i media avevano pubblicato la notizia sulla costruzione di una cripta all'interno della Cattedrale di San Giacomo, destinata a essere la dimora eterna del vescovo. Da quanto è dato sapere, monsignor Ivas avrebbe approfittato dei lavori di scavo effettuati nel tempio per conto dei conservatori sebenzani, facendosi così approntare in vita la sua futura tomba. Chiamato a esprimersi sull'affaire "rosticceria", il portavoce dell'Ordinariato vescovile don Roko Glasnovic ha dichiarato di non volere commentare nulla. Il ri-

nomato letterato dalmata Ivo Bresan non ha nascosto stupore: «Conosco da tanti anni il vescovo di Sebenico e posso dire che siamo stati anche buoni amici. L'ho sempre ritenuto una persona dignitosissima e dunque mi sorprende, se la notizia è vera, che abbia potuto volere un simile locale, adiacente a un patrimonio di valore mondiale». Sorpresa è stata espressa anche da Zivana Podrug, assessore municipale alle Attività sociali: «È la prima volta che sento una cosa del genere e sono davvero incredula». Nessun commento da parte del vescovo che, scrivono i giornali, si sta godendo un periodo di vacanza.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



La Cattedrale di Sebenico vista dall'alto

# Polemiche per il "naufragio" del Padiglione

## La "scatola metallica" montata su una chiatta non ha retto la traversata da Fiume a Venezia



Un'immagine della "scultura metallica" in navigazione

**FIUME** L'arte è una cosa, il mare è invece un'altra. E il commento più ricorrente nell'opinione pubblica croata dopo il clamoroso insuccesso patito dal Padiglione galleggiante che, salpato venerdì scorso da Fiume, avrebbe dovuto raggiungere il giorno dopo Venezia ed essere esposto alla 12.a edizione della Biennale d'Architettura. La costruzione metallica, opera di 15 architetti e realizzata al Cantiere navale di Portoré (Kraljevica) avrebbe dovuto rappresentare la Croazia al prestigioso evento lagunare.

Trainato da un rimorchiatore del Servizio marittimo adriatico di Fiume, il padiglione (poggiava su una chiatta messa a disposizione dal Cantiere Tre Maggio di Fiume) si è come adagiato su se stesso, risultando imprevedibile per la Biennale di Venezia. Gli ideatori del progetto hanno deciso di ormeggiare la chiatta nella città lagunare, per poi capire quale sarà il destino di questa

### L'opera di 15 architetti si è afflosciata su se stessa, impossibile esporla

struttura di 30 tonnellate, in pratica un intreccio di 40 strati di rete metallica. Già durante la "prova generale della traversata", ovvero il viaggio da Portoré al Molo Carolina la Fiumana, gli esperti di statica avevano messo in guardia architetti e artisti: il padiglione avrebbe male sopportato un viaggio in mare, della durata di una ventina di ore. Così è stato, a prescindere dalle favorevoli condizioni marine e atmosferiche, con mare in bonaccia e assenza di vento. I problemi hanno cominciato a farsi sentire a circa tre ore di navigazione da Venezia: la parte superiore e quella inferiore della "gabbia" hanno resistito bene, mentre è stata la parte mediana a cedere di brutto, deformando la

struttura. Il beccheggio della chiatta, la pressione provocata dall'operazione di traino e altro ancora sono risultati fatali, rovinando irrimediabilmente l'ambizioso progetto, costato non poco e che contemplerà altre spese, sia per l'eventuale riparazione o per il trasporto fino in riva al Quarnero. Sinora il Ministero della cultura ha stanziato complessivamente per il padiglione galleggiante sul milione e 30mila kune (circa 142mila euro), facendo già sapere che non ha intenzione di lanciarsi in ulteriori spese. Gli organizzatori croati si sono trincerati dietro al silenzio stampa, senza spiegare l'utilizzo futuro della costruzione e il suo rientro. Insomma un flop, con il numeroso gruppo croato che ha dovuto giocoforza presentare nel padiglione solo una mostra che comprendeva foto, filmati e progetti. E dire che l'opera, esposta per alcuni giorni a Fiume, aveva suscitato entusiasmi e ammirazione da parte dei fiumani e dei turisti. (a.m.)

L'EX TOP MANAGER DI "LUKA KOPER" RESPINGE LE ACCUSE

# Casar: «Non ho preso la mazzetta da 90mila euro»

**CAPODISTRIA** L'ex presidente del consiglio d'amministrazione di "Luka Koper", l'azienda che gestisce il porto di Capodistria, Robert Casar, ha ieri respinto le accuse di aver ricevuto 90mila euro come "premio" nell'affare legato all'acquisto di terreni per quello che sarebbe dovuto diventare il futuro centro logistico di "Luka Koper" a Sesana.

L'accusa nei suoi confronti è stata formulata dall'imprenditore Marjan Mikuz nel corso del processo contro il deputato del Partito nazionale sloveno Srecko Prijatelj, accusato di estorsione. Come raccontato da Mikuz,

Prijatelj aveva fatto da mediatore nell'affare tra la "Premik-net", l'azienda di Mikuz, e la "Luka Koper". Avendo la "Premik-net", specializzata in compravendite di immobili, rivenduto i terreni alla "Luka" a prezzi nettamente superiori rispetto a quelli d'acquisto, Prijatelj ha preteso la "sua parte". Lo stesso deputato avrebbe poi suggerito a Mikuz di preparare una mazzetta anche per Casar, in modo "che tutti siano soddisfatti". L'ex manager della "Luka Koper" si è detto sorpreso e deluso delle accuse, per le quali Mikuz non avrebbe alcuna prova. Casar ha definito l'imprenditore di

Sesana «un agente segreto della polizia», che evidentemente fa il gioco di qualcuno. Ha inoltre negato di aver inviato a Mikuz qualsiasi tipo di messaggio Sms dal quale si potesse dedurre, come ha invece affermato Mikuz, che si aspettava del denaro per l'affare. In quanto alle accuse sul danno che avrebbe provocato alla "Luka Koper" per avere deciso l'acquisto di sessanta ettari di terreno a prezzi gonfiati, Casar ha spiegato che esistevano delle stime ben precise e che comunque il grosso dei terreni è stato acquistato direttamente dai proprietari, e non dalla "Premik-net" co-

me intermediaria. Secondo alcune stime, il danno per la "Luka Koper" ammontava a oltre tre milioni di euro. Il caso è scoppiato nel marzo scorso, quando Prijatelj è stato arrestato nel momento in cui Mikuz gli consegnava una valigetta con 323mila euro, estorti dal deputato per la sua "mediazione" nell'affare.

Mikuz ha raccontato ai giudici che già in precedenza, per lo stesso affare, Prijatelj aveva chiesto del denaro. L'imprenditore ha deciso dopo un po' di tempo di denunciarlo perché la pressione e le minacce di Prijatelj erano diventate insostenibili.

CONCUSSIONE

# Fiume, pena ridotta al chirurgo Simic

**FIUME** Il portavoce del Tribunale conteale di Sarajevo ha confermato che al cardiocirurgo fiumano Ognjen Simic, condannato dalla Corte suprema croata a cinque anni di reclusione per 18 reati di concussione (intascava bustarelle per operare i malati di cuore), è stata ridotta la pena. Ora ammonta a due anni e mezzo, scontata la quale non potrà esercitare la professione per cinque anni. La sentenza non esecutiva è stata emessa il 23 giugno scorso dal Tribunale di Sarajevo. Contattato dai giornalisti, il portavoce non ha voluto commentare come mai si sia giunti alla riduzione della pena. Nel 2008 Ognjen Simic fu condannato dal Tribunale regionale di Fiume a nove anni.

confermare se l'esemplare di Pecine fosse lo stesso che lo scorso luglio si era fatto notare più giorni nelle acque di Lussinpiccolo, costituendo un'attrazione per la gente del posto e i turisti. Fortuna ha voluto che la bora di domenica scorsa abbia sconsigliato la gente a farsi una nuotatina a Pecine: vedere emergere la pinna del pesce luna, così simile a quella di uno squalo avrebbe potuto spaventare non poco i bagnanti. Nell'Adriatico Settentrionale diventano sempre più frequenti gli avvistamenti di pesci che un tempo erano considerati rarità o eccezione, per colpa del riscaldamento globale. (a.m.)



Il pesce luna nelle acque di Pecine (Fiume)

**FIUME** Qualcuno, vedendo la grossa pinna, ha pensato trattarsi di uno squalo che si era avvicinato a pochi metri dalla riva, nuotando in uno specchio di mare profondo non più di un metro e mezzo. Domenica pomeriggio, in una Fiume sferzata dalla bora, è stato avvistato invece uno tra i più rari abitanti del Mare Adriatico, il pesce luna (Mola Mola), che poi è il più grande pesce osseo al mondo. L'esemplare, lungo un metro, è stato visto e fotografato da un esperto in materia, il biologo Marin Kirincic, direttore del Museo di Scienze naturali a Fiume, con avvistamento avvenuto nelle acque antistanti il rione orientale di Pecine, a poca distanza dal Terminal contenitori di Brajdica. «È stata una presenza che mi ha davvero sorpreso - ha raccontato Kirincic -; ho capito quasi subito che non si trattava di uno squalo, bensì di una specie ancora più rara rispetto ai pescecani. Senza volere esagerare, credo che il pesce luna visto a Pecine avesse sui 100 chili».

«Considerando che questa specie può raggiungere i quattro metri di lunghezza e le due tonnellate di peso - aggiunge - posso constatare che si trattasse di un esemplare piccolo, arrivato in questo spec-

chio di mare per chissà quale ragione». Kirincic ha spiegato che gli avvistamenti del mola mola sono molto sporadici in Adriatico, una o due volte all'anno e comunque viene notato praticamente sempre in acque profonde.

«Stupisce dunque il suo giretto a Pecine - ha aggiunto il biologo fiumano -; sono convinto che non sia stato pescato da qualcuno e rigettato in mare. Probabilmente, ma è solo una mia supposizione, si sarà avvicinato alla costa per grattarsi sugli scogli e togliersi così i parassiti presenti sulla sua pelle». Kirincic non ha potuto

+

E' salita al cielo l'anima buona di

**Zita Fonio**  
**ved. Pisani**

Ne danno il triste annuncio i figli NINO con FULVIA, BRUNO con MARIUCCIA, FRANCESCO con LOREDANA, i nipoti PAOLO, MASSIMO e MARIA con DARIO ed il pronipote GIACOMO.

Si ringrazia tutto il personale della casa di riposo "Le Magiolie" per l'affettuosa assistenza prestata.

I funerali seguiranno giovedì 2 settembre alle ore 9.00 nella Chiesa del Cimitero.

Trieste, 1 settembre 2010

Partecipano al lutto le famiglie CERNAZ e PIZZAMEI

Trieste, 1 settembre 2010

+

E' mancato ai suoi cari

**Marcello Mancuso**

Lo ricordano con amore la moglie LAURA, i figli, i nipoti, il genero PEPI, la cognata MARIA. Ciao

**Papi**

Tu che ci hai dato sempre tanta gioia. Sei nei nostri cuori. BARBARA e MARINO. Le esequie si terranno venerdì 3 settembre, alle ore 11, nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 1 settembre 2010

**Nonno Spriz**

La tua allegria sarà sempre con noi. LUNA, ALAN, ARLENA.

Trieste, 1 settembre 2010

Vicini a BARBARA e famiglia - MARIA LUISA, ANNALISA, DENIS, TIZIANA, GORDANA

Trieste, 1 settembre 2010

+

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Adele Surian**  
**(Maria)**

Lascia nel dolore il marito ALBERTO, i figli CLARA e GIOVANNI con DIEGO e RITA, i fratelli, i nipoti e le pronipoti. I funerali avranno luogo venerdì 3 settembre alle ore 10.40 presso la cappella di via Costalunga.

Trieste, 1 settembre 2010

Partecipano al lutto i cugini RITA e FRANCO con le famiglie

Trieste, 1 settembre 2010

+

Improvvisamente è mancata

**Nerina Pascoli**  
**ved. Padovan**

Ne danno il triste annuncio il figlio NEVIO, la nuora RINA i nipoti SARAGEI, MORENO con la moglie SANDRA la piccola ANNA, parenti tutti. I funerali seguiranno venerdì 3 settembre alle ore 12.30 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 1 settembre 2010

**III ANNIVERSARIO**  
**1.9.2007 1.9.2010**

**Mario Marchi**

Per sempre nel mio cuore, con infinito amore, tua moglie LUCIA

Trieste, 1 settembre 2010

**XIV ANNIVERSARIO**

**Luciana Giraldis Misino**

Ricordandoti con affetto

**tuο fratello GIORGIO**

Trieste, 1 settembre 2010

Numero verde  
**800.700.800**  
con chiamata telefonica gratuita

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO SERVIZIO TELEFONICO da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 20.45**

Tariffe edizione regionale:  
**Necrologio dei familiari**  
4,10 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 8,20 + Iva località e data obbligatori in calce  
**Ringraziamento, trigesimo, anniversario:**  
3,80 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 7,60 + Iva località e data obbligatori in calce  
**Croce 27 euro**  
**Partecipazioni** 5,00 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 10,00 + Iva località e data obbligatori in calce  
Diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva  
Pagamento tramite carta di credito: **Visa e Mastercard**

Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet:  
**www.ilpiccolo.quotidianiespresso.it**

**A. MANZONI & C. S.p.A.**



SECONDO I DATI PROVVISORI DIFFUSI DALL'ISTAT

# Cala l'occupazione: 1 giovane su 4 senza lavoro

Raggiunta quota 8,4%: 15 milioni di inattivi. Massimo storico a luglio: 172 mila hanno perso il posto

## Irlanda a rischio default Scadono bond per 25 mld La Anglo Irish Bank in profondo rosso S&P taglia il rating

**ROMA** La burrasca finanziaria che nei mesi scorsi si è abbattuta sulla Grecia in queste ultime settimane si è decisamente spostata sulle coste irlandesi. La vecchia «Tigre Celtica» dopo anni di crescita economica a doppia cifra e di piena occupazione si ritrova ormai sull'orlo del precipizio.

L'anno scorso il prodotto interno lordo irlandese è crollato del 7,1%, segnando un record storico, la disoccupazione è schizzata oltre il 13%, il deficit è balzato al 14,3%, le banche nazionali sono andate in bancarotta e nei giorni scorsi Standard & Poor's ha tagliato di un gradino il rating dell'Irlanda portandolo da AA a AA-, il livello più basso dal 1995, avvertendo che «è possibile un ulteriore peggioramento se i costi fiscali del sostegno alle banche dovessero salire ancora». Cosa che appare molto probabile dopo che ieri la Anglo Irish Bank, nazionalizzata a gennaio 2009, ha annunciato di aver archiviato il periodo gennaio-giugno 2010 con una perdita di 8,2 miliardi di euro, segnando un rosso record per un gruppo irlandese su base semestrale.

Certamente è la peggior notizia che il governo di Dublino potesse mai aspettarsi, considerando che si avvicina la scadenza di obbligazioni da rinnovare per oltre 25 miliardi di euro il mese prossimo. E la valanga di titoli di Stato emessi dall'Irlanda rischia di appesantire ulteriormente il mercato, mettendo in ulteriore difficoltà le banche nel trovare acquirenti per i bond di nuova emissione che dovranno sostituire quelli in scadenza.

Proprio lo spettro dei bond in scadenza e i timori sui rendimenti che gli istituti di credito potrebbero essere costretti a pagare pur di trovare sottoscrittori, sta facendo schizzare a livelli record i premi di rendimenti irlandesi. Lo «spread» tra i titoli di stato irlandesi a dieci anni e il corrispettivo Bund tedesco è balzato a 358 punti base, un livello mai raggiunto dall'introduzione dell'euro nel 1999. Di conseguenza è in forte rialzo anche il rischio default sul debito del Paese e delle stesse banche. In base ai dati Cma DataVision, i crediti default swaps (cds) sui titoli di Stato dell'Irlanda sono saliti di 10,5 punti base a 352 punti, il livello più alto da marzo 2009.

I Cds sulla banca Allied Irish sono saliti a 523,5 punti, ai massimi da aprile 2009 e quelli su Anglo Irish a 614 il livello più alto da 13 mesi. I contratti su Bank of Ireland hanno raggiunto i 393,5 punti rivedendo i valori più elevati da luglio. I Cds sono strumenti che assicurano contro il rischio di insolvenza degli emittenti di obbligazioni.

TRATTATIVE CON TRENITALIA CARGO PER L'AREA PETROLCHIMICA DI MARGHERA

## Asse delle Ferrovie austriache in Veneto e Fvg Vienna punta a collegare l'Adriatico con l'Europa centrale: il via con 9 convogli a settimana

di NICOLA COMELLI

**TRIESTE** Le ferrovie austriache (Obb) hanno avviato trattative con Trenitalia Cargo per aggiudicarsi il trasporto di gas e idrocarburi dagli impianti petrolchimici di Porto Marghera e stanno pensando di sviluppare un asse trasportistico che dall'Adriatico conduca nell'Europa centrale attraversando il Friuli Venezia Giulia e il Brennero, che diventerebbero dunque snodi strategici del piano di sviluppo

che a Vienna si sta mettendo a punto. L'obiettivo dell'operazione è di assicurare una cornice logistica funzionale per il trasporto di risorse ritenute di primaria importanza per l'industria austriaca, e anche per gli impianti italiani dell'area che potrebbero essere serviti dal nuovo servizio cargo. E non è detto che, dopo gli idrocarburi, i carri austriaci possano trasportare anche altre merci.

L'indiscrezione è stata rilanciata da Milano Fi-

nanza nei giorni scorsi, e ha trovato già delle prime conferme. Protagonista della partita sarebbe Linea, società di diritto italiano fondata nel 2007, basata in Piemonte (ad Alessandria), e controllata da Obb al 55%, attraverso Rail Cargo Austria, la divisione delle ferrovie austriache che si occupa della movimentazione merci (al quota restante è nelle mani di soci locali piemontesi). Nel 2009 il suo fatturato è stato di 9 milioni, mentre nel 2010 dovrebbe at-

testarsi a quota 15 (un centinaio i dipendenti). I locomotori a disposizione attualmente sono 9 ma non è escluso che dall'Austria ne possa arrivare altri. Al momento, si parla di organizzare 9 convogli a settimana in partenza da Marghera: cinque raggiungerebbero l'Austria via Tarvisio; gli altri quattro, invece, via Brennero. Linea è già presente sulle rotaie del Nordest, e si serve degli interporti di Cervignano, Padova e Verona. La presenza dei treni di

proprietà austriaca non è nuova sullo scenario del nord Italia. Chi si muove tra il Brennero, Milano e Bologna (in particolare tra Trento, Milano e Bologna) lo sa bene. Le ferrovie austriache e tedesche, infatti, sono ormai presenti da tempo nel mercato passeggeri, dove hanno eroso quote non secondarie a Trenitalia, puntando su una politica dei prezzi piuttosto aggressiva. Una politica che sta premiando, anche perché è unita a una certa efficienza. Lo scorso inverno, ad esempio, nelle giornate di freddo record, i mezzi di Obb e Deutsche Bahn non hanno subito particolari ritardi, a differenza di molti locomotori italiani.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Conoscenza, condivisione, concretezza. CON VOI.

## "Eataly", sapori d'Italia in vetrina a New York Nuovo megastore inaugurato da Bloomberg: 400 nuovi posti di lavoro

**NEW YORK** «Cuciniamo ciò che vendiamo e vendiamo ciò che cuciniamo». Eataly New York è partita. Il sindaco Michael Bloomberg, presente il gotha dell'imprenditoria enogastronomica italiana, ha tagliato un nastro simbolicamente realizzato in pasta per inaugurare lo sterminato megastore del gusto «tricolore» ideato dall'industriale piemontese Oscar Farinetti nel cuore della Grande Mela. 6.000 metri quadrati di pizze e paste cucinate alla perfezione, carni trattate come se fossero sushi, ostriche e verdure fritte, una birreria di 650 metri quadrati sul tetto del Toy Building, un palazzo fine Ottocento di fronte all'iconico grattacielo Flatiron: Eataly, all'angolo tra Quinta e 23esima, è un gioco di parole tra Italy e eat (mangiare) ma soprattutto è una enorme sfida: «E l'american dream che sposa i sogni italiani», ha detto lo chef Mario Batali, uno dei partner americani di Farinetti con i soci Joe e Lidia Bastianich. «Un sogno reso possibile anche da una task force del comune di New York», ha detto Bloomberg: la New Business Acceleration Team ha aiutato gli italiani a navigare negli incubi della burocrazia municipale accelerando di 15 settimane il momento del taglio del nastro. Non è da oggi che Manhattan adora mangiare italiano: negli anni '80 e '90 San Domenico di Tony May, i vari Cipriani e Le Cirque di Sirio Maccioni hanno portato i newyorchesi ad apprezzare piatti oltre gli «spaghetti and meatballs» delle mense degli emigranti del Novecento. Oggi però il palato raffinato della capitale del melting pot globale ha bisogno di qualcosa che offra una marcia in più. Ed ecco dunque l'iniziativa da 25 milioni di dollari che Farinetti, sulla scia di esperienze analoghe a Torino e in Giappone, ha lanciato oggi accompagnato dal fondatore di Slow Food Carlo Pedrini, cinque sindaci del Piemonte (Torino, Alba, Barolo, Bra e Novello), il presidente della Liguria Claudio Burlando e il presidente della Commissione Ambiente del Senato Antonio D'Alì. Il taglio del nastro simbolico di pasta nei colori delle bandiere italiana e americana è stato benedetto dall'arcivescovo di New York Timothy Dolan e innaffiato da magnum di Asti Spumante e Ferrari Brut. L'idea di Eataly è quella di un department store di lusso che illustra e vende le eccellenze italiane e locali in fatto di cucina con orari di apertura dalle sei di mattina per il caffè (il primo Lavazza Caffè nel mondo) alle due di notte per la birreria sul tetto.

Tutti i prodotti freschi sono locali, scelti all'insegna del meglio: come la carne di razza piemontese portata dal veterinario della Granda Carne Sergio Capaldo nel Montana con l'inssemminazione artificiale, o la mozzarella prodotta ogni giorno con lattini locali davanti ai clienti.

I dipendenti sono 400 di cui 300 assunti in loco, molti da aziende di Wall Street in crisi e però pronti a cambiare lavoro, come ha spiegato Adam Saper, chief financial officer e general manager di Eataly.



Veduta del megastore

## L'inflazione scende in agosto dell'1,6% con il calo dei prezzi dei beni energetici

**ROMA** Inflazione in calo ad agosto soprattutto grazie alla frenata dei prezzi dei prodotti energetici: nel mese secondo le stime preliminari dell'Istat i prezzi hanno segnato un +1,6% in calo rispetto al +1,7% di luglio. Rispetto a luglio si registra un +0,2% frutto soprattutto della crescita dei prezzi di comunicazioni (+1,2% congiunturale) e trasporti (+1%) ma anche di quelli delle bevande alcoliche e tabacchi (+0,3%). I prezzi dei beni energetici sono diminuiti rispetto a luglio dello 0,5% portando la variazione tendenziale al 4,2% (era a +5,3 a luglio). Il calo è stato possibile soprattutto grazie alla diminuzione di prezzo dei beni non regolamentati (-0,8% su luglio, +7,9% sull'anno). In particolare il prezzo della benzina verde è diminuito rispetto a luglio dello 0,9% portando la variazione tendenziale al 5,9%.

Calo congiunturale consistente anche per il gasolio, sceso dello 0,9%. Ad agosto sono cresciuti soprattutto i prezzi dei biglietti aerei (+26,6% su luglio, +6,2% su agosto 2009) e dei campeggi (+4,9% sul mese, +4,1% sull'anno) mentre per gli stabilimenti balneari a fronte di un lieve aumento congiunturale (+0,5%) si segnala un calo sull'anno del 4,7%. Nel complesso il tasso tendenziale di inflazione si è stabilizzato all'1,5%.

da Lettonia ed Estonia. I dati migliori sono quelli registrati in Austria dove la disoccupazione è al 3,8% e Olanda (4,4%).

Il ministro del Welfare Sacconi ammette che «la situazione rimane certamente preoccupante, ma sarebbe colpevole non riconoscere il dato oggettivo di un differenziale positivo con l'Europa». Posizione contestata dall'ex ministro Pd Cesare Damiano secondo il quale i dati Istat «sono una Waterloo sociale, ma il governo non trova niente di meglio che discutere del processo breve». L'autunno, prosegue l'esponente dell'opposizione, porterà sorprese amare perché «tra licenziamenti già avvenuti

ti e potenziali sono a rischio circa 600 mila posti». Il responsabile economico del partito, Stefano Fassina, accusa il governo «di colpevole inattività» anche in relazione alla fine delle casse integrazione tra qualche mese.

La Cgil considera i dati dell'Istat «molto gravi» e chiede «risposte urgenti» al governo per chi è senza lavoro e senza tutele «e di scongiurare che l'enorme platea di lavoratori che attualmente usufruisce di ammortizzatori sociali scivoli verso la disoccupazione» commenta Fulvio Fammoni, segretario confederale della Cgil. L'allarme arriva anche da Giorgio Santini, segretario confederale Cisl che segnala una



situazione preoccupante perché la ripresa «non si traduce in aumento dell'occupazione». Per la Cisl il piano del lavoro del governo deve essere accompagnato «da un programma di interventi per agganciare l'occupazione alla ripresa produttiva». Per gli studenti universitari dell'Udu a rischio il futuro dell'Italia «con lo smantellamento dello stato sociale».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## Crisi, i verbali svelano le divisioni nella Fed

**ROMA** Le sorti dell'economia americana sono in larga parte in mano alla Fed, che però appare quanto divisa dopo la riunione del 10 agosto, quando Bernanke ha annunciato nuovi possibili acquisti di titoli per aiutare la ripresa.

È quanto emerge dai verbali del Comitato di politica monetaria, che mettono nero su bianco gli scetticismi, le incertezze e le divisioni prima del voto quasi unanime (9 favorevoli, un contrario) che il presidente Ben Bernanke è riuscito a strappare per tranquillizzare i mercati sulla conduzione della banca centrale. Inevitabile la reazione della borsa di New York, con il Dow Jones sceso sotto i 10.000 punti dopo la pubblicazione dei documenti. Una riunione - quella del Fomc, durata cinque ore e 35 minuti.

## NAVI A TRIESTE

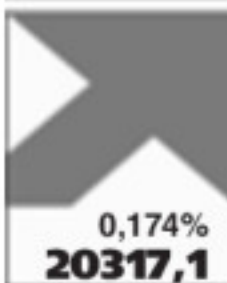
| IN ARRIVO   |                       |           |  |
|-------------|-----------------------|-----------|--|
| UND EGE     | da Mersin a orm. 31   | ore 7.00  |  |
| UN TRIESTE  | da Istanbul a orm. 31 | ore 9.00  |  |
| ALYARMOUK   | da Sidi Kerir a rada  | ore 11.00 |  |
| SAFFET BEY  | da Cesme a orm. 47    | ore 16.00 |  |
| FIAMMETTA M | da Pirano a orm. 24   | ore 19.45 |  |
| ATHINA ME   | da Ceyhan a rada      | ore 20.00 |  |

| IN PARTENZA   |                             |           |  |
|---------------|-----------------------------|-----------|--|
| FIAMMETTA M   | da orm. 24 per Pirano       | ore 9.00  |  |
| SEA GIANT     | da C. Sistiara per Chioggia | pomer.    |  |
| FLIPPOS       | da orm. 21 per Durres       | ore 18.00 |  |
| UND EGE       | da orm. 31 per Mersin       | ore 18.30 |  |
| SAFFET ULUSOY | da orm. 39 per Ambarli      | ore 20.00 |  |
| HACERE ANA    | da orm. 13 per Capodistria  | sera      |  |
| BEACH HEAD    | da orm. 57 per Tekirdag     | ore 20.00 |  |

OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA'



## FTSE ITALIA



## ORO E MONETE (Valori in Euro)

| Moneta             | Domanda | Offerta | Moneta              | Domanda | Offerta |
|--------------------|---------|---------|---------------------|---------|---------|
| Oro Fino (per Gr.) | 29.748  | 31.375  | Marengo Francese    | 165.266 | 182.309 |
| Argento (per Kg.)  | 405.419 | 480.305 | Marengo Belgia      | 165.266 | 182.309 |
| Sterlina (v.c.)    | 212.264 | 232.922 | Marengo Austriaco   | 165.266 | 182.309 |
| Sterlina (p.c.)    | 212.264 | 232.922 | 20 Marini           | 201.416 | 232.406 |
| Marengo Italia     | 165.783 | 185.924 | 20 Dollari St.Gaude | 355.445 | 384.559 |
| Marengo Svizzera   | 165.783 | 185.924 | Krugemander         | 345.116 | 371.420 |

## BORSE ESTERE (Indici)

| Indici            | Var. %         | Indici              | Var. %         | Indici          | Var. %         |
|-------------------|----------------|---------------------|----------------|-----------------|----------------|
| Atene (ind. Gen.) | 1555.41 -0.371 | Londra              | 5225.22 0.555  | Stoccolma       | 316.16 0.095   |
| Bruxelles-bel 20  | 2457.46 -0.141 | Madrid bse 35       | 10187.0 0.403  | Tokio Nikkei    | 8824.06 -3.554 |
| Dj Euro Stoxx     | 251.15 0.219   | Nasdaq Comp (prov.) | 2120.18 0.010  | Toronto (prov.) | 11949.8 0.456  |
| Dj Euro Stoxx 50  | 2822.95 0.344  | New York (prov.)    | 10049.0 0.392  | Vienna Atx      | 2402.02 -0.677 |
| Francoforte       | 5925.22 0.217  | Osloaccex           | 322.08 -0.043  | Zurigo Smi      | 6180.89 -0.392 |
| Helsinki          | 6257.67 0.142  | Soul Kospi 200      | 226.61 -1.228  |                 |                |
| Johannesburg      | 25917.7 1.431  | Singapore Straits T | 2950.33 -0.228 |                 |                |

## CAMBI

| Monete           | €uro    | Monete               | €uro    | Monete            | €uro   |
|------------------|---------|----------------------|---------|-------------------|--------|
| Dollaro USA      | 1.2680  | Dollaro Canadese     | 1.3489  | Rand Sudafricano  | 9.4044 |
| Yen Giappone     | 107.700 | Dollaro Australiano  | 1.4304  | Bulgaro           | 1.9558 |
| Sterlina Inglese | 0.8248  | Fornio Ungherese     | 287.680 | Dollaro Hong Kong | 9.8653 |
| Franc Svizzero   | 0.7535  | Corona Ceca          | 24.8500 | Corona Islandese  | 0.0    |
| Corona Svedese   | 0.3460  | Zloty Polacco        | 4.0155  | Lira Lituana      | 3.4528 |
| Corona Norvegese | 8.0245  | Corona Estone        | 15.6466 | Lat Lettone       | 0.7093 |
| Corona Danese    | 7.4448  | Dollaro Neozelandese | 1.8187  | Lau Rumeno        | 4.2568 |

## DOLLARO



## KUNA



## BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

| Azienda             | €      | Preced. | Var. % | Titolo            | €      | Preced. | Var. % | Titolo              |
|---------------------|--------|---------|--------|-------------------|--------|---------|--------|---------------------|
| A2a                 | 1.102  | 1.085   | 1,57   | B.P. Milano       | 3.430  | 3.360   | 2,08   | Cdo                 |
| Aea                 | 8.750  | 8.770   | -0,23  | B.P. Sondrio      | 6.455  | 6.475   | -0,31  | Cell Therapeutics   |
| Acogas-aps          | 4.020  | 4.085   | -1,59  | B.P. Spoleto      | 3.900  | 3.890   | 0,26   | Cembre              |
| Acotel              | 46.90  | 48.50   | 0,82   | Basinnet          | 2.645  | 2.678   | -1,21  | Cementir Hold       |
| Aqz. Potab.         | 1.670  | 1.690   | -1,18  | Bastogi           | 1.750  | 1.750   | 0,00   | Cent. Latte To      |
| Asm-agma            | 1.110  | 1.090   | 1,83   | Bb Biotech        | 42,15  | 42,25   | -0,24  | Chi                 |
| Adelios             | 2.500  | 2.550   | -1,96  | Bco Santander     | 9.140  | 9.385   | -2,61  | Cia                 |
| Aedes               | 0.2065 | 0.2070  | -0,24  | Bee Team          | 0.3600 | 0.3600  | 0,00   | Cic                 |
| Aedes 14 W          | 0.0510 | 0.0513  | -0,58  | Beghelli          | 0.6380 | 0.6425  | -0,70  | Cir                 |
| Aelfe               | 0.3240 | 0.3210  | 0,93   | Benetton          | 5.335  | 5.365   | -0,56  | Cla                 |
| Aerop. Firenze      | 12.410 | 12.390  | 0,16   | Beni Stabili      | 0.6305 | 0.6280  | 0,40   | Cobas               |
| Aicon               | 0.2298 | 0.2271  | 1,19   | Best Union Co.    | 1.206  | 1.206   | 0,00   | Conife              |
| Alcon               | 0.5700 | 0.5710  | -0,18  | Biancamano        | 0.4295 | 0.3815  | 12,58  | Corne               |
| Amprion             | 3.470  | 3.465   | 0,14   | Biancetti         | 1.399  | 1.374   | 1,82   | Conest. Prestib.    |
| Asnido Sts          | 0.445  | 0.460   | -4,25  | Biesse            | 5.550  | 5.580   | -0,54  | Cr. Valt. 14 (** W) |
| Antichi Pellettieri | 0.0500 | 0.1000  | -0,98  | Bloera            | 1.012  | 1.012   | 0,00   | Credem              |
| Asodia Protrig      | 0.4165 | 0.4200  | -0,83  | Bolero            | 20.000 | 20.000  | 0,00   | Crespi              |
| Arena               | 0.0268 | 0.0270  | -0,74  | Boltoni           | 1.880  | 1.869   | 0,59   | Csp                 |
| Arkmedica           | 0.4950 | 0.4955  | -0,10  | Bon. Ferraresi    | 29,00  | 29,15   | -0,51  | Damico              |
| Asciopave           | 1.567  | 1.570   | -0,19  | Borghesio         | 1.035  | 1.035   | 0,00   | Dada                |
| Astaldi             | 4.900  | 4.883   | 0,36   | Borghesio Rnc     | 1.094  | 1.094   | 0,00   | Damiani             |
| Atlantia            | 14.870 | 14.720  | 1,02   | Brembo            | 5.710  | 5.720   | -0,17  | Daneli              |
| Auto-Tomi           | 9.710  | 9.665   | 0,47   | Briochi           | 0.1677 | 0.1630  | 2,88   | Danieli R.C.        |
| Autogrill           | 9.100  | 9.025   | 0,83   | Bulgari           | 5.830  | 5.770   | 1,04   | Dati                |
| Autostade M.        | 21.30  | 21.26   | 0,19   | Buone Società     | 0.4750 | 0.4750  | 0,00   | Dele                |
| Azimut H.           | 6.785  | 6.820   | -0,51  | Buonogiorno Spa   | 0.8845 | 0.8610  | 2,73   | Dea Capital         |
| B&C Speakers        | 3.400  | 3.272   | 3,90   | Buzzi Unicem      | 7.160  | 7.220   | -0,83  | Diasson             |
| B. Carige           | 1.673  | 1.658   | 0,90   | Buzzi Unicem R Nc | 4.213  | 4.228   | -0,35  | Digital Bros        |
| B. Carige Risp      | 2.670  | 2.690   | -0,74  | C. Arifano        | 1.460  | 1.481   | -1,42  | Digital M. Techn.   |
| B. Desio            | 3.785  | 3.730   | 1,47   | C. Bergam.        | 22,39  | 21,80   | 2,71   | Dmal Gr.            |
| B. Desio R Nc       | 3.700  | 3.773   | -1,92  | C. Valtellinese   | 3.572  | 3.610   | -1,04  | Ed. Espresso        |
| B. Fimmet           | 0.5470 | 0.5400  | 1,30   | Cad It            | 4.200  | 4.205   | -0,12  | Edison              |
| B. Generali         | 8.545  | 8.630   | -0,98  | Cairo Comm.       | 2.565  | 2.565   | 0,00   | Edison R            |
| B. Ifis             | 5.110  | 5.185   | -1,45  | Calfeff           | 1.015  | 1.030   | -1,46  | Eerns               |
| B. Intermobiliare   | 4.162  | 4.165   | -0,06  | Calligione        | 1.959  | 1.950   | 0,46   | El En               |
| B. Pop. Mil 13 W    | 2.500  | 2.670   | -6,37  | Calligione Ed.    | 1.850  | 1.837   | 0,71   | Elmaki              |
| B. Popolare         | 4.438  | 4.475   | -0,84  | Cam-lin           | 0.3700 | 0.3695  | 0,14   | Enel                |
| B. Popolare 10 W    | 0.0140 | 0.0142  | -1,41  | Camfin 11 W       | 0.0600 | 0.0600  | 0,00   | Enel                |
| B. Profilo          | 0.4785 | 0.4755  | 0,63   | Campari           | 4.062  | 4.112   | -0,73  | Enervit             |
| B. Sard. R Nc       | 9.450  | 9.670   | -2,28  | Cape Live         | 0.3230 | 0.3200  | 0,94   | Engineering I.I.    |
| B.P. E. Romagna     | 8.550  | 8.745   | -2,23  | Carraro           | 2.290  | 2.337   | -0,20  | Eni                 |
| B.P. Etnia E.L.     | 3.447  | 3.455   | -0,22  | Cattolica Ass.    | 18.520 | 18.740  | -1,17  | Erg                 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| Fondi                      | €      | v. %  | Fondi                     | €      | v. %  | Fondi                              | €       | v. %  |
|----------------------------|--------|-------|---------------------------|--------|-------|------------------------------------|---------|-------|
| <b>AZ. ITALIANI</b>        |        |       | <b>Alto Amer. Az.</b>     |        |       | <b>Civ. Forum Iulii Az. C.I.A.</b> |         |       |
| Aceoma It.                 | 15.769 | -0.27 | Amundi Usa Equity         | 4.035  | 0.85  | Civ. Forum Iulii Az. C.I.B.        | 4.711   | -0.13 |
| Abnoro Re                  | 5.312  | 0.08  | Ann Amiche                | 8.492  | -0.84 | Consuntiv Global                   | 3.968   | 0.03  |
| Allianz Az. It. L.         | 19.100 | -0.3  | Ann Anima Amer.           | 3.820  | -1.11 | Euronaz Az. Mondomut               | 3.229   | 0.25  |
| Allianz Az. It. R.         | 18.778 | -0.3  | Arca Az. Amer.            | 15.653 | -0.89 | Euronaz F. Az. Int. Inal.          | 7.006   | -0.33 |
| Allianz Az. Ita. All. Star | 3.993  | 0.38  | Bim Az. Usa               | 5.686  | -1.59 | Eurob. Az. Ital.                   | 11.443  | 0.77  |
| Ann. It.                   | 14.430 | -0.31 | Bni Az. Amer.             | 14.197 | -1.32 | Fondit. Global R                   | 109.305 | -0.48 |
| Arca Az. It.               | 18.332 | -0.34 | Carge Az. Amer. A.        | 2.305  | -1.2  | Fondit. Global T                   | 10.144  | -0.08 |
| Bim Az. Ita.               | 6.449  | -0.37 | Euronaz Az. Pmi Amer.     | 19.087 | -1.83 | Gestelle Int. C.I.A.               | 16.257  | -0.22 |
| Bim Az. Small Cap. It.     | 6.692  | 0.28  | Euronaz F. Az. Amer.      | 8.247  | -0.9  | Gestelle Int. C.I.B.               | 16.253  | -0.22 |
| Bni Az. It. Pmi            | 4.977  | 0.79  | Fms-Italy Usa             | 7.736  | 0.81  | Gestione Az. Trend Set             | 2.441   | -0.65 |
| Bni Az. It. Pmi            | 16.190 | -0.15 | Fondelsier Amer.          | 9.441  | 0.69  | Grupama I. E. Sel. Funds           | 5.773   | 0.42  |
| Carge Az. It. A.           | 4.897  | -0.18 | Fondit. E. Usab. Ch. R.   | 8.212  | -1.07 | Interf. Global                     | 54.613  | -0.15 |
| Euronaz Az. It. 130/30     | 15.524 | -0.3  | Fondit. E. Usab. Ch. R.   | 8.212  | -1.07 | Intra Az. Int.                     | 5.128   | 0.23  |
| Euronaz Az. Pmi. It.       | 4.376  | 0.51  | Gestelle Amer. C.I.A.     | 7.294  | -0.82 | Mc G. F. Fed. Negat. Wide A        | 6.888   | 0.5   |
| Euronaz F. Az. It.         | 11.101 | -0.31 | Gestelle Amer. C.I.B.     | 7.514  | -0.79 | Mc G. F. Fed. Negat. Wide B        | 4.007   | 0.5   |
| Eurob. Az. It.             | 18.418 | -0.21 | Gestione Az. Amer.        | 10.413 | -0.93 | Optima Az. Int.                    | 4.323   | -0.18 |
| Fideuram It.               | 20.529 | -0.16 | Interf. E. Usa H          | 4.716  | -1.26 | Pacto Obiettivo Valore A           | 3.326   | -0.21 |
| Fondelsier It.             | 17.463 | -0.4  | Interf. E. Usa            | 5.054  | -1.1  | Pacto Obiettivo Valore B           | 3.336   | -0.21 |
| Fondelsier P.M.I.          | 14.665 | 0.54  | Investitori Amer.         | 3.457  | -0.92 | Papete Fonds                       | 2.742   | 0.55  |
| Fondit. E. It. R           | 10.316 | -0.22 | Mc G. F. Fed. Amer.       | 5.042  | 0.62  | Pioneer C'm Glob. Quty             | 31.383  | -0.49 |
| Fondit. E. It. T.          | 10.429 | -0.21 | Mc G. F. Fed. Amer.       | 5.042  | 0.62  | Prima Geo Glob. A                  | 23.562  | -0.13 |
| Gestelle Az. C.I.A.        | 11.778 | -0.17 | Norvegia Az. Amer. C.I.A. | 3.658  | -1.19 | Prima Geo Glob. Y                  | 24.394  | -0.12 |
| Gestelle Az. C.I.B.        | 12.127 | -0.16 | Norvegia Az. Amer. C.I.B. | 3.733  | -1.19 | Sopramo Az. Glob. A                | 3.528   | -0.28 |
| Gestione Az. A.            | 9.550  | -0.33 | Optima Az. Amer.          | 3.698  | -0.81 | Symphonia Ms Vivace                | 5.027   | -0.28 |
| Interf. E. Usa             | 8.042  | -0.22 | Pioneer Az. Amer.         | 6.207  | -1.32 | Symphonia S. Az. Int.              | 5.627   | -0.48 |
| Leonardo Ita Opportunity   | 8.241  | -0.07 | Prima Geo Amer. A         | 4.067  | -0.95 | Synergia Az. Glob.                 | 5.923   | -0.44 |
| Norvegia Az. C.I.A.        | 5.835  | -0.15 | Prima Geo Amer. Y         | 4.208  | -0.94 | Ubi Pra. Az. Globali               | 4.201   | -0.26 |
| Norvegia Az. C.I.B.        | 5.835  | -0.15 | Sopramo Az. Su. 500       | 3.688  | -1.31 | Ubi Pra. Privilege 5               | 4.756   | 0.7   |
| Optima Az. It.             | 5.176  | -0.33 | Symphonia Ms Amer.        | 3.825  | -0.37 | Ubi Pra. Privilege 2               | 4.734   | -0.19 |
| Optima Small Caps It.      | 5.405  | 0.34  | Synergia Az. Usa          | 5.962  | -1.57 | <b>AZ. PAESE</b>                   |         |       |
| Pacto Az. It. B.           | 4.413  | -0.3  | Talento Comp. Amer.       | 80.204 | 0.89  | Gestelle Cina C.I.A.               | 10.295  | 0.93  |
| Pacto Az. It. B.           | 4.426  | -0.33 | Ubi Pra. Az. Usa          | 3.793  | -1.04 | Gestelle Cina C.I.B.               | 10.624  | 0.95  |
| Pioneer Az. Crescita       | 12.116 | -0.3  | <b>AZ. PACIFICO</b>       |        |       | Gestelle Europ. C.I.A.             | 14.614  | 0.08  |
| Prima Geo It. A.           | 12.708 | -0.24 | Aceoma Fed. Pacif.        | 3.292  | 0.67  | Gestelle Europ. C.I.B.             | -       | -     |
| Prima Geo It. Y            | 13.112 | -0.24 | Allianz Az. Pacif. L.     | 5.227  | 1.22  | Gestelle India C.I.A.              | 6.427   | 0.27  |
| Symphonia S. Az. It.       | 9.981  | -0.34 | Allianz Az. Pacif. T.     | 5.126  | 1.22  | Gestelle India C.I.B.              | -       | -     |
| Symphonia Sc. Az. E. Nm    | 3.477  | 0.32  | Allianz Multi20p.         | 6.826  | 0.84  | <b>AZ. ALTRE SPECIALIZZ.</b>       |         |       |
| Synergia Az. It.           | 5.445  | -0.37 | Allianz Pacif. Az.        | 5.802  | 1.49  | Euronaz Az. It. Elico              | 5.528   | -0.2  |
| Synergia Az. Sm. Cap. It.  | 5.392  | 0.34  | Amund. Pacific Equity     | 4.736  | 0.64  | <b>AZ. ENERG. E MAT. PRIME</b>     |         |       |
| Ubi Pra. C.I.A.            | 4.549  | -0.24 | Ann Anima Asia            | 6.125  | 0.92  | Euronaz Az. EneMatprime            | 8.736   | -0.09 |
| Zent Az. C.I.B.            | 8.524  | -0.05 | Ann Pacific               | 4.910  | 1.24  | <b>AZ. SALUTE</b>                  |         |       |
| Zent Az. C.I.R             | 8.392  | -0.05 | Arca Az. Far East         | 5.596  | 1.47  | Euronaz Az. Elico                  | 5.528   | -0.2  |



# Friulia, via al toto-nomi Dopo Snaidero spuntano Romoli e Riccardi

## L'assessore regionale potrebbe diventare direttore generale ma lascerebbe la giunta

di MARTINA MILIA

**TRIESTE** Un tandem per Friulia. Il ruolo che oggi avoca a sé Federico Marescotti - quello di presidente e consigliere delegato - tornerà, come già deciso dal presidente della Regione, a sdoppiarsi: da un lato il presidente dall'altro un direttore generale, così com'era all'origine nella finanziaria, prima dell'avvento della holding. Ma chi ricoprirà questi due ruoli? Se il rebus si scioglierà solo in autunno inoltrato - l'assemblea per il rinnovo del consiglio e il ritorno alla vecchia governance si terrà prima di Natale - il toto nomi è già partito. La presidenza, a oggi, vede in corsa due candidati: Edi Snaidero, in fede al patto pre-elettorale firmato dai partiti alleati che consegnava la casella Friulia nelle mani del Pdl, e Ettore Romoli, attuale sindaco di Gorizia. Quanto alla direzione è ancora uno il nome più gettonato, quello dell'assessore alle Infrastrutture e ai Trasporti Riccardo Riccardi. Non solo questione di nomine, i mesi che separano il rinnovo del consiglio di amministrazione di Friulia sono anche mesi per porre le basi di un ritorno alla vecchia governance. Questo si traduce in aspetti tecnici - come l'elaborazione delle modifiche allo statuto che andranno approvate in sede di assemblea dei soci -, ma anche politici. Tra questi figura il nuovo patto con le banche, i soci di minoranza (istituti di credito e assicurazioni detengono complessivamente poco meno del 20 per cento della holding) senza l'appoggio dei quali l'operazione non può concretizzarsi. Se il via libera dei privati al ritorno al passato è già arrivato, l'assessore alle Finanze Sandra Savino ha inviato ai soci una lettera per definire gli aspetti della trattativa. Il punto centrale è arrivare a un nuovo accordo sulle condizioni di way out. Se le banche hanno rinunciato a esercitare la clausola di "buonuscita" entro il 30 giugno scorso, attendono comunque di definire una proroga, un rinvio che dovrebbe avere come

scadenza naturale il 31 dicembre 2012 ovvero quella dei patti parasociali. Il ritorno alla vecchia governance e la scelta di due figure apicali - un presidente e un direttore generale - apre anche una nuova negoziazione tra i partiti della maggioranza, ma dal Pdl alla Lega, passando per l'Udc, tutti sanno che l'ultima parola su Friulia arriverà solamente da Tondo. La scelta di Riccardi (che è già dipendente della partecipata Autovie Venete) come direttore generale consentirebbe al presidente comunque di mantenere l'attuale assessore nel ruolo di vicecommissario della terza corsia, ma aprirebbe nuovamente la

giunta a un cambiamento. Diversa la questione della presidenza sulla quale comunque il centro destra dovrà confrontarsi con l'esistenza di un patto pre-elezioni che più di qualcuno invoca come riferimento e che prevedeva l'assegnazione dell'incarico all'imprenditore Edi Snaidero. Ma negli ambienti politici vicini al presidente c'è anche chi vorrebbe un altro candidato, il sindaco di Gorizia Ettore Romoli che, quanto a requisiti tecnici e non solo politici, avrebbe le carte in regola per trasferirsi in Friulia. La soluzione, come sempre, uscirà solo dal cilindro del presidente.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



L'attuale ad di Friulia Federico Marescotti



Ettore Romoli



Riccardo Riccardi

NESSUNA UFFICIALITÀ SULLA DECISIONE. IL TAGLIO RIGUARDEREBBE TUTTE LE REGIONI

## In bilico l'ultima edizione del Tgr Rai

Spariti dai palinsesti autunnali i telegiornali che vanno in onda a tarda sera



Un dibattito elettorale in uno degli studi televisivi della Rai regionale (foto d'archivio)

**TRIESTE** È più di una voce, all'interno della Rai è quasi una certezza. Le edizioni di tarda serata del Tgr sono in odor di taglio dal prossimo lunedì 13 settembre. Tutti i Tgr, pure quello del Friuli Venezia Giulia. Non compaiono, infatti, nel palinsesto invernale, quello in partenza tra una settimana e mezzo. Potrebbero spuntare su Rai News 24, e quindi sul satelli-

te e sul digitale terrestre, ancora non coperto fino a dicembre nella nostra regione? E una possibilità, ma nessuno conferma.

Si taglia dunque. A meno di sorprese dell'ultima ora. Non c'è ancora l'ufficialità, ma nel palinsesto che scatta il 13 settembre la terza edizione giornaliera del Tg3, che riguarda come le altre due tutte le regioni d'Italia, non c'è. Un'edizione l'anno

scorso in onda all'interno di Linea notte, confermata anche d'estate una decina di minuti dopo le 23. Perché tagliare? Motivazioni di risparmio, con ogni probabilità. Reggeranno? A Roma, a quanto pare, il sindacato sta affilando le armi per evitare in extremis la riduzione dell'informazione pubblica locale.

I Tg regionali vanno in onda quotidianamente alle 14, alle 19.35 e, dopo la programmazione di prima e seconda serata, su Rai3. Quelli del Friuli Venezia Giulia sono, per audience, tra i più seguiti in Italia.

All'ora del caffè post-pranzo si superano spesso i 150mila telespettatori, con share (l'indice di ascolto televisivo) che va oltre il 40%, mentre nell'edizione della cena si oscilla tra 100 e 150mila con share vicino, e talvolta anche superiore, al 30%.

E la notte? Gli ultimi riscontri sono molto positivi. Anche nell'estate 2010, per il Tgr del Friuli Venezia Giulia ci sono state punte attorno ai 50-60mila ascoltati con share tra il 15 e il 20%. Nu-

meri che confermano la testata Fvg - una trentina di giornalisti, altri dieci telecinoperatori - ai primi posti tra quelle regionali del servizio pubblico.

Nel 1979, con la nascita della terza rete Rai, venne inaugurata la testata Rai Regione, che trovò una propria autonomia soprattutto dal 1987 con l'avvio della programmazione dei Tg (prima edizione alle 14, seconda edizione alle 19.30) e dei Gr (prima edizione alle 7.20, seconda edizione alle 12.10). Nei primi anni Novanta la testata diventò quindi TgR, eliminata nel 1999 con il ritorno dei vari Tg3 regionali ma ripescata nel 2002 e affidata ad Angela Buttiglione.

Il servizio del TgR della notte è attivo da una quindicina d'anni. La prima firma fu di Piero Vigorelli. L'ex cronista del Messaggero, giornalista parlamentare e corrispondente da Parigi, alla guida della testata giornalistica regionale della Rai dal 1995 al 1996, introdusse a metà della sua esperienza di direttore l'informazione di tarda serata su Rai3 in tutte le regioni d'Italia. (m.b.)

«Niente ballottaggi? Allora va ridiscusso il terzo mandato»

**TRIESTE** «Se bisogna giocare alla politica del parlarsi addosso rimettiamo tutto in discussione e rilanciamo il terzo mandato per i sindaci». I consiglieri regionali del Pdl Piero Tononi e Bruno Marini replicano così alle dichiarazioni dei segretari della Lega e Udc, Fontanini e Compagnon.

«In primavera si è discusso molto nella coalizione su come procedere alla riforma della legge elettorale e la linea indicata è stata quella dell'impossibilità del terzo mandato e dell'eliminazione del turno di ballottaggio nei comuni con più di 15mila abitanti».

«Le dichiarazioni del coordinatore del Pdl hanno solo ribadito una posizione già presa senza accelerare nulla. Il voler rimettere in gioco tutto - aggiungono i consiglieri del Pdl - suona molto come voler alzare la posta su qualcosa di non ben comprensibile per soddisfare determinati appetiti politici».

SI ATTENDONO LE DECISIONI DEGLI ISTITUTI

## Scuola, debutta la settimana bianca Si punta a Carnevale

**TRIESTE** Il calendario scolastico regionale l'ha recepita. A pochi giorni ormai dal suono della prima campanella, l'anno scolastico si prepara ad iniziare con una novità: la possibilità per le scuole in autonomia, di decretare una pausa a febbraio da dedicare alla settimana bianca. Un po' come avviene in Austria, dove in ogni Land, a rotazione, a febbraio le scuole vengono chiuse per sette giorni.

«La nostra proposta - ricorda Molinaro - consente alle scuole di unire ai giorni di vacanza che tradizionalmente cadono in periodo di Carnevale, qualche altro giorno in modo da arrivare a un periodo di una settimana. In questi primi giorni di settembre, quando le scuole metteranno a punto i calendari per l'anno scolastico che si avvicina, vogliamo capire se e quanti istituti riceveranno la possibilità». Saranno quindi le scuole nel rispetto della loro autonomia a decidere se accogliere o meno la "liberalizzazione" fatta dalla Regione. Una scelta che deve tener conto con il fatto che in quel periodo, però, non ci sono vacanze comandate per i lavoratori per cui i genitori potrebbero andare incontro a qualche difficoltà nel gestire i figli. «Le scuole dovranno tenere conto di una volontà maggioritaria delle famiglie» ricorda però Molinaro. Dall'adesione a questa nuova proposta potrebbero anche derivare pacchetti turistici mirati, offerte che vadano incontro al portafoglio delle famiglie e che puntino a valorizzare i poli sciistici della regione. «Turismo Fvg - puntualizza Molinaro - ha già delle offerte che sono pensate per le famiglie, ragione per cui è facile che questi pacchetti diano già una prima risposta a questi bisogni. Per capire se ci sarà necessità di intervenire diversamente serve, però, capire quale sarà la risposta da parte delle scuole». Una risposta, nel caso per esempio delle superiori, che si confronterà anche con il fatto che le risorse che le famiglie sono disposte a spendere per la settimana bianca potrebbero limitare o addirittura eliminare quelle a favore delle gite scolastiche. (m. mi.)



Scolari al primo giorno di scuola

### A.T.E.R. DI GORIZIA AVVISO DI GARA PROCEDURA APERTA

Questa Azienda con sede in Gorizia, Corso Italia n. 116 - tel. 0481.59301 - fax 0481.593099 - e-mail [servizio.appalti@atergorizia.it](mailto:servizio.appalti@atergorizia.it) - ha indetto una procedura aperta, a Lotti, per l'appalto del **Servizio Assicurativo**. L'aggiudicazione, di ogni singolo Lotto, è effettuata con il criterio del prezzo più basso, determinato mediante ribasso sull'importo posto a base di gara. **Importo complessivo, € 451.700,00**- oneri di sicurezza € 0,00; **Lotto 1** incendio Allrisk € 350.000,00- **Lotto 2** infurti € 20.000,00- **Lotto 3** Kasko in missione € 6.400,00- **Lotto 4** RC Auto € 16.800,00- **Lotto 5** RCT/RCO € 58.500,00- **Presentazione offerte** con le modalità previste nel disciplinare di gara, entro le ore 12.00 del giorno **29.09.2010**. Seduta pubblica ore 15.00 del giorno 30.09.2010. Il Bando è stato spedito alla Commissione della Comunità Europea il 12.08.2010, ed è disponibile sul sito [www.atergorizia.it](http://www.atergorizia.it). Gorizia, 24.08.2010

Il Direttore - dott. Sergio De Martino -

FINO A SABATO LA KERMESSE MOTORISTICA FRA UDINE E CIVIDALE

## Il figlio di Bossi al Rally delle Alpi Orientali

È Riccardo, fratello maggiore del più famoso "la trota". In passato ha corso anche per la Sicilia

**UDINE** Non è famoso come Renzo "la trota", ma è comunque il fratello maggiore. E il cognome è lo stesso, boiote: Bossi. Riccardo Bossi, 31 anni, è il figlio che il Senatur ha avuto dalla prima moglie, Gigliola Guidali, ha fatto l'assistente dell'eurodeputato padano Speroni a Bruxelles, con annessi polemiche e accuse di nepotismo, ha giocato a calcio nel Varese e da un po' ha la passione per il rally: domenica, venerdì e sabato sarà per la prima volta al via delle Alpi Orientali, quarantaseiesima edizione, da Udine a Cividale e ritorno, percorrendo le Valli del Torre e del Natisone.

Una corsa di alto livello quella friulana organizzata dalla Scuderia Friuli Acu di Giorgio Croce: vale per i campionati italiano, Nordest e Friuli Venezia Giulia Challenge F.I.S.A., la Mitropa Cup, i trofeo Clio R3 e Abarth 500. Nel sito del rally Riccardo Bossi risulta iscritto con il numero 55 come primo conduttore, il compagno di equipaggio è Guido D'Amore, l'auto è una New Clio (R3C) Renault, la scuderia il Biella Motor Team.



Riccardo Bossi, primogenito del Senatur, partecipa al Rally delle Alpi Orientali in programma fino a sabato

Da oggi, nel capoluogo friulano, iniziano a rombare i motori dei 161 equipaggi iscritti alla corsa, il più famoso quello di Robert Kubika, pilota di Formula Uno. Non manca la novità della prova spettacolo, ripescata dopo un decennio, su

un percorso di 1.600 metri in piazza Primo maggio.

Riccardo Bossi, diploma di ragioneria in cinque anni, a una decina di esami dalla laurea in economia, è un pilota di rally serio, a volte da podio. La passione, racconta è nata salendo da bambino sulla Duetto di papà. Prima del Biella Motor Team un'esperienza pure con la Island Motorsport

di Palermo: «Lo sport non ha confini», commentò un paio di anni fa. Chissà che avrà pensato il leader del Carroccio.

Il rapporto col padre? Molto stretto. Riccardo è stato uno dei primi ad accorrere in ospedale nel giorno in cui il Senatur fu colpito dall'ictus. In un'intervista ricorda: «Papà ha sempre vissuto con l'acceleratore a tavoletta. Io so che chi fa così rischia. Però per me era un supereroe, era immortale».

In un'altra intervista definisce Umberto «un uomo con due palle così».

E ancora: «Trasmette una carica pazzesca e trascina milioni di persone. Perché non dovrebbe trasmettere anche i figli?». E i fratelli? «I miei fratelli - dice in un'altra intervista Riccardo - sono tutti in gamba».

È il famoso "trota"? «Renzo è lantatissimo e potrà solo crescere». Pronti via sulla New Clio venerdì a Udine alle 10.46 dall'ex parcheggio Saf di via della Fautla. (m.b.)

### COMUNE DI TRIESTE

Estratto avviso di appalto aggiudicato

Si rende noto che in data 30.07.2010 è stato aggiudicato all'Impresa Edison Energia S.p.A. di Milano la fornitura di energia elettrica, per il periodo dal 01.11.2010 al 31.07.2012.

L'avviso integrale di appalto aggiudicato sarà pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - 5ª serie speciale n. 99 del 27.08.2010.

Trieste, 24.08.2010

IL RESPONSABILE DI P.O.  
- Guido GIANNINI -

### COMUNE DI TRIESTE

Estratto avviso di appalto aggiudicato

Si rende noto che in data 28.07.2010 è stato aggiudicato all'Impresa Olivetto S.r.l. di Ospiate di Cadore (BL) l'appalto per la progettazione esecutiva ed esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria delle scuole medie inferiori.

L'avviso integrale di appalto aggiudicato sarà pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - 5ª serie speciale n. 99 del 27.08.2010.

Trieste, 24.08.2010

IL RESPONSABILE DI P.O.  
- Guido GIANNINI -

### AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE

Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - 34143 Trieste  
tel. 040.6731 - fax 040.6732406

E-mail: [protocollo@porto.trieste.it](mailto:protocollo@porto.trieste.it) - sito Internet: [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it)

#### AVVISO DI GARA D'APPALTO PROCEDURA APERTA

**Servizio per l'esecuzione di indagini ambientali ed analisi di laboratorio in attuazione del Piano di caratterizzazione a mare dell'area di prolungamento del Molo VII - II Fase. Progetto APT n. 1698.**

**Importo complessivo dell'appalto, al netto di IVA: € 318.170,00**, di cui € 198.430,00 per analisi di laboratorio, € 104.740,00 per sondaggi a mare ed € 15.000,00 per la redazione di relazione di sintesi dei risultati.

**Termine ultimo per la presentazione delle offerte** assieme alla documentazione richiesta nel disciplinare di gara e suoi allegati: **ore 12.00 del 15 ottobre 2010**

Il bando integrale viene pubblicato su: Supplemento alla G.U.U.E., Foglio Inserzioni della G.U.R.I., Albo dell'A.P.T., siti informatici del Ministero delle infrastrutture e presso l'Osservatorio. Il bando, il disciplinare di gara e suoi allegati sono disponibili sul sito Internet [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it) - sezione "Avvisi e bandi di gara".

**Data d'invio del bando all'Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea: 24 agosto 2010**

**AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE**

**Il Segretario Generale: dott. Martino Conticelli**

### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

**Magistrato delle Acque  
Provveditorato Interregionale per le OO.PP.  
Veneto - Trentino Alto Adige - Friuli Venezia Giulia  
Sede Coordinata di Trieste**

**Via del Teatro Romano n. 17 - 34121 TRIESTE**

**Ufficio Contratti: Tel. 0406720292 - Fax 040631400**

**ESTRATTO DI BANDO DI GARA - PROCEDURA APERTA**

**Lavori straordinari manutenzione al Palazzo di Giustizia di Trieste per adeguamento al Dlgs 626/94 - 2° Lotto - (CIG 0520206790)**

È indetta una gara mediante procedura aperta ai sensi dell'art. 54 del D.lgs 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni.

Il contratto sarà stipulato a corpo ai sensi dell'art. 82, comma 2 lettera b) del D.lgs 163/2006 e s.m.ed i. Non sono ammesse offerte in aumento.

Importo complessivo dell'appalto: € 622.924,00 di cui € 611.924,00 a base d'asta ed € 11.000,00 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso.

Categoria prevalente OG2 - Restauro e manutenz. beni immobili sottoposti a tutela - classifica III

Categorie diverse dalla prevalente: OG11 Impianti Tecnologici - classifica I.

Le offerte dovranno pervenire all'Ufficio Contratti del Provveditorato Interregionale alle OO.PP. - sede Coordinata di Trieste entro e non oltre le ore **13.00 del giorno 4 ottobre 2010**.

L'apertura dei plichi e delle offerte avverrà in seduta pubblica **il giorno 5 ottobre 2010 alle ore 9,30** presso il suddetto Provveditorato - sede Coordinata di Trieste.

Il bando sarà pubblicato sui seguenti siti internet [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it), [www.ooppfvg.it](http://www.ooppfvg.it), [www.magisacque.it](http://www.magisacque.it), [www.contrattipubblici.it](http://www.contrattipubblici.it) il Disciplinare di Gara è inoltre disponibile sul sito internet: [www.ooppfvg.it](http://www.ooppfvg.it)

L'estratto del presente bando è stato pubblicato sulla GURI - Serie Speciale V - Contratti Pubblici e sui quotidiani: IL PICCOLO, LA REPUBBLICA.

Responsabile del procedimento: Dott. Ing. Giorgio Lillini, Via del Teatro Romano, 17 - 34121 - Trieste.

Trieste, li 26 agosto 2010

IL DIRIGENTE (Dott. Ing. Giorgio LILLINI)



## LE NOVITÀ NELLA NORMATIVA CIRIANI



Un artigiano all'opera

## LE PRINCIPALI NOVITÀ DELLA LEGGE REGIONALE DI RIFORMA DELL'ARTIGIANATO



# Artigiani, sì agli aiuti della legge regionale ma le aziende non potranno delocalizzare

di NICOLA COMELLI

## CONTRIBUTI

**Il limite di due anni si riferisce ai fondi ricevuti che superano i 100mila euro**

la domanda di iscrizione al registro delle imprese (finora, invece, bisognava attendere il via libera delle commissioni provinciali per l'artigianato). E poi, con un unico adempimento, l'artigiano potrà presentare la dichiarazione di inizio attività a fini Iva e domanda di iscrizione al Registro delle imprese, all'Inps, all'Inail e all'albo delle imprese ar-

tigiane. «Si tratta di una grande semplificazione – sottolinea Ciriani, illustrando i contenuti del testo di legge – che nasce dalla necessità di tutelare l'impresa, come previsto anche a livello comunitario. Ciò non significa comunque che non tuteliamo la concorrenza. Infatti, se è vero che l'accesso alla professione artigiana è stato semplificato, è anche vero che saranno potenziati i controlli ex post dall'ufficio dell'albo delle commissioni provinciali per l'artigianato, in modo che ci sia una maggiore attenzione alla qualità dei servizi offerti e dei prodotti realizzati».

Inoltre, con la nuova legge, nascono le «botteghe scuola», dei veri e propri atelier dove il ma-

estro artigiano avrà modo di insegnare il mestiere ai propri allievi, con un raccordo diretto con il sistema della formazione professionale. «In questo modo si fa un passo avanti importante nell'ottica della valorizzazione dei prodotti artigiani, anche in chiave turistica – aggiunge il numero due della giunta Tondo -. Le botteghe artigiane hanno per noi questo doppio ruolo». Sul fronte della concessione di contributi, al di là del vincolo «anti-delocalizzazione», la legge Ciriani punta a «una semplificazione e a una razionalizzazione delle agevolazioni». In particolare, sarà più semplice per le imprese ottenere risorse a supporto della fase di start up, con l'introduzione della pos-

## TASSE

**Un adempimento unico consentirà di regolarizzare le posizioni nei confronti del fisco**

sibilità di accedere ai finanziamenti in regime «de minimis» entro sei mesi dall'iscrizione all'albo. La gestione degli adempimenti legati alla concessione dei contributi è stata, almeno in parte, affidata ai Cata, ovvero ai Centri di assistenza tecnica degli artigiani, che si occuperanno anche di svolgere attività di animazione economica e

di «incubazione» d'impresa.

Oggi, in Friuli Venezia Giulia, si contano 30537 imprese artigiane: 8048 a Pordenone, 14.967 a Udine, 4.564 a Trieste e 2.958 a Gorizia.

Più nel dettaglio, in provincia di Trieste, sulle oltre 4500 imprese artigiane, 2005 sono attive nel settore delle costruzioni, 919 nel manifatturiero, 366 nel commercio all'ingrosso e al dettaglio, 465 nei trasporti e 518 nei servizi pubblici, sociali e personali. Le rimanenti, invece, sono attive nel campo alberghiero, agricolo, informatico. Anche a Gorizia la maggior parte delle realtà artigiane si concentra nelle costruzioni (1256) e nel manifatturiero (715) e nella logistica (210).

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## AL MANEGGIO "LA REMUDA" DI GORIZIA

## Bimba di 8 anni scalciata dal cavallo che accudiva: mandibola fratturata

**GORIZIA** Era lì assieme alla madre. Stavano accudendo il cavallo di loro proprietà che è ospitato dal maneggio "La Remuda" in località Piuma. Ad un certo punto, la bambina di 8 anni (F.S. le sue iniziali, originaria e residente a Monfalcone) è stata scalciata dall'animale. Ignote le cause della violenta reazione del cavallo.

La bambina, in seguito all'incidente, è caduta pesantemente a terra, dolente. In un primo momento, pareva che le sue condizioni fossero gravissime.

Per fortuna, poi, la prognosi si è rivelata meno grave anche se lo spavento è stato tantissimo, soprattutto da parte della madre che è stata, suo malgrado, testimone di quanto successo.

Sul posto sono immediatamente intervenuti i sanitari del 118 che hanno provveduto a prestare le cure alla povera bambina direttamente in loco. Poi, la bimba è stata fatta salire sull'ambulanza e condotta al Pronto soccorso del nuovo San Giovanni di Dio. I medici dell'astanteria l'hanno sottoposta agli approfondimenti di rito.

Alla bambina è stato riscontrato un trauma cranico e una frattura della mandibola: effetti del for-

te calcio dato dal cavallo. Delineato con precisione il quadro clinico, la bimba di 8 anni è stata trasferita al reparto di Pediatria dello stesso San Giovanni di Dio dove risultava essere ricoverata ancora nel tardo pomeriggio di ieri: viene seguita con grande cura e con grande attenzione da parte del personale medico del reparto.

Stando a quanto si è riusciti ad apprendere, la prognosi è di una ventina di giorni, passati i quali molto probabilmente la bambina potrà ritornare a casa. (fra.f.a.)

## TRASFORMAZIONE DEL RACCORDO

## L'autostrada Villesse-Gorizia: iniziati i lavori, limiti al traffico



Carreggiata unica, doppio senso di marcia

**GORIZIA** Partito il maxi-intervento da 171 milioni di euro che porterà alla trasformazione in autostrada dell'attuale raccordo che collega il casello di Villesse a Gorizia città. I lavori sono iniziati ieri mattina. Nella notte fra lunedì e martedì è rimasto chiuso il tratto stradale compreso fra la rotonda di Sant'Andrea e lo svincolo di Farra d'Isonzo, in direzione Villesse. Da questa notte sino a sabato 4 settembre sarà, invece, interdetto al traffico il tratto fra Gradisca d'Isonzo e la rotonda di Sant'Andrea, in direzione Gorizia e quello compreso fra la stessa rotonda e lo svincolo di Farra d'Isonzo in direzione Villesse. Questo per consentire la posa in opera delle barriere di sicurezza in calcestruzzo che delimiteranno la carreggiata Sud. Il traffico sarà deviato su un'unica corsia di marcia (adesso sono due) della larghezza di 3 metri e 75. Ridotta anche la velocità che dagli attuali 80 chilometri all'ora scenderà a 60. Ieri mattina, gli operai hanno iniziato a lavorare in prossimità della rotonda di Sant'Andrea.

## Sicurezza, all'aeroporto di Ronchi nuovi sistemi di controllo bagagli

Oggi la cerimonia di inaugurazione Seganti: abbiamo aumentato gli standard di qualità

**RONCHI DEI LEGIONARI** Si rafforza la sicurezza sull'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari. Sicurezza che, accanto ai passeggeri, riguarda anche il controllo delle merci in transito. Così questa mattina l'assessore regionale alla sicurezza, Federica Seganti, inaugurerà un nuovo sistema di controllo per i bagagli e le merci che è stato realizzato alla "cargo area" dello scalo aereo ronchese. Un sistema innovativo che prevede un controllo accurato, attraverso apparati radiogeni, delle merci sia in partenza, sia in arrivo.

Nuove apparecchiature sono state sistemate anche nella zona in cui vengono smistati i bagagli in partenza per le diverse disposizioni. «La sicurezza va garantita a 360 gradi – sono state le parole dell'assessore Seganti – e proprio con questi nuovi accorgimenti a Ronchi dei Legionari essa viene garantita con standard di elevata qualità». Lo scalo regionale, va detto, è già stato dotato di due nuovi apparati per il controllo radiogeno dei bagagli a mano, sistemati all'ingresso dell'area partenze dello scalo prima dei "gates".

Intervento, questo, seguito alla sostituzione degli "archetti" per il controllo personale dei passeggeri. Alla cerimonia di oggi sarà presente il presidente della società di gestione, Sergio Dresi, mentre nell'occasione, i responsabili dell'ufficio di Polizia di frontiera, nella persona dell'ispettore Boris Di Just, illustreranno all'assessore i dati salienti inerenti l'attività di controllo e di sicurezza dell'ultimo anno.

Luca Perrino

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Federica Seganti

## » IN BREVE

PROGETTI DA 350MILA EURO A SPILIMBERGO

## La giunta esamina la richiesta per due parchi fotovoltaici

**TRIESTE** Due richieste di parco fotovoltaico provenienti da Spilimbergo (Pordenone) verranno sottoposte dall'assessore alle Finanze del Friuli Venezia Giulia Sandra Savino alla prossima giunta regionale, in programma domani. Si tratta di un documento di autorizzazione alla stipula di un Accordo di programma con il Consorzio dello Spilimberghese per un impianto fotovoltaico per l'alimentazione della rete pubblica d'illuminazione e del fabbricato dello stesso richiedente, nella Zona industriale Nord. L'investimento prevede un costo di 350mila euro, 300mila dei quali a carico della Regione. Sarà finanziato con la legge di attuazione di progetti mirati di promozione economica. Cedendo l'ex Caserma De Gasperi di Vacile al Comune, la Regione ha inoltre acconsentito alla realizzazione del primo parco fotovoltaico per una potenza pari a 10 Megawatt. Per l'operazione è emersa la disponibilità della holding "Friulia" a intervenire direttamente nella realizzazione.

## INCIDENTE IN MONTAGNA

## Paluzza, escursionista muore dopo un attacco cardiaco

**PALUZZA** Un escursionista di 79 anni è morto ieri, probabilmente per un attacco cardiaco mentre stava percorrendo una strada forestale a Timau, frazione di Paluzza.

L'uomo, informa il soccorso Alpino del Friuli Venezia Giulia, si è sentito male a poca distanza dal centro abitato. Alla scena ha assistito un altro escursionista di passaggio che ha chiamato aiuto.

Sul posto è giunto l'elisoccorso del 118 insieme alle squadre del Soccorso alpino di Forni Avoltri e della Guardia di Finanza di Tolmezzo, i quali però non hanno potuto far altro che constatare la morte dell'uomo, che era residente nella frazione carnica.



POR FESR 2007- 2013  
OBIETTIVO COMPETITIVITA'  
REGIONALE E OCCUPAZIONE  
Friuli Venezia Giulia

IL POR FESR 2007-2013  
INCENTIVA LE AZIENDE



Tutta la documentazione è scaricabile dal sito internet della Regione  
www.regione.fvg.it nella sezione dedicata al POR FESR  
(raggiungibile dal banner in homepage).

È stato pubblicato sul BUR n. 33 del 18.08.2010 il bando destinato ai Confidi per la selezione degli Enti gestori del Fondo garanzia per le PMI nell'ambito dell'Asse 1 "Innovazione ricerca trasferimento tecnologico e imprenditorialità - Attività 1.2.a linea di intervento c) Incentivazione allo sviluppo competitivo delle PMI. La dotazione del Fondo di garanzia è di euro 22.000.000.

Le domande vanno presentate al Servizio politiche economiche e marketing territoriale della Direzione centrale attività produttive entro le ore 12.00 del trentesimo giorno dalla data di pubblicazione al seguente indirizzo: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Direzione centrale attività produttive, Servizio politiche economiche e marketing territoriale, Via Sabbadini 31, 33100.



✓ Il gruppo della Sesta circoscrizione e il Circolo di S. Giovanni, Chiadino Rozzol del Partito democratico invitano i cittadini a un incontro-dibattito domani alle 18 nella

sala Auser del complesso di Melara sul futuro dell'Ufficio postale di Rozzol Melara. Sarà presente il segretario provinciale del Pd Roberto Cosolini.

✓ Prosegue la raccolta delle 15mila firme per la legge regionale di iniziativa popolare che disciplina la costituzione della Città

Metropolitana della Venezia Giulia. I gazebo saranno presenti oggi e domani in via delle Torri a partire dalle 17.30.



**Ballarin**  
prossima apertura  
dal 7 settembre  
**MONOMARCA  
FURLA**  
Trieste - Corso Italia, 8

## LA MAXIREGATA INIZIATIVE E MANIFESTAZIONI

Il Villaggio sarà aperto dal 6 ottobre: la zona del molo Pescheria riservata alla raccolta differenziata

Alla Stazione marittima ampliata la parte letteraria, accanto troverà posto l'Arena

# Barcolana, missione ambiente e 180 stand

## Sposata la causa dell'ecosostenibilità, un'area sulle Rive dedicata alle energie rinnovabili



di MATTEO UNTERWEGGER

Una Barcolana all'insegna dell'ecosostenibilità. Dal Villaggio abbinato alla kermesse, che aprirà i battenti il prossimo 6 ottobre (fino a domenica 10, la giornata clou con la regata più affollata del Mediterraneo) lungo le Rive, verrà lanciato un importante messaggio di tutela dell'ambiente.

Una delle principali innovazioni all'interno del lungo percorso composto da gazebo e spazi espositivi, che si snoderà dal tratto successivo a piazza Duca degli Abruzzi per arrivare quest'anno sino al molo Pescheria (proseguendo quindi anche subito dopo la Stazione marittima, un'altra novità), sarà infatti quella dell'"area ambiente" nello spazio a terra antistante al bacino San Marco. «Si tratta di un'area completamente dedicata alle energie rinnovabili - spie-

ga il responsabile marketing del Villaggio Barcolana, Federico Prandi della Leonardo Servizi -, dove si esporranno prodotti e servizi legati a questo settore, ma anche dove si terranno azioni di promozione e di divulgazione».

**ECOSOSTENIBILE** Non solo informazioni ed esposizioni, ma la missione ambientale della Barcolana del triplo 10 (la giornata della regata sarà domenica 10, il mese di ottobre è il decimo dell'anno, l'anno stesso in corso è il 2010), evento supportato in primis dalle Assicurazioni Generali e dalla Regione Friuli Venezia Giulia, affiancati a loro volta da altri importanti marchi, si concretizzerà con una zona - subito prima del molo Pescheria - completamente riservata alla raccolta differenziata e battezzata "Giardino Barcolana". I rifiuti che li saranno conferiti grazie al-

l'apporto di Italspurghi negli appositi spazi, genereranno un indotto economico: il ricavato verrà devoluto all'Ircs Burlo Garofolo, che peraltro nel corso della manifestazione porterà avanti un progetto di solidarietà denominato "Io navigo per il Burlo".

**GLI STAND** Saranno 180 gli stand disseminati sulle Rive, tra questi anche i sei punti ristoro, l'Info point della kermesse e il grande stand organizzato dall'Ersa per la promozione dei prodotti tipici del Friuli Venezia Giulia. Sono tre le aree principali in cui è stato diviso il progetto del Villaggio Barcolana 2010: «La zona tra il canale di Ponterosso - continua Prandi - e il molo Audace dedicata più al mercato di prodotti e servizi, la grande area sponsor (sistemata fra molo Audace e molo Bersaglieri, ndr) e il grande stand dell'Ersa». Poco più in là, ancora, gli spazi riservati all'ecosostenibilità. Il Villaggio Barcolana sarà aperto al pubblico da mercoledì 6 a sabato 9 ot-

tobre dalle 9 alle 23, mentre per domenica 10 ottobre l'orario di chiusura è stato fissato alle 20.

**LA STAZIONE** Anche la Stazione marittima si vestirà con gli abiti della Barcolana, ospitando nei propri spazi la Barcola di Carta, organizzata dalla libreria Lovat e dalla Mursia, e la cui offerta si amplia quest'anno con una tensostruttura nel Villaggio accanto all'Arena Barcolana. Dal 6 al 10 ottobre, dunque, il grande evento per eccellenza della città garantirà nuovamente anche un fitto calendario di appuntamenti con la letteratura di mare.

**LA TORRE** «La chiave della Barcolana è l'ospitalità». Un messaggio che il portavoce della Società velica di Barcola e Grignano, sodalizio che cura la manifestazione, e storico punto di riferimento dell'evento, Fulvio Molinari, non si stanca di ripetere. E sull'accoglienza dei partecipanti alla regata, la Svbg continua infatti a cercare ulteriori migliorie e accorgimenti. Tanto che que-

st'anno, per guidare le operazioni verrà attivata una sorta di «torre di controllo all'interno della Stazione marittima - specifica Molinari - grazie a un accordo con Promotrieste». Nel dettaglio, «i partecipanti in arrivo a Trieste con la loro barca potranno - prosegue il portavoce della Svbg - chiedere dove ormeggiare contattando il nostro dirigente incaricato attraverso il canale Vhf 6. Dalla torre l'imbarcazione verrà individuata e guidata poi in mare da uno dei quattro gommoni che sulle fiancate riporteranno la scritta "Follow me Barcolana" (cioè "Seguimi Barcolana", ndr) fino al punto di attracco, dove si sistemerà grazie all'opera del personale addetto a terra. Ad alternarsi al comando delle operazioni saranno vari incaricati della società velica, visto che la fascia oraria da coprire andrà dalle 8

alle 24. Al fianco dell'addetto ci sarà sempre un interprete, in grado di destreggiarsi senza problemi fra quattro lingue straniere, così da agevolare anche i molti iscritti provenienti da altri Paesi.

**ORMEGGI** «Nei prossimi giorni avremo una riunione con l'Autorità portuale per definire quali spazi eventualmente potranno essere messi a disposizione delle imbarcazioni in caso di maltempo», aggiunge Molinari. Il riferimento è ad aree in Porto vecchio e Porto nuovo dove le barche inizialmente piazzate altrove potranno essere spostate qualora le condizioni meteo dovessero renderlo necessario: in caso di vento forte, ad esempio, in modo da evitare che gli scafi vadano a scontrarsi gli uni contro gli altri.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

IL NUOVO GADGET

## "Bora in scatola", novità per tutti i partecipanti

Assieme alla classica t-shirt quest'anno di colore giallo e anche a un orologio

L'equipaggio è stato completato lo scorso anno, con Jure, il maldestro pirata con le sembianze di un cocodrillo arancione. Niente più peluche, insomma, per i partecipanti alla Barcolana 2010: la svolta decisa dagli organizzatori sul fronte del gadget simbolo per la 42.a edizione della manifestazione abbraccia in effetti una soluzione decisamente differente. Con la scelta di puntare su un elemento distintivo del territorio triestino almeno quanto il mare. Cioè la bora, il vento simbolo della città e di quest'area. Gli iscritti infatti riceveranno una confezione di "bora in scatola", grazie alla collaborazione con il Museo della bora.



Un barattolo di "Bora in faccia"

Omaggio suggestivo, affascinante, che già in passato non ha mancato di attrarre la curiosità di numerosi turisti.

Per la Barcolana la scatola di bora sarà personalizzata, particolare. A proposito di omaggi, è stata stabilita anche la realizzazione di 5000 shopper contenenti alcuni doni legati alla manifestazione: le borse verranno consegnate a quanti pernoveranno negli hotel, ai media e agli ospiti. All'interno, verranno inserite varie informazioni turistiche.

Ogni iscritto, oltre al ricordo delle folate di bora, si porterà a casa poi pure la t-shirt della manifestazione, quest'anno di colore giallo e sempre griffata Murphy&Nye, e inoltre un orologio fornito dalla ZZero. Fra i partner che si legheranno all'edizione numero 42 dell'evento e segnatamente al Villaggio Barcolana, resta ancora top secret il nome di un marchio telefonico nazionale con cui il contratto verrà chiuso in questi giorni. Mentre è già sicura la presenza di Gas Natural, il colosso spagnolo che lega il proprio nome al progetto del rigassificatore di Zaule e che ha deciso di sponsorizzare l'Arena Barcolana.

Ottanta metri quadrati fra gli stand del Villaggio sulle Rive verranno occupati infine dall'offerta della Temporary spa di Shiseido, marchio internazionale operante nel settore della bellezza. (m.u.)

NEL SALOTTO BUONO SARANNO SISTEMATI ANCHE TRE GAZEBO

# Due serate di musica sul palco di piazza Unità

## Trattative in corso per far suonare artisti internazionali. Dalla Fondazione CRTrieste 15mila euro

Le trattative continuano. E non è escluso che sabato 9 ottobre, per il concerto della vigilia della Barcolana 2010, sul palco di piazza Unità non possa salire un artista di livello internazionale. Di certo c'è che la Leonardo Servizi, che sta curando l'organizzazione del Barcolana Festival assieme alla Svbg, di contatti ne ha avviati parecchi, anche perché i concerti in programma sono due: non solo nella serata del 9 ottobre ma anche nel corso di quella precedente, di venerdì 8. Appuntamenti a ingresso gratuito, sempre nella suggestiva location di piazza Unità, per accompagnare anche a suon di musica la kermesse.

A proposito, per il relativo utilizzo del suolo pubblico, la giunta comunale ha approvato la specifica delibera, portata all'attenzione dell'esecutivo dal vicesindaco e assessore con de-

lega al Coordinamento eventi Paris Lippi. Un atto in cui si concede l'ok per la sistemazione in piazza Unità del palco e di tre gazebo a supporto delle attività previste sullo stesso. Inoltre, il documento ufficializza il contributo di 35mila euro del Municipio per le riprese tv della manifestazione. Della quota complessiva, una fetta pari a 15mila euro è frutto del contributo accordato dalla Fondazione CRTrieste, mentre la parte rimanente arriva direttamente dalle casse del Comune. «La collaborazione - spiega Lippi - è massima come sempre. I rapporti fra amministrazione comunale e organizzatori sono ottimi: per quanto ci riguarda tentiamo di dare risposte con la maggiore celerità possibile a chi si occupa dell'evento più importante della città».

Sull'esatto posizionamento



Il golfo invaso dalle vele delle imbarcazioni partecipanti ad una delle ultime edizioni della Barcolana

del palco in piazza Unità, i dettagli verranno perfezionati nelle prossime settimane durante le apposite riunioni di coordinamento fra i soggetti interessati. Intanto, dal fronte Svbg, Fulvio Molinari ribadisce una volta di

più il «grazie al Comune, che coorganizza assieme a noi la manifestazione, alla Fondazione CRTrieste e all'Autorità portuale». Fra gli eventi collaterali che sono stati messi in calendario durante la settimana preceden-





www.cmt.ts.it

# CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

## La tua casa in mani sicure

Trieste - Via San Nicolò, 7 - presso Confcommercio - orario per il pubblico: mercoledì e venerdì ore 10-12  
tel./fax **040.638103** - orario ufficio - info@cmt.ts.it



**VIA TOSCANINI** attico bilivello in villa bifamiliare di recente costruzione con stupenda vista mare rifiniture pari a primingress box auto più posto auto e spazio esterno di proprietà primo livello atrio cucina e salone openspace terrazzo abitabile con affaccio sul mare ampia matrimoniale con cabina armadio doppi servizi al secondo livello due matrimoniali bagno ampio terrazzo a vasca termoa autonomo e climatizzato - (cucina e bagni arredati) € 495.000. DIODICIBUS 040/363333

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**ADIACENZE PESTALOZZI** terzo piano ascensore ingresso finello con cucinotto veranda matrimoniale cameretta ripostiglio bagno ampio poggolo € 135.000. DIODICIBUS 040/363333

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**VERA OCCASIONE - VIA DEI VIGNETI** ultimo piano vista aperta ampia metratura atrio soggiorno cucina abitabile tre matrimoniali bagno ripostiglio veranda cantina termoa autonomo - parcheggio condominiale € 128.000. DIODICIBUS 040/363333

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**S. ANTONIO IN BOSCO - (BAGNOLI)** casa casaria in buone condizioni interne ed esterne con vista aperta ampia metratura disposta su due livelli atrio soggiorno cucina abitabile bagno ripostiglio al secondo livello tre stanze terrazzo bagno più soffitta cortile di proprietà con accesso auto e box auto - € 260.000. DIODICIBUS 040/363333

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**COSTALUNGA** tranquillo nel verde delizioso e particolare vilino indipendente atrio cucina abitabile soggiorno tre stanze bagno poggolo termoa autonomo con taverna - cantina - giardino e posto macchina. € 330.000. DIODICIBUS 040/363333

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**Affascinante VIA MARCHESETTI** adiacente e confinante con il Parco di Villa Revoltella in prestigioso condominio, appartamento di ampia metratura composto da ingresso, salone ad angolo di oltre 40 mq con terrazzo, cucina abitabile, tre stanze da letto, due bagni completi, soffitta, posto auto condominiale assegnato ampio e curato giardino condominiale. Possibilità di realizzare una quarta stanza da letto. Riscaldamento centralizzato con contabilizzatore. Immerso nella tranquillità del Parco. € 310.000 CALCARA 040/632666 sede principale di via Nordio 3/a Trieste foto su [www.calcara.it](http://www.calcara.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**Prestigioso VIA DEI GIUSTINELLI** quasi 190 mq, penultimo piano con ascensore di ampia metratura composto da ingresso, salone ad angolo, grande cucina abitabile, tre stanze da letto, uno stanzino, doppi servizi e cantina. Bellissima e affascinante vista sulla città, sul Castello di San Giusto, sul Carso e scorcio mare. L'ampio e curato giardino condominiale, fruibile per far giocare i bambini o semplicemente per rilassarsi sulle panchine completano questa esclusiva proposta € 380.000 040/632666 CALCARA 040/632666 sede principale di via Nordio 3/a Trieste foto su [www.calcara.it](http://www.calcara.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**Splendido VIA FRESCOBALDI** (adiacente via Costalunga) in condominio moderno, appartamento veramente perfetto composto da ingresso, grande soggiorno, cucina, due stanze da letto, bagno completo con idromassaggio, terrazzo abitabile, ripostiglio / guardaroba, soffitta e posto auto di proprietà in garage. Infissi legno alluminio, porta blindata, spallatoio sulle pareti. Veramente bello! € 170.000 040/632666 CALCARA filiale di via Settefontane 6 Trieste 040/634690 foto su [www.calcara.it](http://www.calcara.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**Bellissimo e panoramico ROZZOL VIA SCOMPARINI** - 7 piano con ascensore, ristrutturato, ingresso, cucina e soggiorno un ampio vano unico, due camere da letto, due bagni, ripostiglio, terrazzo abitabile (3 metri x 3 metri) e posto auto coperto in garage. In ottime condizioni interne. Panoramico sulla città fino al mare. € 220.000 CALCARA 040/632666 sede principale di via Nordio 3/a Trieste foto su [www.calcara.it](http://www.calcara.it)

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 154.000 **PRIMO INGRESSO** consegna 04/2001 via M. PRAGA - soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, terrazzo, box, posto auto scoperto. **ESENTE MEDIAZIONE.** 040766676 (immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it))

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 119.000 v. **PONZIANA:** soggiorno con cucina all'americana, poggolo, 2 matrimoniali, bagno-wc, ripostiglio, cantina, riscaldamento autonomo, 2° p. ascensore, spese minime. 040766676 (immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it))

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 220.000 **SAN MICHELE - VENEZIAN** vista aperta, ristrutturato recentemente, soggiorno, 2 stanze, stanzetta, doppi servizi, cucina abitabile, ripostiglio, 3° p., termoa autonomo, 110 mq. 070766676 (immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it))

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 268.000 **CENTRALISSIMO APPARTAMENTO ESPOSTO SULLA PIAZZA V. VENETO:** 230 mq. + 36 mq. soffitta, 2° piano, ascensore, da ristrutturare, ottimo anche come studio. 040766676 (immagini su [www.pizzarello.it](http://www.pizzarello.it))

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**VIA ROSSETTI,** prestigiosa villa d'epoca su tre livelli costruita nel 1901, accostata su di un lato, con ampio giardino e box. Geom. Gerzel 040/310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**BORGO GROTTA GIGANTE,** complesso residenziale "LE GIRANDOLE", villetta accostata con giardino di circa 220 mq, composta da ampio soggiorno, cucinino, comoda-disimpegno, matrimoniale, singola, bagno finestrato. Posto auto scoperto di proprietà esclusiva. Geom. Gerzel 040/310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**SPLENDIDA VILLA INDIPENDENTE, Strada Nuova per Opicina,** in contesto residenziale signorile, soleggiata e con vista in campo aperto e sul golfo. Costruzione risalente agli anni 70, ampissima metratura, interessante distribuzione degli spazi interni su tre livelli; ampio giardino, sauna, palestra, bellissima terrazza a vasca, doppio box auto. Geom. Gerzel 040/310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**VIA DI CALVOLA,** in palazzina d'epoca, secondo e ultimo piano, appartamento su due livelli completamente ristrutturato, termoa autonomo; salone con travi a vista, cucina, due matrimoniali, doppi servizi, grande terrazzo a vasca con vista mare. Possibilità di acquisto box auto. Geom. Gerzel 040/310990

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**ULTIMO PIANO NEL VERDE,** luminoso, ampia zona giorno con cucina abitabile, 3 stanze MATRIMONIALI, doppi servizi finestrati, 2 ripostigli, 2 verande (una con zona lavanderia), ampia cantina, ascensore, POSTO AUTO fisso, in zona verde, servita e con facilità di parcheggio, vendiamo € 198.000 trattabili, adiacenze via Cumano. CENTROSERVIZI 040/3480925

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 138.000 **AMPIO SOGGIORNO** con cucina abitabile, 2 stanze MATRIMONIALI, bagno con finestra, wc, riscaldamento autonomo, appartamento molto luminoso e tranquillo. IN OTTIME CONDIZIONI, impianti a norma, vendiamo in bella casa d'epoca, in zona via Conti. CENTROSERVIZI 040/3480925

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**ROIANO CON VISTA APERTA** appartamento in ottime condizioni, composto da atrio, soggiorno con cucinetta e terrazzo, 2 stanze, bagno completo con finestra, 2 ripostigli, piano alto, in ottimo stabile recente con ascensore, vendiamo € 145.000, tranquillo, in ZONA SERVITISSIMA E PIANEGGIANTE. CENTROSERVIZI 040/3480925

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 90.000 **MUGGIA STRADA PER CHIAMPORRE** Modesto appartamento secondo piano, cucinino, soggiorno, due stanze, bagno, terrazzo e cantina. Termoa autonomo a stufa. Vista aperta. LA CHIAVE 040/272725

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 120.000 **TRIESTE VIA CIGOTTI (S.GIACOMO)** Appartamento doppia entrata di ampia metratura, possibilità due appartamenti, da rimodernare piano alto senza ascensore composto da cucina abitabile 5 stanze doppi servizi ripostigli termoa autonomo. LA CHIAVE 040/272725

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



**ESENTE MEDIAZIONE MUGGIA € 292.200** In stabile di nuova edificazione appartamento primo ingresso con terrazzo e giardino di proprietà, panoramico, composto da cucina, soggiorno, matrimoniale, singola, doppi servizi, cantina e parcheggio. Eventuale box a parte. LA CHIAVE 040/272725

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)



€ 370.000 **TRIESTE CENTRALE ATTICO PANORAMICISSIMO** due livelli abitativi con doppia entrata, cucina, zona giorno con caminetto, tre stanze, tripli servizi, splendida terrazza di 30 mq, ampia cantina e posto auto di proprietà in garage. Termoa autonomo con doppia caldaia. LA CHIAVE 040/272725

Tutte le foto e le planimetrie su [www.cmt.ts.it](http://www.cmt.ts.it)

**M**  
geometra  
Mauro Marcolin  
tel. 040 366901

**PIZZARELLO**  
tel. 040 766676

**GI**  
immobiliare  
geom. gerzel  
tel. 040 310990

**CS**  
centroservizi  
tel. 040 3480925

**A**  
AGENZIA IMMOBILIARE  
CALCARA  
tel. 040 632666

**Diodicibus**  
immobiliare  
tel. 040 363333

**LA CHIAVE**  
tel. 040 272725

OGNI DOMENICA TROVI LE OFFERTE IMMOBILIARI DI TUTTE LE NOSTRE AGENZIE NELL'INSERTO DEL PICCOLO "CASA MIA".  
TUTTE LE PROPOSTE, LE FOTO E LE PLANIMETRIE SU **www.cmt.ts.it**



COMMERCIO, IL BANDO CONGELATO

# Centri monomarca, il rischio è che investano altrove

Fondazione Gaslini: chiederemo di incontrare il sindaco. Leroy Merlin: Trieste per noi è strategica

di LAURA TONERO

Il congelamento della delibera - predisposta dall'assessore allo sviluppo economico Paolo Rovis - con cui il Comune recepirebbe l'interesse di sette grandi gruppi nazionali e internazionali a insediarsi in città con altrettanti centri monomarca lascia di stucco i vertici di alcune delle società impegnate nell'operazione, peraltro avviata dal Comune stesso con un avviso pubblico. Le realtà alle quali il Comune sta dicendo "no" hanno un peso non indifferente. Basta pensare che a interessarsi per lo sbarco del gruppo Decathlon (accessori sportivi) è la Fondazione Gaslini di Genova, presieduta dall'arcivescovo Angelo Bagnasco e posta sotto l'alta vigilanza del ministero degli Interni. «A quanto pare Trieste non è interessata ad attirare investitori - commenta Luigi Logomarsino, direttore della Fondazione - alla notizia dello stop da parte dell'amministrazione sono rimasto senza parole. Chiederemo di incontrare il sindaco Dipiazza, ma se la situazione non si sblocca sospenderemo gli investimenti su Trieste e guarderemo a quanto succederà».

L'area destinata al commercio all'ingrosso, e che fino al 1968 ospitava l'oleificio di Gerolamo Gaslini, è passata nelle mani della Fondazione benefica che porta il suo nome. Lì ci sono già un discount Lidl e un'azienda farmaceutica. «Da oltre 5 anni investiamo in quella zona pagando anche l'Ici su quegli immobili. E ora, di fronte alla prospettiva di ampliare la proposta ricalificando volumi immobiliari già esistenti e portando a

Trieste una catena come Decathlon, ci sentiamo rispondere di no. Oltre all'assessore Rovis, nei mesi scorsi abbiamo incontrato l'assessore al commercio Marina Vlach: anche lei aveva promesso un impegno per la riuscita dell'investimento». L'intera superficie vanta 46.500 metri quadri. «Trieste sta perdendo una grossa occasione - dice Logomarsino - non si trovano facilmente investitori pronti a portare in città soldi freschi e centinaia di posti di lavoro».

A puntare su Strada della Rosandra, sull'area occupata da Dino Conti, c'è il colosso del bricolage Leroy Merlin. «Quando sbarchiamo in una città portiamo decine di posti di lavoro e servizi - sottolinea Andrea Gelli, responsabile del Triveneto della Leroy Merlin - Trieste per noi è strategica a livello commerciale e non è nostra abitudine arrenderci». Le sedi più vicine della Leroy Merlin sono a Mestre e Treviso. Il gruppo mira anche alla clientela di oltreconfine. L'area del goriziano sarebbe troppo vicina all'Ikea: per questo Trieste diventa strategica. «Sono convinto che l'amministrazione non si lascerà scappare questa opportunità, significherebbe rinunciare a posti di lavoro per i propri cittadini e a un indotto non indifferente. Indubbiamente ci piacerebbe dialogare con i rappresentanti delle istituzioni per capire perché sia stato espresso un parere negativo sul nostro insediamento in città».

«Sono a dir poco sconcertato - dice Giovanni Cervesi, l'ingegnere che ha progettato due delle strutture atte a ospitare i nuovi centri monomarca - la città si deve mobilitare, su decisioni come que-



L'area ex Gaslini in cui doveva trovare posto Decathlon (Foto Lasorte)



L'assessore Paolo Rovis e alle sue spalle il sindaco Dipiazza

ste meriterebbe scendere in piazza. Ci sono in ballo 500 assunzioni senza calcolare l'indotto e gli 800 posti che per un paio di anni sorgerebbero nel campo dell'edilizia. Basta guardare lo sviluppo portato da Ikea nel goriziano. Non è possibile, con la Ferriera in bilico, prendere certe decisioni con leggerezza». «Da tre anni lavoriamo a questo progetto - spiega Dino Conti, proprietario di concessionarie di automobili - per far sbarcare la Leroy Merlin nella struttura che oggi occupo e realizzare accanto la mia nuova sede. Se ciò non dovesse andare in porto penso di trasferire la mia sede a Udine. Ho parlato con la Leroy Merlin - continua Conti - ed è evidente che se Trieste dovesse negare l'insediamento punterebbero su Capodistria o Sesana. Si continua a parlare di megaprogetti che mai si realizzeranno e si nega l'ingresso in città a realtà che tra sei mesi aprirebbero il cantiere».

© RIPRODUZIONE RISERVATA



«Sulla salvaguardia dei negozi della categoria alimentare il sindaco potrà rassicurarci»

Franco Bandelli, leader di Un'altra Trieste

"UN'ALTRA TRIESTE": DANNO ECONOMICO E D'IMMAGINE

## Bandelli: «Fuori la delibera»

«La delibera venga resa pubblica nei suoi contenuti». Perché se davvero sono in ballo 500 posti di lavoro e 100 milioni di investimenti «sarebbe cosa da pazzi rinunciarvi». Questo

scrivono l'ex assessore Franco Bandelli, presidente di "Un'altra Trieste", e il direttore del sodalizio in cui figura anche l'ex assessore regionale Alessia Rosolen. Premesso che «da sempre la nostra posizione è stata di assoluta contrarietà a ulteriori centri commerciali in città», Bandelli annota che qui «non si tratta di nuovi centri commerciali ma di attività monomarca che per

nulla interferiscono col commercio al dettaglio». Inoltre gli investitori non guarderebbero al centro storico, «dove si potrebbero creare criticità, ma ad aree come la Gaslini o Strada della Rosandra. Sempre a mezzo stampa - insiste Bandelli - apprendiamo alcuni nomi degli investitori interessati e le categorie merceologiche. Categorie di tipo non alimentare, a meno che la delibera non riservi sorprese». E proprio sulle categorie «rese note, nessuna sembra poter interferire con i negozi esistenti, mentre per le eventuali nuove richieste di grandi supermercati alimentari, se mai ce ne fossero, chi meglio del sindaco, essendo un esperto del settore, può rassicurarci in tal senso?».

Da qui la richiesta di rendere nota la delibera. E poi «sarebbe autolesionista» che le aziende andassero altrove. E oltre al «danno economico», quello «di immagine: come è possibile che gli operatori apprendano dal giornale che la loro manifestazione di interesse è stata accolta ma di fatto non andrà mai avanti? Cosa penseranno di questa città?». Intanto il vicesegretario del Pd Alessandro Carmi annota come «le posizioni di alcuni capigruppo di maggioranza sono simili se non uguali alle nostre. Siamo stati noi a dire che gli imprenditori non possono aspettare i tempi della politica per avere risposte sui loro investimenti, e che l'argomento va affrontato in un contesto generale».

«Pdl diviso, vogliamo capire chi è il nostro interlocutore»

Ferrara (Lega): discutiamo con gli alleati, ma ci occorre un punto di riferimento

Ma se nello stesso Pdl le posizioni sono diverse, chi è il personaggio chiave con cui un alleato politico deve parlare? Lo chiede in una "lettera aperta" il capogruppo della Lega in Consiglio comunale Maurizio Ferrara. La Lega «non ha difficoltà a discutere con gli alleati Pdl: ma deve capire chi è il punto di riferimento con cui accordarsi. Con chi programmare le immediate e future strategie» per Trieste. Assente in giunta, la Lega non vuole assumersi «responsabilità di iniziative non concordate. Coerentemente pretendiamo che le nostre richieste condivise dagli alleati siano realizzate. Se non si riesce a trovare un punto di incontro sul programma di fine mandato, non credo sarà facile realizzare quelle elettorali». I nodi?

«La Lega ha forti perplessità sul piano traffico, una posizione diversa sul Prg, sul riassetto del centro storico, le condizioni» per cui il Consiglio comunale ha detto no, «considera prioritario il diritto al riposo domenicale dei lavoratori» e non retrocede «sul diritto di precedenza della nostra gente sugli stranieri». Dunque «è indispensabile - chiude Ferrara - un accordo politico ai massimi livelli, coinvolgendo pure l'Udc» finora a Trieste «coerente ai programmi del centrodestra». Sino ad allora «è inutile che Ret si autocandidi alla Provincia e Marini appoggi Romita a Duino chiedendo per il Pdl anche il sindaco di Trieste e Muglia. A Trieste, quando la sinistra ha vinto, lo ha fatto su un centrodestra diviso. Cerchiamo di non aiutare l'opposizione a ricreare quelle situazioni».



Maurizio Ferrara

## PORTO

Delibere approvate dal Comitato

di SILVIO MARANZANA

Già fortemente ridimensionato nel corso degli ultimi anni, l'organico dell'Autorità portuale dovrà ulteriormente dimezzarsi. I 171 dipendenti tuttora in attività dovranno ridursi infatti a 94 secondo la delibera approvata ieri dal Comitato portuale. Con un colpo di coda, a tre mesi dalla scadenza del loro mandato, il presidente Claudio Boniciolli e il segretario generale Martino Conticelli hanno anche nominato due nuovi dirigenti: Diego Umer nel settore Finanze e bilancio e Walter Sinigaglia nel settore Demanio. Il numero complessivo dei dirigenti è stato così portato a sette dal momento che i due nuovi affiancano i cin-



que già in carica: il direttore tecnico Eric Marcone, Antonio Gurrieri (Controllo e coordinamento), Fabio Rizzi (Sicurezza e ambiente), Francesca Trampus (Amministrazione) e Fabio Crosilla (Personale).

Un'operazione questa su cui ha manifestato dissenso la Camera di commercio tramite il presidente Antonio Paoletti e che ha avuto addirittura

La Torre del Lloyd, sede dell'Autorità portuale; sullo sfondo le gru del Molo Settimo

SI SCENDERÀ DA 171 A 94. GREENSISAM, CANONE DI 690MILA EURO ANNUI

## Authority, dipendenti dimezzati

il voto contrario del Comune di Trieste espresso dal vicesindaco e assessore con delega al porto Gilberto Paris Lippi (astenu- to Fabio Vatore che in Comitato rappresenta i dipendenti). «Nelle premesse alla delibera - ha spiegato poi Lippi - si fa esplicito riferimento a obiettivi fissati dal segretario generale Conticelli che però sarà praticamente scaduto quando il provvedimento diverrà operativo. Era dunque opportuno attendere il nuovo segretario o comunque il rinnovo a Conticelli».

«Scendendo a 94 dipendenti (7 dirigenti, 35 quadri e 52 impiegati) che tali dovrebbero divenire dopo gli esodi incentivati e logicamente senza fare alcun licenziamento - ha commentato al termine

della seduta Boniciolli - finalmente le dimensioni sovradimensionate d'organico dell'Autorità portuale di Trieste si conformeranno a quelle delle altre Authority in Italia». «Molte uscite avverranno nei prossimi mesi grazie ai benefici concessi a chi ha lavorato esposto all'amianto - ha annunciato Rosario Gallitelli (Fit-Cisl) - perché molte sentenze favorevoli ai lavoratori stanno finalmente uscendo in questo periodo». Ma secondo Angelo D'Adamo (Filt-Cgil) «al numero di 94 si potrebbe anche non arrivare nel giro di qualche anno per cui l'Authority potrebbe anche dover continuare a comprendere una serie di esuberanti».

Ma un appuntamento cruciale per il futuro del porto è previsto per que-

sto pomeriggio con l'assemblea dei soci di Alpe Adria, la società che gestisce la maggior parte dei collegamenti ferroviari da e per lo scalo triestino. Boniciolli ha comunicato ieri al Comitato che oggi riformulerà la proposta per cui ognuno dei tre soci di Alpe Adria stanzii due milioni per accrescere il capitale sociale oggi fermo a 770 mila euro. Non solo, ha anche riferito che pure l'assessore regionale alle Infrastrutture e trasporti Riccardo Riccardi che nella fattispecie rappresenta Friulia, la finanziaria della Regione Friuli Venezia Giulia gli ha già comunicato che aderirà a questa richiesta. Una presa di posizione quest'ultima che, a prescindere da quale sarà la posizione del terzo e ultimo socio,

cioè Trenitalia, dovrebbe consentire ad Alpe Adria di uscire dall'attuale situazione di incertezza scongiurando in particolare il pericolo della necessità di un aumento delle tariffe che metterebbe Trieste fuori mercato nella concorrenza sempre più spietata che arriva in particolare dai vicini porti di Capodistria e di Venezia.

Ancora, Boniciolli ha comunicato che sulla base delle stime fatte dall'Agenzia del Demanio il canone annuo a Greensisam, la società che fa riferimento a Pierluigi Maneschi e che ha in concessione novantennale i primi cinque magazzini del Porto Vecchio, già entrato nel mirino della Corte dei conti, è stato fissato in 690 mila euro.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

IL VINCITORE GESTIRÀ CROCIERE, TRAGHETTI, PARK E CONGRESSI

## In cinque all'assalto di Ttp

Sono cinque i soggetti in corsa per acquisire il controllo di Trieste terminali passeggeri (Ttp), la società oggi ancora al cento per cento di proprietà dell'Autorità portuale, deputata a gestire le crociere, i traghetti, i megayacht, i congressi (ma anche eventi e mostre) e i parcheggi sul lungomare cittadino. Sono scaduti i termini per la presentazione delle domande che sono attualmente al vaglio della commissione istituita presso l'Autorità

portuale e che dovrà ora selezionare i tre candidati che verranno ammessi alla seconda fase della gara che prevede la possibilità di rilancio. Entro il 9 settembre l'Authority invierà la lettera d'invito ai tre soggetti selezionati per questa ulteriore tornata.

La notizia è filtrata ieri a margine del Comitato portuale anche se, anche per non creare turbative d'asta, il riserbo sui nomi dei concorrenti rimane assoluto. Una sola corda-

ta si è già palesata nella fase preparatoria ed è quella guidata da Royal Caribbean, colosso numero due al mondo in ambito crocieristico dietro soltanto al Gruppo Carnival, e composta anche da Venezia terminal passeggeri, dall'Aeroporto di Ronchi e dagli agenti Samer di Trieste e Bassani di Venezia. Tra i requisiti per partecipare alla gara vi è un patrimonio netto non inferiore al milione di euro.

Le cordate in lizza de-

vono comunque essere tutte di una certa consistenza dal momento che la base d'asta è di ben 3 milioni e 900 mila euro. D'altro canto chi si assicurerà il 60 per cento delle quote di Ttp (il 40 per cento rimarrà all'Autorità portuale) diverrà una sorta di sindaco delle Rive. Ttp infatti gestisce il Terminal crociere sulle Rive (non solo la Stazione marittima che oggi funge pure da Centro congressi, ma anche il retrostante Magazzino 42 che



Una nave di Msc crociere attraccata alla Stazione marittima

diverrà una parte del Palazzo crociere), il Terminal passeggeri sul Molo quarto che può ospitare anche eventi e mostre, il Terminal traghetti all'ormeggio 57 alla radice del Molo Settimo dov'è stata

recentemente creata un'altra piccola Stazione marittima, l'ormeggio 22 in Porto Vecchio dal quale ancora adesso partono i traghetti per l'Albania e poi la gran parte dei parcheggi a pagamento sulle Rive che oggi rappresentano una buona fonte di introiti. Inoltre Ttp è anche socio di maggioranza di Trieste yacht service srl costituita per lo sviluppo del traffico e di tutte le attività di assistenza, anche logistica, ai megayacht.

E chiaro che la società vincitrice, grazie al 60 per cento delle quote, potrà avere il maggior numero di consiglieri di amministrazione di Ttp e potrà anche esprimere l'amministratore delegato. (s.m.)

CONCERTO PER LA PACE

## «Patrocinio negato motivo pretestuoso»

«La decisione della giunta Dipiazza, di non dare il patrocinio al Concerto per la pace, mi lascia perplessa. Considero pretestuosa la motivazione che ha dato al riguardo il vicesindaco Paris Lippi, basata su un eccesso di formalismo invece che sulla sostanza, mentre invece bisognerebbe essere attenti ai contenuti e non ai nomi».

Questa la replica dell'assessore provinciale per le Politiche giovanili, Marina Guglielmi, in riferimento al caso scoppato sulla manifestazione in programma domani e venerdì a Sgonico. Il Comune dell'altopiano, organizzatore del concerto per la pace, aveva mandato a tutti gli enti locali l'invito a partecipare: si trattava, da parte delle varie amministrazioni, di garantire il patrocinio. Un intervento che non comporta spese, ma permette di utilizzare il logo da parte degli organizzatori. Dei sette assessori del Comune di Trieste presenti al momento del voto, quattro (Paris Lippi, Michele Lobianco, Paolo Rovis e Marina Vlach) hanno detto no, tre (il sindaco Roberto Dipiazza, Carlo Grilli e Giorgio Rossi) hanno espresso il loro sì. Ma non è bastato. «Fra gli enti che allestiscono la marcia - aveva spiegato Lippi - c'è anche il circolo Rdeca Zvezda, che tradotto significa Stella rossa, simbolo che con la pace ha poco a che fare».

Il programma della manifestazione rimane intatto. Domani, nel piazzale davanti al Municipio di Sgonico, alle 17.30, seminario "Interventi civili di pace", alle 19 inaugurazione della mostra "C'era una volta... il confine", alle 21, a Sales, proiezione del film "Domani torna a casa". Venerdì alle 18, a Sgonico, presentazione di un opuscolo dedicato a Danilo Dolci, alla quale seguiranno un intervento di Emergency e l'incontro con Franco Juri. Alle 19 concerto per la pace. (u. s.)





**L'ASCUOLA** NOVITÀ - CONSIGLI - SUGGERIMENTI

A cura della  
Manzoni & C. Pubblicità

# Si torna a scuola e ricominciano i corsi



centro di formazione  
alberghiera

www.adformandum.eu

Percorso triennale di istruzione  
e formazione professionale

**OPERATORE  
ALLA RISTORAZIONE:  
CUOCO / CAMERIERE  
DI SALA E BAR**

- Corso gratuito, destinato ai giovani dai 14 ai 18 anni
- Ottenimento della qualifica professionale riconosciuta a livello nazionale ed europeo

Iscrizioni

- Ad formandum, Trieste, via Ginnastica 72, tel. 040 566360, info@adformandum.eu

AD FORMANDUM

*Il mio futuro?  
È servito!*

EFFEPI FORMAZIONE PROFESSIONALE IN FRIULI VENEZIA GIULIA CISO CERT

UNIVERSITÀ POPOLARE  
DI TRIESTE

Anno Scolastico 2010/2011  
SCUOLA DI LINGUE STRANIERE  
& SCUOLA LIBERA DELL'ACQUAFORTE "CARLO SISA"

LINGUE, ARTE, MUSICA,  
GINNASTICA, TAI CHI  
e TAGLIO & CUCITO

INGLESE • TEDESCO • FRANCESE  
SPAGNOLO • SLOVENO • CROATO  
RUSSO • ARABO • CINESE •  
GIAPPONESE • LATINO  
ITALIANO PER STRANIERI  
GRECO ANTICO • STORIA DELL'ARTE  
DISEGNO • DISEGNO DEL FUMETTO  
IL MARKETING E LA RICERCA DI  
MERCATO • CULTURA ENOLOGICA  
MINI BASKET • STRUMENTI  
MUSICALI PER BAMBINI E RAGAZZI

**Io ci sto e tu? VIENI AD ISCRIVERTI**

VIAGGI PREMIO  
SCONTI PARTICOLARI  
alla fine dei corsi  
per i soci già iscritti  
e per gruppi famigliari

Iscrizioni: dall'1 al 30 settembre 2010  
presso la Segreteria dell'Ente sito in Piazza del Ponterosso 6 - tel. 040.6705200  
dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.30 e il lunedì e il mercoledì anche dalle 15.30 alle 17.30  
www.unipoptrieste.it/corsi

**Elettricista o  
termoidraulico:  
due professionalità  
richieste**

Sempre più richieste le competenze professionali in grado di rispondere alle esigenze del mondo d'oggi. E' il caso per esempio dell'elettricista - installatore di impianti di automazione industriale e del termoidraulico - installatore di impianti di climatizzazione. Due dei corsi proposti da Asseform, Associazione Servizi Formativi, consolidata realtà di formazione legalmente riconosciuta già dal 1978 dalla Regione Friuli Venezia Giulia (L.R. 76) e accreditata per la Regione Friuli Venezia Giulia e per la Regione Liguria. Organizza corsi di qualifica e post diploma per commercio, industria e informatica.

**Per i piccini c'è  
il nido aziendale**

Sarà inaugurato il prossimo 3 settembre Generation Baby, un nuovo asilo nido aziendale, aperto al pubblico, delle aziende Generation Byte e Med Archiver. Un servizio socio-educativo collocato nel cuore della città che accoglie i bambini dai 3 mesi ai 36 mesi rivolgendosi alla sua attenzione sia alle esigenze di relazione e di gioco dei bambini che a quelle di sostegno delle famiglie dove entrambi i genitori lavorano. Generation Baby comprende tre sezioni per bimbi dai 3 ai 12 mesi; dai 12 ai 24 mesi e dai 24 ai 36 mesi.

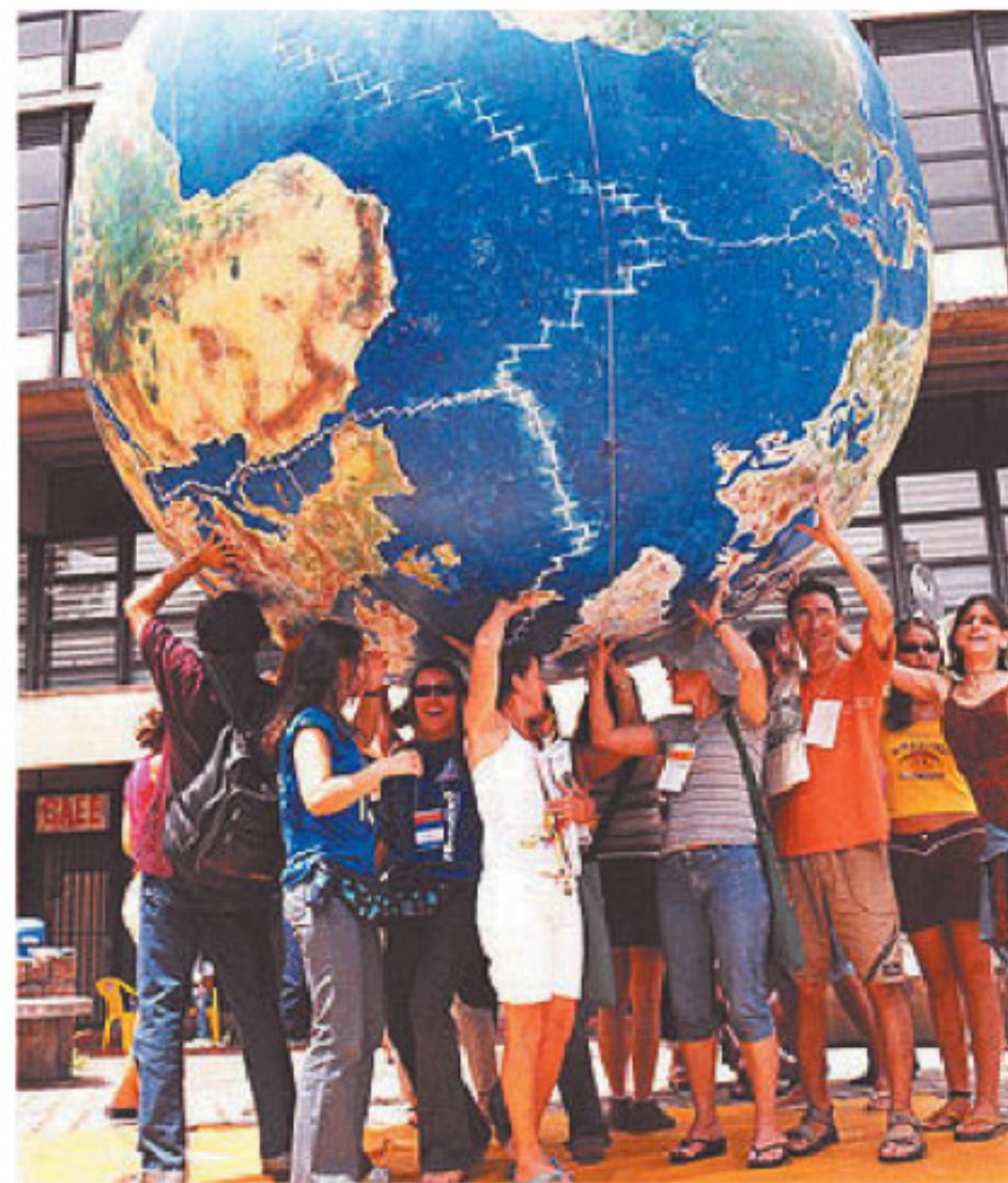
Come scegliere un corso di inglese? Quali fattori prendere in considera-

**E' viva anche negli adulti la voglia di imparare utili  
o piacevoli competenze**

La strada che si inizia a percorrere dopo la terza media è decisiva per il futuro: una buona cultura di base

e una preparazione professionale adeguata, che non può essere acquisita solo sul posto di lavoro, sono

indispensabili per tenere il passo con l'evoluzione delle tecnologie e i mutamenti in atto nella società. Da quest'anno scolastico 2010/2011 entra in vigore per le scuole superiori la riforma scolastica, che modifica sostanzialmente i livelli, semplifica la variegata offerta degli istituti tecnici e assegna un ruolo preciso e significativo alla formazione professionale. Ma accanto all'imminente riapertura delle scuole di ogni ordine e grado, queste sono le settimane in cui, anche chi non frequenta la scuola, decide di iscriversi a uno dei numerosi corsi proposti da associazioni ed enti. E' questo infatti psicologicamente il vero inizio dell'anno, in cui si riparte pieni di idee, entusiasmo e voglia di imparare cose nuove; di colmare le lacune; di entrare a far parte in modo culturalmente più "attrezzato" del mondo che ci circonda.



## Approccio innovativo alle lingue straniere

In un mondo in cui la globalizzazione rappresenta una grande occasione e un treno da non perdere la conoscenza delle lingue straniere riveste un'importanza a dir poco eccezionale. In Europa le lingue straniere fanno parte di quelle determinanti qualificazioni capaci di fare la grande differenza; come dire che come datore di lavoro fra tanti bravi sceglierò senz'altro quello che conosce più lingue straniere. La scuola di lingue di Euroculture Trieste in piazza Sant'Antonio 2 quest'anno lancia un'iniziativa da non perdere, ovvero una grande pro-

mozione di corsi intensivi a prezzo vantaggiosissimo per chi si vuole avvicinare allo studio di una nuova lingua. Dal 20 settembre al 1 ottobre 2010 con orario serale nella fascia dalle ore 18 alle ore 21.15 l'istituto offre l'opportunità d'inserirsi in un gruppo di minimo 6 persone per imparare il tedesco, l'inglese, l'italiano, lo sloveno e il croato. I corsi vengono tagliati su misura a seconda delle esigenze dei partecipanti. La scuola offre un approccio didattico interattivo ed efficace che stimola i partecipanti a essere protagonisti del loro stesso apprendimento.

L'idea è quella di incentivare l'avvicinamento e la conoscenza sia del gruppo che dell'insegnante attraverso la formula intensiva che in ogni caso garantisce il risultato. Allievi privati e aziende sono da anni convinti dell'eccellenza dell'offerta didattica di Euroculture che viene mediata dai suoi docenti, tutor e trainer personali altamente motivati. Euroculture offre anche un efficiente servizio di traduzioni di tutti i tipi di testo ed è Ente certificatore ufficiale della lingua tedesca per l'ÖSD, l'Österreichisches Sprachdiplom Deutsch.

## Inglese in piccoli gruppi divisi secondo l'età

zione? Innanzitutto è fondamentale che i corsi siano diretti a gruppi di allievi ristretti e omogenei per età e livello di competenza. La Scuola English on line, con docenti madrelingua laureati e specializzati nell'insegnamento dell'inglese come seconda lingua, si muove in questa direzione e offre corsi mirati per fasce d'età ristrette, di bambini, ragazzi, giovani e adulti. Le classi si caratterizzano per la costante presenza dell'insegnante e per l'uso il più possibile esclusivo della lingua

inglese durante le lezioni. I percorsi d'apprendimento sono coerenti con i livelli previsti dal Common European Framework, diversificati e coinvolgenti, attenti a capacità, interessi e bisogni dell'età corrispondente. Con i bambini della scuola dell'infanzia a partire dai tre anni gli insegnanti utilizzano una metodologia basata su attività ludiche con giochi di movimento, canzoni, piccole drammatizzazioni, indovinelli. Per bambini e ragazzi l'approccio è più struttu-

rato, integrando e consolidando anche la lingua richiesta dalla scuola di frequenza al mattino. Universitari e adulti, sulla base delle loro esigenze, vengono coinvolti in percorsi di conoscenza generale o specifica della lingua come Business English. La Scuola English on line nella sede di via Battisti 26 è inoltre Centro Trinity. Vi si tengono corsi di preparazione per il conseguimento delle certificazioni PET, FCE e CAE dell'Ente certificatore Cambridge. Info: www.englishonline.it

## Imparare la moda

Dalle tecniche base  
al fashion designer



"Dobbiamo tenere alta la qualità, con la cura dei particolari". "Abbiamo difficoltà a trovare manodopera qualificata". Sono alcune espressioni rubate da interviste ad operatori del settore Moda. La scuola di moda ELISABETTA MINIUSSI, nata nel '79 per essere - come lo è tuttora - un'istituzione in grado di offrire un'ottima preparazione professionale, vanta un

completo programma di corsi che, partendo dal livello propedeutico artigianale, conduce gli allievi fino all'avviamento per le professioni di Fashion designer, modellisti, sarti. I sistemi adottati offrono prestazioni eccezionali e funzionalità elevata in equilibrio fra tecnologia e tradizione. Nell'immagine alcuni modelli di collezioni, premiate, preparate da alcune allieve.

**Euroculture**

Promozione sui corsi di lingue a settembre!

Tedesco Inglese  
Spagnolo Italiano  
Sloveno Croato

Corsi di tedesco con certificazione internazionale

• Annuali • Bimestrali • Intensivi • Sostegno scolastico  
• Collettivi • Individuali • Per bambini • Training aziendali

www.euroculture.it - info@euroculture.it  
Piazza Sant'Antonio 2 34122 Trieste - Tel.: 040 634 738 c.f. 90109620329

**ASILO NIDO**  
3-36 mesi  
Via san Francesco 22  
TRIESTE

**APERTO TUTTO L'ANNO**  
dal Lunedì al Venerdì  
con servizi  
di pre-accomodamento  
e dopo-nido

**SONO APERTE  
LE ISCRIZIONI  
PER SETTEMBRE**

info 348 085 41 04 e-mail nido@generationbaby.it  
www.generationbaby.it - ASILO NIDO AZIENDALE

**Elisabetta Miniussi**

**SCUOLA DI CARTAMODELLO  
CUCITO - TAGLIO E FIGURINO  
MAGLIA E RICAMO**

**ISCRIZIONI DAL 10 SETTEMBRE**  
dalle 10/12 e 17/19  
DIURNI E SERALI

Tel. 040.281366 - Via De Jenner 12/4 - Zona Stadio

**Percorsi integrati di Istruzione e Formazione Professionale (IFP)**

**ANNO FORMATIVO 2010 - 2011**  
-percorsi integrati triennali-

**ELETTICISTA**  
installatore di impianti di automazione industriale

**TERMIDRAULICO**  
installatore di impianti di climatizzazione

**OPERATORE AMMINISTRATIVO SEGRETARIALE**  
addetto alla contabilità

Sede didattica: Via Caboto, 16 - TRIESTE

PER INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI Via Fabio Severo, 9/a - Trieste

tel 040.635.292 - 040.635.494  
fax 040.660.410  
www.asseform.eu asseform@asseform.eu

**UN INVESTIMENTO PER IL TUO FUTURO**

ASSEFORM  
• accreditata per la Regione FVG  
• accreditata per la Regione Liguria  
• certificata UNI EN ISO 9001:2008

EFFEPI  
FORMAZIONE PROFESSIONALE  
IN FRIULI VENEZIA GIULIA

UN INVESTIMENTO PER IL TUO FUTURO

**ENGLISH on line**

**RAGAZZI  
BAMBINI ADULTI  
UNIVERSITA' &  
AZIENDE**

**corsi in**

**VIA BATTISTI 26  
TEL 040 761512**

**European School of Trieste**

**Istituto Comprensivo Paritario  
EUROPEAN SCHOOL  
OF TRIESTE**

Asilo Nido "I Cuccioli"  
Scuola dell'Infanzia  
Scuola Primaria  
Scuola Secondaria di primo grado

CASTELLETTO DI VILLA GEIRINGER - SCORCOLA  
a Trieste - Via Ovidio, 49 - Tel. 040 44087  
E-mail: europeanschool@alice.it - europeanschool2@tin.it

**iscrizioni  
ancora aperte**





**L'ASCUOLA** NOVITÀ - CONSIGLI - SUGGERIMENTI

A cura della Manzoni & C. Pubblicità

# Stimolare la capacità di conversazione Imparare il tedesco con metodo moderno

La Scuola di lingua tedesca Hildegard Bayer organizza a Trieste, con un'attività ormai trentennale, corsi a tutti i livelli per adulti, ragazzi e bambini principianti, di livello avanzato e superiore. Il metodo di insegnamento si distingue per la sua modernità che stimola la capacità di conversazione, pur sempre dando il giusto rilievo alla grammatica e con il supporto dell'ascolto

di dialoghi autentici e di un'adeguata produzione scritta. Particolare attenzione la Scuola Hildegard Bayer la riserva ai corsi per ragazzi e bambini, con materiale didattico specifico e adatto alla loro maturità e ai loro interessi. Su richiesta si svolgono anche dei corsi qualificati di tedesco economico commerciale. Tutti i corsi sono tenuti da insegnanti di madrelingua tedesca con pluriennale

esperienza, in orari diversificati che vanno dalla mattina al pomeriggio e alla sera. Si possono sostenere gli esami A1, A2, B1, B2, C1 e C2 del quadro di riferimento dell'Unione Europea e si rilasciano anche i certificati validi per i crediti formativi. Per chi ha una certa padronanza del tedesco, la Scuola propone anche quest'anno il corso intitolato "Le città e i loro autori".

## Storia dell'arte ma anche disegno e fumetto

All'Università Popolare di Trieste, in considerazione del grande successo riscosso negli anni scorsi, soprattutto fra i giovanissimi, le lezioni di disegno e disegno del fumetto sono state portate a un unico ciclo di 40 per ogni corso. Molto seguite pure le lezioni di storia dell'arte, ritenute indispensabile strumento di cultura e di formazione anche per chi semplicemente vuole capire le mostre o i capolavori che incontra durante i viaggi. Sono proposti due cicli di 10 lezioni: il primo ciclo parte l'11

ottobre per concludersi il 20 dicembre. Le lezioni inizieranno con un breve excursus cronologico dal periodo Tardoromano al Rinascimento; con l'ausilio del power point si sarà introdotti alla storia dell'arte occidentale. Seguirà l'analisi delle opere più rappresentative del periodo che va dal Manierismo all'Impressionismo. Il secondo ciclo, dal 10 gennaio al 14 marzo 2011, sarà dedicato alle avanguardie del Novecento e all'arte contemporanea, analizzando i contributi degli artisti del panorama internazionale e locale.

## Al Wall Street Institute "Esame TOEFL iBT"

Presso il Wall Street Institute di Trieste è finalmente arrivato l'esame più richiesto a livello internazionale: il test TOEFL iBT (Test of English as a Foreign Language internet based). Si tratta di un esame di lingua computerizzato creato da ETS (Educational Testing Service) che misura

accuratamente e in maniera affidabile, la conoscenza dell'inglese. La certificazione TOEFL iBT detiene diversi primati: è la più accettata al mondo (viene riconosciuta da oltre 6000 college ed Università); è la più diffusa (è possibile effettuare l'esame in 4.300 test center in 131

diversi paesi); è la certificazione più accessibile (l'unico esame di lingua che permette anche l'iscrizione online); è la certificazione più obiettiva in quanto unico test al mondo in cui la prova di "speaking" viene valutata da un minimo di 3 a un massimo di 6 esaminatori.

## Il liceo per chi ama lo sport

Nuova sede del Bachelet: progetto educativo e programmi della scuola restano invariati

### Hildegard Bayer

SCUOLA DI LINGUA TEDESCA  
Autorizzata dal Ministero della Pubblica Istruzione (Direzione Generale degli Scambi Culturali) D.M. 18.11.1983

- CORSI PER ADULTI, RAGAZZI E BAMBINI
- CERTIFICATI VALIDI PER I CREDITI FORMATIVI
- INSEGNANTI DI MADRE LINGUA
- GRUPPI CON UN MASSIMO DI 8 STUDENTI
- BIBLIOTECA - VIDEOTECA
- CORSI INDIVIDUALI ED INTENSIVI

INFORMAZIONE: lunedì-venerdì 10.15 - 13.15 - 15.30 - 18.30  
Via Ginnastica, 3 - I Piano - Tel. 040 661050

Nuove tecnologie, economia, arte, cultura. Tante lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo per potersi muovere a proprio agio nel mondo. Lo studio quinquennale di diritto ed economia. E soprattutto un nuovo rapporto con gli insegnanti accanto al ruolo centrale della

famiglia. Al Liceo Bachelet si insegna prima di tutto a lavorare in gruppo. O meglio in squadra, considerando che il liceo sportivo, grazie alla collaborazione con il Coni, è pensato anche per i ragazzi che praticano sport agonistico e che spesso devono allenarsi in orari

non sempre o non del tutto compatibili con gli orari scolastici. Il piano di studi individualizzato del Liceo sportivo si costruisce in un gioco di squadra dove allievi insegnanti famiglie e allenatori fanno gioco di squadra con l'obiettivo di vincere. Nella scuola e nello sport.

## Qualità nel servizio linguistico

Educazione a forme e formule di esami di certificazione internazionale

Qualche mese fa, precisamente nello scorso febbraio alla presenza dell'Ambasciatore Britannico, SE Edward Chaplin CMG, presso l'Ambasciata Britannica a Roma è stato firmato un accordo bilaterale tra l'Aisli - associazione di cui è membro fondatore la British School of Trieste - e il centro di accreditamento inglese NQA Global Assurance. Il polo linguistico che unisce l'Aisli e i suoi membri associati, il British Council e l'Università di Cambridge in Italia, è diventato così "ancora di più il punto di riferi-



**UNIVERSITY of CAMBRIDGE**  
**ESOL Examinations**  
Authorised Centre

mento per la garanzia della qualità didattica, dello sviluppo professionale degli insegnanti e della valutazione delle competenze linguistiche in Italia" come si legge sul sito [www.aisli.com](http://www.aisli.com). che riporta le parole dell'ambasciatore inglese in una lettera al ministro Gelmini. Gli standard della British School sono garantiti - non a caso - da trasparenti e rigorose certificazioni di qualità esterne: sia dell'EAQUALS,

associazione paneuropea di qualità nei servizi linguistici, che dell'Aisli, associazione di scuole di lingua inglese. La British School of Trieste è l'unico Centro Ufficiale in regione della Cambridge University, ed è anche sede ufficiale (N. 662) per gli esami Trinity College London e per l'IELTS. Gli allievi vengono abituati a confrontarsi tutto l'anno con forme e formule di esami e certificazioni internazionali riconosciute, tipiche del mondo anglosassone. E i risultati si vedono!

## IL NOSTRO INGLESE ALLARGA I TUOI ORIZZONTI

**Wall Street INSTITUTE**  
SCHOOL OF ENGLISH  
[www.wallstreet-trieste.com](http://www.wallstreet-trieste.com)  
[www.wallstreet.it](http://www.wallstreet.it)

**TRINITY COLLEGE LONDON**  
Corsi di lingue a tutti i livelli in orari diurni o serali  
Corsi speciali per bambini età prescolare per bambini delle Elementari per ragazzi delle Medie inferiori  
Corsi intensivi  
Corsi Aziendali  
Corsi di preparazione esami University of Cambridge  
Insegnanti di madrelingua  
Sede esami Trinity College London  
Corsi di Lingue  
**SCUOLA PER INTERPRETI**  
Via S. Francesco 6 - 34133 Trieste - Tel./Fax: 040 371300  
[www.scuolaperinterpreti.it](http://www.scuolaperinterpreti.it) - E-mail: [info@scuolaperinterpreti.it](mailto:info@scuolaperinterpreti.it)

**FORMAZIONE PROFESSIONALE:  
IL TUO FUTURO**  
DOPO LA TERZA MEDIA, LA FORMAZIONE PROFESSIONALE  
**SE HAI LA TERZA MEDIA  
E VUOI IMPARARE UN LAVORO  
TI OFFRIAMO CORSI TRIENNALI PER:**  
**Operatore amministrativo segretariale**  
**Operatore alla promozione e accoglienza turistica**  
ISCRIZIONI: presso segreteria CIOFS - FP FVG  
Via dell'Istria 55 - Trieste - tel. 040 7606485 - 774269  
• mail: [direzione@ciofs.it](mailto:direzione@ciofs.it) • web: [www.ciofs.it](http://www.ciofs.it)  
Sistema qualità Certificato LRC 190667

**SPAGNOLO INGLESE PORTOGHESE FRANCESE**  
**TEDESCO RUSSO ARABO SLOVENO CROATO**  
ISCRIZIONI APERTE DA LUNEDÌ 30 AGOSTO!!!  
Lezioni GRATUITE di prova per adulti, ragazzi e bambini  
Insegnanti madrelingua  
Corsi di gruppo e personalizzati  
Lezioni aziendali  
Baby parking (orario 08.00 - 13.00)  
Preparazione esami universitari  
Traduzioni  
Consulenza linguistica  
Via Alberti, 10 - Trieste zona Campi Elisi  
a sole 2 fermate da Piazza Goldoni

**BRITISH SCHOOL**  
un mondo di inglese... anche per i bambini!  
TRIESTE  
VIA TORREBIANCA 18  
040 369 369  
[www.British-FVG.net](http://www.British-FVG.net)  
altre sedi: UDINE GORIZIA MONFALCONE  
UNIVERSITY of CAMBRIDGE ESOL Examinations Authorised Centre

**Centro Studi Rossetti**  
SIAMO A TRIESTE - VIA ROSSETTI 8 - DI FRONTE AL CINEMA NAZIONALE  
DALL'ESPERIENZA DI OLTRE 20 ANNI DI SUCCESSI DELL'IRCOPI, È NATO IL NUOVO CENTRO STUDI SU MISURA PER TE, PER RAGGIUNGERE ASSIEME I TUOI OBIETTIVI INVESTENDO AL MEGLIO IL TUO TEMPO  
**INVESTI SU TE STESSO!**  
Orario segreteria: da LUNEDÌ A VENERDÌ dalle 9:00 alle 20:00  
Orario corsi: TUTTI I GIORNI dalle 8:00 alle 22:00  
• FORMAZIONE PROFESSIONALE  
• ASSISTENZA ESAMI UNIVERSITARI  
• RECUPERO ANNI SCOLASTICI  
• BENESSERE DELLA PERSONA  
• FORMAZIONE ARTISTICA  
• CORSI DI LINGUE  
• INFORMATICA  
APERTE LE ISCRIZIONI ALL'ANNO SCOLASTICO 2010/2011  
**TEL. 040 63 45 31**

**Liceo linguistico Europeo**  
ad indirizzo giuridico - economico  
**"Vittorio Bachelet"**  
a scuola, nel mondo  
Via S. Francesco 25  
Tel. e Fax 040 308060 - [bachelet@tin.it](mailto:bachelet@tin.it)  
[www.liceo-bachelet.it](http://www.liceo-bachelet.it)  
Nuove tecnologie, economia, politica, arte e cultura. Tante lingue, inglese, tedesco, francese, spagnolo - per potersi muovere nel mondo, lo studio quinquennale di diritto ed economia, e, soprattutto, un nuovo rapporto con gli insegnanti, accanto al ruolo centrale della famiglia.  
Al Bachelet s'impara, prima di tutto, a lavorare in gruppo, un'alleanza strategica tra famiglia, scuola e studenti, un programma di proposte affinché la scuola superiore sia, soprattutto, un modo per crescere assieme e prepararsi all'università e al mondo del lavoro, inserendosi passo dopo passo nella società, avendo la possibilità di ottenere, accanto al diploma, le certificazioni per le lingue straniere e la patente europea per il computer.

**Danza10**  
Scuola di danza classica e moderna  
Danza DiECi via Monte Cengio 2/1A  
[www.danzadieci.org](http://www.danzadieci.org)  
tel. 040576240 - direzione Daria Grassilli



# DOPO L'AGGRESSIONE DI DUE UOMINI IN VIA MARCHESETTI

## «Cinghiali, la Regione risarcisca i danni»

### Godina: ridotti i fondi per gli agricoltori, ormai arrivano somme ridicole

di CLAUDIO ERNÈ

Una scossa elettrica, una doccia ghiacciata, un pugno allo stomaco. Le ferite inferte l'altro pomeriggio da un cinghiale inaspettatamente aggressivo a due uomini che lo volevano scacciare dal loro orto di via Marchesetti hanno innescato una serie di pesantissime reazioni a catena. La paura tiene banco ma non mancano gli interrogativi di chi vuole risolvere il problema. C'è infatti chi, sull'onda emotiva dell'aggressione, propone di armare gli agricoltori con i fucili necessari a difendere dalle incursioni le vigne e i campi. E una provocazione, ma in qualche modo descrive bene il clima creatosi attorno al battaglione di suidi che accerchiano la città.

Ma c'è anche chi propone di fornire del cibo ai cinghiali in un'area ben definita, così da poterli tenere sotto controllo evitando peregrinazioni e incursioni.

E infine c'è chi, come il vicepresidente della Provincia Walter Godina, sull'onda dell'invasione e dell'aggressività manifestata da questi animali ha convocato per lunedì un tavolo "verde" dove discutere con le organizzazioni dei coltivatori le misure da adottare per contenere l'espansione demografica del cinghiale che coinvolge ormai tutto il territorio della



Una guardia forestale pronta ad abbattere un cinghiale avvistato in Carso

Provincia di Trieste, con ampie intrusioni anche nelle vie e nei giardini della periferia urbana. «Ho intenzione di chiedere con forza l'intervento della Regione per risarcire i danni provocati all'agricoltura da questi animali» sostiene Walter Godina. «Purtroppo i fondi messi a disposizione degli agricoltori della provincia di Trieste dalla giunta Tondo sono stati ulteriormente falcidiati dalla recente legge proposta e fatta approvare dall'assessore alle risorse

agricole Claudio Violino. I risarcimenti per i danni causati dagli animali selvatici alla coltura sono proporzionali alla superficie boscata delle singole province del Friuli Venezia Giulia. Trieste è la più piccola per territorio e, nonostante la presenza massiccia dei cinghiali, riceve somme ridicole che risarciscono i danni in una percentuale che varia tra il 15 e il 25 per cento».

Secondo Walter Godina al piano di abbattimenti in deroga, peraltro

Ottocento cinghiali assediano Trieste ma il fenomeno coinvolge tutta l'Europa. In Germania una armata di 650 mila cinghiali ha invaso campi, parchi pubblici, orti, giardini, vigneti, diventando l'incubo dei contadini e cittadini. Cercano cibo e paradossalmente anche protezione. Per contenerne il numero un deputato di Berlino ha chiesto l'intervento dell'esercito, perché i cacciatori da soli non ce la fanno più perché questi animali si mostrano meno spaventati di un tempo. Durante una battuta organizzata l'anno scorso uno dei cacciatori si allontanò dal gruppo. Un cinghiale di 200 chili, lo seguì, gli saltò addosso e lo azzannò al collo, uccidendolo. Ai due ortolani di via Marchesetti è andata molto meglio.



Una famiglia di cinghiali attraversa in pieno giorno via Forlanini sotto lo sguardo incuriosito di passanti e residenti

già avviato dalla Provincia da una ventina di giorni sulla falsariga di quello attuato nel 2009, va affiancata un'azione preventiva per contenere il numero dei cuccioli in costante espansione. Ma per avviare questa azione non esistono i fondi necessari.

Fin qui Godina. Diversa e meno istituzionale la voce di Gianfranco Urso, presidente provinciale dell'Enpa che ritorna sul tema dell'aggressione patita dai due uomini nel loro orto di via Marche-

setti. «È molto probabile che l'esemplare che li ha azzannati lunedì sia malato, perché i cinghiali di solito scappano dall'uomo. Si tengono ben lontano da noi perché sono animali timorosi e si avvicinano solo quando qualcuno getta loro da mangiare. Una reazione così inaspettata è probabilmente dovuta alla paura, ma comunque rimango sorpreso da questo fatto soprattutto perché è avvenuto in una zona dove i cinghiali sono da anni ormai di casa. È un fatto

eccezionale che dimostra come il nostro territorio sia ormai tutto uguale. Da Sistiana al Lazzaretto, è diventato un terreno ideale per il cinghiale e il capriolo. Fino a quando non saranno creati dei luoghi di approvvigionamento per questi animali, loro continueranno a scendere con sempre maggiore frequenza verso il centro abitato. Cercano cibo e hanno perso in parte l'istinto che li portava ad aver paura di entrare negli agglomerati urbani».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

INTERVENUTO ANCHE UN MARITO

## I due bambini bisticciano finisce in zuffa tra mamme

### Violenta lite in via del Prato

### I poliziotti trovano le donne con ciocche di capelli strappati

Si sono azzuffate, malmenate e strappate violentemente i capelli in mezzo alla strada, sotto gli occhi dei rispettivi figli piccoli. Protagoniste della furiosa lite andata in scena l'altro pomeriggio in via del Prato, due mamme di 39 e 41 anni. A innescare la loro furia, un banale bisticcio tra i rispettivi ragazzini.

Il maschiotto avrebbe litigato con l'amichetta finendo per farla cadere a terra. Un episodio piuttosto frequente tra bambini, ma giudicato evidentemente un sopruso inaccettabile dalla madre della piccola. Così, per "vendicare" il torto subito dalla figlia, la donna ha prima redarguito il bimbo, poi ha tentato di "cantarle" anche alla sua mamma. Per farlo ha raggiunto la loro abitazione, suonando ripetutamente al campanello nella speranza di poter avere un confronto con la donna. Confronto sfumato, sul momento, vista l'assenza dell'interlocutrice.

Il caso ha voluto però che, a distanza di tempo dal litigio tra i bambini, le due donne si incrociassero casualmente in strada. E lì è successo il finimondo. La mamma della ragazzina ha iniziato a uovere contro la madre dell'amichetto, dandole della codarda per

il fatto di non aver risposto al citofono poco prima. «Devi dire a tuo figlio di smettere di infastidire la mia bambina - ha poi rincarato la dose la donna di 41 anni all'altra -. E controlla meglio anche il tuo cane, che fa pipì ovunque».

Parole che l'altra mamma non ha per nulla gradito, rispondendo per le rime con urla e parole grosse. Nel giro di pochi minuti però le due "erinni" sono passate ai fatti, iniziando a strattonnarsi, spintonarsi e tirarsi per i capelli a vicenda. Una rissa in piena regola interrotta, si fa per dire, dal marito della donna di 41 anni.

L'uomo, secondo il racconto fornito dall'altra mamma agli agenti delle volanti intervenute poco dopo in via del Prato, non si sarebbe infatti limitato a separare le due litiganti, ma avrebbe anche sferrato un colpo alla testa alla 39enne.

Se il papà della piccola abbia effettivamente dato man forte alla moglie e quale tra le due donne abbia iniziato a menar le mani, è ancora da stabilire. Di certo però le due signore, decise ora a sporgere querela per lesioni, non si sono risparmiate: i poliziotti le hanno trovate entrambe con diverse ciocche di capelli strappati. (m.r.)



Una volante della polizia

## AUTO SOSPETTA BLOCCATA A FERNETTI, DUE ARRESTI

# Traffico di sigarette radioattive dall'Ucraina

Dall'Ucraina al Sud Italia, passando per Trieste. E la nuova rotta delle sigarette di contrabbando destinate ad essere immesse sul mercato nero gestito dalla criminalità organizzata. Sigarette che, oltre ad essere illegali, potrebbero essere pure radioattive. Secondo le forze dell'ordine della Campania, destinazione privilegiata del traffico illecito di "bionde", gran parte delle stecche di contrabbando proviene infatti da coltivazioni ucraine a rischio radioattività.

## LA SCOPERTA

Un doppiofondo nella Peugeot nascondeva 450 stecche di "bionde"

E proprio dall'Ucraina arrivavano anche le 450 stecche di "Marlboro Gold" e "Chesterfield blu" sequestrate l'altra mattina dagli uomini della Polizia di frontiera al valico di Ferneti. Le sigarette viaggiavano all'interno di una Peugeot 807 con targa ceca, appena entrata in territorio italiano. Al volante dell'auto un cittadino bosniaco di 43 anni residente nella Repubblica ceca - Z.S. le sue iniziali -, e un ucraino di 45 anni.



Per portare a destinazione il prezioso carico i due, ora rinchiusi al Coroneo con l'accusa di contrabbando, avevano modificato diverse parti meccaniche e blocchi della carrozzeria della macchina. Anomalie subito notate dagli agenti, convinti della necessità di eseguire un controllo particolarmente accurato all'interno del mezzo.

L'intuizione ha consentito così di individuare un capiente doppio fondo ricavato in diversi punti della Peugeot. Nascondigli quasi perfetti, all'interno

dei quali erano state appunto occultate centinaia di confezioni di bionde, tutte con contrassegno del monopolio di Stato della Repubblica ucraina, destinate ad essere rivendute con ogni probabilità nelle regioni meridionali.

Oltre alle stecche, le verifiche hanno permesso di accertare anche la presenza a bordo della Peugeot di un coltello a serramanico con lama di circa 10 centimetri. Il conducente dell'auto, risultato anche proprietario del veicolo, è stato quindi indagato pure per porto abu-



Una parte del carico di 450 stecche di sigarette di contrabbando sequestrate dalla Polizia di frontiera al valico di Ferneti. Le "bionde" erano nascoste nel doppiofondo di un'auto con targa della Repubblica ceca

sivo di armi. Nelle prossime ore i due arrestati verranno sentiti dal pm Giorgio Milillo, che coordina l'indagine.

Quello dell'altro giorno è solo l'ultimo di una lunga serie di sequestri di tabacchi lavorati esteri messi in atto negli ultimi mesi dalla Polizia di frontiera. Dall'inizio dell'anno sono state scoperte complessivamente 1500 stecche di sigarette provenienti dai paesi dell'Est e, in particolare, dalle coltivazioni a rischio radioattività dell'Ucraina. In manette sono finite in tutto quattordici persone. (m.r.)

## INDAGATI PER FURTO DUE KOSOVARI E UN ALBANESE

# Fermati dai vigili tre ladri di biciclette

Ladri di biciclette, un grande film ma potrebbe anche essere il titolo di un brutto episodio avvenuto nei giorni scorsi a Trieste. Due kosovari e un albanese sono indagati per furto per essersi appropriati di due mezzi a due ruote.

A mettere una pattuglia dei vigili urbani sulla giusta strada è stato un cittadino a cui era sparita la propria bicicletta. Questi, uscendo dal portone di casa, aveva notato tre ragazzi, due in sella ad altrettante biciclette. Lo aveva

colpito il fatto che una delle due mountain bike era identica a quella che gli avevano rubato pochi giorni prima. Da qui la segnalazione alle guardie municipali che sono subito intervenute in Largo Bonifacio, all'inizio del Viale XX Settembre, per vederli chiari. In particolare, uno dei tre ragazzi era in sella a una bicicletta rossa di marca Cannondale con una serie di segni riconoscibili e riconducibili proprio alla sua bicicletta che non aveva più trovato in soffitta.

Gli agenti per po' hanno tenuto sotto controllo il gruppetto cercando di non farsi notare. Volevano verificare i loro movimenti. Così notavano che una delle due bici presentava lungo il telaio una catena tranciata. A questo punto i sospetti sono diventati certezze, bastava difatti fare due più due. I vigili hanno fermato i tre. Dopo una breve verifica, il cittadino confermava che quella era proprio la sua bicicletta e quindi la restituivano subito al legittimo proprietario. Anche l'al-

tra bici, frutto di un furto, veniva sequestrata. I tre venivano portati negli uffici giudiziari della polizia municipale, due diciottenni e un minorenne. Uno dei tre nascondeva nella tasca dei calzoni un coltello per cui è stato anche indagato per detenzione di arma da taglio. Ora i vigili aspettano che si faccia vivo il proprietario della seconda bicicletta presentando la denuncia di furto o fornendo particolari sulle sue caratteristiche. Per informazioni telefonare allo 040/41942812.



Rifornimento di benzina

## TESSERE PREPAGATE SOTTRATTE IN SLOVENIA

# Fanno il pieno con le card rubate

Ci sono i triestini che fanno il pieno gratis in Slovenia. Ma ci sono anche gli sloveni che acquistano illegalmente carburante in Italia. Lo sa bene il titolare di una ditta di autotrasporti, che si è visto addebitare sul proprio conto spese da capogiro per acquisti di benzina in realtà mai effettuati.

L'uomo - un cittadino di 33 anni residente a Sesana - si è rivolto alla polizia di Capodistria, denunciando il furto di alcune tessere benzina prepagate della Omv intestate alla sua ditta. Tessere che, come hanno accertato gli investigatori della Squadra mobile coinvolti nel caso assieme alle autorità d'oltreconfine, sono state usate di recente in due distributori del territorio regionale: il primo a Gonars, il secondo a Duino, nella stazione di servizio dell'Agip. Lì i

ladri di tessere prepagate hanno fatto due pieni di benzina per un totale di 1500 euro. Altri 660 euro, invece, sono stati spesi a Gonars.

A Duino, tuttavia, gli autori dei furti di carburante hanno lasciato delle tracce. La scena dei rifornimenti, infatti, è stata ripresa dalle telecamere di sorveglianza dell'autogrill. Dopo aver visionato i filmati quindi gli investigatori della Mobile, che al momento indagano per ricettazione, hanno individuato il veicolo nel quale è stata inserita la super rubata - un mezzo pesante con targa slovena - e accertato l'identità del proprietario, un cittadino d'oltreconfine con numerosi precedenti penali alle spalle. Le indagini proseguono per capire come l'uomo sia entrato in possesso delle tessere rubate al connazionale di Sesana.



ENTRO LA FINE DI OTTOBRE SCATTA IL PIANO DECISO DAL COMUNE CON UN'ORDINANZA

# Viabilità, mini-rivoluzione a San Giacomo e San Vito

Diritto di precedenza lungo tutta via San Marco. Sensi unici nelle vie Vespucci, Besenghi e Navali



**Borgo Giuseppino, finito il recupero**  
Dopo il rifacimento di strade e marciapiedi accesi anche i pastorali



Via Lazzaretto ricalificata (Foto Lasorte)

La ricalificazione del Borgo Giuseppino è terminata. I nuovi lampioni a pastorale da ieri sera, con l'inaugurazione da parte del sindaco Dipiazza e l'assessore Rovis, illuminano via Lazzaretto Vecchio e le strade limitrofe (Argento, Burlo, Belpoggio e salita Promontorio) ripavimentate e riasfaltate. Opere affidate all'associazione temporanea di imprese Icomar srl e Ecotile srl, entrambe di Venezia, per una spesa complessiva di 958.350 euro, di cui 438.647 a carico del Comune e 519.703 a carico di AcegasAps.

Il Comune ha provveduto all'asfaltatura di via Lazzaretto Vecchio e di via Economo (fino all'intersezione con Riva Grumula), la ripavimentazione di via Lazzaretto Vecchio e di via Economo dei marciapiedi in lastre di pietra arenaria. Se in via Economo è stato anche allargato il marciapiede antistante i numeri pari, in entrambe le vie è stata completamente rifatta la segnaletica e 20 "bocche di lupo" in ghisa apribili.

Le opere di competenza di AcegasAps hanno riguardato 34 nuove derivazioni d'acqua e 12 entrate gas, il rinnovo degli allacciamenti fognari deteriorati, e altri lavori ai sottoservizi, collocando dispositivi tali da consentire se necessario la sostituzione dei cavi elettrici esistenti con nuovi cavi in rame, senza dover un domani nuovamente intervenire sulla pavimentazione appena realizzata.

## DIREZIONI OBBLIGATE

### Anelli di circolazione previsti fra via Ponziana e dell'Istria

Le novità in tema di viabilità cittadina interessano anche la zona fra San Giacomo e Ponziana. L'ordinanza comunale, i cui effetti entreranno in vigore entro la fine di ottobre (una volta completata la sistemazione della nuova segnaletica), prevede in merito la creazione di nuovi anelli di circolazione nelle vie San Gavardo, Cancellieri, Mansanta, Cigotti e Ponziana.



Nello specifico, in via San Gavardo verrà istituito un senso unico verso largo Pestalozzi, così come in via Cancellieri la direzione obbligatoria diventerà quella con approdo finale in via Mansanta. In via Cigotti, altro senso unico di marcia per tutti i veicoli nel tratto fra via dell'Istria e via Cancellieri (proprio in direzione di quest'ultima). Quanto a via Mansanta, la nuova segnaletica indicherà ai mezzi l'obbligo di raggiungere unicamente via dell'Istria nel tratto che inizia da via Cancellieri.

A chiudere questo assieme di cambiamenti, l'ennesimo senso unico nel tratto di via Ponziana che va da via Cigotti a via San Gavardo. Al termine dello stesso, l'unica soluzione possibile per automobilisti e motociclisti per proseguire sarà quella della svolta a sinistra in salita. (m.u.)

di MATTEO UNTERWEGER

Entro la fine di ottobre tutto sarà pronto. E la mini-rivoluzione della viabilità stabilita dal Comune nella zona di San Giacomo e San Vito potrà diventare effettiva. Intanto, è partita la fase propeudeutica, quella cioè dell'iter per la sistemazione della nuova segnaletica stradale.

L'ordinanza che dispone le novità prevede in primis che tutta via San Marco diventi un'arteria con diritto di precedenza rispetto alle strade laterali che vi confluiscono. Chi sbucherà dunque da via Frausin, via Vespucci, androna Colombo, via Marco Polo e via Broletto avrà sempre da entrambe le direzioni di immissione - l'obbligo di fermarsi e far passare pri-

ma i mezzi in transito lungo la direttrice che congiunge campo San Giacomo con viale Campi Elisi.

Sostanziali cambiamenti anche nell'area che ruota attorno alle sedi delle scuole superiori Oberdan e Da Vinci-Sandrinelli. Infatti, su via Vespucci, nel tratto compreso fra via San Marco e via Veronese, verrà istituito il senso unico in salita. Proprio in direzione degli istituti in questione. Anche in via Besenghi, lungo il segmento tra via Veronese e via Navali, inizierà l'era del senso unico, verso via Navali (con sistemazione di un attraversamento pedonale zebra all'altezza della stessa). Proprio in via Navali, nel tratto compreso tra via Besenghi e via Negrelli-via Emo, scatterà un

ulteriore provvedimento di direzione unica obbligatoria, in questo caso in discesa. Infine, in via di Calvola, laddove ha sede l'Istituto Nordio, senso unico da via Mamiani-via don Sturzo verso via Navali e variazioni sono state progettate nella sistemazione dei parcheggi riservati ai ciclomotori.

«Abbiamo risposto prima possibile alle richieste arrivate dai cittadini - spiega il sindaco Roberto Dipiazza, nella sua veste di assessore con delega all'Urbanistica e ai Lavori pubblici - Si tratta di variazioni stabilite anche per la presenza di varie scuole in zona. All'inizio, come sempre accade, ci saranno persone insoddisfatte delle novità, altre meno e qualche cittadino si lamenterà fino a quando tutti si abitueranno

alla nuova viabilità. È comunque importante questo rapporto creatosi fra la città e il sottoscritto, con le tante segnalazioni che mi arrivano quotidianamente». Gli interventi, una volta sentite anche la IV e V circoscrizione del Comune, sono stati pianificati non appena completate le opportune verifiche tecniche e ultimati gli approfondimenti necessari da parte del Servizio mobilità e traffico del Municipio. Ora la palla, nel concreto, è passata all'area Lavori pubblici per quanto concerne la sistemazione di tutta la nuova, necessaria segnaletica stradale. Nell'arco di due mesi, come confermato anche dagli stessi uffici comunali, tutto l'iter dovrebbe essere concluso.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## IL CROLLO LO SCORSO FEBBRAIO, TERMINATO L'INTERVENTO PUBBLICO

### Muro ricostruito, via Romagna aperta al traffico

### Nuova chiusura in vista per la copertura in pietra

Via Romagna torna percorribile al traffico. È terminata la prima fase dell'intervento - per la ricostruzione del muro di contenimento privato, crollato lo scorso febbraio - che aveva comportato una lunga chiusura della strada e le proteste dei residenti.

All'intervento a carico del Comune, che ha stanziato 51mila euro per ricostruire il muro di contenimento in calcestruzzo, seguirà a breve una seconda fase dei lavori questa volta a carico dei proprietari. «Manca il rivestimento in pietra che dovrà essere concordato visto che la zona è sotto vincolo paesag-

gistico», spiega l'ingegner Enrico Cortese dell'amministrazione comunale. E il dirigente che, con la propria relazione, aveva fatto consigliato al Comune di transare il contenzioso con i condomini.

Dopo l'opposizione al pagamento in toto del muro - affiancati dagli avvocati Gabrio Abeatici e Gabriella Frezza, nel doppio ruolo di legali e di residenti - i proprietari si sono visti riconoscere da una delibera di giunta una parte delle spese. Il tutto in virtù di come le condizioni di traffico e di carico per via Romagna, datata 1880, siano sensibilmente cambiate.

Durante i lavori dell'impresa edile Cok è stato abbattuto e ricostruito anche un'altra parte di muro pericolante. «Abbiamo voluto aggiungere anche questo pezzo - spiega Cortese - in modo da mettere in sicurezza l'intero tratto di strada».

Sempre la stessa ditta triestina, con un appalto unico ma due contratti distinti, completerà l'intervento in via Romagna. La copertura in pietra comporterà una parziale chiusura della strada. «Sarà una chiusura limitata, forse un paio di giorni di divieto d'accesso - aggiunge il dirigente del Comune - seguito da una parziale dalle 8 alle 17».



Il punto dell'intervento in via Romagna (Foto Bruni)

## Aperti per Ferie

**erboristeria**

**Aromatica**

**ERBORISTERIA**  
di Manuela Kleimse

Consulenze: dott. Marinella Starace  
farmacista - erborista - naturopata  
V. Lazzaretto Vecchio, 18/1 - Trieste - Tel. 040.3229675

**Yes. We're OPEN**

**oreficerie**

**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**

**Central Gold**

Corso Italia, 28  
• PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30

**ACQUISTO ORO**

**ANTICHITÀ E GIOIELLI**

**Lo Scigno**

Piazza Cavana, 1 - TRIESTE  
Tel. 040 303350

**ACQUISTO ORO**

ARGENTERIA  
GIOIELLI VECCHI  
BRILLANTI

BIGIOTTERIA IN QUANTITÀ  
OROLOGI DA POLSO  
MONETE E MEDAGLIE

PAGAMENTO CONTANTI  
VALUTAZIONI GRATUITE  
ANCHE A DOMICILIO

**officine**

**Autopiù** di Massimo Sanzin

officina autorizzata **FIAT**  
riparazioni di tutte le marche  
batterie, condizionatori

Androna Campo Marzio, 3 - Tel. 040/302290

**pasticcerie**

**Penso**

Estate tempo di...  
torte alla frutta, mousse  
alla frutta, crostate  
con frutta di bosco,  
torte al cioccolato,  
dolci tipici sempre caldi e  
l'immane torta sacher di

**Penso**

Via Diaz 11 - 040 301530  
DOMENICA MATTINA  
APERTO  
ANCHE A FERRAGOSTO

Per questa pubblicità telefonare alla A. Manzoni 040/6728311

**agenzie**

**Soldi & Case**

trasparenza e  
professionalità ai costi più  
bassi della città!

COMPRAVENDITE LOCAZIONI  
MUTUI E PRESTITI

Roiano, Via Barbariga 5/B  
040.4519503  
www.soldiecase.net

**articoli da regalo**

**TENNA**  
di Mauro Tassarit

**NUOVA APERTURA**

Dettagli per arredare  
la tua casa e  
articoli da regalo

Via Vasari 6/A  
34129 TRIESTE - ITALY  
Tel. e fax 040.816365

**per dormire bene**

**CENTRO del MATERASSO**  
di Gemma Gradara Petrucci

**SALDI SALDI SALDI**

Materassi  
Reti a doghe  
Cuscini

Solo in  
Via Cereria, 8 Trieste  
Tel. 040 301075  
(Autobus 24 e 30)

**profumerie**

**Profumeria Isabel**  
di Lavinia Anita  
da noi trovate le migliori  
marche di cosmetici

**SHUISO CLARINS**

**VERSACE** **LOCCATONE**  
PROFUMI

ed inoltre una vasta scelta  
di alta bigiotteria

orario: 8.30 - 13.00 • 16.00 - 19.30  
chiuso lunedì

STR. PER VIENNA 30/B  
TRIESTE OPICINA  
Tel. 040 212061



LA CORSA AL COMUNE PER IL 2011

# Muggia verso la sfida Nesladek-Grizon

Unanimità di pareri da centrosinistra e centrodestra: sono loro i candidati naturali

**MUGGIA** Ormai è qualcosa più di un'indiscrezione ed esistono anche uscite ufficiali. La corsa per la poltrona di sindaco di Muggia sembra possa concretizzarsi in un duello fra l'uscente Nerio Nesladek, esponente del centro-sinistra e Claudio Grizon, consigliere del centrodestra.



Claudio Grizon



L'attuale sindaco di Muggia, Nerio Nesladek

Concordano su questi nomi, da un lato Fabio Omero, capogruppo del Pd in consiglio comunale a Trieste e dall'altro Piero Camber, che ricopre la stessa carica e nella stessa aula, in seno a Forza Italia - Pdl. «Grizon è senz'altro oggi il rappresentante più in vista del centrodestra in quel di Muggia - spiega Camber - ha lavorato bene e la sua popolarità è riconosciuta. Certo - aggiunge - bisognerà vedere da oggi al momento del voto quali saranno le strategie dei singoli partiti. Il centrodestra - precisa il capogruppo di Forza Italia - Pdl - dovrà organizzarsi, perché le candidature da definire saranno tante e dovranno tener conto di numerosi fattori. Di certo - conclude - Gri-

zonia è oggi un uomo sul quale si può contare». L'interessato la prende da un altro lato: «Non ho ricevuto comunicazioni ufficiali - afferma - anche se leggo ripetutamente sui giornali che il mio nome affiora frequentemente nella lista dei possibili candidati a sindaco di Muggia. Non nascondo che la cosa mi possa far piacere - prosegue l'esponente del centrodestra - ma devo rispettare, come ho sempre fatto, le strategie complessive del partito e della coalizione e mi adeguerò alle decisioni che saranno prese in quel contesto. Dalla mia - conclude - posso vantare una buona esperienza come pubblico amministratore, essendo stato assessore provinciale». Altrettanto convinto delle possibilità di candidarsi dell'attuale sindaco, Nerio Nesladek, è Fabio Omero: «Nesladek ha lavorato e sta lavorando bene - evidenzia il capogruppo del Pd a Trieste - e penso si vada senza difficoltà verso una sua conferma come candidato, senza la necessità di primarie o altro. Con un secondo mandato - aggiunge Omero - Nesladek potrebbe portare a compimento quel progetto sul quale sta lavorando e che mi sembra sia apprezzato dalla gente di Muggia. Non vedo difficoltà nell'immaginare che Nesladek possa ritrovarsi candidato per la poltrona di sindaco».

Ugo Salvini

## Grozzana si prepara per la sua festa del "Krasno Polje"

**GROZZANA** Inizierà dopo domani, per concludersi domenica, la Festa di settembre di Grozzana, classico appuntamento della piccola località del Carso triestino, nel corso della quale è organizzata, come di consueto, una mostra mercato dei prodotti tipici dell'altopiano. Il programma prevede per dopodomani, alle 20, l'apertura dei chioschi enogastronomici e il concerto del gruppo musicale sloveno AC/DC cover band. Sabato alle 16, inaugurazione della mostra fotografica di Diego Geri intitolata "Scorci rustici" e della mostra del materiale realizzato nell'ambito del progetto "In armonia con la natura ieri e oggi", mentre alle 17, accanto ai chioschi che alzeranno le saracinesche a quell'ora, ci sarà l'inaugurazione della mostra di prodotti tipici del Carso. Alle 19 ci saranno i saluti delle autorità, mentre alle 20 ballo con il gruppo Alter Ego. Domenica i chioschi e la mostra apriranno fin dal mattino, alle 10, mentre alle 17.30 inizierà uno degli appuntamenti più

attesi, il concerto del campione giovanile di fisarmonica diatonica Niko Poles, accompagnato dal gruppo musicale sloveno Navihani Lisjaki. Alle 19 ancora ballo col gruppo Modri Val. La Festa di Grozzana è promossa dal Circolo culturale sloveno Grozzana polje, nell'ambito dell'iniziativa "La via dell'acqua e della terra, fonti di vita", in collaborazione con il Comitato promotore delle Giornate dell'agricoltura, pesca e forestazione, il Comune di San Dorligo della Valle - Dolina e l'Associazione agricoltori di Trieste. Una valle verde, raccolta tra le pendici boschive dei monti Cocuso e Goli, chiusa a Est dal Grande Castellaro, distesa e aperta a Sud-Ovest: questo è il "Krasno Polje" di Grozzana, dove Krasno Polje sta a significare, nella lingua e nelle memorie della sua gente, "campo meraviglioso". La valle si è formata per accumulo di terreno colluviale trasportato in epoche remote da un fiume non più attivo. (u.s.)



MOSTRA

## Gli Asburgo sbarcano a Porto San Rocco

**MUGGIA** Gli Asburgo sbarcano a Porto San Rocco. Venerdì 3 settembre infatti, alle 17.30, sarà inaugurata nella Sala Convegni di Porto San Rocco la mostra storica "Con gli Asburgo sui mari del mondo" che parla di uomini, esplorazioni, navi, missioni e scontri a partire dal 1382 fino all'attentato di Sarajevo. L'esposizione, realizzata in collaborazione con il Centro regionale studi di storia militare antica e moderna di Trieste, sarà aperta fino al 19 settembre dalle 16 alle 20 con ingresso libero. Ulteriori informazioni al 3382507958.

LA REAZIONE

## Il sindaco: se mi vogliono, pronto al secondo mandato

**MUGGIA** «Se la coalizione della quale faccio parte mi indicherà come candidato, accetterò senz'altro. Definiremo programmi e strategie e partiremo per un nuovo impegno a favore della città. Oggi però è ancora presto per pensarci e devo proseguire nel lavoro intrapreso che assorbe molte delle mie energie». Nerio Nesladek, sindaco di Muggia, è chiaro nelle sue intenzioni: un secondo mandato sarebbe per lui il completamento di un progetto avviato e in buona parte concretizzato. «Credo che non si possa dire che non abbiamo lavorato - sottolinea - abbiamo operato nel sociale, dedicato attenzione e risorse alle aree verdi, ai giardini, alla pulizia di Muggia, prestando grande cura alle periferie, senza limitarci al solo centro storico. Su alcuni fronti particolarmente delicati, come il tema della costa - continua Nesladek - abbiamo dovuto sovvertire quelle che erano state le linee direttrici di chi, nell'ambito del centrodestra, ci aveva preceduto. Il tutto nella convinzione, crediamo condivisa dalla popolazione - evidenzia - di agire per il bene di Muggia. Su questi presupposti possiamo contare sull'appoggio della gente, anche perché chi aveva

occupato quella poltrona prima di me si era limitato a formulare grandi progetti, andando però poco nel concreto». Insomma in cima ai pensieri di Nesladek oggi c'è la quotidiana amministrazione della città che gli elettori gli hanno affidato. Poi, con l'avvicinarsi della scadenza del mandato, si penserà anche all'eventuale candidatura. «So che le segreterie dei partiti che mi hanno sostenuto vedono con positività quanto abbiamo fatto - riprende il sindaco - e so anche che la gente ha visto e giudicato bene le modalità con le quali abbiamo tradotto in azioni concrete il programma col quale ci eravamo presentati alle ultime elezioni. Sulla base di questi presupposti - afferma Nesladek - credo di poter accettare, quando sarà il momento, una eventuale candidatura. Sarà mia cura, allora, definire, di concerto con i partiti che mi sostengono, un programma da attuare, individuando le persone che potrebbero affiancarmi in quel nuovo percorso. Oggi però - dichiara - politicamente mi sembra che il discorso sia un po' prematuro, per quanto sia anche necessario cominciare a riflettere per tempo su quello che dovremo fare nella prossima primavera». (u.s.)

DOPO L'INTERRUZIONE PER LE FERIE

## Acquario, entro il mese cantieri chiusi

In corso il ripristino della scogliera e la messa in sicurezza di Punta Olmi

**MUGGIA** Sono ripresi i lavori ad Acquario dopo l'interruzione a causa delle ferie estive. Non degli addetti al cantiere, precisano al Comune di Muggia, ma delle cave che forniscono la ditta incaricata. E non sembrano interferire con le attività balneari della zona. Tutto procede nei tempi previsti e dovrebbe concludersi come annunciato entro il mese di settembre. «Si sta procedendo celermente con i lavori di messa in sicurezza di emergenza del fronte mare del terrapieno di Acquario - conferma il sindaco di Muggia, Nerio Nesladek. Siamo già arrivati ben lontani dalla zona delle piazzole e disagi per i bagnanti non ce ne sono stati, come non si sono segnalati particolari disagi alla circolazione per il transito dei camion che consegnavano i massi della scogliera passando inevitabilmente attraverso la galleria di via Roma. Proseguiremo ora con il ripristino della scogliera a partire dalla zona di Punta Olmi - continua - e procedendo fino

**I LAVORI**  
Ampliate anche le nicchie di frana procurate dalle mareggiate del 2008

alla prima insenatura. Poi, in continuità, si passerà a mettere in sicurezza la zona che va da Punta Olmi in avanti, in quanto si tratta dei tratti più esposti all'azione del mare e più danneggiati in seguito ai precedenti cedimenti della scogliera e che quindi, ovviamente, hanno la precedenza. Solo alla fine, e se necessario, verrà ripristinata anche la parte centrale. Il tutto - conferma il primo cittadino - verrà concluso entro settembre, nel sostanziale rispetto dei tempi prefissati. Anche i costi sostenuti rientrano nell'ambito degli stanziamenti previsti, sia dal fondo derivante dal finanziamento regionale

che di quelli messi a disposizione dal Comune all'interno del piano di crisi. I lavori di messa in sicurezza di emergenza del sito si erano resi necessari per il progressivo cedimento della scogliera e la potenziale esposizione del terreno, facente parte del Sito Inquinato di Interesse Nazionale, al mare. Di fatto sono stati ripristinati gli scogli, o meglio le cosiddette strutture di coronamento dell'area interessata dagli «ampliamenti delle nicchie di frana rivelate dopo le mareggiate autunnali del 2008» che erano arretrate in seguito alle violente ondate. Intanto si è praticamente conclusa, anche se formalmente questo avverrà solo questo mese, la prima fase dei lavori che porteranno al ripristino del sito e alla successiva riconsegna di Acquario alla città di Muggia come spiaggia pubblica e libera. «I tempi - aveva detto Nesladek - saranno in funzione del tipo di progetto che verrà approvato».

Gianfranco Terzoli

DAVANTI ALLA DAMA BIANCA

## Duino, bagnino salva due studenti stranieri

Stavano facendo una prova di nuoto organizzata dal Collegio del Mondo unito

**DUINO** Doppio salvataggio in mare ieri pomeriggio alla Dama Bianca. Durante una prova di nuoto nello spazio d'acqua prospiciente la spiaggia dello stabilimento balneare - corso che coinvolgeva un gruppo del Collegio del Mondo Unito, che a turno si gettavano in mare - due ragazzi hanno rischiato di annegare. Non nello stesso momento, ma a distanza di pochi minuti uno dall'altro.



Il porticciolo di Duino

«Ho notato un ragazzo annaspere in un punto dove il fondale è alto circa 5 metri. Stava andando sotto e mi sono subito buttato per recuperarlo», racconta Matteo Miniussi. E il bagnino della Dama Bianca che, capito subito come le cose si stesero mettendo male, si è tuffato e ha trascinato il ragazzo a riva. «Era stremato e sotto choc, l'ho disteso sulla spiaggia ma dopo pochi minuti - racconta Miniussi - mi sono dovuto tuffare di nuovo in mare». Neanche il tempo per capire le condizioni del ragazzo scampato all'annegamento, insomma, che il bagnino ha dovuto compiere un altro salvataggio. Sempre un ragazzo dello stesso gruppo del Collegio del Mondo Unito, sempre nello stesso punto. Il motivo dei malori non è da ricercare solo nella temperatura piuttosto fredda dell'acqua e nello sforzo fisico. A fornire una spiegazione ulteriore è lo stesso bagnino: «Alcuni giovani sulla spiaggia - racconta Miniussi - mi hanno detto che entrambi i ragazzi, di religione musulmana, stavano rispettando il ramadan». E possibile quindi che il periodo di digiuno abbia debilitato le forze di entrambi. Dopo l'accaduto, che per fortuna non ha comportato l'intervento del 118, lo stabilimento balneare ha dovuto stilare un verbale del doppio salvataggio in mare da trasmettere alla Capitaneria di Porto. Una cosa inconsueta per la tranquilla spiaggia di Duino dove, anche in passato, non era mai accaduto nulla di grave.

VENEDÌ SERA

## Ultimo mercatino estivo a Sistiana

**SISTIANA** Ultima uscita annuale del mercatino di Sistiana, presenza fissa del venerdì sera della Baia di Sistiana (Parco La Caravella) dalle 18 alle 23 con ingresso libero. Il mercatino dell'usato e delle occasioni a cura dell'Associazione culturale "Cose di Vecchie Case" proporrà ancora per una sera le allegre, colorate e sempre interessanti bancarelle dei ricordi zeppe di oggetti antichi e rigorosamente usati - usciti come per incanto da vecchi bauli e polverose soffitte dei privati. Ancora per una serata si potrà passare in rassegna la parata di memorabilia e oggetti antichi in cerca di qualche affare. Il mercatino ormai da 13 anni richiama sia gli appassionati della belle époque che semplici curiosi, attratti fatalmente dal fascino del vintage di antiche stampe, cartoline ingiallite, bambole della nonna, oggetti insoliti, soprammobili e memorie di un tempo che fu che sui banchi del mercatino "a maniche corte" riacquistano un valore, come rarità per collezionisti ma anche agli occhi di chi vuole fare o farsi un regalo un po' fuori dal comune. Informazioni al 3397495333.

LE PREVISIONI DEI VITICOLTORI DEL CARSO SULLA VENDEMMIA

## I produttori: sarà un anno magico per la "Vitovska"

**DUINO AURISINA** Vendemmia 2010, il Carso brinda con la Vitovska. Seppur in ritardo rispetto allo scorso anno, la raccolta dei grappoli - che mai come quest'anno promette un prodotto di qualità, soprattutto a causa delle condizioni meteorologiche in corso quest'estate - dovrebbe scoccare attorno al 20 settembre nelle aziende locali. Solo in quel momento, a "uve in cantina", come i viticoltori sogliono dire, sarà possibile trarre le caratteristiche della nuova annata. Tuttavia, sulla base delle diverse fasi di maturazione raggiunte dei vitigni autoctoni, gli esperti si sibilano: «Se le previsioni relative alle precipitazioni atmosferiche troveranno conferma - spiega Sandi

Skerk, titolare dell'omonima azienda di Porpetto - e dunque settembre si connoterà per temperature miti e sole, allora avremo senz'altro un prodotto di qualità relativamente ai vini carsofini e in particolare alla Vitovska». Quest'ultima, va detto, è da considerarsi un "marchio" del territorio, assieme al Terrano e alla Malvasia. Il vitigno a bacca bianca, diffuso comunque in tutta la provincia e nella vicina Slovenia, produce un vino secco e fresco, dal profumo fruttato, vinoso, con sentore di pera William, talvolta anche di salvia. Il colore è giallo paglierino chiaro, il sapore leggermente acidulo e sapido, con un buon corpo. E sul mercato è molto richiesto. «L'auspicio è di riuscire a fare

la vendemmia senza che "qualcuno" intervenga prima facendo fuori le uve», aggiunge sibilino Skerk. Sì, perché nei giorni scorsi, un gruppetto di cinque cinghiali si è divertito ad "arare" i filari dei vitigni di Kante, Zidarich e Skerk stesso, al punto da costringere quest'ultimo a "blindarli". «Sono stato obbligato dalle circostanze a recitare le vigne - chiarisce il produttore - perché avevo già subito dei danni ai terreni, che solo per fortuna non hanno compromesso le uve. I cinghiali non sono particolarmente ghiotti di uva, ma si divertono a rimestare i terreni e, nel farlo, finiscono per provocare danni alle piante. Hanno intaccato alcuni filari a ridosso dei boschi e nei pressi del

paese». Insomma, un brutto guaio. Come altrettanto negativa potrebbe essere un'improvvisa tempesta: «A inizio stagione, data la piovosità, si è temuto per il rischio peronospora, in particolare per quei vignaioli che impiegano trattamenti a rame e zolfo, senza ricorrere a prodotti sistemici - aggiunge Skerk, la cui produzione si attesta sulle 20mila bottiglie all'anno - In realtà il rischio è stato solo sfiorato e si sono ottenute delle uve molto belle ed equilibrate, perciò confidiamo tutti nella tenuta del tempo e, seppur in ritardo di dieci giorni rispetto all'altr'anno, contiamo di vendemmia attorno al 20 settembre, ottenendo un ottimo vino».

Concorde Beniamino Zidarich, proprietario dell'omonima azienda di Prepotto: «La produzione sarà forse un pochino più contenuta rispetto al 2009 a causa delle piogge, ma il vino dovrebbe essere di qualità. La raccolta partirà dai vigneti più precoci, come il Sauvignon, situati vicino al mare». Come Skerk, anche Zidarich concorda sulla proposta di offrire agli avventori il taxi per il rientro formulata dal presidente della Fipe di Trieste Beniamino Nobile: «Non è un'idea malvagia, anzi - dice - è giusto adeguarsi alla legge sulla sicurezza stradale e rispettarla, ma è altrettanto importante non rinunciare a un bicchiere di vino».

Tiziana Carpinelli



Un vigneto nel quale si produce la Vitovska



SUCCESSO DELLA SERATA

## Il Pedocìn fa festa alle sue Lady e Miss

Elvane "Eva" Curri si è aggiudicata il primo premio

di UGO SALVINI

Le nostre nonne, che lo frequentavano con costumi che coprivano dalla caviglia alle spalle, mai avrebbero pensato di poter vedere le loro colleghe di oggi esibirsi nel can-can, oppure ammiccare con un accenno di strip-tease, o ancora cantare con disinvoltura, tradendo le più elementari regole del rapporto con le note musicali. Eppure il Pedocin, storico stabilimento balneare della città, famoso per la netta divisione fra reparto riservato alle donne e quello per gli uomini, è capace anche di questo: ospitare un gruppo di scatenate "over 30" (in molti casi anche over "anta"), che hanno ravvivato la serata finale della manifestazione organizzata dall'Airsac, in collaborazione con il neo costituito Comitato "Amici del Pedocin". Erano in palio i titoli di "Lady Pe-

docin", di "Lady Simpatia Pedocin", per la seconda classificata e in parallelo quelli di "Miss Pedocin" e di "Miss Simpatia Pedocin".

Nonostante la serata fredda e caratterizzata da un venticello che ha obbligato il pubblico a indossare qualcosa di autunnale, il divertimento non è mancato, grazie anche alla verve di Andro Merku, presentatore, imitatore ma soprattutto, in questo frangente, esperta spalla delle protagoniste, che non hanno avuto alcun timore a salire sul palcoscenico, per dare una dimostrazione del fatto che il classico "morbini" triestino non conosce età, stagioni, situazioni: quando c'è, è incontestabile. A conquistare il maggior numero di voti, nell'ambito della giuria presieduta dal giornalista esperto di cinema Umberto Bosazzi, che aveva fra i componenti il vicesindaco, Paris Lippi,

è stata Elvane Curri, dal significativo soprannome "Eva", che ha calamitato la simpatia di tutti con la sua parlata di evidente origine straniera, con la sincerità con la quale ha espresso gioia di vivere e consapevolezza dello spirito del concorso. Alle sue spalle, a pochissima distanza di voti, si è classificata Lilliana Antoni, che ha fatto dimenticare l'appartenenza a una generazione ancor più matura della vincitrice con un indiscutibile fascino. Fra le aspiranti alla fascia di "Miss Pedocin" ha avuto la meglio Elisa Merlach, classe '92, sulla coetanea Anna Di Lorenzo. Nel corso della serata, Lippi ha premiato, a nome del Comune, tre bagnini, Martina Craievich, Martina Galante ed Eugenio Bartoluccio, che sono stati protagonisti, a fine luglio del salvataggio di una bagnante che rischiava di annegare.

©RIPRODUZIONE RISERVATA



A partire da sinistra, in ordine orario, la vincitrice della fascia di Lady Pedocin, una panoramica del pubblico, la seconda classificata e una concorrente sul palco presentata da Andro Merku, animatore della serata al Bagno della lanterna, meglio noto come Pedocin



## L'EVENTO

### Corso professionale allo studio Forti

Imparare a realizzare finite ferite o cicatrici, invecchiare il viso con pennelli e silicone o applicare con maestria barba, baffi e calotte che posso modificare anche radicalmente l'aspetto di un attore.

Per la prima volta verrà organizzato a Trieste un corso di effetti speciali per il trucco cinematografico a cura di Vittorio Sodano professionista del settore, che vanta due nomination agli Oscar per i film "Apocalypse" e "Il Divo", pellicola quest'ultima che gli è valsa il David di Donatello. Dal 19 settembre, per cinque giornate, le lezioni permetteranno ai partecipanti di imparare tecniche moderne e all'avanguardia. L'iniziativa, ospitata nello studio della professionista del make up Dorina Forti, è riservata a un massimo di quattro partecipanti, anche a chi non è ancora impiegato nel campo, ma di fatto indirizzate principalmente a chi desidera lavorare nel settore.



«Il corso di Vittorio Sodano è di alta specializzazione. Chi lo seguirà ha già fatto tutti gli altri passi per diventare truccatore, poiché con gli effetti speciali di trucco non si vive, almeno qui in regione - spiega Dorina Forti - finora si sono

iscritti tutti quelli che seriamente e con passione hanno già frequentato le mie lezioni e vogliono intraprendere questa strada che - sottolinea - non è facile. I sacrifici sono tanti, senza contare il fatto che chi vuole fare il truccatore professionista

## L'uomo che ti aiuta a imbruttire

### Vittorio Sodano spiegherà i suoi effetti speciali cinematografici



A sinistra Dorina Forti mentre trucca Lino Banfi. Qui a lato Vittorio Sodano, professionista noto del make-up cinematografico

deve spostarsi spesso. Comunque la voglia c'è, io stessa seguo molti alunni che arrivano anche da fuori Trieste, da tutta la regione e da più lontano, dal Lazio, dalla Sicilia o dalla Puglia solo per citare qualche esempio. In particolare questa iniziativa, promossa qui a Trieste con Sodano, è una "chicca", solitamente corsi simili vengono organizzati a Roma o all'estero».

Chi desidera informazioni sul programma dettagliato del corso può recarsi alla Professional Make up Services di piazza Vico 6/b, sede poi delle lezioni con Sodano. La stessa Dorina Forti è molto conosciuta e apprezzata a livello internazionale. Come truccatrice ha collaborato con molte produzioni televisive, soprattutto alla Rai, programmi di successo come "Il cielo è sem-

pre più blu" con Panariello, "Ulisse", "Italia che vai" o "Sereno Variabile", ma anche con molti artisti del panorama musicale italiano e non solo, nei video "Spirito Libero" di Giorgia o "Ti adoro" di Pavarotti.

Nel suo curriculum figurano anche lavori per televisioni straniere, come alla Bbc a Londra, spot pubblicitari, sfilate di moda, servizi fotografici, reality show, film importanti, dove ha lavorato a stretto contatto con attori del calibro di Angelina Jolie. Parte fondamentale della sua passione per il trucco è rappresentata dall'insegnamento. E' stata docente alla scuola Pan Sik di Atene e successivamente anche all'università di Trieste (Dams) e alle scuole Ial di Gorizia e Udine.

Dalla sua esperienza internazionale, a contatto con grandi nomi del settore, è riuscita ad avviare prestigiose collaborazioni, come appunto quella con Sodano.

Micol Brusafferro

**VETRINA DELLA CITTÀ**  
a cura della  
**A.Manzoni&C. S.p.A.**  
Per questa pubblicità  
telefonare allo 040/6728311

**Scuola di musica 55**  
Casa della Musica, via Capitelli 3, presentazione corsi 2010-2011: giovedì 2 settembre ore 18.30 Alessandro Castellana canto moderno. Venerdì 3 settembre ore 18 Martina Feri canto moderno. Lunedì 6 settembre ore 18.30 Ornella Serafini canto moderno e laboratorio vivavoce. Tel. 040.307309.

Per essere presenti  
in questa rubrica  
telefonate allo  
**040.6728311**

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

Le nostre email:  
segnalazioni@ilpiccolo.it  
agenda@ilpiccolo.it  
anniversari@ilpiccolo.it  
gliaddii@ilpiccolo.it  
I nostri fax: 040.37.33.209  
040.37.33.290

**1**  
SETTEMBRE

- **IL SANTO**  
San Egidio
- **IL GIORNO**  
È il 244° giorno dell'anno, ne restano ancora 121
- **IL SOLE**  
Sorge alle 6.23 e tramonta alle 19.42
- **LA LUNA**  
Si leva alle 23.04
- **IL PROVERBIO**  
I grandi uomini cominciano a vivere quando muiono

**IL PICCOLO**  
1 SETTEMBRE 1960 di R. Gruden

● Si è spenta a Ginevra, dove aveva seguito la figlia Licia, Margherita ved. Cossetto, già esule a Novara da Santa Domenica di Visinada, a cui, nel settembre 1943, avevano trucidato il marito e la figlia Norma.

● Con l'approvazione della spesa per l'acquisto delle tabelle segnaletiche per le strade cittadine, è stato compiuto il primo atto degli itinerari preferenziali, con diritto di precedenza e «stop» obbligatorio.

● Hanno inizio oggi le operazioni di leva per i nati nel 1930. Gli iscritti a queste liste sono convocati nella palazzina di viale Miramare 111, per essere sottoposti alla visita medica.

● Si è concluso il corso nazionale di speleologia, il secondo in Italia, organizzato dalla Commissione grotte dell'Alpina, con l'esercitazione svoltasi all'abisso Silvano Zulla, presso Opicina Campagna.

● Inaugurate, a Palazzo Diana, le conferenze di studio sui problemi di politica estera. Ieri sera la relazione è stata svolta dall'on. Mariano Pintus, che ha parlato della politica estera della Democrazia Cristiana.

### FARMACIE

■ DAL 30 AGOSTO AL 4 SETTEMBRE

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Aperte anche dalle 13 alle 16:

via Settefontane 39 tel. 040/390898  
largo Osoppo 1 tel. 040/410515  
Bagnoli della Rosandra tel. 040/228124  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:

via Settefontane 39  
largo Osoppo 1  
via Cavana 11  
Bagnoli della Rosandra tel. 040/228124  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)  
In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:  
via Cavana 11 tel. 040/302303

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisa.

www.farmacisti.trieste.it  
Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

### L'ARIA CHE RESPIRIAMO

Valori di biossido di azoto (NO<sub>2</sub>) µg/m<sup>3</sup>  
Valore limite per la protezione della salute umana  
µg/m<sup>3</sup> 240 media oraria  
(da non superare più di 18 volte nell'anno)  
Soglia di allarme µg/m<sup>3</sup> 400 media oraria  
(da non superare più di 3 volte consecutive)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 95,8  
Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 26,8  
Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 31,8

Valori della frazione PM<sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m<sup>3</sup>  
(concentrazione giornaliera)

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 6  
Via Carpineto µg/m<sup>3</sup> 3  
Via Svevo µg/m<sup>3</sup> 9

Valori di OZONO (O<sub>3</sub>) µg/m<sup>3</sup> (concentrazioni orarie)  
Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m<sup>3</sup>  
Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m<sup>3</sup>

Piazza Libertà µg/m<sup>3</sup> 75  
Monte San Pantaleone µg/m<sup>3</sup> 85

| Estrazioni del <b>LOTTO</b>         |    |             |                  |    |             |
|-------------------------------------|----|-------------|------------------|----|-------------|
| 31/08/2010                          |    |             |                  |    |             |
| • BARI                              | 83 | 18          | 43               | 46 | 61          |
| • CAGLIARI                          | 12 | 37          | 44               | 51 | 69          |
| • FIRENZE                           | 56 | 33          | 75               | 32 | 61          |
| • GENOVA                            | 85 | 29          | 69               | 71 | 27          |
| • MILANO                            | 56 | 79          | 78               | 76 | 7           |
| • NAPOLI                            | 44 | 71          | 27               | 48 | 34          |
| • PALERMO                           | 14 | 41          | 52               | 77 | 4           |
| • ROMA                              | 49 | 33          | 90               | 59 | 75          |
| • TORINO                            | 10 | 8           | 9                | 26 | 27          |
| • VENEZIA                           | 52 | 73          | 17               | 74 | 62          |
| • NAZIONALE                         | 49 | 17          | 25               | 71 | 53          |
| <div>10<sup>e</sup><br/>LOTTO</div> |    |             |                  |    |             |
|                                     | 8  | 18          | 41               | 52 | 75          |
|                                     | 10 | 29          | 43               | 56 | 79          |
|                                     | 12 | 33          | 44               | 71 | 83          |
|                                     | 14 | 37          | 49               | 73 | 85          |
| <div>SuperEnalotto</div>            |    |             |                  |    |             |
| July Super Star                     |    |             |                  |    |             |
| 10                                  | 21 | 35          | 40               | 63 | 79          |
| 80                                  | 76 |             |                  |    |             |
| MONTEPREMI:                         |    |             | 129.410.394,33 € |    |             |
| QUOTE SUPERenalOTTO                 |    |             |                  |    |             |
| Punti 6:                            |    | -           | Punti 5:         |    | 37.281,75 € |
| Jackpot: 126.500.000,00 €           |    |             | Punti 4:         |    | 285,16 €    |
| Punti 5+1:                          |    | -           | Punti 3:         |    | 15,35 €     |
| QUOTE SUPERSTAR                     |    |             |                  |    |             |
| Punti 6:                            |    | -           | Punti 3:         |    | 1.535,00 €  |
| Punti 5+1:                          |    | -           | Punti 2:         |    | 100,00 €    |
| Punti 5:                            |    | -           | Punti 1:         |    | 10,00 €     |
| Punti 4:                            |    | 28.516,00 € | Punti 0:         |    | 5,00 €      |
| ANSA-CENTIMETRI                     |    |             |                  |    |             |

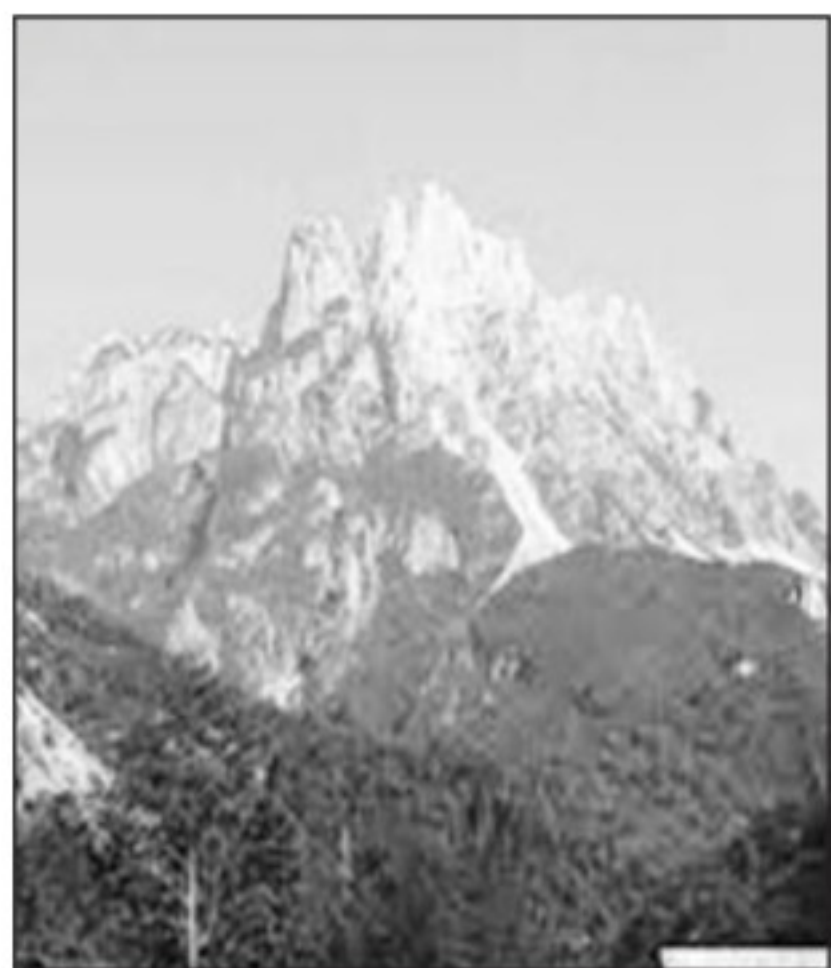
Gianfranco Terzoli





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.



Un'immagine della Creta Grauzaria

XXX OTTOBRE E ALPINA DELLE GIULIE

## Creta dal Cronz e malga Glazzat in Val Aupa

L'Associazione XXX Ottobre e la Società Alpina delle Giulie organizzano per la prossima domenica, 5 settembre, un'escursione sui rilievi digradanti ad est dalla Creta Grauzaria e dal Sernio in alta Val Aupa, con meta la modesta vetta della Creta dal Cronz. Si partirà dalla Sella Cereschiatis per seguire un erto sentiero su antico tracciato militare che aggirato il costone nord del monte porta ad un pianoro. Da questi a sini-

stra si stacca un sentiero che risale a monte le ghiaie, si inoltra in un canalino dirupato che porta in breve sul filo di cresta e poi alla vetta provvista di libro: magnifico il panorama sulle cime fan da bordo all'alta Val Fella. Dopo la sosta pranzo si scenderà al pianoro e si proseguirà in senso opposto fino ad incontrare il sentiero 434 che porterà alla Malga Glazzat Alta a ricongiungersi con la comitiva che avrà scelto come

percorso alternativo la forestale che porta in questa località. Si rientrerà seguendo in senso inverso questo percorso fino alla Sella dove attenderà il pullman. Partenza ore 7.30; Coordinatori: Roberto Marsetti, Annamaria Stefani e Giancarlo De Altì. Info e prenotazioni da Lun a Ven: Cai XXX Ottobre, via Battisti 22, tel. 040 635500, dalle 17.30 alle 19.30 e Cai Sag, via Donata 2, tel. 040 369067, dalle 18 alle 20.

IL PICCOLO ■ MERCOLEDÌ 1 SETTEMBRE 2010



### MATTINO

#### ● AMICI DEL CUORE

L'Unità Mobile dell'associazione Amici del cuore stazionerà in via delle Torri da oggi al 4 settembre con orario 9-13. Il personale paramedico sarà a disposizione della cittadinanza per effettuare la misurazione della pressione arteriosa, dei valori del colesterolo e della glicemia.



### SERA

#### ● FESTA DEL PESCE A VOLONTÀ

A Sistiana Mare, sulla spiaggia di Castelreggio, continua la Festa del pesce a volontà curata dalla Cooperativa pescatori. Apertura alle 12. Serata con musica e ballo.

#### ● ALCOLISTI ANONIMI

Oggi alle 18.30 al gruppo Alcolisti Anonimi di via dei Mille 18 si terrà una riunione. Se l'alcol vi crea problemi contattateci. Ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040577388, 3333665862, 040398700, 3343961763. Gli incontri di gruppo sono giornalieri.

#### ● CORO ISLANDESE

In occasione della Settimana internazionale di canto corale Alpe Adria Cantato, organizzata dalla Feniarco, che si svolge a Lignano dal 30 agosto al 6 settembre, l'Usci di Trieste, oggi con inizio alle 21 nella chiesa Luterana di Largo Panfilii, ospita per un concerto corale il coro Kor Flensborgarskolan, proveniente dalla cittadina islandese di Hafnarfjörður.

#### ● BALLANDO IN «ARIA»

Questa sera si potrà ballare sotto le stelle a Opicina con la musica latino americana, salsa, liscio, tango argentino con dimostrazione di ballo proposto dall'insegnante Olga in via di Monrupino 22 a partire dalle 20. Stand enogastronomici dalle 19.

FINO AL 3 SETTEMBRE L'INIZIATIVA OGS

## Una Summer School sui molluschi

Fino al 3 settembre i laboratori a mare del Dipartimento di Oceanografia Biologica (BiO) dell'Ogs (Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale) ospiteranno la Summer School dedicata all'apprendimento della molluschicoltura.



Alcuni dei partecipanti alla Summer School dell'Ogs (Lasorte)

La Summer School, intitolata Molluschi e Molluschicoltura, è stata presentata ieri nella sede del laboratorio BiO. Viene realizzata in collaborazione con il Liceo scientifico G. Galilei di Trieste, nell'ambito della convenzione stipulata nel 2009 tra i due Istituti, e finalizzata a promuovere percorsi tematici di grande qualificazione offrendo al contempo un orientamento formativo pre-universitario agli studenti. Si tratta della seconda Summer School organizzata da Ogs, e della prima in collaborazione con il Liceo G. Galilei di Trieste. La presente edizione ha ricevuto l'Al-

to Patrocino del Comune di Trieste e vedrà la partecipazione di Walter de Valderstein, vicepresidente del Consorzio Giuliano Maricoltura (Co.Giu.Mar.).

A tenere le lezioni saranno sette ricercatori dell'Ogs: Paola Del Negro, Marina Cabrini, Marina Monti, Cosimo Solidoro, Paolo Berger, Cinzia Fabbro e Alfred Beran. I partecipanti, invece, sono 18 studenti del Liceo G. Galilei di Trieste, motivati e meritevoli, individuati dalla Dirigente Scolastica prof.ssa Lucia Negrin e dalla coordinatrice scientifica prof.ssa Eva Godini tra quelli che si apprestano a iniziare l'ultimo anno scolastico e i neo-diplomati.

Il programma di studio partirà dall'analisi dell'ecologia del Golfo di Trieste: la prima lezione in aula fornirà agli

apprendisti biologi marini i fondamenti biologici ed ecologici per familiarizzare con le dinamiche del Golfo. Seguiranno una lezione di avvicinamento alla pratica, che spiegherà agli studenti come si eseguono i campionamenti marini, e infine verrà il momento di sperimentare sul campo quanto imparato in teoria, con il primo dei tre laboratori previsti.

Nei giorni seguenti si parlerà di maricoltura a Trieste, e verrà approfondito il ruolo del plancton come alimento per i mitili. Non mancheranno tematiche delicate quali gli aspetti sanitari legati ai molluschi (si ricorda la possibile presenza di tossine algali e la tossicità alimentare legata a tale presenza), né gli aspetti economici e l'impatto ambientale della molluschicoltura.

### Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



- In memoria della cara Jaja per il compleanno (22/8) da Giuliana e Roberto 20 pro Fond. Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.
- In memoria di Ondina Canziani nel XX anniv. (1/9) dalla mamma e papà 100 pro Ass. de Banfield.
- In memoria di Giovanni Hrovatin nel I anniv. (1/9) dalla moglie Mariarosa 50 pro Domus Lucis.
- In memoria di Alessandro Micai nel III anniv. 1/9 dalla moglie Emmy 30 pro Ist. Burlo Garofolo (io navigo per il Burlo).
- In memoria di Fulvio Ongaro da Giuliana 20 pro Emergency.
- In memoria di zia Egida Pertot dai nipoti, pronipoti Mitri, Santoro, Donaggio 30 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Ezio Zaratini dalla mamma Luciana 30 pro Airc.
- In memoria del mio papà dalla figlia Rita 20 pro Fond. Luchetta, D'Angelo, Hrovatin.
- In memoria di Gina Krauseneck da Barbera, Carli, Coggi, Marzari, Morpurgo, Palos, 235 pro Com. San Martino al campo (don Vatta).
- In memoria del caro amico Vittorio Micol dai compagni del liceo Oberdan sez. E anni '73-78 con i prof. Antonella e Carlo 200 pro Club Alpinistico Triestino.
- In memoria di Norma Padovini da famiglia Avon 50 pro Ass. Amare Il Rene.
- In memoria di Umberto Pecile da famiglie Austeni, Babich, Cameli, Fonda, Granich, Marchio e Davide, Elisa, Lucia, Sonia 150 pro Fond. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.
- In memoria di Anita Petronio ved. Cuzzit dalle famiglie Zelco, Cavallieri, Apollonio, Lovrencic, Onofri, Pinesci, Cimador, Santic, Flego, Pignatelli 165 pro Ass. Amici del Cuore.
- In memoria di Nino (Anton) Prenschi da Niko con la moglie Titty 100 pro Astad.
- In memoria di Roberto da Ondina 100 pro Cro Aviano (settore ricerca sul mesotelioma).
- In memoria di Ludmilla Bertolini da Emma, Giorgio e Dina 50 pro Anf-fas.
- In memoria di Lucia Diminich ved. Diminich da Bruno Floridan 50 pro Ass. Azzurra malattie rare.
- In memoria di Dino Dodini da Neda Valle 30 pro Astad.
- In memoria di Ida Gobbo in Pregarc da Maria e Giuseppe Zucca 30 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria di Giorgio Lancieri dai familiari 500 pro Soc. San Vincenzo (conferenza Roiano), 200 pro Ass. donatori sangue, 200 pro Agmen, 200 pro Ass. Azzurra mal. rare, 200 pro Fond. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin, 200 pro Ass. De Banfield, 200 pro frati di Montuza (pane per i poveri), 100 pro Anffas, 100 pro Unione italiana ciechi, 100 pro Filo d'Argento Ausser, da Mariuccia Franchi 30 pro frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Bruna Martini ved. Taucer da E.T. e D.B. 100 pro Litt-Ts.
- In memoria dell'ing. Carlo Padovan dalla fam. Giovanni Giraldi 50 pro Polo cardiologico (osp. Cattinara).
- In memoria di Norma Padovini da Nereo e Jole Trotti 100 pro Ass. De Banfield.
- In memoria di Eugenio Pecozzi dalla moglie e figlio 50 pro frati di Montuza.
- In memoria di Mario Piccin dai figli Franco, Giulio, Maria Augusta e amico Gabriele Zanchetta 500 pro Ass. Apri Onlus.
- In memoria della cara amica Clelia Poillucci da Fiorella Micalesco 100 pro Cri (sez. femminile).
- In memoria di Maria Schiavuzzi dalle famiglie Bertocchi 120 pro Agmen.
- In memoria di Oreste e Fausta Segre dalla figlia Laura 100 pro Itis.
- In memoria di Dinorah Umer ved. Rossi da Gabri e Luciano, Adriana e Iso, Elide e Pino, Marina e Sergio 100 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria dei propri cari defunti da Laura 50 pro Ass. Lega del filo d'oro Onlus, 50 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.
- In memoria di tutti i propri cari da Adriana e Federico 100 pro frati di Montuza.
- Dal Crut Università di Trieste 259 pro Il gattile di Cociani.

### POMERIGGIO

#### ● SPAZI URBANI IN GIOCO

L'appuntamento quotidiano con «Spazi urbani in gioco» interessa oggi il giardino di via Frescobaldi con «Burattinando». L'iniziativa riservata ai più giovani e che coinvolge i principali parchi e giardini si svolgerà dalle 17.30 alle 19.

### DOMANI

#### ● CORSI DI YOGA

Domani alle 20 nella sede di via Dei Caldani 9 si svolgerà la lezione introduttiva per l'apertura dei corsi di yoga e presentazione del programma 2010-2011 con Sn Nirbhayananda (Carlo Guni). L'ingresso della presentazione è libero. Per informazioni ci si può rivolgere al numero telefonico 0408333343.

### VARIE

#### ● OKTOBERFEST A MONACO

Gruppo «Amici della birra» organizza gita a Monaco in occasione della più grande festa della birra del mondo l'Oktoberfest 2010 nei giorni 17-19 settembre. Info: 3356767749.

#### ● CORSI DI BALLO DA SETTEMBRE

Balli caraibici, latini e liscio; 12 lezioni, prima lezione gratuita, minimo quattro coppie. Non è necessario presentarsi in coppia. Alla Palestra Performance, via del Monte 2 (zona piazza Benico), info: Marina 3397087674.

#### ● GRUPPI AL-ANON

Pensi di avere un problema di alcol in famiglia? Contattaci! Gruppi familiari Al-Anon; riunioni in via dei Mille 18, lunedì e mercoledì dalle 18.30; via Pendice Scoglietto 6 (040-577388) martedì, venerdì e domenica dalle 19.30.

#### ● GINNASTICA TRIESTINA

La Società Ginnastica Triestina apre le porte alla città da oggi al 10 settembre. Prove gratuite a tutti i corsi per bambini, ragazzi e adulti. Info: 040360546/361637. Nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 19. www.ginnasticatriestina.it.

#### ● CORSI CHEERLEADING

Vorresti far parte della squadra di Cheerleading? Gli allenamenti inizieranno lunedì 13 settembre per tutte le squadre! 1° gruppo (3-6 anni): lunedì dalle 16.30 alle 17.30 a Opicina; venerdì dalle 16.30 alle 17.30 a Groppada. 2° gruppo (7-14 anni): lunedì e venerdì dalle 17.30 alle 19 a Opicina. 3° gruppo (dai 15 anni in poi): lunedì e venerdì dalle 19 alle 21 a Opicina. Per informazioni telefonare al 3497597763.

#### ● RIMBORSI BIBLIOTECHE

A partire da oggi e fino al 17 dicembre (ma poi anche l'anno prossimo e successivamente, nei periodi che verranno per tempo comunicati) tutti gli aventi diritto potranno accedere al rimborso delle cauzioni versate (tra il 1° maggio 2000 e il 30 aprile 2010) per usufruire del prestito bibliotecario alle biblioteche «Hortis», «Quarantotti Gambini» di San Giacomo, «Stelio Mattioni» di Borgo San Sergio.

#### ● ASSOCIAZIONE ESPERANTISTA

Da venerdì 3 settembre riprende l'attività con nuovi progetti. La segreteria sarà a disposizione per informazioni ogni martedì dalle 17 alle 19 e venerdì dalle 19.30 alle 21 nella sede di via dle Coroneo 15, noredv@teletu.it - testudo.ts@gmail.com, tel. 3314805706, 3392226936, 3661720440.

## AUGURI



**SABRINA-CLAUDIO** Per i loro 25 anni assieme ricevono i migliori auguri da tutti gli amici



**MAURIZIO** ... E anche i 50 xe rivali... Tantissimi auguri da Michela, Nicholas, Lia, Paolo, amici e parenti tutti



**ELIA** È arrivata alla bella età di 97 anni! Tantissimi auguri affettuosi dalla figlia Nadia e dalla sua famiglia



**MARIO** "Valzer" compie 70 anni. Per il bel traguardo riceve tanti auguri dalla sua Angela e dai parenti e dagli amici tutti



**GIOVANNA** E sono novantatanti affettuosi auguri da Vojko, Sandro, Luisa, Nori, Ondina, nipoti e pronipoti



**RENATO** Spettacolari 80! Auguri dalla moglie Mariuccia, figli Luciano e Roberto, nuora Antonella e Georgia, nipoti Francesco e Filippo



**MARIUCCIA** Settanta bacili Carlo, Claudia e Flavio augurano con affetto tanta salute, gioia e serenità



**ANNA-GIULIO** Oggi come... 25 anni fa. Tanti auguri da Stefano, Davide e da tutta la bandiera



**ELEONORA-DARIO** Finalmente i tanto attesi 25! Auguri di tutto cuore dalla vostra "Poto-kin" e dal vostro genero tedesco



**GABRIELLA** Meravigliosi i tuoi 50, vissuti nella stima e nell'amore delle persone. Tanti auguri da Deborah e Mario

CERIMONIA A MOGLIANO

## Prende la via di Catania il premio Hazel Maria Cole



Danilo Ferrari con la professoressa Accorsi

Nella sede della direzione per l'Italia delle Assicurazioni Generali di Mogliano Veneto, ha avuto luogo, presente il vicedirettore generale Andrea Mencattini, rappresentanti della fondazione «Premio alla Bontà Hazel Marie Cole», la cerimonia della premiazione del premio a chi aiuta persone non autosufficienti. Tra i premiati, la prof. Maria Stella Accorsi, insegnante di sostegno presso il liceo Socio-Psico-Pedagogico di Catania, che da anni segue con amore, con dedizione che trascende ogni logica umana, Danilo Ferrari suo allievo, affetto dalla nascita da tetraparesi spastica distrofica.

Dopo il liceo, la prof. Accorsi ha continuato a seguire Danilo a titolo completamente gratuito e a tempo pieno, supportandolo nello studio delle discipline universitarie fino al conseguimento della laurea in Scienze della formazione. Danilo (non può camminare né usare le mani) comunica con il mondo circostante solamente con gli occhi e collabora con alcune testate giornalistiche grazie all'utilizzo di un particolare computer che permette di leggere la pupilla e trasmette sul video il testo che si vuole produrre. Questo sofisticato sistema gli permette di scrivere i suoi pensieri.

In Italia, ha affermato il dott. Aldo Pinciamore, segretario della onlus «Premio alla Bontà», nel corso della toccante cerimonia, tante persone vivono l'altruismo in silenzio, quasi da clandestini, la bontà e la solidarietà appaiono in tal modo vizi privati. Il bene deve invece circolare, reso noto, onde esprimere al cento per cento il suo effetto sociale e stimolare l'emulazione. È questo l'obiettivo del premio, giunto all'XI edizione, istituito dal dott. Aldo Pinciamore e dalla figlia Donatella, per istituzionalizzare gli atti di bontà che la loro congiunta elargì a piene mani a giovani e anziani, e al quale hanno aderito aziende italiane e straniere, personalità europee ed americane, seguendo il concetto che fare del bene agli altri fa bene a sé stessi e rende la vita degna di essere vissuta.

Sono complessivamente 172 i premi distribuiti fino ad oggi dalla onlus ripartiti nelle tre linee in cui il «Premio alla Bontà» si articola; la prima, riferita agli atti di bontà nell'ambito della scuola elementare e media inferiore, segnalati da insegnanti, direttori e presidi al premio «L'alunno più buono d'Italia», la seconda, ad aiuti economici a giovani di paesi poveri, vincitori di borse di studio del Collegio del Mondo Unito di Duino; la terza (cui afferisce la premiazione in argomento) a premi in denaro a chi aiuta persone non autosufficienti.

Fulvia Costantinides

SUL CAMPO DI SAN LUIGI

## Ora Marco Cavallo è anche un festival

Si svolgerà il 4 settembre tra le 19 e le 23 sul campo di San Luigi (via Felluga 58) il «Marco Cavallo Festival», che si inserisce all'interno dell'omonimo Torneo internazionale di calcio a 7, giunto alla sua tredicesima edizione. Un torneo tra società che operano nel campo dell'integrazione sociale, con particolare riguardo al tema della salute mentale. Fanno infatti parte delle squadre in lizza utenti, operatori e volontari dei vari Centri di Salute Mentale, ma anche semplici sportivi o appartenenti al variegato mondo del disagio sociale.

Sul palco si esibiranno Toni Bruna, autore di un folk vero o immaginario, menestrello, forse poeta. Con lui, dicono i fans, ci si può rendere conto all'improvviso di esistere e subito dopo capire che il centro del mondo è a Repentabor o in bar Ponziana (www.tonibruna.com). Quindi sarà il turno di Zona rossa Krew, gruppo di «hip hop» de L'Aquila che tratta tematiche inerenti la salute mentale e de La Grande Orchestra, un progetto di inclusione sociale del Club Zyp. Ingresso gratuito.





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- Il giornale di norma non pubblica le lettere di chi non vuole fare apparire la propria firma.

IL PICCOLO ■ MERCOLEDÌ 1 SETTEMBRE 2010

COLLIO E GRADESE

## Piste ciclabili deludenti

Il povero cicloturista che, bombardato dalla martellante campagna di stampa organizzata dall'Amministrazione provinciale di Gorizia, volesse sperimentare il tracciato della nuova pista ciclabile del Collio resterebbe profondamente deluso.

Neanche un metro asfaltato per questi percorsi che finiscono nel nulla, segnali microscopici, alcuni illeggibili in quanto nascosti dietro altri cartelli stradali, tratti di pista intervallati da strada normale, cartelloni da cui non si riesce a capire il percorso. E questa fa il paio con l'incredibile Grado-Aquileia, pista del tutto inaccessibile: sbarrata dal guardrail che la separa dalla sede stradale nel primo tratto in corrispondenza del ponte, senza alcun varco d'accesso, un fastidioso e pericoloso brecciolino, poi, che rende poco sicura e invitante la sua percorrenza.

Inviterei assessori e membri della giunta a risparmiare qualche decina di euro spesi in mostre, inaugurazioni, buffet, regalie e prebende varie per investire in un semplice ed economico biglietto ferroviario: provate a pedalare sulla ciclovia Alpe Adria che unisce Tarvisio all'Austria, alla Slovenia e ai laghi di Fusine in completa sicurezza, chilometri di ciclabile asfaltata con segnaletica completa o sulle stupende piste ciclabili dell'Alto Adige, come quella della Val Venosta, 80 km dal confine austriaco del Passo Resia a Merano completamente asfaltati e nettamente separati dalla carreggiata stradale, tra panorami mozzafiato e deliziosi saliscendi, tra laghi e vigneti, cartelli pari per dimensioni e capillarità a quelli stradali, numerosi pannelli informativi con mappe e altimetrie, bici grill con ristoro e assistenza tecnica, possibilità di ritornare per mezzo di treno e autobus.

La realizzazione delle pseudo piste ciclabili nostrane sembra progettata da chi in velocipede c'è andato l'ultima volta con le rotelle di sostegno e approvata da chi ha dimastichezza con le due ruote come Berlusconi con le file all'ufficio postale. Illudere gli appassionati del velocipede in questo modo è come promettere ad un bambino di portarlo a Gardaland e farlo invece entrare in un museo d'arte etrusca.

**Mauro Luglio**  
Monfalcone

AL BURLO GAROFOLO

## Una bella storia

Voglio raccontarvi una storia bella.

È il 24 giugno 2010, e alle ore 7 circa, io e mio marito ci rechiamo al Burlo Garofolo per veder nascere nostro figlio. È il secondo, ci diciamo, forse il parto sarà semplice, forse sarà veloce... ma il nostro bambino ha assunto una posizione per cui proprio non ne vuole sapere di uscire.

La situazione non è ottimale, il bambino non nasce e le ore passano e così si comincia a parlare di taglio cesareo. Ed io, che mai avrei voluto farlo, a questo punto lo chiedo scongiurando. E così finiamo in sala operatoria e mio marito è fuori che aspetta, tanto un cesareo è cosa da poco, si fa veloce.

E invece, per una serie di gravi complicazioni, rischiamo la vita sia io che il bambino. Ma sì, vi avevo detto che è una storia bella... è proprio che è andato tutto bene, grazie allo straordinario personale medico e infermieristico dell'Istituto Burlo Garofolo.

Ma la cosa ancor più bella è essere stati toccati dall'umanità e dalle molte attenzioni che tutto il personale ci ha dedicato. Si dà quasi sempre per scontata la capacità medica di chi ha scelto di fare questo mestiere, ma la sensibilità di ogni medico, infermiere, ostetrica che abbiamo trovato sul nostro cammino ci ha aiutato più delle flebo e dei medicinali a rimetterci in piedi.

Io e mio marito desideriamo ringraziare singolarmente tutte le

## ACCOMPAGNATI DAL CRITICO ROBERTO AMBROSI



## Gli alunni della V dell'European School ospiti del maestro Pisani

Gli alunni della classe quinta della European School of Trieste - Castelletto ospiti presso l'atelier del maestro Dante Pisani, il quale ha spiegato loro le tecniche e i messaggi delle sue opere, con la collaborazione del critico d'arte prof. Roberto Ambrosi. Nella foto, da sinistra a destra, dal basso verso l'alto:

cosiddetto «pollo», quello che la faccia vivere bene e magari diventare ricca. Viene descritta in un manuale, edito da Mondadori, e intitolato «Come diventare bella, ricca e stronza - istruzioni per l'uso degli uomini», in particolare nei capitoli «trovare il pollo», «metterlo in forno», «spennarlo». Mentre la prostituta è al servizio degli uomini, la «stronza» o «superdonna» li mette al proprio servizio, nella loro smisurata presunzione, gran parte dei maschi non prendono neanche in considerazione questa possibilità. Negano di andare con le prostitute e raccontano improbabili conquiste

femminili. Intanto una «stronza» superdonna li sta avvicinando, mettendo in forno o spennando. Se un uomo non ha una stronza intorno, ci sono due possibilità: 1) è anche lui uno «stronzo» (1% di probabilità); 2) non fa parte della sezione «alfa» del branco (99% di probabilità). In epoca postideologica e di etica minima, le «stronze» si stanno diffondendo a macchia d'olio. Elisabetta Tulliani, a giudicare dai risultati, sembra faccia parte del ristretto gruppo alfa di queste superdonne, quelle che i superpolli chiamano «stronze», dopo essere state spennate.

Giulietta Sanlorge

21

SEGNALAZIONI

## LA PSICOLOGA

di MADDALENA BERLINO



## L'innamoramento primo passo verso l'amore

La precarietà dell'esperienza affettiva è oggi tanto denunciata come motivo di disgregazione familiare: sempre più raramente siamo capaci di vivere una storia che duri nel tempo, sempre meno sappiamo curare la nostra dimora e mantenerla in una nuova dimensione che rende attraente il rapporto. Amiamo per fascinazione, per attrazione e tendiamo alla soddisfazione. Ma... l'innamoramento ridotto a fascinazione decade a estetismo, l'attrazione a emotivismo e l'attesa di soddisfazione a edonismo. In tal modo l'innamoramento si raccorcia in forme di narcisismo, che gli impediscono di evolvere nella pienezza dell'amore. L'innamoramento si rinchiude in se stesso, si nega alla sua esigita evoluzione e diventa sempre in qualche modo e misura distruttivo.

Sostiene Francesco Botturi - docente di Filosofia morale dell'Università cattolica di Milano - «L'errore dell'innamoramento concluso in se stesso è paragonabile a quello di colui che trovasi in un luogo di campagna, ameno e accogliente, pensasse di poterlo abitare stabilmente senza fare nulla, senza edificazione e senza coltivazione, coll'illusione che quella situazione graziosa e gratificante potesse in qualche modo permanere tale essendo solo fruita, come se non dovesse arrivare mai il buio

della notte o il freddo dell'inverno. L'esperienza dell'innamoramento è per sua natura solo introduttoria a quella più grande dell'amore. Questo è reso manifesto dal problema del tempo. L'innamoramento, che già si gratifica dell'esperienza dell'attrattiva, della spontaneità dello slancio e forse dell'iniziale corrispondenza, è però un accadimento che non ha in se stesso il suo senso. L'innamoramento è uno stato inaugurale e una condizione aurorale, che porta in sé l'interrogativo sulla sua durata.

Ma a questa sua urgenza l'innamoramento - con le sue sole risorse - non può rispondere che in due modi, tipici della mentalità contemporanea: la sua indefinita iterazione (è il criterio del don Giovanni), attraverso cui l'innamoramento cerca di perpetuare se stesso riproducendo continuamente la felice situazione di «statu nascenti», oppure, o insieme, la sua consumazione attraverso un'unione che immediatamente accompagni l'innamoramento stesso (è il caso sempre più spettacolarizzato della coincidenza di innamoramento e unione sessuale), quasi a volersi convincere che il punto di partenza è già subito anche il punto di arrivo e che quindi l'innamoramento è sufficiente a se stesso.

In realtà, quello che si consuma è un errore di prospettiva... L'essenza dell'amore è «lavorare per qualcosa», «far crescere qualcosa», L'energia trasformativa da innamoramento ad amore è il giudizio, per fare questo è fondamentale non separare desiderio e conoscenza, mondo degli affetti e valutazione.

NELLA PIZZERIA FABRIS

## Piante imprigionate

Faccio appello ai proprietari che da circa due mesi hanno chiuso per fallimento il ristorante-pizzeria Fabris sito in piazza Dalmazia via Martiri della Libertà, «dimenticando» all'interno tre grandi piante che, come si può notare dalla strada, sono ogni giorno più sofferenti, allo stremo dietro alle vetrate battute dal sole, a loro basterebbe un po' d'acqua settimanalmente, inoltre ci potrebbero esserne altre non visibili dall'esterno.

Per me che amo le piante trovo sia una crudeltà, potevano regalarle a qualcuno che si sarebbe preso cura di loro, oppure donarle a qualche chiesa, ente, casa di riposo ecc. Spero che si possa ancora salvarle, offro la mia eventuale disponibilità.

Luciana Gradara

## RINGRAZIAMENTI

■ Siamo tutti abituati a lamentarci della burocrazia e ad accusare gli uffici pubblici di non adempiere i loro doveri verso i cittadini, ma mi sembra giusto segnalare alcuni esempi di professionalità e di generoso comportamento. Desidero quindi ringraziare la dipendente della sezione provinciale dell'Inps di Trieste che ha risposto alla mia telefonata e mi ha indirizzato alla persona competente, la signora De Rosa, che mi ha richiamata e ha rapidamente risolto il problema di una pensione che una nostra concittadina non riusciva a riscuotere all'estero, aggiungendo alcune utili spiegazioni. E desidero anche ringraziare, scusandomi vivamente per aver lasciato trascorrere tanto tempo, il commissariato di polizia di Rozzol Melara e in particolare il soprintendente Puppin, per aver rintracciato e recuperato il telefono cellulare che mi era stato sottratto.

Bruna Serini

■ Il giorno 24 agosto ho perso tutte le mie chiavi. Volevo ringraziare la gentilissima persona che, avendo trovato il mazzo di chiavi, lo ha consegnato ai cortesi carabinieri di Barcola dove ho potuto rientrare in possesso.

Marina Andreini

SENZ'ALTRO UTILE

## Metropolitana leggera

Leggendo l'articolo dei vertici di Trieste Trasporti su metropolitana leggera e trasporti pubblici, nel quale si nutrono delle perplessità sulla fattibilità di tale progetto, mentre l'azienda punta a rilanciare i trasporti pubblici tradizionali e via mare per Muggia o anche altre destinazioni, mi permetto di fare le seguenti osservazioni.

La politica dei trasporti pubblici è un diritto dei cittadini, che andrebbe pianificata per tempo, prima di costruire un borgo o un quartiere periferico e non sicuramente risolta a posteriori facendola diventare solo un problema di costi e ricavi per l'azienda. Quindi la sostenibilità della metropolitana leggera e l'affermazione "siamo una città di poco più di 200mila abitanti", lascia il tempo che trova anche in

una dimensione trasfrontaliera che dovrebbe comprendere l'intera provincia a sud, compresa la vicina Slovenia, con i collegamenti verso Monfalcone e Ronchi. I conti esatti andrebbero fatti anche con tutti gli autoveicoli che ogni giorno arrivano in città da diverse provenienze, con i lavoratori stranieri ed altri costi in termini d'inquinamento e vivibilità. Sul potenziamento del "Delfino Verde" non posso che essere d'accordo, ma anche in questo caso andrebbero intensificate le corse, rendendo migliori gli attracchi al fine di consentire l'interscambio con mezzi privati e collegamenti bus, rendendo unico il biglietto e l'abbonamento "terrestre". Per quanto riguarda infine la "20 Express" lo ritengo un esperimento riuscito, anche perché ogni minuto risparmiato a studenti, lavoratori e anziani che solitamente trascorrono un'ora e trenta della propria giornata sulla 20 non ha prezzo, anche perché per man-

## L'INTERVENTO

## Tariffe biorarie energia, molti i dubbi e gli interrogativi senza risposta

Prima della liberalizzazione elettrica la distribuzione dell'energia elettrica e del gas, per i servizi della nostra città esisteva l'Acegas (Azienda comunale elettricità gas acqua trasporti) la quale svolgeva in modo egregio i servizi per la cittadinanza.

Allo stato attuale esistono una miriade di aziende, che si fondono con varie manovre, che è quasi impossibile capire, con lo scopo, neanche tanto recondito, di remunerare lautamente un numero sempre in crescita di comitati di amministrazione, presidenti, amministratori delegati, direttori generali ecc..., il tutto a carico degli utenti.

Tutta questa dirigenza non è in grado nemmeno di svolgere il lavoro per il quale viene lautamente retribuita: per rendersi conto di quanto affermato basta leggere la stampa locale, dalla quale emerge l'incapacità direzionale anche solo di partecipare a una gara d'appalto.

Credo che un'inchiesta giornalistica sul costo degli amministrativi sopracitati sarebbe molto interessante.

Dopo questa divagazione sul tema di attualità, vorrei andare al punto che, a mio parere, interes-

sa tutti gli utenti, cioè il nuovo sistema tariffario per l'energia elettrica, con le ormai famose tariffe biorarie. Ho già citato nella mia segnalazione, gentilmente pubblicata il 10 c.m.; le incongruenze tecniche, che si avrebbero i consumi: io come utente consumo il 37% di energia nella fascia 1, da questo momento non devo accendere la luce di giorno, anche se la giornata è buia e guardare la tv solo dopo le ore 19 e ovviamente adoperare il forno elettrico, la lavatrice, il condizionatore e la lavastoviglie nelle ore notturne.

Tutti questi accorgimenti dovrebbero portare a una riduzione dei costi in bolletta che di seguito mi riservo di analizzare, non prima di dire qualcosa sul modo di rapportarsi dell'azienda erogatrice, che dice letteralmente, nell'ultima lettera, che se non mi va bene così, posso cambiare e cercare altre soluzioni sul mercato.

L'azienda mi dice anche che il mio consumo annuo dal 31/07/2009 al 30/06/2010 è di tot kwh, mi sorge un dubbio, l'anno è di 11 mesi?

Ancora una piccola comparazione dei costi attuali dell'energia per una utenza domestica di 3 kw, per un consumo annuo di 2700 kwh.

Il costo attuale con l'applicazione delle fasce tariffarie vigenti, esclusi i costi fissi che sono pari a 31,52 euro all'anno e le relative imposte, è di 333,05 euro annui. Con l'applicazione delle tariffe biorarie il costo annuo, secondo il prospetto fornito con l'ultima bolletta, anche rispettando le percentuali delle fasce orarie è di 362,31 euro all'anno, con una maggior spesa annua di euro 29,26 con un aumento percentuale di quasi 10 punti, che mi sembra un poco fuori linea con l'inflazione programmata dello 0,7%.

Credo che sarà arduo avere chiarimenti sui quesiti proposti, perché credo che la dirigenza della azienda erogatrice sia troppo occupata a creare la scatole cinesi dei vari passaggi aziendali.

**Stelio Ziviz**  
Legga rionale Spiv-Cgil  
di San Giovanni



## I CINQUE DEL CAMPIELLO

### Il magistrato senatore si gioca la vittoria al Premio con il romanzo "Le perfezioni provvisorie"



Gianrico Carofiglio, per lunghi anni magistrato, adesso è senatore della Repubblica italiana nelle file del Pd

## Carofiglio: «No, il mio avvocato non finirà come Sherlock Holmes»

za", pubblicata da Rizzoli, che verrà presentata a Trieste venerdì 10 settembre, alle 19, allo stabilimento balneare Ausonia. Sarà presente l'autore. Alle 20.30 verrà proiettato il film di Anna Negri "La doppia vita di Natalia Blum", con Emilio Solfrizzi e Anita Caprioli, tratto da un racconto di Carofiglio e inserito nella serie tv "Crimini 2".

«Entrare nella cinquina del Premio Campiello - spiega Gianrico Carofiglio - mi ha regalato emozioni primitive, forse, ma veramente intense. Una

gioia grandissima, che è difficile dire a parole. E poi, ci sono altri motivi di soddisfazione che accompagnano questa mia contentezza, ma li rivelerò dopo la serata finale».

**E la prima volta che nella cinquina del Campiello entra un romanzo "di genere"...**

«Per fortuna, queste distinzioni sono ormai superate. Altrimenti, "Quer pasticciaccio brutto de via Merulana" di Carlo Emilio Gadda dove lo collochiamo, tra i romanzi di genere? E il "Giorno della civetta" di Leonardo Sciascia. E "Edipo re"?».

**Tira in ballo pure "Edipo re"?**

«Proviamo a pensare a un libro con quella trama, con quella storia. Ovviamente non ambientato nella Grecia antica. Ovviamente con i nomi dei personaggi cambiati. Non potrebbe passare per un romanzo di genere?».

**Certo, le categorie ingabbiano la letteratura. Però...**

«Danno un'indicazione a chi vuole capire di che tipo di romanzo stiamo parlando. E non c'è dubbio che "Le perfezioni provvisorie" sia un thriller,

o un legal thriller, come lo si voglia chiamare».

**Difficile scrivere un libro nuovo quando si vende tanto? Quando si è già famosi?**

«Sì, è vero, si rischia di sentire una certa pressione. E diverso da quando nessuno ti conosce e non si aspetta niente da te. Però io non mi sono mai fatto prendere dall'ansia. Forse perché ho la fortuna di riuscire a creare le mie storie con una certa facilità. Il tormento vero inizia quando le scrivo».

**Non si tormenta per le**

**storie, ma per la scrittura?**

«È proprio lì che uno si gioca l'osso del collo. Quando lettori e critici un minimo di fiducia te l'hanno concessa, come fai a sbagliare storia se la scrivi male? Il punto critico è quello».

**L'avvocato Guerrieri la segue dal 2002: s'è stancato di lui?**

«Non ancora. L'ultimo libro che ho pubblicato con Rizzoli, "Non esiste saggezza", è una raccolta di racconti in cui Guido Guerrieri non compare. Anche altri miei libri, come "Il passato è una terra straniera", lasciano da parte l'avvocato. No, direi che per il momento non mi sento condizionato da lui».

**Guerrieri non rischia la fine di Sherlock Holmes?**

«No, il problema di Arthur Conan Doyle era che non ne poteva più di Sherlock Holmes. Al punto che lo eliminò, poi però i suoi lettori lo costrinsero a farlo rivivere. A me, invece, Guerrieri sta ancora simpatico».

**E il prossimo libro?**

«Si muove in tutt'altra direzione. Sarà un saggio sul buon uso delle parole».

**L'aiuta essere stato magistrato quando scrive?**

«Parecchio. Perché scrivo storie di ambientazione giudiziaria. E se vuoi raccontarle bene, devi conoscere alla perfezione i meccanismi. Per renderli accessibili a chi, invece, di tutto questo non sa niente. Anche un piccolo errore finirebbe per rendere il romanzo poco credibile».

**Non le scappa mai qualche errore?**

«In effetti qualche piccolo errore mi è scappato. Sciocchezze. Comunque, non le rivelerò mai...».

**Magistrato, senatore: quando trova tempo per scrivere?**

«Vorrei tanto scrivere la mattina presto, ma ci sono riuscito poche volte. E mi è piaciuto. Il primo romanzo l'ho scritto soprattutto di sera e di notte. In realtà, qualsiasi momento è buono».

**E un tipo metodico?**

«Se per metodico si intende uno scrittore che scrive sempre alla stessa ora, per un tempo ben preciso, dico subito di no. Sono metodico perché cerco di prendere appunti ogni volta che mi salta in testa una storia. Anche se mi trovo in autobus. Poi, magari, non riesco a riversare quei frammenti di scrittura nel computer. E a volte trovo bloc notes con ottime idee, che ho scordato in fretta».

**Quando si è scoperto scrittore?**

«Da bambino. Sì, confesso, ero uno di quelli che riempiva i quaderni con racconti di vario genere. Il primo era una storia ambientata in una casa di fantasmi, tra il giallo e il terrore. Poi ho cambiato, provando con le avventure di lupi alla Jack London. Ho passato un periodo in cui mi piacevano le storie umoristiche».

**Ma si diverte ancora?**

«La parola successo mi dà un po' l'orticaria. Soprattutto se è riferita a me. Però devo dire che la passione per la scrittura è rimasta intatta, come quand'ero ragazzino. Anche se costa una grande fatica, ci sono le soddisfazioni».

**Per esempio?**

«L'altro giorno una signora ha accompagnato il marito in ospedale per un'operazione piuttosto lunga. Mi ha raccontato di avere portato con sé un mio romanzo. E che quella lunga attesa, sei ore e mezza, è passata in un lampo. Leggendo».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

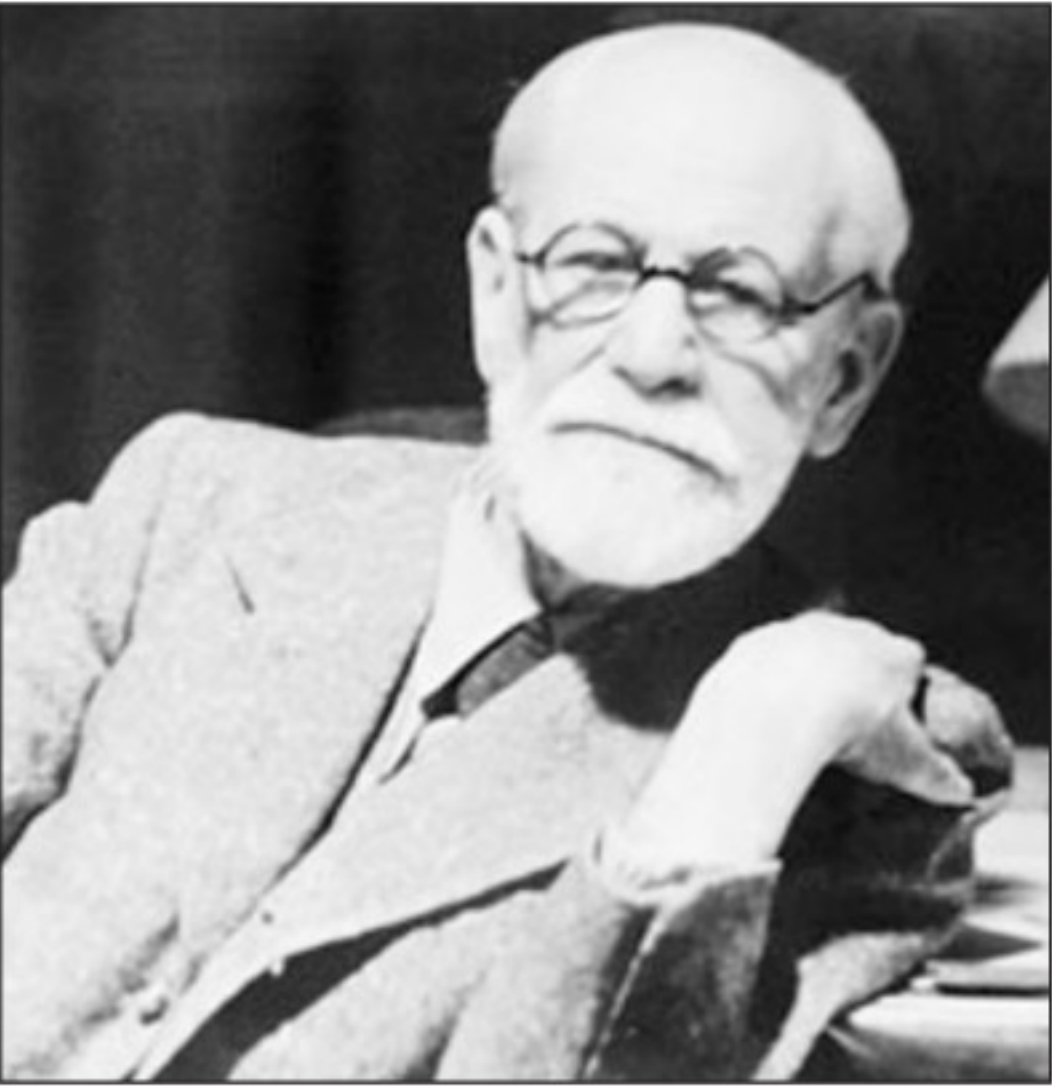
## PROMEMORIA

✓ La vita di Michelangelo narrata da se stesso, o meglio attraverso i suoi scritti. Si annuncia come un viaggio all'interno del mondo del Buonarroti, una sorta di

«biografia da guardare», la mostra in programma a Siena da sabato al 14 novembre al Complesso Museale di Santa Maria della Scala.

✓ Si terrà a Palazzo Strozzi di Firenze, dal 24 settembre al 23 gennaio, la prima rassegna mondiale interamente dedicata all'opera

pittorica di Agnolo di Cosimo, detto il Bronzino. La mostra s'intitola "Bronzino. Pittore e poeta alla corte dei Medici".



Il padre della psicoanalisi Sigmund Freud

COORDINATI DA ENZO GOLINO

## C'è un Freud per tutti a Pordenonelegge.it in tre incontri più uno

**PORDENONE** Il 4 novembre 1899 veniva pubblicato "L'interpretazione dei sogni", il testo di Sigmund Freud tuttora considerato come il vero manifesto della psicoanalisi. L'autore scomparve quarant'anni più tardi, il 23 settembre 1939 e altri settant'anni dopo (a partire dal primo gennaio 2010) sono ufficialmente scaduti i diritti esclusivi sulla pubblicazione dell'opera di Sigmund Freud, edita in Italia da Bollati Boringhieri. La ricorrenza si è riverberata in uno snodo cruciale per la diffusione dei testi fondanti della psicoanalisi, che saranno adesso fruibili sul mercato con nuove traduzioni e nuove introduzioni. "Freud per tutti", insomma, e soprattutto Freud alla portata delle case editrici più svariate che potranno moltiplicare i progetti intorno ai testi cardine e all'opera del grande psicoanalista.

Una novità così significativa per la scena editoriale internazionale, e al tempo stesso per i lettori tutti, non poteva sfuggire all'undicesima edizione di Pordenonelegge.it, la Festa del libro con gli autori, in programma quest'anno da mercoledì 15 a domenica



La scrittrice Esther Freud

19 settembre, come sempre a cura di Gian Mario Vialta (direttore artistico), Alberto Garlini e Valentina Gasparet. Info: [www.pordenonelegge.it](http://www.pordenonelegge.it)

Il critico letterario e giornalista Enzo Golino, che da molte edizioni collabora col Festival individuando percorsi di indagine e approfondimento intorno alle attualità più interessanti fra letteratura ed editoria, ha siglato quest'anno un percorso di tre incontri dedicati - nell'anno della scadenza dei diritti sulle opere di

Freud - alla disamina delle conseguenze che l'evento ha determinato finora, e che produrrà nel tempo sul mercato editoriale, così come rispetto al ruolo della psicoanalisi e a una sua possibile ridefinizione in rapporto a sollecitazioni legate agli studi scientifici e biologici del nostro tempo.

Numerosi gli esperti chiamati a confrontarsi, a Pordenonelegge.it, nella sede di Palazzo Montereale Mantica su coordinamento di Enzo Golino, per cogliere sul nascere e analizzare questo fenomeno: si parte sabato 18 settembre con un incontro dedicato allo "Stato dell'arte" della psicoanalisi rispetto alle trasformazioni culturali e sociali della società italiana. Ne converseranno Antonio Alberto Semi, psicoanalista, saggista e analista di training della Società Psicoanalitica Italiana; Gilberto Corbellini, ordinario di Storia della medicina e Bioetica alla Sapienza di Roma, autore di molti studi e condirettore della rivista di cultura scientifica "Darwin"; Anna Oliverio Ferraris, dal 1980 ordinario di Psicologia dello sviluppo alla Sapienza di Roma e attuale direttore della rivista degli psicologi italiani "Psicologia Contemporanea".

Il secondo incontro, "Freud per tutti", sempre sabato 18 settembre vedrà protagonisti il direttore editoriale della Einaudi Ernesto Franco, la "voce" italiana di Freud Renata Colomi, che per l'editore Paolo Boringhieri si è dedicata alla cura delle Opere di Sigmund Freud sotto la direzione scientifica di Cesare Musatti, e Renzo Guidieri, da ottobre 2010 amministratore delegato e direttore editoriale della Bollati Boringhieri.

Il terzo incontro, intitolato "La psicanalisi e il resto", nella giornata di domenica 19 settembre, impegnerà Cesare Viviani, psicoanalista di grande fama ma anche poeta e saggista, insieme con Mario Lavagetto, fra i maggiori studiosi dei rapporti tra psicoanalisi e letteratura, e con il regista Cito Maselli.

Non rientra nel percorso fra psicoanalisi e letteratura, ma va senz'altro menzionato l'incontro che pordenonelegge.it propone quest'anno con la scrittrice londinese Esther Freud, classe 1963, figlia del pittore Lucian Freud e pronipote di Sigmund; l'autrice, che si era fatta subito notare con il suo primo romanzo, l'autobiografico "Hideous Kinky". I suoi libri sono tradotti in tredici lingue. A pordenonelegge.it presenterà, sabato 18 settembre a palazzo Montereale Mantica, il libro "Innamoramenti", edito in Italia da Voland, nel corso dell'intervista condotta da Laura Pagliara.



Herwarth Walden



FESTIVAL. IL PRIMO FILM LO FIRMA DARREN ARONOFSKY, LEONE D'ORO NEL 2008

di ROBERTO PUGLIESE

# Arriva "Black Swan" e la Mostra del cinema alza il sipario

## Prende il via oggi la 67.a edizione, dopo il preludio in centro storico dedicato al grande Vittorio Gassman

**VENEZIA** Esaltare la pluralità del cinema proprio per salvaguardarne l'unicità. L'insostituibilità. Quella che il direttore della Mostra di Venezia Marco Müller definisce, pur individuandone lucidamente lo stato di rischio, la sua perdurante "supremazia simbolica".

Se esiste un filo d'Ariana nella 67.a edizione della kermesse lagunare che si apre stasera in un Lido ormai condannato a cantiere permanente - dopo un "preludio" in centro storico ieri dedicato nel decennale della scomparsa a Vittorio Gassman che proprio oggi avrebbe compiuto 88 anni - ebbene tale filo è costituito appunto da questo apparente paradosso. Accettare di perdersi in un labirinto proprio per cercare di ritrovare le tracce in continuo movimento di un "visibile" che è da anni ormai in galoppante mutazione genetica quanto a codici di rappresentazione, vie di diffusione, supporti tecnici, tipologie di pubblici.

Vocazione statutaria - non sempre rispettata - della Mostra all'interno della Biennale di Venezia, questa linea ha trovato nei due mandati quadriennali dell'attuale direttore (il secondo scadrà nel 2011) una spinta linearmente costante, testarda, intellettualmente limpida e programmaticamente "allargata": raccontata in parte - non solo - anche dai numeri di questa edizione. Sono 83 i film spartiti su quattro sezioni ufficiali (cui vanno aggiunte l'autogestita e spesso foriera di sorprese Settimana della critica, le non meno ricche Giornate degli autori e la megaretrospettiva dedicata al cinema comico italiano), di cui 79 in prima mondiale e 4 in prima internazionale, 23 quelli in concorso di cui quattro italiani, 11 opere prime, 34 i paesi rappresentati con l'Italia a far la parte del leone grazie a ben 41 titoli complessivi, seguita dai 19 degli Stati Uniti, 11 della Francia, 7 a testa di Cina e Giappone: ma è un cartellone cosmopolita nel quale troveremo anche Bangladesh, Libano e Israele, Grecia e Lettonia, Nuova Zelanda e Repubblica Dominicana...

Vano aspettarsi un quadro omogeneo, una sorta di conferenza internazionale sullo stato dell'arte; più proficuo prendere atto dei campi di differenze e abbandonarsi al caos emozionale dei linguaggi confluenti o divergenti, alla

la mescolanza fra i generi "forti" (uno dei maggiori atout delle ultime edizioni) come horror, animazione, thriller, melò; insomma a quel cocktail trionfante di laboratorialità e spettacolo, impegno e passerella, sperimentazione e business, "alto" e "basso" che trova forse la propria incarnazione nel cineasta destinatario quest'anno del Leone alla carriera, ossia John Woo: l'indiscusso ed esplosivo re del cinema d'azione orientale, ma anche autore raffinatissimo e narratore complesso che ha imposto i propri codici di stile e di racconto fino a Hollywood, pur se non sempre mantenendo la dirompente carica emotiva e adrenalinica dei titoli girati a Oriente.

Chi però, all'annuncio del nome di Quentin Tarantino come presidente sicuramente sui generis della giuria che dovrà assegnare il Leone d'oro, si è sgolato ad inneggiare ad una "mostra pulp" (e magari un tantino "trash"), temiamo verrà deluso. Non solo per l'ottima ragione

che i film non li sceglie lui, ma soprattutto perché questa edizione rifiuta di farsi incasellare in qualsiasi cliché. Lo testimonia la scelta dell'apertura di stasera, "Black Swan" di Darren Aronofsky, un noir psicologico ambientato nel mondo del balletto e firmato dal quarantenne talentuoso regista americano autore di film intricati e linguisticamente complessi, vincitore proprio a Venezia del Leone d'oro due anni fa con "The Wrestler": nel cast Natalie Portman, Mila Kunis, Vincent Cassel e la rientrante Winona Ryder. E mentre "dalla Cina con furore" arriva "Jingwu Fengyun - Chen Zhen" dell'hongkonghese Andrew Lau, ovvero il terzo capitolo della saga che nel 1972 - proprio con il film di cui al titolo sopra citato - rese un mito Bruce Lee (altro omaggio nel settantennale della nascita), i "pulp-fan" potranno già da stanotte rifarsi gli occhi con Robert Rodriguez e il suo nuovo "Machete": nel cast l'attore-feticcio del regista texano,



Il presidente di giuria Quentin Tarantino con Robert Rodriguez. Sopra, Jessica Alba fotografata al Lido

Danny Trejo, un caratterista con una faccia che non ti dimentichi, accanto a star come Robert De Niro e il "duro" Steven Seagal.

Mostra d'autori? Ovviamente: Bellocchio, Ozon, Miike Takashi, Catherine Breillat, Tornatore, Scorsese, Guillermo Arriaga e il 102enne Oliveira in qualità di "cortisti", Tom Tykwer, Richard Lewis, Monte Hellman, Pablo Larrain, Tran Anh Hung, Mazzacurati, Martone, John Turturro, Stanley Kwan, Julie Taymor, Julian Schnabel, Tsui Hark e Michela Cescon "deb" come regista. Ma anche, necessariamente, di star: Catherine Deneuve, Vanessa Redgrave, Toni Servillo, Michelle Yeoh, Gérard Depardieu, Benicio Del Toro, Sofia Coppola, Willem Dafoe, Laura Chiatti, Silvio Orlando, Cristiana Capotondi, Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli, Roberto Benigni, Luciano Ligabue, Vincent Gallo, i fratelli Affleck (Ben e Casey) in versione registica, Michele Placido e Kim Rossi Stuart (il suo Vallanzasca, e scommettiamo che ci sarà da litigare?), Alba Rohrwacher, Joaquin Phoenix, Giuseppe Battiston, Ambra Angiolini, Filippo Timi, Isabella Ragonese (madrina d'apertura e di chiusura della Mostra che la rivelò l'anno scorso in "Dieci inverni")...

E proprio sul fronte italiano, al di là delle cifre e dopo le futili polemiche per l'esclusione di Pupi Avati, va invece segnalata l'attesa per il poker in gara: l'opera prima di Ascanio Celestini "La pecora nera" dal suo libro-spettacolo, il Risorgimento ridiscusso (in tempi di revisionismo spinto, leghista e non) del napoletano Mario Martone con "Noi credevamo", la commedia cinéfila di Carlo Mazzacurati "La passione" e l'horror interiore in cui Saverio Costanzo ha trasformato il bestseller di Paolo Giordano "La solitudine dei numeri primi", sono quattro film che possono dirci molto in merito alle difficili sorti del cinema italiano: la cui sopravvivenza come bene culturale e risorsa economica non è mai stata così in pericolo come in questo clima nazionale.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Il leone simbolo del Festival

## Sfila anche il Presidente Napolitano

### Attesa per la visita del Capo dello Stato nel palazzo-cantiere

**VENEZIA** Il nuovo Palazzo del Cinema è un cratere recintato ormai sempre più grande. Quest'anno sono sparite anche le scale davanti al Casinò e i lavori sono fermi dopo la scoperta di blocchi d'amianto durante gli scavi. La 67.a Mostra del Cinema s'inaugura con un cantiere a cielo aperto che non fermerà l'eccezionale visita privata del Presidente Giorgio Napolitano. Il Lido è in fermento anche per le proteste dei comitati ambientalisti e dei movimenti per la Sanità Pubblica di Venezia che annunciano manifestazioni durante il festival. La prima è prevista il 3 settembre.

La scenografia con enormi cubi rossi, l'ingresso al Casinò dal lato della Darse-

na con solo uno dei Leoni di Dante Ferretti esposto all'esterno, non riesce a togliere quell'inquietudine che viene dalle macerie e da quel grande buco davanti al Casinò che una struttura blindata nasconde lasciando comunque un senso di smarrimento. Abbattuti anche 70 pini davanti al Casinò che potranno però essere reimpiantati. I disagi non mancheranno anche se già l'anno scorso erano stati studiati percorsi alternativi a cui pubblico e giornalisti si erano abituati.

Anche in questa edizione sarà più lunga la passerella dei divi sul red carpet che partirà dall'Excelsior.

Nel giorno che precede l'inaugurazione il via vai continuo di camion, la fren-

sia per gli ultimi ritocchi e aggiustamenti, forse rende tutto ancora più confuso, ma si ha davvero la sensazione di trovarsi in una cittadella murata.

Uscito dall'elenco delle opere che celebrano l'Unità d'Italia, il nuovo Palazzo del Cinema non sarà sicuramente pronto prima del 2012, sempre se la sfortuna non ci mette di nuovo lo zampino. La scoperta dell'amianto per il cui smaltimento e bonifica ci vorranno circa 10 milioni di euro, ha fermato la costruzione del nuovo Palazzo del Cinema con una sala da 2000 posti per cui erano stati stanziati 96 milioni di euro: 56 dal Comune, 30 dallo Stato e 10 dalla Regione Veneto. I 56 milioni di euro del Comune

sarebbero venuti dalla vendita dell'ex Ospedale al Mare ma anche in quel caso sono stati i materiali tossici trovati scavando a bloccare la chiusura del pagamento da parte della società che ha acquistato la ex struttura ospedaliera. In cambio dello smaltimento di quei materiali ora la società vuole anche il cosiddetto Monoblocco, l'unica struttura ospedaliera rimasta al Lido, anche se piuttosto fatiscente. E qui si intrecciano le strade della prosecuzione dei lavori del nuovo Palazzo del Cinema e le proteste dei comitati e movimenti ambientalisti e per la sanità pubblica. Ma il mondo del cinema non si ferma e si apre in questa edizione alle proposte più innovative.

RASSEGNA. IL REGISTA A TERRE DELL'UOMO

## Winspeare: «L'Italia perde le sue tradizioni»

**UDINE** «Ci sono tante affinità tra Puglia e Friuli Venezia Giulia: due terre di confine, entrambe con importanti minoranze linguistiche, a cavallo tra Oriente e Occidente». Parola del regista salentino Edoardo Winspeare, nato a Klagenfurt da madre austriaca e padre scozzese, autore della pellicola di successo "I galantuomini" (2008) e di pluripremiati lavori sul Salento, la terra di cui è innamorato e ove risiede.

A Winspeare sarà dedicata una retrospettiva in "Terre dell'uomo", il festival diretto da Marco Rossini, che alla sua prima edizione, da domani a giovedì 9, rende omaggio proprio alla Puglia con numerosi eventi che saranno ospitati da sei comuni delle province di Udine e di Pordenone: Casarsa, Cordovado, Camino, Codroipo, Sedegliano e Varmo. Della rassegna, illustrata ieri a Udine, saranno protagonisti altri talenti pugliesi come il giovane regista Pippo Mezzapesa, cui è dedicata un'altra retrospettiva, il cineasta Nicotolasola con la sua docu-fiction "Focaccia Blues", l'attore teatrale Mario Perrotta con la prima regionale del recital "Emigranti Express" e il gruppo salentino Officina Zoe.

A Casarsa sarà inaugurata venerdì la mostra fotografica di Domenico Notarangelo, che documenta le riprese del film capolaro di Pier Paolo Pasolini



Edoardo Winspeare, regista del film "I galantuomini"

ni "Il Vangelo secondo Matteo", girato nel '64 tra i "Sassi" di Matera e alcune località pugliesi. E proprio al celebre "Discorso di Lecce" di Pier Paolo Pasolini sarà dedicato un convegno lunedì 5 al Centro studi di Casarsa.

Winspeare, il cui prossimo film sarà una commedia, partecipa al Festival del cinema di Venezia come produttore del film "Il primo incarico", diretto da Giorgia Cecere.

**Anche questa pellicola è una dichiarazione d'amore per la Puglia...**

«Ebbene sì, visto che questo film, coprodotto

da me e da Donatella Botti, racconta la storia di una giovane maestra della provincia di Lecce al suo primo incarico in una scuola elementare nelle Murge. E anche una storia d'amore in sé: lei è divisa tra due uomini, uno colto e di buona famiglia, l'altro rozzo e ignorante. Il finale non lo rivelo, ma confesso che sono presente al festival anche come attore: una piccola parte, quella di un nobiluogo filo-sabauda, nel film "L'odore del sangue" di Mario Martone».

**Come giudica il livello del Festival di Venezia e**

**lo stato di salute del cinema italiano?**

«Mi sembra buono. Ci sono tutti i migliori italiani. Il nostro cinema sta producendo ottimi risultati. Penso a "Il divo" di Sorrentino o a "Gomorra" di Garrone. I problemi del nostro cinema, li hanno anche quello tedesco, francese o inglese. Dominano il cinema americano e le mode del momento. In più, in Italia, c'è il problema della produzione, perché lo Stato non la sostiene più».

**Lei si è occupato molto di tradizioni popolari. Che futuro hanno nel mondo globalizzato?**

«Stanno perdendo, a vantaggio dell'Italia appiattita della televisione. Il rischio è che ci sia una reazione contraria, un ripiegamento che diventa chiusura. Sarebbe letale. Invece la tradizione va mantenuta, ma sempre come apertura».

**La vivacità culturale della Puglia, però, rappresenta un'eccezione?**

«Non credo sia un'eccezione. Però la vivacità di questa terra risiede nella sua capacità di prendere coscienza di quello che è. Artisti, musicisti e intellettuali hanno iniziato a lavorare sul territorio, riscoprendo la lingua, la storia e le tradizioni. Questo da forza e ispirazione. Finalmente i pugliesi hanno iniziato a capire chi sono e dove si trovano. E anche il fatto di essere un laboratorio politico ha contribuito».

Alberto Rochira

PERSONAGGIO. LA POTENTE MAFIA CALABRESE

## Saviano lavora a un libro sulla 'ndrangheta

**ROMA** Sarà sulla 'Ndrangheta, il prossimo libro di Roberto Saviano. Lo rivela il quotidiano online "affaritaliani.it" secondo cui «l'autore del successo internazionale di Gomorra è già al lavoro per la stesura dell'attesissima nuova opera, incentrata sulla criminalità organizzata calabrese». Negli ultimi mesi lo scrittore napoletano è sceso più volte nella regione calabrese, per raccogliere materiale giudiziario e confrontarsi con i giornalisti locali esperti del fenomeno, molti dei quali minacciati dai vari clan. Saviano ha già fatto tappa nel capoluogo Reggio Calabria e a Gioia Tauro, paese della provincia reggina il cui porto è in mano alle 'ndrine. Durante i suoi spostamenti, sempre accompagnato dagli uomini della scorta, ha incontrato privatamente alcuni cronisti di nera calabresi, con i quali si è intrattenuto a lungo per parlare della «mafia più potente al mondo».

E già nei giorni scorsi, Saviano «aveva annunciato sulla sua pagina perso-

nale di Facebook di essere impegnato nella scrittura di un nuovo libro e di non poter più seguire i suoi fan virtuali - prosegue il servizio di "affaritaliani.it" - Per evitare dispersioni di messaggi, e per semplificare il lavoro di noi dello Staff che ci occupiamo anche di quella pagina, il profilo personale di Roberto verrà sospeso per qualche tempo, era scritto nel post, «Ma non preoccupatevi - continuava - questa pagina fan resterà attiva. Roberto ci tiene molto a leggere quello che gli indirizzate, quindi continuate pure a seguirlo da qui e dalle pagine del sito robertosaviano.it, noi gli facciamo pervenire sempre tutto quello che gli scrivete». Immediatamente si sono rincorse diverse voci circa il soggetto del nuovo libro. Ora l'arcano - continua il quotidiano online - sembra svelato: «Saviano continuerà a occuparsi di criminalità organizzata e lo farà raccontando proprio la 'Ndrangheta, l'associazione più nascosta di tutte».



Roberto Saviano

## Dario Argento compie 70 anni ha rifondato il thriller italiano

**ROMA** "Il colore della paura è argento": la sua vocazione è tutta in questa frase che campeggia su una macchia di sangue nella prima pagina del suo sito ufficiale: Dario Argento, che il 7 settembre compie 70 anni, per 40 ha cavalcato la paura e non si è ancora fermato. Apprezzato, a volte adorato, non solo in Italia ma un po' in tutto il mondo (Francia, Giappone e Stati Uniti in particolare), è stato definito l'Hitchcock italiano per le sue affinità, almeno nei primi film, con un maestro che ha cominciato a lodare da giovane critico di Paese Sera, che ha più tardi evocato (Ti piace Hitchcock? è il titolo di un suo film per la tv del 2005) e che ha spesso citato. Se Sergio Leone fu l'inventore dello spaghetti-western, lui è stato il rifondatore del thriller italiano.

## Migliorano le condizioni di Zanzotto il poeta ricoverato per sospetta polmonite

**CONEGLIANO** Sono in leggero miglioramento le condizioni di salute del poeta trevigiano Andrea Zanzotto, 89 anni, ricoverato da alcuni giorni nel reparto di medicina dell'ospedale di Conegliano per una sospetta polmonite. Fonti dell'azienda sanitaria rilevano che la prognosi è «precauzionalmente riservata» e che il paziente sta «rispondendo alle terapie». Una previsione più definitiva sull'evoluzione del quadro clinico dovrebbe essere formulata entro un paio di giorni. Zanzotto è assistito dai familiari e, per ora, è stato scelto di non ammettere visite dall'esterno.

Nato a Pieve di Soligo nel 1921, Zanzotto Andrea Zanzotto è considerato il continuatore della linea ungarettiano-ermetica e inoltre con qualche eco raccolta dal surrealismo francese e dalla poesia spagnola degli anni venti e trenta.



di CARLO MUSCATELLO

**UDINE** Trentuno anni dopo, Lucio Dalla e Francesco De Gregori tornano a Udine. Ognuno per conto suo, in tutto questo tempo, ci sono venuti tante volte. Assieme, non capitava dal luglio '79, quando il tour "Banana Republic" fece tappa allo Stadio Friuli. Sabato alle 21, in piazza Primo Maggio, l'occasione è data da questo "Work in progress 2010" che ha rimesso assieme due dei massimi protagonisti della canzone d'autore di casa nostra.

"Banana Republic" ebbe innanzitutto il merito di riaprire gli stadi alla musica dal vivo, dopo che per qualche anno ciò non era stato possibile per motivi di ordine pubblico. Attorno al '77, anche i concerti erano infatti diventati teatro di guerriglie urbane (tristemente storica la molotov lanciata sul palco di Carlos Santana, durante il concerto milanese al Velodromo Vigorelli, forse l'ultimo di una star straniera per almeno un paio d'anni...). E a un certo punto organizzatori e artisti dissero basta.

Musicalmente, il tour segnò la collaborazione dal vivo dell'allora ventottenne De Gregori con Dalla, all'epoca trentaseienne. Il primo aveva appena pubblicato "Viva l'Italia" ed era alla vigilia del capolavoro "Titanic". Per il secondo, era l'anno dell'album omonimo che comprendeva gioiellini come "Anna e Marco" e "L'anno che verrà". Indomani, due pezzi da novanta, nel pieno della loro creatività artistica.

Che poi quella collaborazione, in concerto, si riduceva all'esecuzione a due voci di "Ma come fanno i marinai". Per il re-



Lucio Dalla e Francesco De Gregori in due momenti della loro collaborazione: a sinistra oggi, sopra ai tempi del tour di "Banana Republic"

**MUSICA. SUONANO IN PIAZZA PRIMO MAGGIO ALLE 21**

# Dalla e De Gregori, il ritorno "live"

Dopo il concerto con tromba d'aria del 1979, sabato saranno di nuovo a Udine

sto, ognuno faceva il suo concerto accompagnato dalla sua band. L'ulteriore collante era forse rappresentato dalla presenza sul palco di un Rosalino Cellamare appena diventato Ron, che cantava "I ragazzi italiani".

Quel tour, da cui furono tratti un disco e un film, arrivò il 21 luglio del '79 anche a Udine, che per l'occasione propose una delle giornate più piovose di quell'estate, con tanto di mezza tromba d'aria che nel pomeriggio mise a rischio tutta la baracca allestita al centro del campo, davanti alla tribuna centrale. Chi c'era ricorderà ancora i volenterosi addetti dell'organizzazione, artigianalmente armati di phon, che tentavano di asciugare le casse acustiche dell'impianto di amplificazione. Altri tempi...

Trent'anni dopo, e stiamo parlando dell'anno scorso, Dalla e De Gregori si sono ritrovati in un momento delle rispettive carriere nel quale risalire assieme sullo stesso palco ci poteva anche stare. Nessuno dei due aveva qualcosa da perdere. Anzi.

Il debutto è avvenuto il 22 gennaio di quest'anno, al Vox Club di Nonantola, provincia di Modena. Maggio è stato il mese delle dieci repliche tra Milano e Roma. L'estate non poteva che essere il tempo del tour vero e proprio. Che dopo aver attraversato mezza penisola, a settembre continua: dopo la tappa udinese, sono previste date a Brescia, Genova, Lucca, Bologna, di nuovo Milano, Rieti, Padova... E poi, magari a Natale, si sa già che arriveranno il disco dal vivo e forse il dvd,

con dentro l'inedito "Non basta saper cantare" («ma dall'angolo della finestra la luna si è spostata, come la vita che passa, o che l'abbiamo passata, così tanto per vivere, senza farci del male, ma saper vivere non basta e non basta saper cantare...»).

In questo concerto il brano è infilato verso il finale di una scaletta che di solito comincia con la versione strumentale di "Over the rainbow", classico della canzone americana, e poi prosegue con "Tutta la vita", "Anna e Marco", "Titanic", "L'alba calcistica della classe '68", "Canzone", "Henna".

Non mancano abitualmente "L'agnello di dio" e "Piazza grande", "Gigolo" (versione italiana di "Just a gigolo", storico successo di Louis Prima) e "Gran turismo", "Viva

l'Italia" e "Com'è profondo il mare".

Come abitualmente nel finale arrivano "L'anno che verrà" e "Rimmel", "La donna cannone" e "Caruso", "I muscoli del capitano" e "Buonanotte fiorellino", "4 marzo 1943" e "Ma come fanno i marinai".

In mezzo a tutto questo bendiddio, non può certo mancare "Santa Lucia", la canzone che Dalla ha sempre invidiato a De Gregori, e dalla cui esecuzione a due voci, l'estate scorsa, sembra sia nata la voglia di ricominciare.

Pare infatti che il primo passo verso la reunion sia avvenuto proprio nell'estate 2009, quando il musicista bolognese ha allestito, in veste di regista, uno spettacolo a Solferino, per ricordare la battaglia che il 24 giugno del 1859 chi-

se la seconda Guerra d'indipendenza.

Invitò allora anche il cantautore romano, che partecipò all'evento cantando alcune sue canzoni legate alla storia del nostro Paese, e poi sulle strofe di "Santa Lucia" («per tutti quelli che hanno gli occhi e un cuore che non basta agli occhi e per la tranquillità di chi va per mare e per ogni lacrima sul tuo vestito, per chi non ha capito...») scattò galeotto il canto a due voci.

Rispetto a trentuno anni fa, la novità sta nel fatto che i due, l'istrione e il principe, entrano ognuno nelle canzoni dell'altro, in un godibile scambio di ruoli che rende l'evento davvero unico. Due ore di musica, trenta brani, molti dei quali già entrati nella storia della canzone italiana.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

**TEATRO. A UDINE PER "IL VECCHIO E IL CIELO"**

# Al Nuovo scena a porte aperte

**UDINE** Di molte storie d'amore, ciò che resta è il ricordo del primo incontro. Anche il teatro è una storia d'amore. A volte un inaspettato colpo di fulmine tra gli attori e il pubblico, altre volte un lungo innamoramento tra un regista, la compagnia, il testo. E anche a teatro, il primo incontro resta un momento speciale.

Capita raramente di essere testimoni di questo approccio iniziale: vedere un gruppo d'attori prendere in mano il testo, osservarli mentre sotto la guida del regista lo leggono ad alta voce e cominciano ad inseguire il filo dei loro personaggi. Ciò che nel vocabolario dei palcoscenici è la prima delle prove "a tavolino", il più delle volte è un momento raccolto, concentrato sui membri della compagnia, che lo considerano un'occasione particolare, quasi intima.

Ma qualcosa è cambia-

to, nel nuovo stile di lavoro che il regista Cesare Lievi ha inaugurato al teatro Giovanni da Udine. Offrire alla città occasione di partecipazione alla vita del suo teatro, rendere testimone il pubblico della nascita e del farsi di uno spettacolo, sono esempi delle scelte che Lievi sta privilegiando da quando, insediato alla direzione del principale palcoscenico udinese, ha optato per il modello delle "open door", le porte aperte alla curiosità e all'interesse della comunità urbana.

Così per dare il via all'allestimento di "Il vecchio e il cielo", il nuovo testo di cui è autore oltre che regista, ha pensato di trasformare in occasione pubblica, ciò che di solito il pubblico non vede mai. Il nuovo spettacolo, che ha come produttori Teatro Nuovo e il Css udinese - debutterà il 17 novembre. Ma già in occasione della prima lettura a tavolino una cinquantina

di spettatori - i più curiosi, i più intraprendenti - hanno approfittato dell'offerta rivolta all'intera città e hanno potuto osservare il mettersi in moto della macchina teatro. Una comoda saletta, il grande tavolo e le lampade poste al centro, tutta la compagnia là intorno ad aprire e a smontare i congegni di quel testo che Lievi stesso ha scritto, ma che ora, da regista, affronterà da una prospettiva diversa. La prima pagina di "Il vecchio e il cielo" elenca i quattro personaggi: il signore, un uomo maturo che ha appena raggiunto il traguardo della pensione; Donata, la donna che da molto tempo è sua compagna; la Figlia, che sta intraprendendo un'impegnativa carriera di gallerista; e il Barbone, a prima vista un outsider, che ben presto si rivelerà figura chiave nella svolta svolgimento della vicenda.

Gigi Angelillo, Ludovi-

ca Modugno, Giuseppina Turra e Paolo Fagiolo sono gli attori che Lievi ha scelto e che assieme allo scenografo Josef Frommewieser e alla costumista Marina Luxardo, seguono Lievi dispiegare il suo punto di vista, aggiungono osservazioni e considerazioni, tentano con il ritegno avventuroso della prima volta a dar voce a quelle parole, finora rimaste sulla carta.

Le prove continueranno nei prossimi giorni. La scenografia, nei suoi elementi principali, è già montata. Stoffe e tagli sono chiari nella mente dello costumista. E lo spettacolo, passo dopo passo, comincerà a prendere forma (un'ulteriore apertura al pubblico, nel corso del work in progress, è prevista il 18 settembre). Ma resterà fissata nella memoria di chi l'ha vissuta, questa occasione aurore, la persistenza leggenda del primo incontro.

Roberto Canziani



Il regista Cesare Lievi. Dirige il Teatro Nuovo di Udine

**CONCORSO. FINO A DOMENICA 12 A GORIZIA**

# I grandi violinisti di domani al Lipizer

**GORIZIA** Rispetto al passato, la principale novità del 29.º concorso di violino Rodolfo Lipizer, presentato ieri in municipio a Gorizia e il cui inizio è previsto per venerdì, risiede in una non novità. Nel senso che la formula dell'iniziativa vuole, nella sostanza, rimanere immutata. E ciò, sia chiaro, non è da leggersi in chiave negativa perché proprio nella coerenza risiede il pregio di una manifestazione che di frecce nella faretra continua ad averne eccome nonostante i colpi di machede operati con le drasti-

che riduzioni dei contributi pubblici.

Il Lipizer, quindi, prosegue col prestigio guadagnato sul campo nell'intento di selezionare i grandi violinisti di domani. E, allora, anche quest'anno eccolo proporre una bella sfida fra una cinquantina di concorrenti che, attraverso le tre fasi del concorso, esplorano il repertorio solista, fra cui spiccano Bach, Paganini, i concerti di Mozart e le grandi pagine di Otto-Novecento (con accompagnamento al piano) per arrivare, per i sei che giungeranno alle fina-

li di venerdì 10 e sabato 11 settembre, ai concerti più noti della letteratura eseguiti con la filarmonica Paul Constantinescu di Ploiesti diretta da Ovidiu Balan.

Nella seconda fase (di martedì 7 e mercoledì 8 settembre), poi, i musicisti dovranno interpretare "E vagano lenti gli ossimori della mia anima", brano per violino e piano composto dal presidente di giuria 2008, Stefano Procaccioli, friulano d'adozione e docente al Tartini, appositamente per il concorso 2010. Qualificata come sempre, la

giuria sarà presieduta da un altro docente al Tartini, il triestino Marco Sofianopulo, il cui compito, si annuncia arduo e laborioso. Un po' di tifo per le due italiane in gara - fra cui la triestina Ambra Casonato - tuttavia, pare più che legittimo. Appuntamento, quindi, con l'inaugurazione del premio, venerdì 3 settembre alle 10, all'Auditorium di Gorizia, sede di tutte le fasi del concorso nonché del gran finale, con premiazioni e concerto dei laureati, di domenica 12 settembre dalle 20.

Alex Pessotto

## CINEMA

### TRIESTE

■ **AMBASCIATORI** triestecinema.it - twitter.com/tscinema.

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 3D 16.45, 18.30, 20.15, 22.00  
Nuovi prezzi! A solo € 8,50 l'intero e 6,50 il ridotto.

■ **ARISTON** www.aristontrieste.it

URLO (Howl) - IL SIMBOLO DI UN'INTERA GENERAZIONE 18.45, 21.00  
Nel 1955 un giovane poeta pubblicò il suo primo libro. E scandalizzò il mondo. Quel poeta si chiamava Allen Ginsberg. 60.º Berlinale, Sundance '10.

■ **CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE** (di cui 4 predisposte per il 3D)

Torri d'Europa, via D'Alviano 23, tel. 040-6726800 www.cinecity.it

I MERCENARI-THE EXPENDABLES 16.00, 18.05, 20.10, 22.10  
con Sylvester Stallone, Mickey Rourke, Jason Statham, Bruce Willis.

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00  
proiezioni in digitale 3D. Per la visione in 3D verranno applicate tariffe maggiorate, consulta il nostro sito o chiedi al cinema. Gli occhiali vengono disinfettati ad ogni spettacolo con prodotto monouso.

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 16.15, 18.10, 20.10, 22.05  
normali proiezioni in digitale 2D.

GIUSTIZIA PRIVATA 16.00, 18.05, 22.00  
con Jamie Foxx e Gerard Butler.

NIGHTMARE 20.05, 22.15  
Disponibile anche in versione originale.

LETTERS TO JULIET 18.05, 20.10  
con Gael Garcia Bernal e Amanda Seyfried.

L'APPRENDISTA STREGONE 16.00, 18.05, 20.10, 22.15  
(in digitale). Con Nicolas Cage, Alfred Molina e Monica Bellucci.

SANSONE 16.10

Da venerdì THE KARATE KID: LA LEGGENDA CONTINUA con Jackie Chan e Jaden Smith.

Park 1 € per le prime 4 ore.  
Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

■ **FELLINI** triestecinema.it - twitter.com/tscinema

SANSONE 16.30  
Un grande divertimento per piccoli e grandi.

QUALCOSA DI SPECIALE 18.00, 22.00  
Una commedia deliziosa e romantica con Jennifer Aniston.

IL SEGRETO DEI SUOI OCCHI 20.00  
Vincitore dell'Oscar per il miglior film straniero.

■ **GIOTTO MULTISALA** triestecinema.it - twitter.com/tscinema

GIUSTIZIA PRIVATA 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Gerard Butler, Jamie Foxx, Viola Davis.

LETTERS TO JULIET 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Amanda Seyfried (Mamma mia!), Garcia Bernal, V. Redgrave.

LONDON RIVER 16.40, 18.30, 20.15, 22.00  
di Rachid Bouchareb con Brenda Blethyn, Solgvi Kouyaté. Orso d'argento al Festival di Berlino.

■ **NAZIONALE MULTISALA** triestecinema.it

I MERCENARI 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
Con Sylvester Stallone, Bruce Willis, Arnold Schwarzenegger, Mickey Rourke, Jet Li, Dolph Lundgren.

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 2D 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

L'APPRENDISTA STREGONE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
Dalla Disney con Nicolas Cage, Monica Bellucci.

NIGHTMARE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

■ **SUPER SOLO PER ADULTI**

LE ESPERIENZE INNATURALI DI DIVINA 16.00 ult. 21.00  
Domani: SODOMIA IN CONVENTO.

### ESTIVI

■ **GIARDINO PUBBLICO**

GRAN TORINO 21.15  
Il capolavoro diretto e interpretato da Clint Eastwood da vedere, rivedere e meditare.

### MONFALCONE

■ **MULTIPLEX KINEMAX**

www.kinemax.it - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

Oggi ingresso unico a € 4,80.

I MERCENARI-THE EXPENDABLES 17.45, 20.00, 22.10

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 16.30, 18.30, 20.30, 22.15  
Proiezione in Digital 3D

L'APPRENDISTA STREGONE 17.30, 20.00, 22.00

NIGHTMARE 18.00, 20.15, 22.10  
V.m. 14.

LETTERS TO JULIET 17.40, 20.10, 22.10

### GRADO

■ **CRISTALLO**

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 20.30, 22.30

### GORIZIA

■ **KINEMAX** Tel. 0481-530263 - Oggi ingresso unico a € 4,80.

SHREK E VISSERO FELICI E CONTENTI 16.45, 18.30, 20.15, 22.00

L'APPRENDISTA STREGONE 17.30, 20.00, 22.00

URLO 18.00, 20.10, 22.10

## TEATRI

### TRIESTE

■ **FONDAZIONE TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI**

Info: www.teatroverdi-trieste.com, numero verde 800090373

La biglietteria del Teatro aperta con orario 8.30-12.30; 15.30-19.00

**STAGIONE SINFONICA 2010.** Teatro Verdi, 10 settembre - 30 ottobre 2010. Continua la campagna abbonamenti e la vendita dei biglietti per tutti i concerti.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2010-2011.** Continua la campagna abbonamenti.

### UDINE

■ **TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE** - www.teatroudine.it

**Campagna abbonamenti stagione 2010/2011.** Info: 0432248418 da lunedì a sabato: ore 9.30-12.30 e 16.00-19.00 (chiuso festivi).

Fase conferme abbonati: dall'1 all'8 settembre. Fase variazioni abbonamenti dal 9 all'11 settembre. Nuovi abbonati (e nuovi tipi di abbonamento): dal 13 settembre.

# Gli Ital Noiz Dub System a "Sotto lo stesso cielo"

**TRIESTE** Anche nel 2010 arte, spettacolo, musica tradizioni e prodotti artigianali trovano cittadinanza per nove giorni a Trieste in Piazza Ponterosso, nella rassegna "Sotto lo stesso cielo".

Il programma di questa sera prevede alle 19 il dj El.Sa.Bass.Dept e a seguire il live dei romani Ital Noiz Dub System. Entrambi i set avranno una parte "visual" curata dal VJ Komelik.

Ital Noiz è un progetto dub sperimentale nato dall'incontro tra l'irrequieta passione per tutto ciò che suona in levare di Giulio Ferrante aka Giulio Bass, storico bassista cantante e membro fondatore di "Radici nel cemento" e Angelo "mrFasa" Morrone, tastierista e manipolatore di cursori e pulsanti e programmazione di sequenze, già impegnato in progetti reggae come "Taxi 109".

Si prosegue domani alle 21 con lo spettacolo di circo-teatro-aereo "Vita" proposto dalla compagnia muggesana Sinakt.



Oggi su Raiuno è di scena l'opera dei Promessi Sposi

**ROMA** La versione musicale de "I Promessi Sposi", tradotta in opera musicale moderna, va in onda oggi su RaiUno alle 21.20 e in contemporanea anche sul Canale Digitale Terrestre in HD. La presentazione dell'opera, avvenuta il 18 giugno scorso a Milano, nello stadio di San Siro, sinora utilizzato solo dalle rockstar, è stata definita dalla stampa un «trionfo», sottolineato dalla strepitosa accoglienza che i 20mila spettatori hanno riservato alla messinscena del grande spettacolo, accompagnato da continui applausi e da una standing ovation finale di 20 minuti.

La Rai, oltre alla trasmissione su RaiUno, si è riservata con Raitrade la realizzazione di un Cd con le musiche live dell'opera e quella di un Ddv in alta definizione che sarà distribuito tra una settimana.

Il cast è composto da: Renzo - Graziano Galatone, Lucia - Noemi Smorra, Agnese - Paola Lavini, l'Innominato - Vittorio Mat-

teucci, il Cardinale Borromeo/frà Cristoforo - Christian Gravina, don Abbondio - Antonio Mameli, Cecilia e Gertrude bambina - la piccola Andreaea Wilderker e con la partecipazione straordinaria di Lola Ponce nel ruolo della Monaca di Monza e di Giò Di Tonno nel ruolo di don Rodrigo. Testi e regia sono di Michele Guardì.

Prima dello stadio San Siro, l'opera era andata in scena in prima assoluta presso il Teatro della Valle dei templi di Agrigento lo scorso mese di luglio. La versione di Guardì celebra il più grande romanzo italiano con continui rilanci all'attualità.

Un'opera molto attuale - è stata definita da più parti - che, pur in un contesto storico diverso, riprende problematiche attuali come il potere, la giustizia, la fede e l'amore. La prima volta che i Promessi Sposi approdano in tv fu nel 1967, in uno sceneggiato diretto da Sandro Bolchi, da lui scritto assieme a Riccardo Bacchelli.



Lola Ponce

VI SEGNALIAMO

RAI 1 ORE 0.15  
L'ULTIMO PASSAGGIO

Termina l'edizione estiva del programma Passaggio a Nord Ovest condotto da Alberto Angela. In questa ultima puntata si andrà sulle sponde più remote del mare della Birmania, dove sopravvive un paradiso di selvaggia bellezza. Queste acque sono la casa di un popolo leggendario: i Nomadi del Mare.

LA 7 ORE 20.30  
POLITICA IN ONDA

Il leader dell'Italia dei Valori Antonio Di Pietro in diretta dalla Festa del Pd di Torino e l'editorialista del Corriere della sera Pierluigi Battista, saranno gli ospiti della quarantunesima puntata di In onda, il programma di approfondimento condotto da Luisa Costamagna e Luca Teles.

RADIO UNO ORE 14.08  
PAROLE D'ESTATE

Sulla caravella "La Preziosa" viaggio non troppo immaginario alla scoperta di terre conosciute da Sanremo a Bordighera. Nella versione estiva di "Con Parole mie", Umberto Broccoli apre la puntata con il Giornale di bordo di Colombo, mentre Charles Dickens descrive Sanremo.

RAIDUE ORE 21.05  
LA CITTÀ PERDUTA

Roberto Giacobbo conduce il primo di tre speciali prodotti in collaborazione con National Geographic Tv. Protagonista di oggi è la città Inca di Machu Picchu, scoperta dall'americano Hiram Bingham nel 1911. A seguire la storia di un pilota scomparso in guerra.

**MEZZANOTTE D'AMORE**  
di Ettore M. Fizzarotti con Nino Taranto, Romina Power, Al Bano, Dolores Palumbo  
GENERE: MUSICALE (Italia, 1970)

RAITRE 09.00

Un giovane marinaio di Capri sposa la figlia di un nobiluomo napoletano. I due si amano e arrivano al primo anno di matrimonio senza nubi. Ma un giorno il giovanotto s'assenta e, quando torna a casa, scorge la moglie in atteggiamento compromettente con il figlio della matrigna. Crede che la consorte lo tradisca ma si sbaglia.

**COM'È DURA L'AVVENTURA**  
di Flavio Mogherini con Paolo Villaggio, Lino Banfi, Gastone Moschin  
GENERE: COMICO (Italia, 1987)

RETE 4 16.50

Un industriale in difficoltà decide di organizzare ai danni dell'assicurazione una grossa truffa che rischia poi di costare la vita al cognato.



**OBSSESSED**  
di Steve Shill con Beyoncé Knowles, Idris Elba, Ali Larter, Bruce McGill  
GENERE: DRAMMATICO (Usa, 2009)

SKY 1 15.15

Derek Charles è un importante dirigente di azienda. Ha una moglie che ama, Sharon, e un figlio, Kyle. Un giorno viene assunta per sostituire un dipendente malato una nuova segretaria, Lisa. La donna fa di tutto per farsi notare da Derek col quale deve lavorare più volte a stretto contatto ma lui non è interessato.

**ANAMORPH**  
di Henry Miller (I) con Willem Dafoe, Scott Speedman, Peter Stormare  
GENERE: THRILLER (Usa, 2007)

SKY 1 22.50

Stan Aubrey, nel corso della sua carriera di poliziotto criminologo, ha contribuito all'arresto dello Zio Eddie, un serial killer psicopatico.



**COME GENERENTOLA**  
di Ron Lagomarsino con Téa Leoni, David Beecroft, D. W. Moffet  
GENERE: COMMEDIA (Usa, 1994)

CANALE 5 09.11

È la storia di Gina Nardino, italo-americana di Brooklyn e giovane commessa e cassiera di un negozio di alimentari di un centro commerciale, che (per una serie di vicissitudini) si trova catapultata nell'alta società di New York. Scambiata per una contessa italiana, perde la testa per un affascinante uomo d'affari di buona famiglia: Sinclair.

**IL GRANDE SOGNO**  
di Michele Placido con Riccardo Scamarcio, Jasmine Trinca, Luca Argentero  
GENERE: DRAMMATICO (Ita/Fra, 2009)

SKY 1 13.25

Nicola è un giovane poliziotto che ama il teatro e vorrebbe diventare attore. Incontra Laura, studentessa universitaria di matrice cattolica.



Rai 1 RAIUNO

06.00 Euronews  
06.10 Quark atlante - Immagini dal pianeta  
06.30 Tg 1  
06.45 Unomattina Estate.  
07.00 Tg 1  
07.30 Tg 1 L.I.S.  
08.00 Tg 1  
09.30 Tg1 - Flash  
09.35 Linea verde meteo verde  
10.40 Verdetto Finale.  
11.30 Appuntamento al cinema  
11.35 Tg 1  
11.45 La Signora in giallo.  
13.30 Telegiornale  
14.00 Tg 1 Economia  
14.10 Don Matteo 5.  
15.05 Capri  
17.00 Tg 1  
17.10 Che tempo fa  
17.15 Le Sorelle McLeod.  
17.55 Il commissario Rex.  
18.50 Reazione a catena.  
Con Pino Insegno.  
20.00 Telegiornale  
20.30 Da Da Da

21.20 TEATRO  
> **I Promessi Sposi**  
Con Lola Ponce.  
Un musical tratto dall'opera di Manzoni, ideale e prodotto da Michele Guardì.

00.10 Tg 1  
00.15 Passaggio a Nord Ovest  
01.20 Tg 1 - Notte  
01.50 Speciale  
Cinematografo Venezia  
02.20 Che tempo fa  
02.25 Appuntamento al cinema  
02.30 Sottovoce.  
Con Gigi Marzullo.  
03.00 Magazine Einstein  
03.35 Rainotte

Rai 2 RAIDUE

06.50 Medicina 33  
07.00 Cartoon Flakes  
07.15 Rai Educational Cult  
Book Storie.  
10.30 Tg2 Mattina  
10.45 Tg2 E... state con Costume  
11.00 Eat Parade  
11.15 The Love Boat  
12.05 Il nostro amico Charly  
13.00 Tg 2 Giorno  
13.30 Tg 2 E... state con Costume  
13.50 Medicina 33  
14.00 Ghost Whisperer.  
14.50 Army Wives.  
15.15 Sentieri  
15.35 Squadra Speciale Lipsia  
16.20 The Dead Zone.  
17.10 Sea Patrol  
17.50 Tom & Jerry tales  
18.05 Tg 2 Flash L.I.S.  
18.10 Rai TG Sport  
18.30 Tg 2  
19.00 Stracult pillole  
19.30 Squadra Speciale Cobra 11  
20.30 Tg 2 20.30

21.05 RUBRICA  
> **Voyager**  
Di J. Giacobbo.  
Le nuove indagini di Roberto Giacobbo nei misteri di storia, archeologia e scienza.

23.10 Tg 2  
23.25 X Factor - I provini  
00.55 Squadra Speciale Lipsia  
01.35 Reparto Corse  
02.05 Almanacco  
02.20 Appuntamento al cinema  
02.30 Rainotte  
04.00 Videocomic  
04.15 NET.TUN.O. - Network per l'Università  
Ovunque

Rai 3 RAITRE

06.30 Il caffè di Corradino Mineo  
08.00 La storia siamo noi.  
09.00 Mezzanotte d'amore.  
Film (commedia '70).  
Di Ettore M. Fizzarotti.  
Con Romina Power, Al Bano, Dolores Palumbo.  
10.30 Cominciamo Bene Estate.  
12.00 Tg 3  
12.25 Cominciamo Bene Estate  
13.10 Julia  
14.00 Tg Regione / Tg 3  
14.50 Cominciamo Bene Estate  
15.15 Sentieri  
15.05 La Tv dei ragazzi di Raitre  
Film (commedia '87).  
Di Flavio Mogherini.  
Con Paolo Villaggio, Lino Banfi, Gastone Moschin, Flavio Bucci.  
17.30 Vie d' Italia - Notizie sul traffico  
18.55 Tg4 - Telegiornale  
19.35 Tempesta d'amore  
20.30 Renegade  
21.05 Tg 3

21.10 RUBRICA  
> **Ronin**  
Di J. Frankheimer.  
Con R. De Niro.  
Cade il Muro di Berlino e cinque spie si ritrovano a Parigi...

22.55 Tg regione  
00.55 Tg4 - Rassegna stampa  
23.30 Doc 3.  
00.25 Appuntamento al cinema  
00.30 Rewind  
■ TRASMISSIONI IN LINGUA SLOVENA  
18.45 TV TRANSFRONTALIERA  
20.25 LA TV DEI RAGAZZI  
20.30 TGR  
20.50 TV TRANSFRONTALIERA

RETEQUATTRO

06.40 Media shopping  
07.10 Più forte ragazzi  
08.10 Starsky e Hutch  
09.05 Nikita  
10.30 Ultimo dal cielo  
11.30 Tg4 - Telegiornale  
12.00 Vie d' Italia - Notizie sul traffico  
12.02 Wolff un poliziotto a Berlino  
13.05 Distretto di polizia  
13.55 Il tribunale di Forum - Anteprema.  
14.10 Forum - il meglio di.  
Con Rita Dalla Chiesa.  
15.10 Hamburg distretto 21  
16.15 Sentieri.  
16.50 Com'è dura l'avventura.  
Film (commedia '87).  
Di Michael Hurst.  
Con Keith Adams, Beth Allen.  
17.00 Cartoni animati  
18.30 Studio aperto  
18.58 Meteo  
19.00 Studio sport  
19.28 Sport mediaset web Estate  
20.00 Tg5 / Meteo 5  
20.31 Velone.

21.10 RUBRICA  
> **Speciale Melaverde**  
Con E. Raspelli  
Alla scoperta dei lati nascosti e delle biodiversità della Sardegna  
lontano dai resort.

23.10 24  
00.55 Tg4 - Rassegna stampa  
01.20 La notte della disco music 5.  
Con Paolo Piccoli.  
01.50 Mata Hari agente segreto h.21.  
Film (spionaggio).  
Di Jean. Con Jeanne Moreau, Jean Louis Trintignant, Claude Rich, Henri Garcin.  
03.25 Media shopping

5 CANALE5

06.00 Prima pagina  
07.55 Traffico  
07.57 Meteo 5  
07.58 Borse e monete  
08.00 Tg5 - Mattina  
08.40 Il Supermercato  
09.11 Come Cenerentola.  
Film (commedia '94).  
Di Ron Lagomarsino.  
Con Tea Leoni.  
11.00 Forum.  
13.00 Tg5 / Meteo 5  
13.41 Beautiful  
14.10 Cantovetrine  
14.44 Alisa - Segui il tuo cuore  
16.49 Dietro le quinte  
16.57 La clinica tra i monti: una scelta pericolosa.  
Film (drammatico '09).  
Di Michael Kreindl.  
Con Erol Sander, Anica Dobra, Sigmur Solbach.  
19.00 Paperissima Sprint Estate  
20.00 Tg5 / Meteo 5  
20.31 Velone.

21.20 MINISERIE  
> **Il peccato e la vergogna**  
Con G. Garko.  
Una storia d'amore sullo sfondo dell'Italia fascista.

23.31 Birth - Io sono Sean.  
Film (Thriller '04).  
Di J. Glazer.  
Con Nicole Kidman, Cameron Bright.  
01.30 Tg5 - Notte  
01.59 Meteo  
02.00 Velone.  
Con Enzo Iacchetti.  
02.50 Acapulco Heat  
03.35 Tg5  
04.05 Meteo 5  
04.06 Acapulco Heat

ITALIA1

06.15 La tata  
07.00 Beverly Hills, 90210  
07.55 Cartoni animati  
09.45 Raven  
10.20 The sleepover club  
11.20 Deja Vu  
12.25 Studio aperto  
12.58 Meteo  
13.00 Studio sport  
13.37 Motogp - quiz  
13.40 Camera Café.  
14.05 One Piece tutti all'arrembaggio  
14.35 Futurama  
15.00 L'isola del tesoro e il mistero della pietra magica.  
Film (avventura '04).  
Di Peter Glenville.  
Con Richard Burton, Peter O'Toole.  
17.00 Cartoni animati  
18.30 Studio aperto  
18.58 Meteo  
19.00 Studio sport  
19.28 Sport mediaset web Estate  
19.30 Tutto in famiglia.  
20.05 I Simpson  
20.30 Mercante in fiera.

21.10 TELEFILM  
> **Samurai Girl**  
Con Jamie Chung.  
Heaven organizza una cena in famiglia per scoprire la verità sul suo padre adottivo.

23.00 Gli scaldapanchina.  
Film (commedia '06).  
Di Dennis Dugan.  
Con Rob Schneider  
00.45 Cinque in famiglia  
01.40 Studio aperto - La giornata  
01.55 Media shopping  
02.10 Cinque in famiglia  
03.35 Media shopping  
03.50 Pecker.  
Film (commedia '98).  
Con Edward Furlong

LA7

06.00 Tg La 7 / Meteo / Orosco / Traffico  
07.00 Omnibus  
07.30 Tg La 7  
09.55 In Onda.  
10.20 Hardcastle & McCormick  
11.25 Movie Flash  
11.30 Ispettore Tibbs  
12.30 Jag - Avvocati in divisa  
12.55 Sport 7  
13.00 Chiamata d'emergenza  
13.30 Tg La7  
14.00 Movie Flash  
14.05 Becket ed il suo re.  
Film (storico '84).  
Di Peter Glenville.  
Con I. Elba B. Knowles.  
17.00 Star Trek  
18.00 Relic Hunter  
19.00 NYPD Blue  
20.00 Tg La7  
20.30 In onda.  
Con Luisella Costamagna, Luca Teles.

21.10 TELEFILM  
> **Crossing Jordan**  
Con J. Hennessy.  
Il corpo di un senzatetto che si credeva San Francesco sparisce dall'obitorio.

23.05 Leverage  
00.05 Tg La7  
00.10 Delitti  
01.10 "2" Un Libro  
01.10 Movie Flash  
01.20 Alla corte di Alice  
03.25 In onda.  
Con Luisella Costamagna, Luca Teles.  
04.05 CNN News

SKY 1

07.20 Extra  
07.30 Ritorno a Brideshead.  
Film (drammatico '08).  
Con M. Goode  
09.45 Dubitando di Thomas: bugie e spie.  
Film (avventura '08).  
Con L. Thompson  
11.15 Italiani senza gloria  
11.35 I Love You, Man.  
Film (commedia '09).  
Con P. Rudd R. Jones.  
13.25 Il grande sogno.  
Film (drammatico '09).  
Con R. Scamarcio L. Argentero.  
15.15 Obsessed.  
Film (drammatico '09).  
Con I. Elba B. Knowles.  
16.55 Extra  
17.10 Pelham 1 2 3: Ostaggi in metropolitana.  
Film (azione '09).  
19.00 Donnie Darko.  
Film (fantastico '01).  
Con J. Gyllenhaal P. Swayze.

21.00 FILM  
> **S. Darko**  
Di C. Fisher.  
Con D. Chase.  
La sorella di Donnie si ritrova in uno strano paesino nelle nubi...

22.50 Anamorph.  
Film (thriller '07).  
Con M. Dafoe  
00.25 Extra  
00.40 Ritorno a Brideshead.  
Film (drammatico '08).  
Con M. Goode  
02.55 Jackie Chan Mania  
03.05 Extra  
03.15 Bellamy.  
Film (poliziesco '09).  
Con G. Depardieu C. Cormilac.

RADIO 1

6.00: GR 1; 6.10: Italia, istruzioni per l'uso; 7.00: GR 1; 7.20: GR Regione; 7.34: Un'estate Fa; 8.00: GR 1; 8.23: Radio Uno sport; 9.00: GR 1; 9.02: Radio anch'io; 10.00: GR 1; 10.12: Start, la notizia non può attendere; 11.00: GR 1; 12.00: GR 1 - Come vanno gli affari; 12.10: GR Regione; 12.35: Suoni d'estate; 13.00: GR 1; 13.22: A tutto campo; 13.35: Gian varietà; 14.00: GR 1; 14.08: Con parole mie; 15.00: GR 1; 15.06: Bao-bab. L'albero delle notizie; 16.00: GR 1 Affari; 17.00: GR 1; 17.36: GR 1 - Affari Borsa; 18.00: GR 1; 18.08: Lido Lorena; 19.00: GR 1; 19.22: Radio Uno Sport; 19.30: Ascolta, si fa sera; 19.40: Zapping; 21.00: GR 1; 21.12: Suoni d'estate; 22.00: GR 1 - Affari; 23.00: GR 1; 23.05: Demo; 23.23: Uomini e camioni; 23.35: Suoni d'estate; 0.00: Il Giornale della Mezzanotte; 0.23: La notte di Radiouno; 1.00: GR 1; 1.05: La bellezza contro le mafie; 2.00: GR 1; 3.00: GR 1; 4.00: GR 1; 5.00: GR 1; 5.30: Il Giornale del Mattino; 5.56: Le stelle di Radiouno.

RADIO 2

6.00: Radio2 Remix solo musica; 6.30: GR 2; 6.40: Tiffany; 7.30: GR 2; 7.53: GR Sport; 8.30: GR 2; 8.35: Kaktus; 10.30: GR 2; 10.35: Esclusi i presenti; 11.30: Ottovolante; 12.30: GR 2; 12.48: GR Sport; 12.55: Brave ragazze; 13.30: GR 2; 15.30: GR 2; 15.35: Musical Box; 16.30: GR 2; 17.30: GR 2; 17.35: Il Geo di città; 19.30: GR 2; 19.42: GR Sport; 19.50: Moby Dick; 22.00: Effetto notte estate; 22.30: GR 2; 0.00: Radio 2 Remix solo musica.

RADIO 3

6.00: Qui Comincia; 6.45: GR 3; 6.55: Radio3 Mondo; 7.15: Prima Pagina; 8.45: GR 3; 9.00: Pagina 3; 9.30: Primo Movimento; 10.00: Tutta la città ne parla; 10.45: GR 3; 10.50: Chiodo Fisso. Diari; 11.00: Radio3 Scienza; 11.30: Radio3 Mondo; 12.00: Il Concerto del Mattino; 13.00: I Maestri Cantori; 13.45: GR 3; 14.00: Alza il volume; 15.00: Fahrenheit; 16.00: Ad alta voce; 16.45: GR 3; 18.00: Sei gradi. Una musica dopo l'altra; 18.45: GR 3; 19.00: Hollywood Party; 19.30: Il Cappello; 20.00: Radio3 Suite - Festival del Festi; 20.30: Il Cartellone; 22.30: Il Cartellone - Festival di Cervo; 0.00: Il racconto della mezzanotte; 0.10: Battiti; 1.40: Ad alta voce; 2.00: Notte classica.

RADIO REGIONALE

7.20: Tg3 Giornale radio del Fvg - Onda verde; 11.03: La radio ad occhi aperti-estate; 12.20: Vuo o fevelin dl...; 12.30: Tg3 Giornale radio del Fvg; 14: La radio ad occhi aperti-estate; 14.50: Accesso; 15: Tg3 Giornale radio del Fvg; 15.15: Vuo o fevelin dl...; 18.30: Tg3 Giornale radio del Fvg. Programmi per gli italiani in Istria: 15.45: Notiziario; 16: Sconfimenti-estate. Programmi in lingua slovena: 6.58: Apertura; 6.59: Segnale orario; 7: Gr mattino; 7.20: Calendario; 7.30: Primo turno; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Primo turno; 10: Notiziario; 10.10: Primo turno; 10.30: Music box; 11: Studio D estate: Le nuove frontiere della comunicazione; Europa in tour; 12.59: Segnale orario; 13: Gr ore 13; segue: Lettura programmi; 13.20: Musica coreale: Primorska poje; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Terzo turno; 17: Notiziario e cronaca regionale; 17.10: Arcobaleno: Libro aperto: Ivan Tavcar - Dietro il congresso (1. pt); Carl Loewe; 18.59: Segnale orario; 19: Gr della sera; 19.20: Lettura programmi; segue: Musica leggera slovena; 19.35: Chiusura.

RADIO CAPITAL

6.00: Super Capital; 7.00: Il Caffè di Radio Capital; 10.00: Hot Hot Summer; 12.00: Hot Hot Summer; 14.00: Hot Hot Summer; 17.00: Hot Hot Summer; 20.00: Vibes; 21.00: heart and song; 23.55: Capital Gold.

RADIO DEEJAY

6.00: DeeJay 6 Tur; 9.15: Aspettando Volot; 9.30: DeeJay chiama estate; 12.00: Collezione Private; 13.00: Ciao Belli; 14.10: 50 Songs (everyday); 15.30: Tropical Pizza; 17.00: Pinocchio; 18.30: Platinissima; 20.00: Solo 3 minuti; 22.00: DeeJay Chiama Estate - Replica; 23.30: Ciao Belli - Replica; 0.00: Dee Notte; 2.00: Ciao Belli - Replica.

RADIO CAPODISTRIA

Viaggiando; 6.58; 7.58; 8.58; 9.58; 10.58; 11.58; 12.58; 13.58; 14.58; 15.58; 16.58; 17.58; 18.58; 19.58; (dal vivo) nel serale 20-06 ogni ora registrato! 06.00: Radiosveglia (Buongiorno da RC); Almanacco; 06.15: Notizie; Meteo e viabilità; 06.25: Granelli di storia; 06.30: Presentazione mattinata radiodiffusa; 07.00: Anticipazioni GR; 07.13: Meteo e viabilità; 07.15: Il giornale del mattino; 08.00-10.30: Calle degli orti grandi - Estate; 08.05: Le stelle di Elena; 08.10: Accade degli (personaggio del giorno); 08.30: Notizie; Prima pagina, Meteo e viabilità; 08.35: Euroregione news; 08.40: La canzone della settimana; 09.00: Prosa; 09.30: Notizie; Meteo e viabilità; 09.35: Appuntamenti d'estate; 10.25: Programmi TV e chiusura; 10.30: Notizie; Meteo e viabilità - Il tempo sull'Adriatico; 10.33: New entry (r); 11.00: Spazio aperto estate... l'intervista; 11.30: Notizie; Meteo e viabilità; 11.33: Spierale Mondiali di calcio; 12.00: Anticipazioni GR; 12.15: Sigla single; 12.28: Meteo e viabilità; 12.30: I fatti del giorno; 13.00: Parole e musica; 13.30: Notizie - Meteo e viabilità; 13.33: Foggy file (r); 14.30: Notizie - Meteo e viabilità - Il tempo sull'Adriatico; 14.35: Move your Mp3!!!; 15.00: La biblioteca di Babele; 15.28: Meteo e viabilità; 15.30: I fatti del giorno; 16.00-18.00: E...state freschi; 16.30: Notizie; Meteo e viabilità; 17.30: Notizie; Meteo e viabilità; 17.35: Euroregione news; 18.00: In orbita sessions (r); 18.30: Notizie; Meteo e viabilità; 19.15: Sigla single; 19.28: Meteo e viabilità; 19.30: Il giornale della sera; 20.00-24.00: Radio Capodistria News; 20.00: Album Charts (replica); 21.00: Spazio Aperto estate... l'intervista (replica); 21.30: Prosa (r); 22.30: Move your Mp3!!! (replica); 23.00: \$Rc Lounge Café (r); 24.00-06.00: Collegamento RSI.

RADIO M20

04.00: Pure Seduction; 07.00: M to Go; 09.00: m2-all news; 09.05: M20; 10.00: Gli Improprioili; 11.00: m2-all news; 11.05: Bip; 13.00: m2on line; 14.00: Zero Db; 15.00: Out of mind; 17.00: m2on line; 18.00: Gli Improprioili; 19.00: Real Trust; 20.00: Chemical Lab; 21.00: Tribe; 22.00: Stardust; 24.00: Stardust in Love; 01.00: In Da House.

RADIOATTIVITÀ

7-8: Drive Time; 8-10: Buongiorno con Paolo Agostinelli; 8.10: Disco News La proposta della settimana; 8.15: Almanacco; 8.20: In prima pagina; 8.30: L'Aggiornameto; 8.50: Gr Oggi notizie dal mondo; 8.55: Do you remember - La storia della musica; 9.05: Gr Oggi notizie dal mondo; 9.55: Do you remember; 11: Mattinata News interviste e approfondimenti spettacolo, musica, gossip, teatro; 11.10: Disco News; 11.50: Gr Oggi Notizie dal Mondo; 11.55: Do you remember; 12.10: Disco News; 12.50: Gr Oggi Notizie dal Mondo; 12.55: Do you remember; 13-14: Rewind i grandi successi degli anni '70-'80; 13.15: Gr Oggi notizie locali; 14-15: Fifty Fifty grandi successi internazionali e nazionali; 16-17: Club Radio e/o Se ci sei batti un colpo di rock; 16.10: Disco News; 17-20: Radioattività Music Box (Lookin'around) con Giovanni Aschinei una panoramica su quello che succede in regione con interviste e approfondimenti spazio cinema, concerti, libri, mostre, manifestazioni; 17.05: L'aggiornameto; 17.10: Disco News; 17.50: Gr Oggi notizie nazionali; 17.55: Do you remember; 18.10: Disco news; 18.15: Gr Oggi notizie locali; 18.50: Notizie dal mondo; 18.55: Do you remember; 19.10: Disco News; 19.50: Gr Notizie dal Mondo; 20-0.00 The Factory (dal dancefloor di tutto il mondo); 0.00-7: Dal tramonto all'alba (musica a 360°). Sabato e domenica Pomeriggio sportivo radiocronache calcio/basket aggiornamenti squadre locali/ aggiornamenti da tutti i campi di gioco.

RADIO PUNTO ZERO

7.00: News; 7.10: Meteo; 7.15: Almanacco del giorno; 7.45: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 7.50: Rassegna stampa; 8.00: News; 8.05: Arrivano i mostri; 8.50: Meteomont e meteoalarm; 9.05: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 9.10: L'implicazione viaggiatore; 9.30: Rassegna stampa; 10.00: News; 10.15: Ten sue ton weekend; 10.45: Meteo; 11.00: News; 11.50: Meteomont e meteoalarm; 12.00: News; 12.15: Le ricette di dode, salato o piccante; 12.30: Meteo; 13.00: News; 13.05: Calor latino; 15.00: Hit 101; 16.00: News; 16.45: Meteo; 17.00: News; 17.50: Meteomont e meteoalarm; 18.00: News; 18.30: Meteo; 19.00: News; 19.05: Arrivano i mostri; 19.45: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 20.00: Calor latino; 22.00: Hit 101.

SKY 3

13.50 Il dottor Dolittle 5.  
Film (commedia '09).  
Con K. Pratt J. Bryden.  
15.20 Beverly Hills Chihuahua.  
Film (commedia '08).  
Con J. Curtis P. Perabo.  
16.55 Love and Dance.  
Film (sentimentale '09).  
Con M. Damiacki I. Miko.  
19.00 Non sono stato io.  
Film (commedia '99).  
Con G. Kusnierek  
21.00 Diverso da chi?.  
Film (commedia '08).  
Con L. Argentero  
22.50 Hotel Bau.  
Film (commedia '09).  
Con E. Roberts J. Austin.  
00.35 Il dottor Dolittle 5.  
Film (commedia '09).  
Con K. Pratt J. Bryden.



| Lo sport in tv |             |                                                      |       |             |                                            |
|----------------|-------------|------------------------------------------------------|-------|-------------|--------------------------------------------|
| 9.15           | Rai Sport + | Pallanuoto: Camp. Europei Femminili, Olanda-Ungheria | 17.00 | Eurosport 2 | Tennis: Torneo Grand Slam                  |
| 11.30          | Eurosport 2 | Calcio: Coppa Nazionale                              | 17.55 | Rai Sport + | Basket: Camp. del Mondo Masc., Iran-Usa    |
| 13.15          | Rai Sport + | Tiro a volo: Memorial Ferdinando Rossi               | 19.28 | Italia 1    | Rubrica: Sport mediaset web                |
| 15.25          | Rai Sport + | Basket: Camp. del mondo Maschile, Serbia-Australia   | 19.45 | Eurosport 2 | Tennis: Torneo Grand Slam                  |
| 16.00          | Eurosport   | Ciclismo: Tour di Spagna                             | 20.15 | Rai Sport + | Notiziario: Tg Sport                       |
| 16.30          | Rai Tre     | Atli legg.: Meeting di Rovereto                      | 20.45 | Sky Sport 1 | Calcio: Trofeo primavera, Lazio-Fiorentina |



Chiusura senza botti del mercato  
Non c'è il terzino sinistro

Fantinel: «È stato fatto quello  
che abbiamo potuto fare»

# Unione, arrivano solo Antonelli e D'Aiello

## Sfumano in un pomeriggio Vitale, Pesce, Perpetuini e De Paula. Restano 5 "epurati"

di ANTONELLO RODIO

**TRIESTE** «È stato fatto quello che abbiamo potuto fare»: questo il commento di Stefano Fantinel alla fine dell'ultima giornata di mercato. Di certo, la Triestina ha fatto molto meno di quello che avrebbe voluto. Alla fine, gli unici due arrivi sono quelli di Pippo Antonelli e di Rocco D'Aiello (a parte le operazioni per due giovanissimi: Thomas Diaz Navarrete dal Saint Gilloise e Ojiakor Churwumeka dall'Udinese).

Per Antonelli si tratta di un ritorno dopo la parentesi dello scorso anno a Bari, quando una volta svincolato non aveva trovato l'accordo per il rinnovo con la società alabardata. Antonelli ha firmato un contratto di un anno con opzione per il secondo: è arrivato sia perché ci sono ancora dubbi su Braganca (il contratto è pronto ma si vogliono verificare i tempi di recupero dall'infortunio), sia perché un esterno (Testini?) potrebbe esser schierato in



Filippo Antonelli torna in alabardato

qualche altro ruolo.

Rocco D'Aiello è invece un difensore centrale di 24 anni, siciliano, che la Triestina ha acquisito in proprietà dal Gela. Negli ultimi mesi aveva giocato in prestito al Torino. Per il suo ruolo è piuttosto basso

(170 cm), ma molto veloce, in pratica l'ideale per giocare accanto a corazzieri come Scurto o Brosco. Niente da fare invece per il terzino sinistro: fra problemi sugli ingaggi, coincidenze sfortunate e tentennamenti dei giocatori, la Triestina



Rocco D'Aiello, un puntello per la difesa

non è riuscita a risolvere il problema. L'altra sera era tramontata la pista Vitale, visto che il mancato arrivo di Modesto al Napoli ha convinto la società partenopea a tenere in rosa l'esterno mancino. Niente da fare nemmeno per Bonetto, e al-

lora ieri la Triestina ha tentato in extremis di arrivare a Simone Pesce: anche in questo caso la fumata è stata nera.

Non è arrivato nessuno nemmeno a centrocamp: per Tedesco l'ingaggio era troppo oneroso, mentre è

sfumato in extremis anche l'arrivo di Perpetuini dalla Lazio. Ma soprattutto la Triestina non è riuscita a concretizzare quello che aveva in mente per il settore offensivo. Come noto, si voleva far partire Della Rocca: alcune destinazioni erano effettivamente possibili, ma l'attaccante brindisino non ha voluto spostarsi e di rifiuto in rifiuto la casella non si è liberata. Alla fine né De Paula né Gasparetto erano convinti di venire a Trieste, mentre Djuric in extremis si è accasato ad Ascoli.

Ma c'è un altro problema spinoso per Fantinel. Dei sei giocatori messi sul mercato, solo Tabbiani si è accasato altrove (a Pisa), mentre gli altri restano in alabardato. C'è chi ha rifiutato varie soluzioni pur di non scendere di categoria: quindi Cottafava, Cossu, Princivalli, Pani e Gorgone restano qui. Un problema che ora il presidente dovrà risolvere, magari dopo averne parlato con il tecnico Iaconi.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## Le altre: Djuric a Ascoli Arma va al Vicenza Colombo alla Reggina

**TORINO** Negli ultimi minuti del mercato, i granata si sono assicurati in prestito il portiere brasiliano del Palermo, per tutta la giornata dato vicino alla Roma. Il tecnico Franco Lerda potrà contare anche sul ritorno di Luigi Scaglia (esterno in prestito dal Brescia) e sull'altro centrocampista Giuseppe De Feudis, prelevato sempre in prestito dal Cesena. Ai romagnoli, il Torino ha ceduto con la stessa formula il centrocampista argentino Nicolas Gorobsov. Sono stati ceduti a titolo definitivo invece due degli "epurati" della rosa: David Di Michele, che è tornato al Lecce, e Riccardo Colombo che ha firmato per la Reggina.

L'Atalanta ha prelevato Samuele Dalla Bona dal Napoli con la formula del prestito con diritto di riscatto. Per il centrocampista, 29 anni e in passato spesso accostato alla Triestina è un gradito ritorno: Dalla Bona è infatti cresciuto calcisticamente proprio nell'Atalanta.

Tre giocatori ceduti, due che partono e uno che rimane in azzurro; altri quattro in arrivo. Questo il bilancio dell'ultima giornata di calciomercato dell'Empoli. In compartecipazione arrivano a Empoli dall'Udinese il difensore colombiano Chara, 20 anni, e il centrocampista Lazari, classe '86. Dal Brescia in prestito il terzino sinistro ventinovenne Gorzegno e dalla Sampdoria l'attaccante Foti, classe '88, in prestito con diritto di riscatto della compartecipazione. Con la formula della compartecipazione sono stati ceduti il difensore Gabriele Angella e il trequartista Diego Fabbrini all'Udinese.

L'attaccante Milan Djuric - che pareva vicino alla Triestina - nonostante i buoni rapporti tra il presidente del Parma Gherardi e quello alabardato Fantinel è stato ceduto in prestito all'Ascoli.

Annunciato per fatto a metà pomeriggio di ieri non è stato invece depositato il contratto della cessione in prestito del promettente attaccante Zigoni dal Genoa all'AlbinoLeffe.

Il Cittadella ingaggia Piovaccari in attacco e cede Arma (altro nome accostato all'Unione) al Vicenza che completa un bel reparto offensivo avendo già Baelet e Abbruscato.

## LA PREPARAZIONE

Verso la gara  
con il Pescara

**TRIESTE** La Triestina prosegue la preparazione in vista dell'impegno che la vedrà opposta al Pescara domenica al Rocco (ore 15). Oggi la squadra effettuerà solo una seduta mattutina mentre domani al «Rocco» alle 15 dovrebbe esserci un'amichevole contro gli Allievi nazionali alabardati. Poi allenamenti a Opicina venerdì e sabato pomeriggio.

Gli allenamenti proseguiranno poi a Opicina venerdì e sabato pomeriggio, quando verrà effettuata l'ultima rifinitura prima della sfida con gli abruzzesi.

Annunciate novità  
per "arricchire"  
la gradinata chiusa

**IACONI.** Nonostante l'espulsione rimediata a Novara, Ivo Iaconi non è stato squalificato e quindi sarà regolarmente in panchina domenica prossima contro il



DOMANI TEST CONTRO GLI ALLIEVI NAZIONALI

## Iaconi espulso se la cava con un'ammenda Tessere in ritardo, ancora biglietti per i tifosi

Ivo Iaconi  
sarà in  
panchina  
contro il  
Pescara

un po' movimentata per chi ha già sottoscritto l'abbonamento e si reccherà a vedere la partita contro il Pescara. Le tessere infatti non arriveranno in tempo questa settimana, quindi i tifosi dovranno recarsi ai vari punti vendita per ritirare il biglietto omaggio che permette l'accesso allo stadio. Ma attenzione, contrariamente a quanto comunicato ieri nei vari punti vendita, nemmeno oggi i biglietti omaggio saranno disponibili, quindi è inutile recarsi agli sportelli per ritirarli. E' probabile che saranno disponibili solamente da domani. Ovviamente oggi si può invece continuare a sottoscrivere gli abbonamenti nei soliti punti vendita. (a.r.)



Della Rocca (qui con Scurto) è rimasto a Trieste

LUTTO NEL CICLISMO

## Muore a 50 anni Fignon, vinse due Tour e un Giro d'Italia

Nel 2009 in un libro confessò di avere un cancro all'apparato digerente. Il suo congedo in tv alla Grande Boucle

**PARIGI** È morto nella sua Parigi l'ex ciclista francese Laurent Fignon, stroncato ad appena 50 anni da un cancro all'apparato digerente. La notizia è stata diffusa ieri poco dopo mezzogiorno dalla moglie Valerie, che in un comunicato ha fatto sapere che i funerali si terranno nei prossimi giorni, «nella più stretta intimità». Fignon, che negli ultimi anni lavorava come commentatore sportivo per le emittenti pubbliche del gruppo France Television, aveva annunciato di essere malato a giugno del 2009, in un libro-confessione dall'eloquente titolo "Nous étions jeunes et insouciant" (Eravamo giovani e incoscienti). Un racconto in cui l'ex corridore, 76 vittorie in una carriera costellata da nume-



Laurent Fignon verso la conquista di uno dei suoi due Tour

rosi infortuni, ammetteva di aver fatto uso di anfetamine e cortisonici quando era ancora in attività senza però fare collegamenti concreti tra queste sostan-

ze e il tumore. «Non dirò che questo non ha avuto un ruolo - scriveva - Non ne so niente. È impossibile dire sì o no. Secondo i medici, pare, no».

Uomo simbolo della gioventù di successo francese degli anni Ottanta, Laurent Fignon vinse due Tour de France (1983 e '84) e un Giro d'Italia nell'89, oltre a una lunga serie di classiche, tra cui due Milano-Sanremo consecutive, incrociando e non di rado lasciandosi alle spalle avversari illustri come Francesco Moser e Bernard Hinault. Ma ciò per cui molti lo ricordano è la battaglia della Grande Boucle dell'89, in cui si dovette arrendere dopo tre settimane di bagarre all'americano Greg Le-mond, con uno scarto record di soli 8 secondi, il più ridotto della storia.

Numerosi i messaggi di cordoglio giunti da ex avversari. Il ct della nazionale francese di ciclismo ed ex corridore Jalabert si è

detto «sconvolto per la scomparsa di un immenso campione» mentre il rivale storico Lemond piange «un uomo unico, uno dei migliori corridori degli ultimi 35 o 40 anni». «Era un amico e un ciclista da leggenda - dichiara via Twitter il 7 volte vincitore del Tour Armstrong - Ci mancherai, Laurent». Resta di lui l'ultima toccante immagine in tv, alla fine del collegamento su France 2 per la tappa finale del Tour de France. Al giornalista che lo ringraziava «per il coraggio» e gli dava appuntamento per l'anno prossimo, Fignon - molto provato - ha risposto con un saluto al pubblico televisivo e un grazie per la comprensione di tutti. Poi, improvvisamente, è scoppiato in lacrime davanti alla telecamera.

BASKET. RECUPERATO VIDANI

## Nuovo collaudo per l'Acegas Confronto con la Snaidero

**TRIESTE** Terzo test stagionale per l'Acegas. Dopo i buoni test contro la Falconstar Monfalcone e il Corno di Rosazzo, questo pomeriggio la formazione di Dalmasson affronterà in una partitella amichevole a Udine la Snaidero.

Contro una formazione di LegaDue, i biancorossi verificheranno l'amalgama di un gruppo molto rinnovato. Dovrebbe rientrare in squadra Vidani, fermo contro Corno, qualche acciacco per Maiocco ma anche lui dovrebbe essere della partita.

Curiosità per la prova di Marco Contento, play triestino ma a Udine l'anno scorso, con tanto di debutto in LegaDue.



Federico Vidani

Dopo le prime squadre, si rimette in moto anche l'attività giovanile. La Regione Friuli Venezia Giulia parteciperà ai "Giochi della Gioventù delle Tre Regioni" che si terranno a Capodistria in due giornate a metà settembre. Per arrivare a selezionare i 12 elementi

che parteciperanno alla manifestazione e le due riserve a casa saranno svolti due allenamenti al Palasport di Palmanova.

Questi i giovani convocati: Buttazzoni (Pall. Vis Spilimbergo), Nobile (Pall. Codroiepe), Fabbro (Azzurra Rdr Ts), Bossi (Basket Trieste), Cerniz (Servolana), Savi (Ofp Azzurra Rdr Ts), Mazzilis (Cbu Udine), Beciqi (Sistema Bk Pn), Paunovic (Pall. Laipacco), Gaspario (Libertas Acli Ud), Fabbro (Aviano), Labelli (Pall. Portogruaro), Cortivo (Basketrieste), Zilli (Udine Basket Club).

Ad allenare il gruppo sarà Tiziano Lorenzon, ex campione di Udine e Roma.





Mari (a dx) in maglia Televisa

## PALLAVOLO

## Mari: «Va sfruttato l'effetto Mondiali»

Un bilancio e un invito a Trieste prima del trasferimento a Gela

**TRIESTE** Stefano Mari a Gela. Prima di intraprendere la nuova avventura nella città siciliana, le solide radici su cui Mari ha fondato la propria carriera, gli permettono di tornare, con il caloroso affetto che lo contraddistingue, sulla propria stagione a Trieste, città elettiva nella quale ama lavorare con e per i giovani.

È proprio il tema della leva giovanile a far parlare Mari di Trieste: «Quest' estate sono stato tempestato di telefonate e di testimonianze d'affetto da numerosi atleti e famiglie che hanno intrapreso il cammino dei campi e della formazione, nei tornei in vista dei Mondiali. Abbiamo lavorato bene a livello maschile tra i ragazzini delle scuole medie e del biennio superiore, atleti condotti alla pallavolo per dare nuova linfa a questo sport».

«È stato probabilmente il successo maggiore di questa stagione - sottolinea Mari - vista invece la retrocessione patita sul campo con lo Sloga, società nella quale comunque mi sono trovato a mio agio, con gente fantastica, e alla quale auguro ogni bene. Mi è dispiaciuto sapere che non hanno ottenuto il ripescaggio in B, ma è certo che hanno il potenziale per un pronto ritorno nella serie superiore».

Del balzo in serie A con Gela ammette: «È una grande occasione, in una piazza stracolma di entusiasmo e con una formazione giovane e rinnovata per 11 dodicesimi. L'Eurotec vorrà certamente ben figurare in questo difficile torneo di A2». E al suo fianco troverà il triestino Fabio Belardi, centrale di due metri e tre, artefice della promozione in A del sodalizio siciliano.

Mari, schiacciatore scuola Modena, che nell'ampio curriculum vanta una lunga esperienza (15 le stagioni sui parquet di varie realtà pallavolistiche: Latina, Isernia, Agnone, Verona, Trieste solo per citarne alcune) e buone doti nei fondamentali di seconda linea, poi continua: «Bisogna sfruttare i Mondiali quale volano e punto d'attrazione per raccogliere i ragazzi intorno al volley, un lavoro certamente impegnativo e difficile, per battere la concorrenza di altre discipline, e soprattutto dare un segnale forte ad un settore in difficoltà». (a. tris)

## CALCIO. STASERA SECONDO TURNO DELLA COPPA ITALIA DILETTANTI

# Ponziana e Trieste Calcio al debutto ufficiale

**TRIESTE** Turno infrasettimanale (si gioca alle 20.30) per i dilettanti impegnati in Coppa Italia e Coppa Regione delle varie categorie. Nel torneo principale, per quel che riguarda i due gironcini triestini, c'è il debutto del Ponziana che salirà sull'altipiano per sfidare a Santa Croce il Vesna: per la formazione di Nikevic voglia di riscatto, dopo la sconfitta nel primo turno con il San Luigi, per non rischiare l'immediata esclusione dalla competizione.

Discorso diverso per i «veltri» ponzianini: i ragazzi di Zanuttigh hanno migliorato la loro condizione rispetto le prime amichevoli e contano su un risultato positivo per poter giocare il passaggio di

turno nell'ultima partita, ospitando i biancoverdi del San Luigi.

Nell'altro girone «vernice» per il Trieste Calcio di Fabio Sambaldi che riceverà, sul sintetico di via Petracco, lo Zaula Rabuiese: la società del presidente De Boschi ha continuato la politica della linea verde dando spazio ai ragazzi delle giovanili e sarà interessante vederli alla prova. Lo Zaula di Cernuta, invece, ha pagato lo scotto del noviziato prendendole dal Muggia, e praticamente non può più passare il turno ma nulla vieta di togliersi magari una soddisfazione e dimostrare di aver fatto un passo avanti. Nell'ultima giornata, domenica prossima, il girone si concluderà con il confronto tra Muggia ed il Trieste Calcio.

In Coppa Regione di Prima Categoria il Domio, ancora affidato a Paolo Comelli dopo il divorzio da Attilio Cristiano Rossi, ospita l'Esperia Anthares: i biancoverdi, grazie al successo dell'esordio sul Costalunga, possono conquistare il passaggio di turno. L'Esperia Anthares vuol «bagnare» il primo impegno ufficiale nella nuova categoria: la squadra di Bonnes, se fa punti, potrebbe giocare tutto nell'ultima partita del turno, quando ospiterà il Costalunga.

Nell'altro girone il solido Muglia di Nonis che ha ben figurato contro il San Giovanni, ospita allo Zaccaria il Primorec di Sciarrore, indicato tra le possibili protagoniste della prossima stagione,

che chiuderà domenica il girone ospitando, sull'erba invitante di Trebiciano, i rossoneri sangiovannini.

Nella competizione riservata alla Seconda Categoria i confronti sono Breg-Opicina e Montebello-Sistiana in un girone, Roiane-Zarja Gaja e S.Andrea-Primorje nell'altro. Domenica parteciperà ad avversarie invertite: Opicina-Sistiana, Montebello-Breg, Zarja-Gaja-Primorje e S.Andrea-Roiane.

Infine nel torneo di Terza Categoria debutto del Campanelle ospite del Mladost e confronto a Monfalcone tra Romana e Chiarbola. Domenica conclusione del primo turno con Campanelle-Begliano e Chiarbola-Aurisina. (g.b.)

## CONCLUSA LA FASE DEL CALCIOMERCATO

# Borriello alla Roma, Traorè alla Juve

Il Milan aggiunge Robinho al suo attacco stellare e cede Huntelaar allo Schalke 04 di Raul



riclasse spagnolo Raul al club tedesco.

Milan che infine consente al Genova di concludere un altro colpo di mercato. Il club rossoblu di Preziosi ha acquisito, a titolo definitivo, il difensore georgiano Kaladze. Nei prossimi giorni il

Borriello ha scelto la Roma per giocare in Champions League

calciatore, che chiude una lunga militanza in rossonero, si metterà agli ordini di Gasperini per iniziare gli allenamenti.

Due vecchie guardie della Juventus salutano i colori bianconeri. Il club piemontese ha risolto consensualmente il contratto con il difensore Zebina che accetta il biennale dal Brescia. Saluta Torino anche Mauro Camoranesi che passa allo Stoccarda. La Juve conferma l'arrivo in bianconero di Armand Traorè. Il terzino sinistro arriva dall'Arse con la formula dell'acquisizione a titolo temporaneo. Dopo Traorè la Juve ufficializza l'ingaggio del difensore Leandro Rinaudo. L'acquisto a titolo definitivo avrà un costo di 5 milioni di euro.

L'uruguayano Perez è del Bologna. Il centrocampista sudamericano, seguito anche dal Palermo, passa in rossoblu a titolo definitivo. Il Palermo ha ceduto in prestito l'attaccante Budan al Cesena, mentre il portiere Rubinho si è trasferito al Torino in prestito con di-

ritto di riscatto sulla compartecipazione. La Sampdoria cede in prestito con riscatto al Valencia il difensore lituano Marius Stankevicius. Il Bologna trova l'accordo con l'Atalanta per il trasferimento in rossoblu del centrocampista Radovanovic a titolo temporaneo con opzione sulla compartecipazione.

Due mosse del Chievo: il club veneto ufficializza l'arrivo di Kevin Constant, centrocampista classe 1987, la scorsa stagione in forza al Chateauroux, formazione francese (Ligue 2). La società gialloblu comunica l'ingaggio del difensore Carlos Eduardo de Castro Lourenco, detto Rincon.

Il Lecce ufficializza il ritorno in giallorosso di David Di Michele. L'attaccante di Guidonia, proveniente dal Torino, si trasferisce nel Salento a titolo definitivo. Il Siena ha acquistato a titolo definitivo dalla Reggina Franco Brienza. Il Lecce prende il 31enne brasiliano Capucho Neves Jedaia detto Jeda, proveniente dal Cagliari.

## EUROPEI 2012

NEL RITIRO DI COVERCIANO

# Arriva Cassano si blocca Montolivo e anche De Rossi



Cassano abbraccia e scherza con Prandelli

**FIRENZE** Antonio Cassano resta con la nazionale, la sua schiena è in miglioramento e lo staff medico azzurro ha ritenuto possibile il recupero, anche per Estonia-Italia di venerdì. «Il giocatore ha una lombalgia originata da una lieve protusione discale - ha detto il dottor Castellacci - la situazione è migliorata, il tentativo è di recuperarlo quanto prima».

L'attaccante sampdoriano rimarrà a riposo, e il suo mal di schiena sarà curato con terapie mediche e fisioterapiche. Il medico ha spiegato che la protusione di scale dovrebbe essere nata da un movimento di torsione del busto da parte di Cassano.

Piccolo problema anche per Montolivo: il centrocampista non si è allenato per un lieve risentimento agli adduttori, ma anche lui è recuperabile.

Altro piccolo stop per la nazionale di Prandelli. De Rossi è uscito dall'allenamento mattutino zoppicando lievemente e per precauzione lo staff medico azzurro lo ha sottoposto a un controllo clinico che ha dato esito negativo.

Il centrocampista della Roma soffre, già dai giorni scorsi, di una tendinopatia all'inserzione del retto anteriore della gamba sinistra; ecografia e risonanza effettuate a Firenze hanno confermato la diagnosi senza alcuna complicazione rispetto a quanto noto al giocatore. De Rossi è stato lasciato a riposo precauzionale,

lo staff medico valuterà oggi la situazione. Si conta in ogni caso di recuperare il giocatore per venerdì, giorno di Estonia-Italia.

«Non so perché in Italia non mi chiama nessuno: forse sono brutto?». Sceglie la battuta Giuseppe Rossi anche se il rammarico c'è: dopo le voci di mercato che ancora una volta l'hanno riguardato (Inter, Juve, Fiorentina, Manchester United) alla fine resterà ancora al Villareal cui è legato fino al 2013. «Non sono stanco della Spagna, mi trovo benissimo però mi piacerebbe un domani tornare nel mio Paese, è un sogno».

Lo ripete da tempo l'attaccante anche se ormai per quest'anno s'è messo il cuore in pace: «Ho sperato fino all'ultimo in una chiamata di una società italiana, ma di concreto non c'è stato nulla. Solo voci. Vale anche per l'accostamento all'Inter. Se mi aspettavo che mi chiamasse Ranieri col quale ho lavorato a Parma? Non ho sperato in un club particolare ma in qualche offerta ufficiale. Purtroppo non è arrivata».

Però anche gli alti costi legati a un suo eventuale trasferimento hanno in qualche modo frenato club di medio-alto livello come la Fiorentina che, prima di toglierlo dal mercato Mutu, aveva inserito proprio il giocatore del Villareal, che il ds Corvino segue e stima da tempo, tra i principali obiettivi.

## TENNISTAVOLO. NEL FINE SETTIMANA A SGONICO

# Il Kras si mette alla prova contro big internazionali

**SGONICO** La sezione tennistavolo del Circolo sportivo dilettantistico Kras ha ripreso a pieno ritmo la propria attività. Dopo la preparazione fisica di fine luglio si stanno svolgendo gli allenamenti nella palestra di Sgonico. Come è tradizione la stagione si apre con il torneo internazionale femminile a squadre per la 27ª Coppa Kras che si disputerà da venerdì a domenica al Centro sportivo culturale di Sgonico.

Al torneo parteciperanno, oltre alle due squadre locali, Aquaestil Duga Re-

sa (vincitore della passata edizione), Tis Zagabria e Stk Pola (Cro), Topvar Topolcanj (Svk), Arrigoni Isola (Slo) e la squadra olandese Bultman/Zmash '70. Tutte le squadre partecipanti sono di alto livello tecnico con alcune forti giocatrici straniere.

Il torneo sarà anche l'occasione per il tecnico Liang Feng di verificare la preparazione delle pongiste del Kras Zkb/Bcc. La squadra che militerà in serie A1 è composta da Martina Milic, Eva Carli, Mateja Crismancich e la ci-

nese Yuan Yuan mentre quella che prenderà parte al campionato di serie A2 il tecnico Sonja Milic schiererà Tiasa Kralj, Irena Rustja e Katja Milic.

Il programma del torneo prevede due gironi di gare di qualificazioni con quattro squadre che si incontreranno tra loro venerdì pomeriggio (inizio alle 15) e sabato mattina (alle 9 e alle 11). Domenica alle 9 e alle 11 sono previsti gli incontri del girone di finale. La cerimonia di chiusura con le premiazioni avrà luogo verso le 13.30.

## TENNIS. TORNEO CARR SERVICE

# Ghedin non si ferma più

**TRIESTE** All'insegna del sole, finalmente, la giornata d'apertura del tabellone principale della terza edizione del torneo Carr Service Future, singolare e doppio maschile, con montepremi da 10 mila dollari, sui campi rossi di Padriciano.

Continua a far sognare il nostro Nicola Ghedin, che dopo aver superato brillantemente i turni di qualificazione, opposto a Picco, non si è lasciato intimorire ed ha fatto suo il match con il punteggio di 6-3 7-6. Continua la striscia vincente anche per Marco Speronello (vecchia conoscenza del Triestino, avendo vinto una delle prime edizioni del torneo Eta under 12) che ha superato il messicano Luis Diaz Barriga. Vanno avanti anche gli italiani Francesco Borgo, Enrico Fioravante, Andrea Falgheri, Marco Vio-

la, Riccardo Sinicropi, Alessandrino Bega, Marco Simoni, Giulio Torroni, Pietro Fanucci, il portoghese Goncalo Pereira ed il messicano Miguel Angel Reyes-Varela. Le partite quest'oggi a partire dalle ore 12.30.

F. Borgo (Ita) b. E. Molina (Ita) 6-3 6-7 6-0, E. Fioravante (Ita) b. S. Ianni (Ita) 3-6 6-3 7-5, N. Ghedin (Ita) b. F. Picco (Ita) 6-3 7-6, A. Falgheri (Ita) b. F. Leonardi (Ita) 6-3 3-6 7-5, G. Pereira (Por) b. A. Patracchini (Ita) 6-4 6-4, M. Viola (Ita) b. M. Civarolo (Ita) 6-2 6-4, R. Sinicropi (Ita) b. M. Marfia (Ita) 6-1 6-3, A. Bega (Ita) b. E. Iannuzzi (Ita) 6-3 7-6, M. Simoni (Ita) b. M. Capone (Ita) 4-6 6-3 6-4, G. Torroni (Ita) b. M. Bortolotti (Ita) 4-6 6-3 7-6, P. Fanucci (Ita) b. G. Oradini (Ita) 6-3 6-1, M. Reyes-Varela (Mex) b. D. Di Ienno (Ita) 7-6 6-4. (l. n.u.)



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE: sportello via Guido Reni 1, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.**

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automobili; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio. Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

## IMMOBILI VENDITE

Feriali 1,80  
Festivi 2,50

1

**APPARTAMENTO** via di Calvota epoca ultimo piano zona giorno più due stanze mansarda con terrazzo a vasca Geom. Gerzel 040310990. (A00)

**APPARTAMENTO** via Galilei luminoso stabile moderno ascensore atrio soggiorno cucina abitabile due stanze bagno ripostiglio due poggioli Geom. Gerzel 040310990. (A00)

**APPARTAMENTO** zona Paisiello panoramico luminoso saloncino cucina abitabile due stanze bagno terrazzo ripostiglio posto auto coperto Geom. Gerzel 040310990. (A00)

**AURISINA** Cave ottimo su due livelli soggiorno con angolo cucina due camere due bagni balcone. Posto macchina e cantina. Termoa autonomo. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**BORGIO** Grotta Gigante Le Girandole villetta soggiorno cucinino matrimoniale singola bagno giardino mq 220 posto auto scoperto Geom. Gerzel 040310990. (A00)

**CARESANA** casetta carsica accostata su tre piani con box e zona lavanderia. Giardino proprio. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**CASETTA** accostata su due livelli zona via dell'Industria cortile e ampia soffitta nel sottotetto buone condizioni Geom. Gerzel 040310990. (A00)

**CASTAGNETO** nel verde privato vende 70 mq ristrutturato con cucina, bagno, armadiature realizzate su misura. 3332819869. (A3933)

**CENTRO SERVIZI** 0403480925 ampio soggiorno con cucina abitabile, 2 matrimoniali, bagno finestra, wc, termoa autonomo, in ottime condizioni, euro 138.000, zona Ospedale. (A00)

**CENTRO SERVIZI** 0403480925 Roiano perfetto recente soggiorno con cucinetta, terrazzo vista aperta, 2 stanze, bagno, ripostigli, piano alto, ascensore, euro 145.000. (A00)

**CENTRO SERVIZI** 0403480925 Rozzol soggiorno con cucina, 3 matrimoniali, 2 servizi, 2 verande, cantinone, ultimo piano, ascensore, posto auto euro 198.000. (A00)

**DIAZ** primo ingresso in palazzo ristrutturato soggiorno con angolo cucina due camere doppi servizi rip. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**FORLANINI** alta ottimo saloncino matrimoniale cucina ab. doppi servizi terrazzo cantina, posto macchina. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**GALLERY** Fiera appartamento composto da ingresso, cucina, camera matrimoniale, bagno, ripostiglio, due balconi, euro 80.000. Cod. T109/P 0407600250

**GALLERY** Foro Ulpiano locale avviatissimo d'ampia metratura con soppalco, vano unico con vetrina, magazzino, servizi. Cod. XT601/P 0407600250

**GALLERY** piazza Unità zona stabile vincolato dalle Belle arti. Appartamento ottimo, soggiorno, cucina arredata, tre stanze, servizi, euro 370.000. Cod. T402/P 0407600250

**GALLERY** San Giovanni casa: cucina, due stanze, due bagni, cantina, ripostiglio, veranda, giardino, taverna, deposito, euro 350.000. Cod. T204/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it

**GALLERY** San Vito appartamento luminoso, soggiorno, cucina, quattro stanze, servizi, cantina, giardino condominiale, posto auto a rotazione, euro 235.000. Cod. T507/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** Tribunale ampio ingresso, soggiorno con balcone, cucina con veranda, bi-camere, servizi separati, ripostiglio, cantina, euro 178.000. Cod. T306/P 0407600250. (A00)

**GALLERY** Viale appartamento: cucina, soggiorno, due camere, due bagni, ripostiglio, terrazzo, cantina, euro 395.000. Rif. T339/P 0407600250

**GALLERY** zona Cattinara villa bifamiliare suddivisa in due appartamenti con ingressi separati e possibilità di ricavarne un terzo, euro 750.000. Cod. T706/P 0407600250

**GALLERY** zona viale D'Annunzio appartamento buone condizioni, soggiorno, cucina, camera, bagno, soffitta, euro 87.000. Cod. T223/P 0407600250

**MADDALENA** laboratorio ortodontico al piano rialzato di condominio recente in buone condizioni, atrio, tre locali con doppi servizi e ripostiglio, impianti a norma, soleggiato e tranquillo, 70 mq, euro 110.000. Agenzia VR 040765454

**MUGGIA**, villa indipendente vista mare, su due piani, composta da soggiorno con terrazzo, cucina, due matrimoniali, bagno; piano terra di due vani con bagno, giardino 640 mq con accesso macchina, euro 360.000. Agenzia V realty 040765454

**RABINO** 040368566 periferia casa indipendente con terreno edificabile di 3000 mq ottima posizione tranquilla silenziosa tre livelli 240 mq terrazzo vista aperta/mare euro 690.000 rif. 5410.

**RABINO** 040368566 per nostro cliente urgentemente cerchiamo appartamento soggiorno cucina tre camere servizi zona servita transazione immediata. (A00)

**RABINO** 040368566 Sistiana/Vesogliano splendida porzione di villa bifamiliare ottime finiture giardino di 1000 mq tre livelli posti auto terrazzi portico ottima esposizione sul Carso rif. 1410.

**RABINO** 040368566 via Commerciale bassa palazzo d'epoca primo piano alto ascensore ingresso cucina abitabile soggiorno due camere bagno grande ripostiglio dispensa termoa autonomo euro 180.000 rif. 5310. (A00)

**RABINO** 040368566 via Commerciale vista mare piccola palazzina soggiorno cucina a vista terrazzo abitabile camera matrimoniale ripostiglio bagno possibilità posto macchina in affitto. Euro 148.000 rif. 6110. (A00)

**RABINO** 040368566 via Conti sesto piano ascensore vista aperta ristrutturato ottime rifiniture salotto matrimoniale cucina bagno ripostiglio due terrazze posto macchina coperto di proprietà euro 190.000 rif. 6210.

**RABINO** 040368566 via della Guardia ottima opportunità termoa autonomo buone condizioni soggiorno camera matrimoniale cucina abitabile bagno ripostigli cantina euro 78.000 rif. 4710. (A00)

**RABINO** 040368566 via Fornace minipartamento da riprendere cucina abitabile veranda bagno camera matrimoniale ottimo investimento euro 49.000 rif. 5810.

**RABINO** 040368566 via Foscolo palazzo d'epoca ultimo piano ascensore completamente ristrutturato tre camere soggiorno cucina doppi servizi soffitta cantina euro 240.000 rif. 5710. (A00)

**RABINO** 040368566 via San Lorenzo in Selva luminosissimo secondo piano ingresso soggiorno cucina abitabile due camere matrimoniali due verande bagno cantina in muratura parcheggio condominiale euro 98.000 rif. 5910.

**SERVOLA**, casa a schiera con giardino esclusivo, su due piani: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, due camere, due bagni, veranda, cantina in muratura, box auto e posto macchina, termoa autonomo, euro 245.000. Agenzia V realty 040765454

**SPAZIOCASA** 040369950 a euro 250.000 Rozzol disposta su 2 piani casetta di cucina saloncino 2 stanze 2 bagni piccolo cortile. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 a euro 315.000 casetta indipendente a S. Luigi su 2 piani cantina garage giardino alberato. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 a euro 360.000 villino nuovo a Domio su 3 livelli con taverna cantina giardino e parcheggio. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 100.000 Stadio appartamento recentissimo di cucinotto saloncino stanza bagno terrazzo. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 150.000 Palazzetto appartamento di cucina saloncino 3 stanze e bagno con parcheggio condominiale. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 162.000 Università recente appartamento di cucina saloncino 3 camere bagno 2 terrazzini. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 185.000 piazza Belvedere validissimo appartamento al piano alto di cucina saloncino 4 camere bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 255.000 Cologna appartamento di cucina saloncino 2 camere taverna giardino 2 posti auto. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 70.000 Conti (zona) recente appartamento di cucina stanza matrimoniale bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 70.000 San Giacomo appartamento con vista aperta di cucina camera bagno autometano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 74.000 San Sergio appartamento validissimo di cucina abitabile soggiorno 2 camere bagno. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 85.000 Scalinata (via) appartamento recente di cucina soggiorno stanza bagno terrazzo. (A00)

**VIA** Di Vittorio, Montedoro, Muggia, Strada nuova per Opicina, Strada per Basovizza nuove costruzioni appartamenti e/o ville bifamiliari con giardini e/o terrazze. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**VIA** Rossetti ottime condizioni saloncino due camere cucina ab. bagno. Termoa autonomo e aria condizionata. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**VIA** Rossi ottime condizioni saloncino due camere cucina ab. bagno rip. terrazzo, posto macchina. Cheni & Tutta 040767270. (A00)

## IMMOBILI ACQUISTO

Feriali 1,80  
Festivi 2,50

2

**A.A. CERCHIAMO** centrale appartamento centrale composto da soggiorno 2 stanze cucina bagno massimo 250.000 definizione immediata pagamento in contanti Studio Benedetti 0403476251. (A00)

**ABBIAMO** richieste di nostri clienti per l'acquisto di appartamenti in zone centrali o residenziali garantiamo definizioni rapide e pagamenti immediati Spaziocasa 040369950.

**FAMIGLIA** cerca urgentemente appartamento di 70 mq in zona Borgo Teresiano, centro storico, Rive. Disponibilità fino a euro 200.000 e definizione immediata. Equipe Imm.re 040764666. (A00)

**GIOVANE** coppia cerca appartamento/casetta zona San Giovanni con ampia terrazza o giardino. Disponibilità fino a euro 200.000 e definizione immediata. Equipe Imm.re 040764666. (A00)

**IN** acquisto cerchiamo per nostri clienti appartamenti o monovani in centro città possibilità di definizioni rapide e pagamenti immediati Spaziocasa 040369960.

**LIBERO** professionista cerca appartamento di 120 mq, doppi servizi e box in zona Rive, Cavana, San Giusto. Disponibilità adeguata. Equipe Imm.re 040764666. (A00)

**PER** vendere subito il vostro appartamento-casetta-villino-locale disponiamo di numerose richieste di nostri selezionati clienti rivolgetevi Spaziocasa via Roma 10/B 040369950.

**ROIANO-GRETTA**, cercasi appartamento composto da cucina, soggiorno, 2 camere, bagno, poggiolo. Definizione rapida! Futura Immobiliare 040393417. (A00)

## IMMOBILI AFFITTO

Feriali 1,80  
Festivi 2,50

3

**CERCHIAMO** in affitto per nostri clienti alloggi-monovani vuoti o arredati garantiamo assistenza contrattuale e nessuna provvigione proprietari Spaziocasa 040369950.

**F. SEVERO** arredato soggiorno matrimoniale singola cucina ab. bagno wc, balcone (3 posti letto). Cheni & Tutta 040767270. (A00)

**GALLERY** centrale appartamento vuoto: salone con sala pranzo e terrazzo, cucina, tricamere, servizi, balcone. Cod. A403/P 0407600250

**GALLERY** Giardino pubblico appartamento arredato primingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno e posto auto coperto euro 850. Cod. A211/P 0407600250

**GALLERY** Rossetti zona appartamento soleggiato, ristrutturato all'ultimo piano, soggiorno, cucina, due camere, bagno, euro 600 + spese. Cod. A202/P 0407600250

**GALLERY** S. Francesco appartamento ristrutturato vuoto: saloncino, cucina, tricamere, bagno, servizio, balconi, euro 800. Rif. A405/P euro 800. Tel. 0407600250. (A00)

**GALLERY** Università appartamento arredato: soggiorno, cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, posto auto, euro 850. Rif. A203/P 0407600250

**OSPEDALE** Cattinara vicinanze ottimo arredato saloncino matrimoniale cucina doppi servizi terrazzo, termoa autonomo. (A00)

**PIAZZA** Garibaldi ottimo arredato soggiorno camera cucina bagno, termoa autonomo. Cheni & Tutta 040767270.

**SE** dovete dare in affitto il vostro appartamento-casetta-villino disponiamo di numerose richieste di nostri selezionati clienti rivolgetevi a Spaziocasa via Roma 10/B 040369950.

**SPAZIOCASA** 040369950 a euro 450 mensili arredato Longera appartamento all'ultimo piano di cucinotto saloncino 2 stanze bagno e terrazzo.

**SPAZIOCASA** 040369950 a euro 460 mensili arredato Perugino appartamento come nuovo di angolo cottura saloncino/letto e bagno.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 380 mensili arredato B.go San Sergio appartamento di cucina saloncino matrimoniale bagno e terrazzino.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 390 mensili arredato Pestalozzi appartamento al piano alto di cucinotto con tinello matrimoniale bagno ripostiglio e terrazzino.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 420 mensili arredato Baia monti al piano alto appartamento di cucinotto saloncino 2 stanze bagno e terrazzini.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 430 mensili arredato Severo-osp. Militare piccolo appartamento di cucina soggiorno stanza e bagno.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 480 mensili arredato centro città appartamento di angolo cottura con saloncino matrimoniale e bagno.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 570 mensili arredato Università appartamento nuovo di angolo cottura saloncino 2 stanze bagno e terrazzo.

**SPAZIOCASA** 040369960 a euro 750 mensili arredato Università appartamento (con 4 posti letto) di cucina abitabile saloncino 2 stanze 2 bagni e poggiolo.

**VIA** Resman ottimo vuoto soggiorno matrimoniale cucina ab. bagno rip. terrazzo, 420. Cheni & Tutta 040767270.

## AVORO OFFERTE

Feriali 1,80  
Festivi 2,50

4

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**EISMANN srl multinazionale leader nella distribuzione di prodotti alimentari selezione incaricati alle vendite per lo sviluppo delle province di Udine, Gorizia e Trieste. Richiediamo: residenza in zona, predisposizione ai rapporti interpersonali, buona presenza, patente B. Offriamo: automezzo aziendale in comodato d'uso, interessante trattamento economico, possibilità di sviluppo professionale, inquadramento di legge (173/05 - Dlgs 114/98). Per appuntamento telefonare dal lunedì al venerdì 0432562300 o al cell. 3045845722.**

**STUDIO** commercialista cerca persona esperta contabilità e segreteria. Scrivere Fermo Posta Trieste 21 C.I. 1403279AA.

## AUTOMEZZI

Feriali 1,80  
Festivi 2,50

6

**AAA. DA** euro 23 mensili Climatizzate+Uniproprietario: Hyundai Atos - Accent; Alfa 145; Corsa; Clio; Ibiza; Saxo; Daihatsu; 600; Tingo, Ypsilon; Yaris. // Matiz, 500, 206, Panda. Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13.

10-13. **ALFAROMEIO** 147 1600-120cv uniproprietario 2002, climatizzata-abs-esp-alcantara-antifurto, accessoriatissima, km61mila. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 44. Garanzia Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**ALFA** 156 1.9 Jtd 16v 140cv, anno 2003, grigio met., clima, abs, a. bag, r. lega, radio cd, sedili in pelle, euro 5.400,00 finanziabile, garanzia, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**ALFA** 156 2.0 Jts Distinctive, anno 2003, clima, abs, a. bag, r. lega, radio cd, sedili in pelle, nero met, garanzia, euro 5.100,00 finanziabile, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**ALFA** 159 1.9 Jtd-M 150cv S.Wagon, anno 2008, grigio met., aziendale, perfetta solo 19.000 Km, clima/ abs, a. bag, r. lega, radio cd, garanzia, euro 17.500,00 finanziabile, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**BELLISSIMA** Hyundai Getz Turbodiesel1400cc, uniproprietario, km46mila. Climatizzata-abs-antifurto-Cdmp3, accessoriatissima. Prezzo trattabile rateizzabile da euro 43. Garanzia. Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**COUPE'** Hyundai 1600cc 4fari accessoriatissima. Abs-gommataissima, manutenzione certificata, radioCd, Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 39. Garanzia. Altre sportive pronte, Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**ECCELLENTE**, UniProprietario, climatizzate+abs : Toyota CorollaVerso Turbodiesel; Hyundai i30 Turbodiesel Stationwagon , Volkswagen Golf Stationwagon, Scenic 1600RXT, Megane wagon 1.4, Laguna Dynamique. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 40. Garanzia . Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**FIAT** Grande Punto 1.3 M-Jet 75cv Dynamic 5p, anno 2007, rosso provocatore, km 52.000, ottimo stato d'uso, clima, abs, a. bag, radio cd, euro 8.900,00 finanziabile, garanzia, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**FIAT** Spider Barchetta 1.8 16v Lido, anno 2001, colore rosso, in perfette condizioni, km 54.000, vera occasione, euro 4.700,00, finanziabili, garanzia, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**FORD** Ka 1.3, anno 1999, colore verde chiaro met., clima, abs, a. bag, ottime condizioni, garanzia, euro 2.100,00 finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**HYUNDAI** Nuove Chilometri-zero : i30 Special 1400cc, berlina e wagon; climatizzata, abs-esp, Cdmp3, accessoriatissima; GARANZIA Sanni. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 66. Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**OPEL** Astra Njoy 1700 Turbodiesel bellissima, uniproprietario. Climatizzata-abs-Cdmp3, accessoriatissima, km132mila tagliandati. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 50. Garanzia .Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

(A00) **PANDA** Cross 4x4 1.3 Mjt 16v, nuova da immatricolare, full optional, nero metallizzato, km zero, garanzia Fiat, occasione, vettura in strada euro 15.100,00 finanziabile, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**RENAULT** Megane 1.5 Dci 3p Luxe Dinamic, anno 2004, grigio met., clima, abs, a. bag, r. lega, garanzia 12 mesi, permuta usato, euro 5.900,00 finanziabile, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**SEAT** splendida Ibiza 1400 16v-meccanica Golf- uniproprietario 2007fine, km39mila. Climatizzata-abs-esp-Cdmp3, cerchiLega-gommataissima. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 55. Garanzia . Disponibili altre. Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**SEICENTO** COME NUOVA, uniproprietario 2007 - km28mila - clima-abs-Cdmp3. Prezzo trattabile, rateizzabile da euro 37. Garanzia . ALTRE in pronta consegna. Alpina-Hyundai - da 30anni - tel.3319382002 - Lun-ven fino h 20, sabato 10-13. (A00)

**SUBARU** Justy 1.3 G3x Awd 5p, anno 2004, grigio metallizzato, in perfette condizioni, 60.000 km, clima, abs, a. bag, radio cd, garanzia, euro 6.200,00 finanziabile, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**TOYOTA** Yaris 1.4 D - 4d 3p, Blu Met., anno 2003, clima, abs, a. bag, radio cd, euro 5.200,00 finanziabile, ottime condizioni, garanzia, permuta usato, Aerre Car Tel 040571062 - 040637484. (A00)

**VOLVO** V40 StationWagon Turbodiesel, uniproprietario, climatizzata-abs-antifurto-Cdmp3, selleria pellealcantara, navigatore, cerchilega-gommata





**NORD:** condizioni stabili e soleggiate su tutte le regioni. Sarà infatti difficile vedere qualche nube se non a ridoss delle aree alpine orientali. Notte stellata. **CENTRO E SARDEGNA:** il sole splenderà ovunque, a parte locali ed inno-cue nubi sulle Marche al mattino. In serata passaggio di ve-lature anche estese su Sardegna. **SUD E SICILIA:** ampio soleggiamento e assenza di nuvolosità in tutte le regioni.



**NORD:** iniziali condizioni di tempo stabile all'insegna di decisi spazi sereni. Nel corso della mattinata graduale au-mento della nuvolosità dal settore occidentale. **CENTRO E SARDEGNA:** molte nubi sulla Sardegna per l'intera giornata con qualche pioggia in serata. Sole sulle altre re-gioni adriatiche. **SUD E SICILIA:** schiarite anche ampie al mattino e poi graduale aumento della nuvolosità in Sicilia.

● L'OROSCOPO

ARIETE

21/3 - 20/4

TORO

21/4 - 20/5

Dovete prima riflettere e poi con calma esprimere un parere, specialmente se si tratta di valutare l'operato di un amico o una frase del-la persona amata. Lievi ten-sioni in amore.

Uscite dal vostro guscio e mettetevi nei panni altrui. La giornata vi offre delle opportunità di confronto, anche sul piano affettivo. Maggiore disponibilità al dialogo. Un invito.

LEONE

23/7 - 22/8

VERGINE

23/8 - 22/9

Senza troppe difficoltà rius-cirete ad ottenere vantag-gi economici abbastanza considerevoli. In amore ser-peggia un certo desiderio di evasione. Una serata diver-sa dal solito.

E' finalmente arrivato il momento di dare spazio ai vostri progetti. Avete delle buone idee e siete dotati di un certo fascino. Riuscirete ad imporvi con grande abili-tà.

SAGITTARIO

22/11 - 21/12

CAPRICORNO

22/12 - 19/1

Gli astri prevedono compli-cazioni nel lavoro dovute a disaccordi con un collabo-ratore. Un atteggiamento comprensivo e condiscen-dente minimizzerà la ten-sione. Novità in amore.

Accordi positivi e risultati rapidi. Avete sempre la pos-sibilità di realizzare anche qualche progetto particola-re; l'energia non vi manca di certo. Più audacia in ogni cosa.

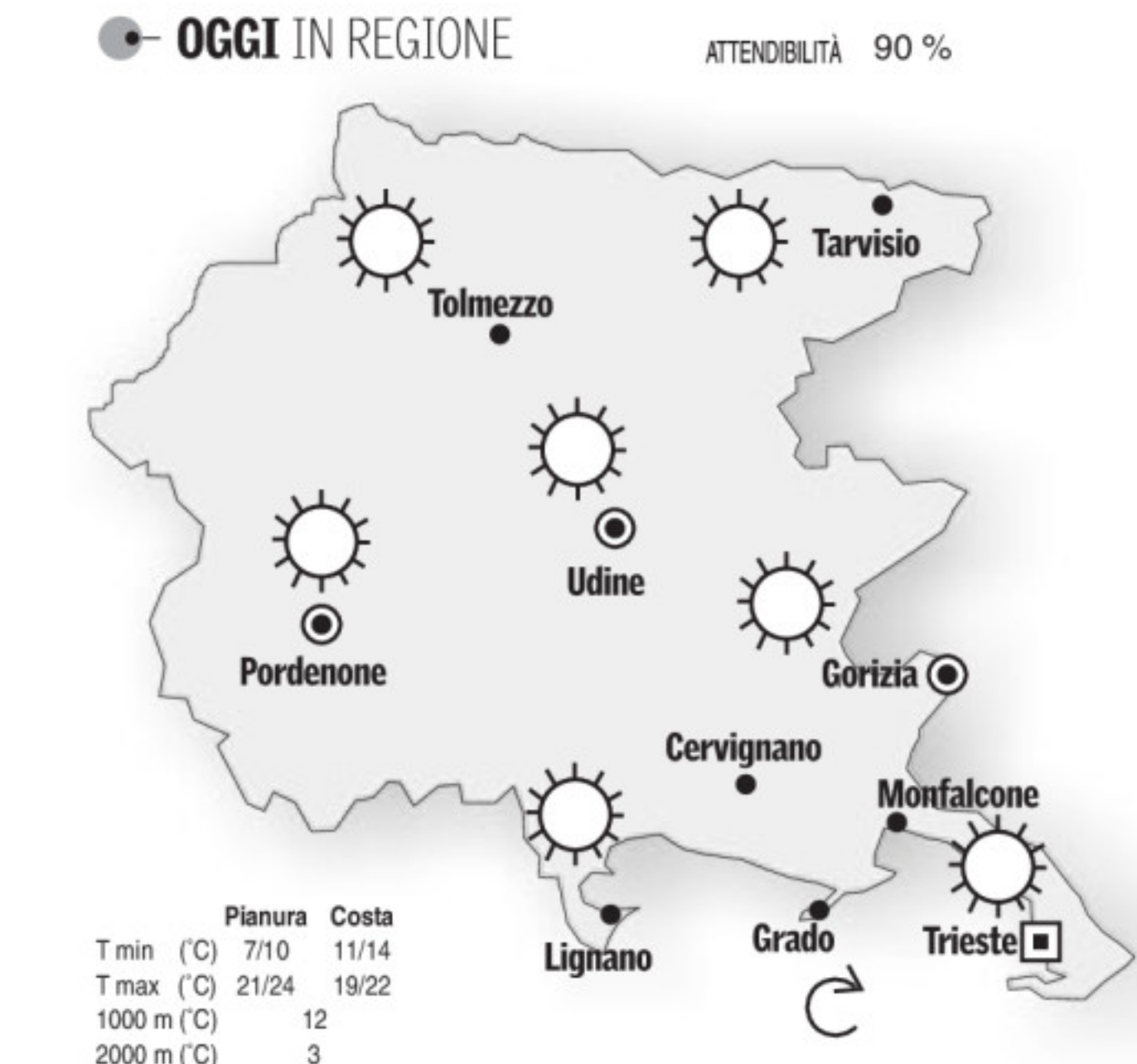
TEMPERATURE

■ IN REGIONE

|                      |                 |        |
|----------------------|-----------------|--------|
| TRIESTE              | min.            | max.   |
| Temperatura          | 12,4            | 18,8   |
| Umidità              | 51%             |        |
| Vento (velocità max) | 18,7 m/h da N-W |        |
| Pressione            | stazionaria     | 1012,5 |
| MONFALCONE           | min.            | max.   |
| Temperatura          | 8,4             | 21,0   |
| Umidità              | 52%             |        |
| Vento (velocità max) | 4,3 km/h da W   |        |
| GORIZIA              | min.            | max.   |
| Temperatura          | 7,8             | 22,3   |
| Umidità              | 50%             |        |
| Vento (velocità max) | 22,3 km/h da W  |        |
| GRADO                | min.            | max.   |
| Temperatura          | 11,7            | 19,8   |
| Umidità              | 55%             |        |
| Vento (velocità max) | 9,0 km/h da S   |        |
| CERVIGNANO           | min.            | max.   |
| Temperatura          | 6,9             | 21,7   |
| Umidità              | 49%             |        |
| Vento (velocità max) | 4,6 km/h da S-W |        |
| UDINE                | min.            | max.   |
| Temperatura          | 7,2             | 21,4   |
| Umidità              | 54%             |        |
| Vento (velocità max) | 17 km/h da S    |        |
| PORDENONE            | min.            | max.   |
| Temperatura          | 9,4             | 20,4   |
| Umidità              | 55%             |        |
| Vento (velocità max) | 19 km/h da W    |        |

■ IN ITALIA

|             |    |    |
|-------------|----|----|
| ALGHERO     | 13 | 26 |
| ANCONA      | 13 | 23 |
| AOSTA       | 11 | 22 |
| BARI        | 18 | 23 |
| BERGAMO     | 10 | 25 |
| BOLOGNA     | 11 | 25 |
| BOLZANO     | 10 | 24 |
| BRESCIA     | 10 | 24 |
| CAGLIARI    | 17 | 27 |
| CAMPOBASSO  | 13 | 19 |
| CATANIA     | 19 | 28 |
| FIRENZE     | 10 | 26 |
| GENOVA      | 14 | 27 |
| IMPERIA     | 17 | 24 |
| L'AQUILA    | 11 | 19 |
| MESSINA     | 24 | 29 |
| MILANO      | 12 | 26 |
| NAPOLI      | 18 | 27 |
| PALERMO     | 22 | 26 |
| PERUGIA     | 10 | 25 |
| PESCARA     | 12 | 24 |
| PISA        | 11 | 26 |
| R. CALABRIA | 23 | 29 |
| ROMA        | 15 | 28 |
| TARANTO     | 21 | 27 |
| TORINO      | 9  | 24 |
| TREVISO     | 10 | 23 |
| VENEZIA     | 10 | 22 |
| VERONA      | 10 | 26 |

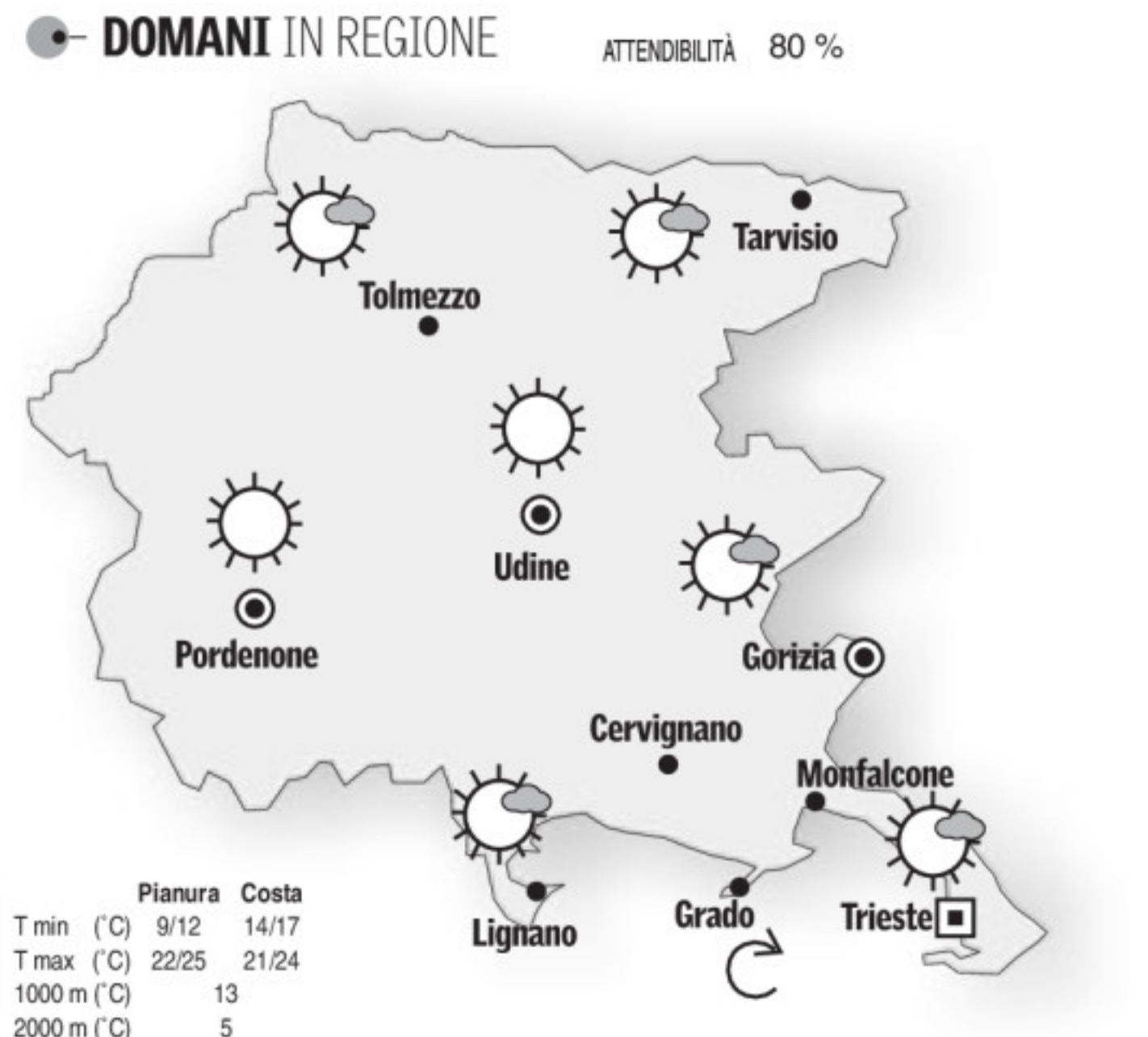


**OGGI.** Su tutta la regione bel tempo con cielo sereno. Al mattino farà piuttosto freddo per la stagione. Sulla costa venti deboli di brezza con qualche rinforzo da Nord di notte e di primo mattino.

**DOMANI.** Su tutta la regione avremo cielo in prevalenza sereno



La circolazione atmosferica a livello europeo sarà ancora determinanata dalla presenza di una vasta area di alta pressione estesa a tutte le quote dal Mediterraneo centro-occidentale all'Islanda e al Mar Glaciale Artico. Si tratta di un blocco anticiclonico, lungo il cui bordo orientale continuerà ad affluire aria fredda di origine polare, questa volta diretta soprattutto verso l'Europa orientale.



con qualche innocua nube pomeridiana in montagna. Verso sera probabile aumento della nuvolosità. Sulla costa soffieranno venti di brezza, anche sostenuta nel pomeriggio.

**TENDENZA.** Venerdì avremo nuvolosità variabile con qualche rovescio e qualche temporale sparso.

IL MARE

| STATO      | GRADI      | VENTO | MAREA      |
|------------|------------|-------|------------|
|            |            | alta  | bassa      |
| TRIESTE    | poco mosso | 20,0  | 4 nodi N-W |
| MONFALCONE | poco mosso | 19,6  | 2,8 nodi W |
| GRADO      | poco mosso | 19,7  | 4 nodi S   |
| PIRANO     | poco mosso | 20,2  | 4 nodi S-O |

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

|             | MIN. | MAX. |            | MIN. | MAX. |
|-------------|------|------|------------|------|------|
| ALGERI      | 17   | 30   | LUBIANA    | 4    | 11   |
| AMSTERDAM   | 19   | 32   | MADRID     | 15   | 34   |
| ATENE       | 26   | 33   | MALTA      | 22   | 28   |
| BARCELONA   | 21   | 27   | MONACO     | 8    | 13   |
| BELGRADO    | 11   | 26   | MOSCA      | 5    | 12   |
| BERLINO     | 12   | 16   | NEW YORK   | 23   | 35   |
| BONN        | 10   | 17   | NIZZA      | 18   | 25   |
| BRUXELLES   | 8    | 18   | OSLO       | 5    | 16   |
| BUCAREST    | 16   | 21   | PARIGI     | 9    | 19   |
| COPENHAGEN  | 8    | 18   | PRAGA      | 8    | 14   |
| FRANCOFORTE | 11   | 17   | SALISBURGO | 7    | 13   |
| GINEVRA     | 9    | 17   | SOFIA      | 18   | 22   |
| HELSINKI    | 6    | 15   | STOCOLMA   | 4    | 16   |
| IL CAIRO    | 26   | 36   | TUNISI     | 22   | 31   |
| ISTANBUL    | 23   | 31   | VARSAVIA   | 12   | 18   |
| KLAGENFURT  | 7    | 18   | VIENNA     | 9    | 15   |
| LISBONA     | 24   | 39   | ZAGABRIA   | 6    | 18   |
| LONDRA      | 8    | 20   | ZURIGO     | 9    | 14   |

● IL CRUCIVERBA

|    |   |    |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|---|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2 | 3  | 4 | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |    |    |
| 11 |   |    |   |    |    |    |    |    |    |    | 12 |
|    |   | 13 |   |    |    |    |    |    |    |    | 14 |
| 15 |   |    |   |    |    | 16 |    |    | 17 |    |    |
| 18 |   |    |   | 19 | 20 |    |    | 21 |    |    |    |
| 22 |   | 23 |   |    |    |    |    | 24 |    |    |    |
| 25 |   |    |   |    |    |    | 26 |    |    | 27 |    |
|    |   | 28 |   |    |    | 29 |    |    |    |    |    |
| 30 |   |    |   |    |    |    | 31 |    |    |    | 32 |
| 33 |   |    |   |    | 34 | 35 |    |    |    | 36 |    |
|    |   | 37 |   | 38 |    |    |    |    | 39 |    |    |
| 40 |   |    |   |    | 41 |    |    |    |    |    |    |

FALSO RADDOPPIO (3,5)  
Successi ed insuccessi teatrali  
Se l'accoglienza buona lo consente  
si replica, si sa naturalmente,  
ma replicando poi il risultato  
che buono sia per niente è scontato!

ANAGRAMMA (6,1,3=10)  
Respiro a Cinecittà  
Luigi, il cui valore è conosciuto,  
quale aspirante a Roma, ebbe un rifiuto.

Pinot Merlot

Marin Faliero

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
In edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche

**ORIZZONTALI:** 1 Hanno un gran numero di piani - 11 Organizza-  
no attentati - 13 Parte laterale di un mobile - 14 La fine d'agosto  
- 15 Ecuba ne era la regina - 16 Iniziali di Montagnani - 17 Il pa-  
dre di Moab - 18 Vocali in stampa - 19 Che salvaguarda l'ambien-  
te - 22 Viene pagato il 27 del mese - 24 Acerbi ma non aciri - 25  
Vecchia sigla telefonica - 26 Pietra pregiata - 28 Gichero - 29 Il  
tecnico del suono - 30 Può esserlo una «media» - 31 Origine  
d'un vocabolo - 33 Luoghi... su Internet - 34 Si ricorda con Euria-  
lo - 36 In mezzo al turibolo - 37 Portatrici di malocchio - 40 L'attri-  
ce Occhini (iniziali) - 41 Lo sono anche pontieri e guastatori.

**VERTICALI:** 1 Il regista Tornatore (iniziali) - 2 Resistenti al calo-  
re - 3 Un eretico del passato - 4 Le descrivono i proiettili - 5 Abi-  
to per religiose - 6 Fiume della Francia - 7 Chiacchiere - 8 Lin-  
gua di terra nel mare - 9 Ce n'è una critica - 10 Comuni a lui e a  
lei - 12 Lo avvia l'autista - 14 Colpo alla porta - 15 Informava da  
Mosca - 17 Li governa Gheddafi - 20 Corno d'avorio dei paladini  
- 21 La madre o il padre - 23 Esposti a sani venti - 26 Retti, probi  
- 27 Produttori... di riso - 30 Tavernieri - 32 Cintura del chimono -  
35 Il Fleming noto scrittore - 38 Un giornale da... vedere (sigla) -  
39 Diretto ma non detto.

LE SOLUZIONI DI IERI

Anagramma:  
CIPOLLA = IL PALCO.

Cambio d'iniziale:  
PONTE, MONTE.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | C | R | I | N | V | I | A | R | E |
| N | A | S | A | I | N | T | E | N | C |
| A | R | C | O | B | O | T | E | T | R |
| P | I | L | L | O | L | E | C | O | I |
| P | A | S | E | P | A | R | T | O | U |
| R | M | B | O | C | C | I | A | R | E |
| O | N | I | C | A | L | C | O | N | A |
| Z | A | C | L | A | I | R | A | G | I |
| I | F | A | T | E | S | O | R | I | E |
| A | F | A | S | C | R | I | O | M |   |
| A | G | O | R | A | C | R | I | T | O |
| D | I | E | S | I | R | A | E | O | K |

Il tempo

PREVISIONI METEO A CURA DELL'OSMER

IL PICCOLO ■ MERCOLEDÌ 1 SETTEMBRE 2010

29

OGGI IN ITALIA

OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 90 %

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %

OGGI IN EUROPA

IL MARE

TEMPERATURE ALL'ESTERO

● L'OROSCOPO

ARIETE

21/3 - 20/4

TORO

21/4 - 20/5

GEMELLI

21/5 - 20/6

CANCRO

21/6 - 22/7

LEONE

23/7 - 22/8

VERGINE

23/8 - 22/9

SAGITTARIO

22/11 - 21/12

CAPRICORNO

22/12 - 19/1

AQUARIO

20/1 - 18/2

PESCI

19/2 - 20/3

IL CRUCIVERBA

ORIZZONTALI:

VERTICALI:

LE SOLUZIONI DI IERI

Anagramma:  
CIPOLLA = IL PALCO.

Cambio d'iniziale:  
PONTE, MONTE.

ENIGMISTICA 100

Ogni mese  
In edicola

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

pagine di giochi e rubriche

A. Manzoni & C.

Questi gli indirizzi  
dei nostri uffici  
in Friuli Venezia Giulia

Filiale di Trieste - Via Guido Reni 1 - Tel. 040.6728311

Filiale di Udine - Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio) - Tel. 0432.246611

Filiale di Pordenone - Via Colonna 2 - Tel. 0434.20432

A. Manzoni & C.

Un mezzo  
d'informazione  
indispensabile



Fino al 6 settembre 2010

# AFFARI AL CENTESIMO



SOLO  
**0,99**  
CENT  
al pz.

Pomodoro Ciliegino  
**1ª Qualità** 500 g

QUALITÀ  
**Passo  
dopo  
Passo**  
DESPAR

Petto di Pollo  
Passo dopo Passo

ORIGINE

fino al  
4 settembre 2010

**5,49**  
CENT  
al kg

BANCO SERVITO

Stracchino **NONNO NANNI**  
250 g ca al kg € 8,90



SOLO  
**0,89**  
CENT  
all'etto

Polpa Pronta  
**DE RICA**

3 x 400 g al kg € 0,83



SOLO  
**0,99**  
CENT  
al pz.

\*LA CARNE È IN OFFERTA NEI PUNTI VENDITA PROVISTI DI REPARTO.

I PREZZI DI TUTTI GLI ARTICOLI SONO VALIDI FINO AL 06/09/2010 SALVO ESAURIMENTO SCORTE. I PREZZI POSSONO VARIARE NEL CASO DI EVENTUALI ERRORI TIPOGRAFICI, RIBASSI O MODIFICHE ALLE LEGGI FISCALI. DISEGNI E FOTOGRAFIE HANNO VALORE PURAMENTE ILLUSTRATIVO.

# DESPAR

# EUROSPAR

